

Norbert Molina Medina

Las relaciones Venezuela-China (1974-1999)

委内瑞拉与中国的关系
(1974-1999)

Tomo II

Los senderos de la normalización

第二卷. 规范化路径

Presentación

Alfredo Toro Hardy



Avechula
委内瑞拉中国研究会
Asociación Venezolana de
Estudios sobre China

Biblioteca Avech

Colección Estudios





Norbert Molina Medina

Las relaciones Venezuela-China (1974-1999)

委内瑞拉与中国的关系
(1974-1999)

Tomo II

Los senderos
de la normalización

第二卷. 规范化路径





UNIVERSIDAD DE LOS ANDES
委内瑞拉洛斯安第斯大学

MARIO BONUCCI ROSSINI
Rector

MANUEL ARANGUREN
Vicerrector Administrativo

PATRICIA ROSENZWEIG
Vicerrectora Académica

MANUEL MOROCOIMA
Secretario



Avechula
委内瑞拉中国研究会
Asociación Venezolana de
Estudios sobre China

ASOCIACIÓN VENEZOLANA
DE ESTUDIOS SOBRE CHINA (AVECH)
委内瑞拉中国研究会

CONSEJO DIRECTIVO

NORBERT MOLINA MEDINA
Secretario General

HERNÁN LUCENA MOLERO
Coordinador Académico

NELSON GARCÍA PERNÍA
Coordinador de Publicaciones y Redes

RAMÓN DUGARTE RANGEL
Coordinador Administrativo

Norbert Molina Medina

Las relaciones Venezuela-China (1974-1999)

委内瑞拉与中国的关系
(1974-1999)

Tomo II

Los senderos
de la normalización

第二卷. 规范化路径



UNIVERSIDAD DE LOS ANDES
CENTRO DE ESTUDIOS DE ÁFRICA, ASIA Y DIÁSPORAS LATINOAMERICANAS Y CARIBEÑAS
“Dr. JOSÉ MANUEL BRICEÑO MONZILLO” (CEAA)
ASOCIACIÓN VENEZOLANA DE ESTUDIOS SOBRE CHINA (AVECH)
委内瑞拉中国研究会

*Las relaciones Venezuela-China (1974-1999):
Los senderos de la normalización (Tomo II)*
委内瑞拉与中国的关系 (1974-1999): 规范化路径 (第二卷)

© Norbert Molina Medina - 梁中来

1era edición, 2022

© © Asociación Venezolana de Estudios sobre China (AVECH)
委内瑞拉中国研究会
Centro de Estudios de África, Asia y Diásporas
Latinoamericanas y Caribeñas
“Dr. José Manuel Briceño Monzillo” (CEAA)
非洲、亚洲和拉丁美洲与加勒比地区移民社群的研究中心
Universidad de Los Andes (ULA)
委内瑞拉洛斯安第斯大学

HECHO EL DEPÓSITO DE LEY:
Depósito Legal: ME2022000188
ISBN: 978-980-11-2099-5

FOTOS DE PORTADA Y LIBRO

© <https://www.google.com> / <https://pixabay.com> / <https://unsplash.com>
<https://www.pexels.com> / AHMPPRE / El Universal / El Nacional
Prodavinci

CUIDADO DE LOS TEXTOS

Laura Torres Calderón
Ramón Alonso Dugarte

DISEÑO Y CUIDADO DE LA EDICIÓN

José Gregorio Vásquez

Edición digital

El contenido de este libro es responsabilidad exclusiva del autor y no representa necesariamente los puntos de vista de la Asociación Venezolana de Estudios sobre China (AVECH) o del Centro de Estudios de África, Asia y Diásporas Latinoamericanas y Caribeñas “Dr. José Manuel Briceño Monzillo” (CEAA).

UNIVERSIDAD DE LOS ANDES

Centro de Estudios de África, Asia y Diásporas Latinoamericanas y Caribeñas
“Dr. José Manuel Briceño Monzillo” (CEAA)
Asociación Venezolana de Estudios sobre China (AVECH)
委内瑞拉中国研究会

Avenida Principal de la Hoyada de Milla, Casa N° 0-276
Mérida, estado Mérida, Venezuela
Código Postal: 5101

✉ avech.ceaa.ula@gmail.com

📘 [AVECH.CEAA.ULA](https://www.avech.ceaa.ula)

🐦 [@AVECH_CEEA_ULA](https://twitter.com/AVECH_CEEA_ULA)

📷 [@AVECH.CEAA.ULA](https://www.instagram.com/AVECH.CEAA.ULA)

🌐 [AVECH_CEEA_ULA](https://www.avech.ceaa.ula)

🌐 AVECH

📺 Asociación Venezolana de Estudios sobre China

www.avech.org



A mis abuelos

Pilar y Félix

In Memoriam

*"... en el problema geopolítico de la seguridad continental,
China resulta un aliado insólito, porque su presencia aleja
la mentada amenaza soviética, como cuando el dragón de
papel serpentea por las calles en las festividades chinas,
para espantar a los espíritus malignos".*

TED CÓRDOVA-CLAURE

El Nacional, Caracas 3 de agosto de 1981





CONTENIDO

第二卷

规范化路径

PRELIMINAR	13
PREFACIO	17
DE VUELTA A CHINA CONTINENTAL	23
JUNTOS EN LA CUESTIÓN DE EL SALVADOR	51
PERSISTENCIA EN EL DIÁLOGO POLÍTICO	77
LA DINÁMICA ECONÓMICA-COMERCIAL	111
INÉDITO INTERCAMBIO CULTURAL	133
EPÍLOGO	145
APÉNDICES	153
DOSSIER FOTOGRÁFICO	181
DOSSIER HEMEROGRÁFICO	213
FUENTES	243



CONTENTS

FOREWORD	13
PREFACE	17
BACK TO MAINLAND CHINA	23
TOGETHER ON THE ISSUE OF EL SALVADOR	51
PERSISTENCE IN POLITICAL DIALOGUE	77
ECONOMIC AND COMMERCIAL DYNAMICS	111
UNPRECEDENTED CULTURAL EXCHANGE	133
EPILOGUE	145
APPENDICES	153
PHOTOGRAPHIC DOSSIER	181
NEWSPAPER DOSSIER	213
SOURCES	243



目录

第二卷

规范化路径

前言	13
序言	17
返回中国大陆	23
萨尔瓦多问题的一致立场	51
坚持政治对话	77
经济商业动态	111
前所未有的文化交流	133
结语	145
附录	153
照片档案	181
剪报栏	213
参考书目	243





PRELIMINAR

第二卷

规范化路径

El Doctor Norbert Molina Medina me ha pedido que haga la presentación del segundo tomo de su libro sobre las relaciones Venezuela-China, cubriendo el período 1974-1999. Es una solicitud que me honra y a la que accedo con gusto. Ello por dos razones. La primera es mi alto respeto intelectual y profesional por el Profesor Molina. La segunda es la importancia misma de la investigación a la que se aboca este tomo.

Norbert Molina Medina representa el arquetipo de la Venezuela ideal y posible en tiempos de crisis profunda. En efecto, en momentos de hondo desaliento con respecto a la hora actual de país, en los que las noticias parecieran retroalimentarse para no dejar un resquicio de esperanza con respecto a su futuro, el Profesor Molina se nos presenta como una brisa de aire fresco. Él encarna las virtudes sobre las cuales podría reconstruirse la Venezuela a la que todos aspiramos: Disciplina, rigor científico, creatividad, emprendimiento. Su labor intelectual continua y su empuje por posicionar a la Asociación Venezolana de Estudios sobre China (AVECH) como un importante referente internacional en el área de la sinología, lo singularizan y lo presentan como

un venezolano de excepción en una hora dolorosa. ¿Cómo no sentirme honrado, por tanto, en asociarme a una obra suya?

Por si lo anterior fuese poco, la investigación cubierta por este tomo resulta de la mayor importancia histórica. Es usual escuchar que a comienzos de milenio China apareció de la nada en los escenarios venezolano y latinoamericano, transformándose en una presencia protagónica dentro de estos. Lo que no se dice es que ello difícilmente hubiese podido hacerse realidad, de no haber existido una labor de aproximación recíproca previa. De no haberse construido las bases sobre las cuales se sustentó el gran despegue que tuvo lugar a partir de la década del 2000. Al abocarse a este período pionero, el Profesor Molina amplía de manera muy importante la comprensión del proceso de las relaciones con China, proporcionando un contexto que estaba haciendo mucha falta.

El libro que Molina Medina nos entrega tiene cinco capítulos. El primero de ellos se aboca al proceso de normalización de las relaciones Venezuela-China a partir del 28 de junio de 1974. Ello como resultado del ingreso de la República Popular China a la ONU en 1971 y del acercamiento del país asiático a los Estados Unidos en 1972, como producto del histórico viaje del presidente Richard Nixon a Pekín y Shanghái en febrero de ese año. El profesor Molina utiliza el término normalización, pues desde 1943 China y Venezuela habían iniciado relaciones diplomáticas bajo el régimen nacionalista de Chiang Kai Shek, que en ese momento regía a la China continental.

En su segundo capítulo, el libro da cuenta de la alianza que Venezuela construyó junto a la República Popular China y Estados Unidos para contrarrestar la actuación de Cuba y la Unión Soviética en el conflicto salvadoreño. El profundo compromiso del presidente Luis Herrera Campins con la Junta que presidía Napoleón Duarte en ese país, dio origen a que círculos políticos y académicos venezolanos adversos al gobierno hablasen críticamente de la existencia de un eje Washington-Pekín-Caracas. Según el planteamiento de aquellos, ello conducía a que Venezuela se inmiscuyera gratuita e innecesariamente en el conflicto entre las grandes potencias.

En el tercer capítulo se hace una valoración de los alcances del diálogo político de alto nivel sostenido entre Venezuela y China en los años que comprenden el período estudiado. Allí se hace alusión a las visitas de altos funcionarios en ambas direcciones. Destacan, en tal sentido, los viajes del presidente Herrera Campins a Pekín (el primero de un jefe de Estado venezolano) en 1981, así como el de los primeros ministros chinos Zhao Ziyang y Li Peng a Venezuela en 1985 y 1996, respectivamente. Como resultado de aquellos acercamientos, un total de 21 acuerdos fueron refrendados en las áreas política, científico-tecnológica, cultural, deportiva, comercial, energética, minera, agrícola, ganadera y pesquera. Tales instrumentos legales habrían de convertirse en la base primigenia sobre la cual descansa la densa cooperación en estas áreas desarrollada ya en el siglo XXI. En este mismo capítulo se hace también referencia a la celebración de las dos reuniones del Mecanismo de Consulta Política entre los ministerios de Relaciones Exteriores de ambos países: Caracas, marzo de 1994 y Pekín, febrero de 1997. Reuniones éstas que dieron origen a la I Reunión del Mecanismo de Consulta Política Venezuela-República Popular China, celebrada en Pekín en mayo de 1998. Tal como señala Molina Medina, en estos mecanismos se encuentran la base de la Alianza Estratégica entre ambos países de 2001 y la creación de la Comisión Mixta de Alto Nivel de ese mismo año. A su juicio, ello evidencia la presencia de vasos comunicantes y de continuidad en el proceso antes y después del nuevo milenio.

En el cuarto capítulo se hace una breve valoración del comercio, comenzando por destacar el Acuerdo Comercial de 1985 así como el Protocolo Adicional sobre el mismo firmado en 1992. También se destacan allí las tres reuniones de la Comisión Mixta Comercial Venezuela-China. Las dos primeras de ellas celebradas en Caracas en 1987 y 1992 respectivamente y la tercera celebrada en Pekín en 1998. De igual forma, en dicho capítulo se da cuenta de las distintas iniciativas que se llevaron a cabo con la finalidad de aumentar el comercio y de revertir una balanza comercial que resultaba desfavorable a Venezuela. Tal capítulo, hace especial referencia a las áreas más importantes

de la relación binacional: petróleo, petroquímica y minería. Sobre el particular, se destacan los acuerdos de cooperación científica y técnica en el terreno de la exploración y explotación petrolera, origen de la cooperación energética entre ambos países. Igualmente se refieren los acuerdos en materia petroquímica (1987) y de minería y ciencias geológicas (1988). Acuerdos que sirvieron de sustento a los instrumentos de compra-venta de orimulsión y a la llegada al país de empresas como CNPC en 1990. De hecho, en junio de 1997 CNPC habría de participar junto a 69 empresas extranjeras en la tercera ronda de los convenios operativos de PDVSA, materializándose así su primera licitación internacional en yacimientos venezolanos. En 1998 comenzaría la fase de producción de CNPC en Venezuela por vía de una inversión de 358 millones de dólares, siendo este el mayor proyecto de inversión china en América Latina para la época.

En el quinto y último capítulo se hace un breve repaso de los principales logros conseguidos en materia de intercambio cultural. Estos derivarían del Acuerdo de Cooperación Cultural suscrito en noviembre de 1981, a propósito del viaje del presidente Herrera Campins a China. Allí se da cuenta de los programas bianuales ejecutados, así como de los distintos intercambios realizados en esta materia. A no dudarlo, este capítulo se adentra en un tema muy poco conocido y sobre el cual faltaría mucho por investigar.

En definitiva, al focalizar su atención sobre este período pionero de las relaciones binacionales entre Venezuela y la República Popular China, el Profesor Molina llena un importante vacío y nos permite comprender mucho mejor lo que habría de venir luego. Vayan pues mis sinceras felicitaciones al autor por este significativo aporte bibliográfico, así como mi agradecimiento por ayudarme a mantener viva mi fe en el futuro de Venezuela.

ALFREDO TORO HARDY

EMBAJADOR JUBILADO, ACADÉMICO Y AUTOR VENEZOLANO



PREFACIO

第二卷

规范化路径

En abril de este año 2022, fue publicado el primer tomo de tres que conforman nuestra propuesta de investigación sobre la historia de las relaciones sino-venezolanas desde 1943 hasta la actualidad. En su presentación, argumentamos que ha sido parte de una preocupación académica, en la última década y media, por dar cuenta sobre los lazos de amistad e intercambio entre Venezuela y los países asiáticos. Particularmente, el caso de China –y en virtud de la alianza que ambos Estados vienen desarrollando en el siglo XXI–, se convirtió desde 2016 en tema de tesis para el programa de Doctorado en Estudios Políticos de la Universidad de Los Andes (ULA), en Mérida-Venezuela. La emergencia del país asiático y su presencia en América Latina, por un lado, y la ausencia de trabajos de conjunto sobre los vínculos binacionales, por el otro, justificaron la investigación del cual se desprenden los tres tomos que hemos anunciado y que en su formato inédito, como tesis doctoral, se intituló *Historia de las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1943- 2018)* 中国 – 委内瑞拉外交关系史 (1943-2018).¹

1 Norbert Molina Medina: *Historia de las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1943-2018)* 中国 – 委内瑞拉外交关系史 (1943-2018). Mérida, Facultad de

Atendiendo a lo específico de este proceso histórico desconocido, tres etapas fueron determinadas con la finalidad de analizar las fortalezas y debilidades, así como las líneas de continuidad y discontinuidad presentes. En ese sentido, los libros que hemos pensado sobre las relaciones Venezuela-China para su publicación, y cuyo primero de ellos ya se encuentra disponible en la comunidad académica nacional e internacional, son: *Los orígenes (1943-1974)*;² *Los senderos de la normalización (1974-1999)*; y *Relanzamiento, consolidación y enfriamiento (1999-2018)*. En ese sentido, y dando continuidad a los objetivos planteados –que nos es otra cosa que ofrecer los resultados en medios especializados–, la Asociación Venezolana de Estudios sobre China (AVECH) 委内瑞拉中国研究会 adscrita al Centro de Estudios de África, Asia y Diásporas Latinoamericanas y Caribeñas “Dr. José Manuel Briceño Monzillo” (CEAA) de la ULA, decidió también editar en este 2022 el segundo tomo: *Las relaciones Venezuela-China (1974-1999)*: *Los senderos de la normalización* 委内瑞拉与中国的关系 (1974-1999): 规范化路径.

El 28 de junio de 1974 Pekín y Caracas superadas las principales diferencias, decidieron normalizar sus relaciones diplomáticas. A partir de esta coyuntura política que puso en desventaja al régimen de Taipéi, centramos la mirada en lo que hemos considerado como la segunda etapa de los lazos binacionales, la que se extiende hasta febrero de 1999. La vuelta a China continental tuvo lugar en la víspera del fallecimiento de Zhou Enlai (周恩来) y Mao Zedong (毛泽东) en 1976, y el proceso de *reforma y apertura* de finales de 1978; en un marco de cambios en la política exterior venezolana signada por el pragmatismo, proclive a la cooperación Sur-Sur y negadora de la Doctrina Be-

Ciencias Jurídicas y Políticas-Universidad de Los Andes, 2021 [Tesis de Doctorado en Estudios Políticos, inédita].

2 Norbert Molina Medina: *Las relaciones Venezuela-China (1943-1974): Los orígenes* 委内瑞拉与中国的关系 (1943-1974): 起源. Mérida, Centro de Estudios de África, Asia y Diásporas Latinoamericanas y Caribeñas “Dr. José Manuel Briceño Monzillo”-Asociación Venezolana de Estudios sobre China (AVECH), 2022, tomo I, 130 pp. [Colección Estudios]. Disponible en: <https://avech.org/las-relaciones-venezuela-china-1943-1974/> [Consultado: 9.10.2021].

tancourt. Así, el abordaje comenzará explorando la justificación sobre la que autoridades venezolanas ampararon sus repentinos cambios. China comunista ya no representaba una amenaza como se argumentó tantas veces en Naciones Unidas,³ y por el contrario, se empezó a edificar un discurso cargado de simpatía por aquel país y sus líderes emblemáticos. Las visitas de políticos venezolanos de los principales partidos, Acción Democrática y Copei, se sucedieron prontamente. Le habían antecedido, a finales de los años cincuenta y durante los sesenta, los representantes de la izquierda nacional.

De esta etapa pueden subrayarse las visitas a Venezuela de los primeros ministros Zhao Ziyang (赵紫阳) y Li Peng (李鹏) en 1985 y 1996 respectivamente, y de otros altos funcionarios chinos; así como los viajes oficiales al país asiático del canciller José Alberto Zambrano Velasco y del presidente Luis Herrera Campins en 1981, ocasión esta última que fue propicia para la firma de los primeros acuerdos entre ambos países en las áreas científica-técnica y cultural. Ante el conflicto sino-soviético, no menos relevante fueron las declaraciones emitidas por ambos gobiernos en aquella oportunidad, portadoras de afinidad política y condenatorias de los hegemonismos. Ni que decir de los acercamientos promovidos en el área militar, punto de partida de la cooperación entre los ejércitos de los dos países. Asimismo, indagaremos sobre la alianza que llevó a China y Venezuela a ser partícipes del conflicto centroamericano, particularmente en El Salvador, en franca alineación con los Estados Unidos (EE.UU.) y en contra de la actuación de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS) y Cuba; aspectos muy poco conocidos, colmados de cuestionamientos por parte círculos políticos, académicos y periodísticos.

En la dinámica sino-venezolana del siglo XXI es imprescindible explorar los innumerables encuentros de carácter político que también en décadas previas fueron celebrados y que sentaron las bases de

3 Norbert Molina Medina: "Venezuela y el reconocimiento de la República Popular China en la ONU", en *Anuario GRHIAL*, Año 9, 9 (Mérida, enero-diciembre de 2015), pp. 20-46. Disponible en: <http://www.saber.ula.ve/handle/123456789/42544> [Consultado: 15.12.2018].

los mecanismos de cooperación política, comercial, agrícola, ganadera-pesquera, energética-minera, científica-técnica y cultural. Es de los años ochenta y noventa de la pasada centuria la firma de una veintena de acuerdos en estas áreas, actividad diplomática que se complementó con el intercambio permanente de funcionarios y agregados militares en cada una de las embajadas acreditadas tanto en Caracas como en Pekín; de la creación de una Comisión Mixta comercial, y del Mecanismo de Consulta Política entre los Ministerios de Relaciones Exteriores de los dos países, todo lo cual llevó a la instalación de la I Reunión del Mecanismo de Consulta Política Venezuela-China. Pues bien, son estos y otros tópicos los que acompañarán el proceso reflexivo del periodo que va de 1974 a 1999. Por supuesto que la dinámica comercial, así como lo referente a los intercambios energéticos, petroquímicos y mineros, tienen aquí un lugar privilegiado. Se examinarán los registros sobre el comportamiento del comercio binacional para determinar el rol de China en el comercio internacional de Venezuela. Al mismo tiempo, en aquellos primeros esfuerzos en materia de exploración y explotación petrolera, minera y geológica, y en los contratos de compra y venta de orimulsión.

Con el apartado “Inédito intercambio cultural”, cerraremos este período pretendiendo un acercamiento a las realizaciones en esta área, sobre todo a partir de la firma del *Acuerdo de Cooperación Cultural* del 1º de noviembre de 1981, destacando los programas ejecutivos bianuales, las visitas de funcionarios y delegaciones de académicos, agrupaciones, artistas, publicaciones y primeros becarios venezolanos en China. De carácter extraordinario, fueron los actos y otras iniciativas en conjunto con motivo del bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar. Todo lo mencionado, permitirá tener una idea incipiente del interés que ambos Estados le imprimieron a la promoción del conocimiento de las dos culturas, al tiempo que las relaciones iban creciendo en diversos ámbitos. Ahora bien, en estas dos primeras etapas, 1943-1974 y 1974-1999, se sientan las bases necesarias para encarar un proceso histórico marcado por rupturas y continuidades,

de amplia complejidad, no exento de contradicciones, y que abre el abanico para poder introducirnos en la tercera de ellas, 1999-2018.

Acompañan a este estudio una sección de *apéndices* en donde pueden consultarse cinco tablas que dan cuenta de los 21 acuerdos suscritos entre 1974 y 1999, comercio binacional y diplomáticos venezolanos acreditados en China y viceversa. Asimismo, una sección de *documentos*, en donde transcribimos el comunicado conjunto del 28 de junio de 1974; y los acuerdos de cooperación cultural y científica-técnica del 1º de noviembre de 1981; comercial y científica-técnica en el terreno de la exploración y explotación petroleras del 12 de noviembre de 1985; y agrícola, ganadera y pesquera del 29 de septiembre de 1993, todos considerados pioneros, base sobre los que descansa la posterior cooperación en cada una de las áreas mencionadas. Además, y como valor agregado, un conjunto de fotografías y testimonios de prensa de la época han sido incorporados con el objetivo no solo de enriquecer la calidad editorial de la obra, sino de revelar la importancia que esta relación tuvo en su momento.

Con respecto al soporte documental utilizado, este reposa en el Archivo General del Estado Mérida (*Gacetas Oficiales*) y en el Archivo Histórico del Ministerio del Poder Popular para Relaciones Exteriores (*Política Internacional*) de la República Bolivariana de Venezuela. Asimismo, otro conjunto de fuentes documentales, bibliográficas y hemerográficas fueron posibles hallarlas en la Consultoría Jurídica de la Cancillería venezolana; y en Universidad de Los Andes por medio de la sección “Documentación Oficial” y Hemeroteca de la Biblioteca Central “Tulio Febres Cordero”, así como en la Biblioteca “Dr. Kaldone G. Nweihed” del Centro de Estudios de África, Asia y Diásporas Latinoamericanas y Caribeñas “Dr. José Manuel Briceño Monzillo” (CEAA).

Similarmente, hicimos una revisión exhaustiva de obras especializadas (en formato impreso y electrónico) sobre la temática en bibliotecas y hemerotecas de centros de investigación en universidades nacionales e internacionales, así como a través de las páginas web de organismos y entes públicos y privados, junto a tres entrevistas a testigos del proceso estudiado, especialistas en el tema. En conjunto,

nos permitió aglutinar la totalidad de documentos, memorias, censos, anuarios, boletines, gacetas, informes, acuerdos, reseñas y notas de prensa, correspondencias, estadísticas, balances comerciales y económicos, libros, artículos y entrevistas con los cuales se sustenta la investigación. Especial fue la colaboración del personal y miembros de instituciones tales como: Archivo General del Estado Mérida, Archivo Histórico y Consultoría Jurídica del Ministerio del Poder Popular para Relaciones Exteriores, Instituto Autónomo Biblioteca Nacional de Venezuela, y en la Universidad de Los Andes: la Biblioteca Central “Tulio Febres Cordero”; la Biblioteca “Gonzalo Rincón Gutiérrez”, la Hemeroteca “Carlos Emilio Muñoz Oraá” y el Centro de Referencia de Ciencias Sociales (Facultad de Humanidades y Educación).

Finalmente, queremos agradecer de manera especial a todas aquellas personas que nos apoyaron en la culminación de este estudio: al Dr. Ismael Cejas Armas (Tutor), Hernán Lucena Molero y Laura Torres Calderón en el CEAA. A los colegas profesores y amigos Isaac López, José Gregorio Vásquez, Hancer González Sierralta y Francisco Soto Oraá. Y, por último, a Astrid Barazarte, Anyela María Araque, Ricardo Moncada y Jesús Molina.



DE VUELTA A CHINA CONTINENTAL

第二卷

规范化路径

A raíz del ingreso de la República Popular China a la Organización de las Naciones Unidas (ONU) en octubre de 1971, y del acercamiento del país asiático hacia los Estados Unidos de Norteamérica (EE.UU.) en 1972, la gran mayoría de los países latinoamericanos normalizaron sus relaciones con el gobierno comunista, impulso diplomático en el que destacaron las gestiones de los delegados chinos recién instalados en la ONU.⁴ Pekín había considerado que las relaciones de gobierno a gobierno tenían carácter prioritario, en detrimento de los “vínculos de partido a partido y de ‘pueblo a pueblo’”.⁵ En ese sentido, Venezuela no fue una excepción, y el 28 de junio de 1974 durante la primera administración de Carlos Andrés Pérez (1974-1979)⁶ se

4 Richard Breeze: “La diplomacia china en América Latina”, en *Análisis*, 162 (Caracas, octubre de 1980), p. 8.

5 Jorge Alberto Lozoya: “Las relaciones de la República Popular China con América Latina”, en Romer Cornejo (Comp.): *China: Perspectivas sobre su cultura e historia*. México D. F., El Colegio de México-Centro de Estudios de Asia y África, 2006, tomo II, p. 289.

6 Simón Castrillo Buitrago y Margarita López Maya: “Pérez, Carlos Andrés, gobiernos de”, en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela*. 2da ed., Caracas, Fundación Polar, 1997, tomo 3, pp. 552-560.

suscribió en Caracas un comunicado conjunto,⁷ lo que fue considerado como importante paso en la ofensiva diplomática china para la región.⁸ En su primer mensaje al Congreso Nacional, el presidente Pérez destacó la relevancia que tenía China en la comunidad internacional y catalogó la decisión tomada como un acontecimiento que debía:

... mirarse como normal y como un modo de sincerar las relaciones internacionales. No era posible que Venezuela continuara ignorando la existencia del gran país asiático, muy distante de nuestra geografía y muy diferente en su orden político y social, pero una nación con importancia en el mundo por su cultura, por su historia y por su significación. Sería temerario y absurdo ignorarla.⁹

En el informe del 4 de julio de 1973 suscrito por el Encargado de Negocios a. i. de Venezuela en Taiwán, Hernán Calcurián Rojas, para el canciller Arístides Calvani, planteó que la ruptura con Taipéi, quizá apresurada “*aceptando una nueva premisa política*”, podía considerar-

7 Manuel Pérez Vila, Tomás Polanco Alcántara y Alejandro Contreras Ramírez: “Relaciones Exteriores”, en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela...*, tomo 3, p. 872. Véase el texto completo del comunicado conjunto en: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1974*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1975, pp. 40; y 507 [Documentos]; y en “Comunicado Conjunto sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas entre la República Popular China y la República de Venezuela”, en *Humania del Sur*, año 4, 7 (Mérida, julio-diciembre de 2009), pp. 195-196. Cfr. en *Apéndices, Documentos: Comunicado Conjunto sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas entre la República Popular China y la República de Venezuela*.

8 Véase en la prensa nacional: “Relaciones diplomáticas entre China y Venezuela se iniciaron a partir de ayer”, *El Nacional*. Caracas, 29 de junio de 1974, p. A/1; “A nivel de embajadas. China Popular y Venezuela iniciaron ayer relaciones diplomáticas y comerciales”, *El Nacional*. Caracas, 29 de junio de 1974, p. D/1; “Venezuela estableció relaciones con China comunista y rompió con China nacionalista”, *El Universal*. Caracas, 29 de junio de 1974, p. 1/1; “El canciller venezolano rindió tributo a Mao al anunciar las relaciones con China”, *El Universal*. Caracas, 29 de junio de 1974, p. 1/12; “China Popular y Venezuela establecieron relaciones diplomáticas”, *El Universal*. Caracas, 29 de junio de 1974, p. 1/13; y “Establecimiento de relaciones con Venezuela. Importante paso de la diplomacia china en Latinoamérica”, *El Universal*. Caracas, 30 de junio de 1974, p. 1/7.

9 Alfredo Baldó Casanova: “La política exterior de Venezuela: 1974-1979”, en *Revista Venezolana de Asuntos Mundiales y Política Exterior*, 4 (Caracas, octubre-diciembre de 1986), p. 17.

se acertada desde “*un punto de vista de países de avanzada*”, pero recalcando que tampoco era conveniente renunciar al reconocimiento de Taiwán como una realidad existente y tangible, la cual reclamaba la acción de la justicia y equidad internacional: “*Aquí reside un grave error por cuanto el futuro de esta isla es promisor desde el punto de vista económico, pese a la situación anómala por la cual atraviesa*”.¹⁰ En las conclusiones del referido documento, el funcionario venezolano indicó que el reconocimiento a China continental no debía abandonar la autodeterminación que reclamaba Taiwán (con unos 15.000.000 de habitantes), la cual también tenía anhelos de “*vivir dentro de un marco legal, como una república*”. Denunció, asimismo, que los países que otrora habían enjuiciado la posición venezolana de defender a los pequeños, y la igualdad de sus derechos ante los organismos internacionales, iban a ser los primeros en reprochar el descuido en el que se habría incurrido “*al dejar abandonada a su propia suerte a la isla taiwanesa*”.¹¹

Con el gobierno de Carlos Andrés Pérez las relaciones internacionales de Venezuela tomaron un mayor dinamismo, dándose amplitud a las iniciativas adelantadas por la gestión de Rafael Caldera (1969-1974),¹² significando esto la sustitución del diálogo Norte-Sur por el entendimiento Sur-Sur. Institucionalmente se estrecharon vínculos con los países miembros de la OPEP y se le otorgó importancia al petróleo como factor dinamizador en la constitución de un Nuevo Orden Económico Internacional que apuntara al desarrollo de los llamados países del Tercer Mundo.¹³ Ahora bien, de aquel comunicado conjunto

10 Véase nota N° CO-05, Taipéi 4 de julio de 1973 (pp. 1-2); e Informe comparativo de la problemática china (pp. 1-32; ver p. 18), en: Archivo Histórico del Ministerio del Poder Popular para Relaciones Exteriores [en adelante AHMPPRE], Política Internacional. Caracas, Expediente N° 2-1, 1974, República Popular China. “Comunicado Conjunto sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas entre la República Popular China y la República de Venezuela. Acuerdo de Cooperación Cultural. Convenio Básico de Cooperación Científica y Técnica”.

11 *Ibíd.*, pp. 29-30.

12 Diego Bautista Urbaneja: “Caldera, Rafael, gobierno de”, en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela...*, tomo 1, pp. 589-591.

13 Durante la presidencia de Rafael Caldera la apertura al Pluralismo Ideológico

por el que los gobiernos de Venezuela y China Popular normalizaban sus relaciones puede desprenderse varios aspectos. Primero, que la nueva etapa que se iniciaba se sustentaba sobre la base de los principios de igualdad de los Estados, respeto mutuo a la soberanía e integridad territorial, no agresión contra otros países, no intervención en los asuntos internos y coexistencia pacífica; prevaleciendo en este caso el espíritu de Bandung con el que China normó sus relaciones con los países en desarrollo.¹⁴ Segundo, el reconocimiento al gobierno de Pekín por parte de su homólogo de Venezuela como el único legal de China y la reafirmación por parte de la República Popular China de que Taiwán era parte inalienable de su territorio. Finalmente, acordaron el intercambio de embajadores en breve plazo y la instalación de las embajadas en sus respectivas capitales.¹⁵

Del 28 de junio de 1974 también son las dos notas diplomáticas que intercambió Chai Shufan (柴树藩), viceministro de Comercio Exterior chino con el canciller venezolano Efraín Schacht Aristeguieta. En la primera de ellas subrayó lo convenido en conversaciones previas respecto del funcionamiento de las respectivas misiones, destacando que el gobierno de Venezuela pondría término a sus relaciones con el

sirvió para impulsar las relaciones Norte-Sur con base en el Bien Común Universal, la Justicia Social Internacional y la Solidaridad Pluralista, pilares centrales de su política exterior dirigida por el entonces ministro de Relaciones Exteriores, Aristides Calvani. Véase en: Manuel Pérez Vila, Tomás Polanco Alcántara y Alejandro Contreras Ramírez: "Relaciones Exteriores", en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela...*, tomo 3, pp. 871-872.

- 14 Sobre la Conferencia de Bandung, véase: Norbert Molina Medina: "Asia y la Conferencia de Bandung", en *Humania del Sur*, año 10, 19 (Mérida, julio-diciembre de 2015), pp. 43-56. Disponible en: <http://erevistas.saber.ula.ve/index.php/humaniadelsur/article/view/7753> [Consultado: 31.8.2019].
- 15 Véase el comunicado conjunto (pp. 1-2), en: AHMPPRE, Política Internacional. Caracas, Expediente N° 2-1, 1974, República Popular China. "Comunicado Conjunto sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas entre la República Popular China y la República de Venezuela. Acuerdo de Cooperación Cultural. Convenio Básico de Cooperación Científica y Técnica". Cfr. también en: Norbert Molina Medina: "Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)", en *Humania del Sur*, año 13, 25 (Mérida, julio-diciembre de 2018), p. 81. Disponible en: <http://www.saber.ula.ve/handle/123456789/43897> [Consultado: 15.12.2018].

régimen de Jiang Jieshi (Chiang Kai-shek, 蒋介石), y todo lo relacionado a los arreglos necesarios para que el personal oficial y semioficial de Taiwán abandonase el país lo antes posible. A su vez, se determinó el número de funcionarios diplomáticos (sin incluir a sus familiares y personal de servicio) a un número de doce (12) personas, siendo consultado de manera conjunta cualquier cambio sobre el particular. En torno a las sedes de las embajadas, ambos gobiernos se comprometieron a prestarse las facilidades en la obtención de locales adecuados para las mismas y para las residencias del embajador y demás funcionarios. Acordaron el uso de correos diplomáticos y sus normativas, así como la instalación y utilización de emisoras de radio en ambas embajadas, lo que requería del consentimiento previo del país receptor.¹⁶

La segunda nota corresponde propiamente a la normalización de los vínculos entre Venezuela y China Popular y, en consecuencia, el diplomático manifestó el deseo del gobierno chino de intercambiar representantes diplomáticos con el rango de embajador, con base en la reciprocidad y en los términos ya convenidos, siendo esta comunicación considerada como el instrumento por el cual se dio inicio a una nueva etapa en las relaciones de Venezuela con China a partir del 28 de junio de 1974.¹⁷ En torno a la cantidad de funcionarios diplomáticos, el Consejero Encargado de Negocios a. i. Nie Gongcheng (聂功成) y el canciller Ramón Escovar Salom intercambiaron notas diplomáticas, el 10 de abril de 1975, con la finalidad de poner en práctica ese aspecto estipulado en la nota confidencial del 28 de junio, concertando que el número máximo de personal en las respectivas misiones sería de doce (12) agentes diplomáticos, tres (3) miembros del personal administrativo y técnico, y cinco (5) del personal de servicio. En el mismo documento y con una nota marginal se indica que en octubre de 1982

16 Véase la nota confidencial s/n, Caracas 28 de junio de 1974 (pp. 1-3), en AHMP-PRE, Política Internacional. Caracas, Expediente N° 2-1, 1974, República Popular China. "Comunicado Conjunto sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas entre la República Popular China y la República de Venezuela. Acuerdo de Cooperación Cultural. Convenio Básico de Cooperación Científica y Técnica".

17 Véase la nota s/n, Caracas 28 de junio de 1974 (pp. 1-2), en: *Ídem*.

se decidió en conjunto la acreditación de cuatro (4) funcionarios más (sin incluir sus familiares) como parte de una agregaduría militar.¹⁸

En cumplimiento de ello, a finales de los años setenta fueron acreditados como embajadores de Venezuela en Pekín a José de Jesús Sánchez Carrero, 2 de octubre de 1975;¹⁹ y Régulo Burelli Rivas, 2 de julio de 1979.²⁰ Asimismo, como Cónsul General de Primera Clase en Hong Kong –para entonces en manos británicas– a Gustavo Hidalgo Sucre, 1 de junio de 1977;²¹ y Basilio Quiñones Porras, 10 de octubre de 1979;²² así como otros tantos funcionarios con diversos rangos: Domingo Llanos Aldrey, 11 de febrero de 1976 (Primer Secretario);²³ Hernán Calcurián Rojas, 25 de febrero de 1976 (Consejero Político);²⁴ Ramón José Almarza, 3 de marzo de 1976 (Ministro Consejero para Asuntos Petroleros);²⁵ Luis Rafael Pereira Patiño, 31 de enero de 1977 (Segundo Secretario);²⁶ Maritza Jiménez Perdomo, 11 de febrero de 1977 (Oficial II);²⁷ Vladimir González, 31 de marzo de 1977 (Tercer Secretario Técnico);²⁸ Cristy González, 18 de abril de 1977 (Oficial II);²⁹

18 Véase las notas s/n, Caracas 10 de abril de 1975 (pp. 1-2; y pp. 1-2 respectivamente), en: *Ídem*.

19 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 30.811. Año CII-Mes XII, Caracas 3 de octubre de 1975, p. 231.603.

20 Véase en *Apéndices la Tabla N° 4: Diplomáticos venezolanos en China (1974-1999)*.

21 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 31.248. Año CIV-Mes VIII, Caracas 2 de junio de 1977, p. 235.429.

22 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 31.841. Año CVII-Mes I, Caracas 15 de octubre de 1979, p. 240.096.

23 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 30.918. Año CIII-Mes V, Caracas 11 de febrero de 1976, p. 232.637.

24 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 30.930. Año CIII-Mes V, Caracas 25 de febrero de 1976, p. 232.732.

25 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 30.936. Año CIII-Mes V, Caracas 8 de marzo de 1976, p. 232.781.

26 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 31.165. Año CIV-Mes IV, Caracas 1 de febrero de 1977, p. 234.731.

27 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 31.173. Año CIV-Mes V, Caracas 11 de febrero de 1977, p. 234.798.

28 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 31.208. Año CIV-Mes VI, Caracas 1 de abril de 1977, p. 235.076.

29 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 31.217. Año CIV-Mes VII, Caracas 20 de abril de 1977, p. 235.165.

Domingo Landaeta, 16 de enero de 1979 (Tercer Secretario); Carlos Dorante Ruiz, 16 de enero de 1979 (Ministro Consejero);³⁰ y Koralys Hidalgo Serrano, 18 de agosto de 1979 (Oficial I).³¹ Por su parte la República Popular China acreditó como sus embajadores en Caracas a Lin Qing (凌青), 5 de noviembre de 1975;³² y a Zheng Weizhi (郑为之), en mayo de 1978.³³

Cuando Venezuela y China normalizaron sus relaciones diplomáticas en junio de 1974, esta última nación se encontraba viviendo los estragos de la Gran Revolución Cultural Proletaria (文化大革命). En 1976 ocurrieron varios hechos que definieron el futuro del país asiático: los fallecimientos del primer ministro Zhou Enlai (周恩来) el 8 de enero; del presidente del Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional (APN) Zhu De (朱德) –quien fungía en la práctica como Jefe de Estado– el 6 de julio; y el del líder fundador de la República Popular Mao Zedong (毛泽东) el 9 de septiembre. Ante el deceso de Zhou Enlai, el presidente Mao se inclinó por Hua Guofeng (华国锋) para que asumiera el mencionado cargo, quien junto a Ye Jianying (叶剑英, ministro de Defensa) y Li Xiannian (李先念) decidieron arrestar el 5 de octubre a los líderes radicales que conformaban la famosa *Banda de los cuatro*: Jiang Qing (江青, viuda de Mao), Yao Wenyuan (姚文元), Zhang Chunqiao (张春桥) y Wang Hongwen (王洪文). El fin de la “época de turbulencias políticas” llegó y Deng Xiaoping (邓小平) regresó a puestos fundamentales dentro del partido –vicepresidente del Partido Comunista de China (PCCh) y miembro del Comité Permanente del Buró Político, vicepresidente de la Comisión de Asuntos Militares, viceprimer ministro y jefe del Comité Directivo del Ejército–, permi-

30 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 31.656. Año CVI-Mes IV, Caracas 17 de enero de 1979, pp. 238.523-238.524.

31 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 31.806. Año CVI-Mes XI, Caracas 24 de agosto de 1979, p. 239.806.

32 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1975*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1976, p. 214. Cfr. también en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 30.838. Año CIII-Mes I, Caracas 5 de noviembre de 1975, p. 231.876.

33 Véase en *Apéndices la Tabla N° 4: Diplomáticos venezolanos en China (1974-1999)* y *Tabla N° 5: Diplomáticos chinos en Venezuela (1974-1999)*.

tiéndole mayor espacio de poder y llevándolo a impulsar a partir de diciembre de 1978 un amplio proceso de modernización económica conocido por *Reforma y Apertura*.³⁴

Como parte de una política de Estado que buscó tomar el control de los principales recursos naturales, el gobierno de Carlos Andrés Pérez nacionalizó el hierro (1 de enero de 1975) y el petróleo (1 de enero de 1976), en medio de un panorama positivo de bonanza económica como consecuencia del alza de los precios del petróleo,³⁵ lo que impuso en el plano internacional y dada la participación activa en el Grupo de los 77, como observador del Movimiento de los Países No Alineados (MPNA) y miembro de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP),³⁶ la necesidad de desarrollar una política de acercamiento con los pueblos latinoamericanos, africanos y asiáticos.³⁷ Mientras en China se daba inicio a la modernización económica, Venezuela entraba en los años ochenta en una etapa de franco deterioro económico del cual nunca se recuperó por completo. La fluctuación

34 En la IV Asamblea Popular Nacional en enero de 1975 Zhou Enlai planteó la necesidad de modernización de la agricultura, industria, defensa nacional y ciencia y tecnología antes de que finalizase el siglo XX, sin embargo, no fue hasta la Tercera Sesión Plenaria del Partido Comunista de China (PCCh), en diciembre de 1978, cuando se adoptó el proceso de reformas en la cual el PCCh otorgó una mayor importancia al desarrollo económico que a la lucha política. Véase al respecto: Romer Cornejo: "Hacia el mundo contemporáneo", en Flora Botton Beja (Coord.). *Historia mínima de China*. México D. F., El Colegio de México-Centro de Estudios de Asia y África, 2010, pp. 336-338.

35 El alza de los precios del petróleo se originó, entre otras razones, por la cuarta guerra árabe-israelí en octubre de 1973, también conocida como Guerra del Yom Kippur, la cual enfrentó a Israel contra Egipto y Siria. Sobre la política exterior del primer gobierno de Carlos Andrés Pérez, véase: Raquel Gamus Gallego: "El contenido de la política exterior del gobierno de Carlos Andrés Pérez (1974-1979). Expectativas para su nuevo quinquenio", en *Anuario del Instituto de Estudios Hispanoamericanos*, 2ª Etapa, 1 (Caracas, 1988-1989), pp. 125-140.

36 La Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) se creó el 14 de septiembre de 1960, siendo sus fundadores Venezuela, Arabia Saudita, Irak, Irán y Kuwait. Véase al respecto: Aníbal R. Martínez: "Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP)", en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela...*, tomo 3, pp. 422-426.

37 Véase: "Las razones de la política tercermundista venezolana", en *La política exterior de Venezuela*, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1982), p. 179.

de los precios del petróleo, la descomposición del sistema democrático que había surgido en 1958-59 y las sistemáticas crisis económicas, menguaron la presencia internacional que fomentó Carlos Andrés Pérez. La alternabilidad republicana se orientó a favor de la fuerza política adversaria del gobierno de turno, siendo elegido como presidente de la República Luis Herrera Campins para el período 1979-1984.³⁸

La política exterior del gobierno de Herrera Campins se orientó a mostrar la identidad e intereses de Venezuela como un país democrático, americano y occidental, perdiendo terreno en la actuación tercermundista que había caracterizado la gestión anterior. Sostiene la internacionalista María Teresa Romero que la proyección venezolana comenzó a “restringirse, a autolimitarse, centrándose más en América Latina –y en particular en las sub regiones de Centroamérica y el Caribe– que en el extenso ámbito tercermundista”.³⁹ Actitud que se mantendría en medio de la fuerte caída de los precios petroleros, la devaluación de la moneda nacional (*El Bolívar*) en febrero de 1983 y la insolvencia económica para cumplir con los compromisos financieros asumidos. La nueva administración del país en manos del presidente Jaime Lusinchi (1984-1989)⁴⁰ tuvo que “tratar el tema de las relaciones exteriores de manera coyuntural antes que estructural...”, intensificando los viajes de misiones económicas al exterior en búsqueda de acuerdos de refinanciamiento con la banca acreedora internacional.⁴¹ Aun así en medio de este panorama nacional, los años ochenta del pasado siglo

38 Simón Castrillo Buitrago: “Herrera Campins, Luis, gobierno de”, en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela...*, tomo 2, pp. 685-687.

39 María Teresa Romero: *Política exterior venezolana. El proyecto democrático, 1959-1999*. 2^{da} ed., Caracas, Editorial CEC, S. A., Los Libros de El Nacional, 2009, p. 95. Sobre la política exterior de su gobierno, Cfr. también: Elsa Cardozo: *Cuatro escritos / cuatro momentos. La política exterior venezolana en la segunda mitad del siglo XX*. Caracas, Universidad Metropolitana, 2007, pp. 59-97; y José Rodríguez Iturbe: “Algunos aspectos de la política exterior del gobierno del presidente Luis Herrera Campins”, en *Análisis*, 173 (Caracas, 1981), pp. 1-9.

40 Margarita López Maya: “Lusinchi, gobierno de”, en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela...*, tomo 2, pp. 1040-1045.

41 Manuel Pérez Vila, Tomás Polanco Alcántara y Alejandro Contreras Ramírez: “Relaciones Exteriores”, en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela...*, tomo 3, p. 873.

XX determinaron en buena medida el futuro de las relaciones Venezuela-China, porque fue el momento de la edificación de la base que soportó la cooperación y el intercambio posteriores.

El 29 de mayo de 1981 falleció Song Qingling (宋庆龄), presidenta honoraria de la República Popular China y vicepresidenta del Comité Permanente de la APN, hecho éste que fue lamentado por el Presidente de la República y el ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela a través de un cablegrama a Pekín.⁴² Por otro lado, pueden destacarse ese mismo año de 1981 un conjunto de encuentros oficiales al más alto nivel político: a) visita a Pekín del ministro de Relaciones Exteriores José Alberto Zambrano Velasco, del 25 al 27 de febrero;⁴³ b) visita a Caracas de una delegación de la APN, en marzo; c) visita a Caracas del viceministro de Relaciones Exteriores, Zhang Wenjin (章文晋), del 2 al 7 de abril;⁴⁴ d) visita a Caracas del viceprimer ministro del Consejo de Estado y ministro de Relaciones Exteriores Huang Hua (黄华), del 2 al 7 de agosto; e) visita oficial a China del presidente de la República Luis Herrera Campins, del 27 de octubre al 2 de noviembre;⁴⁵ y f) visita de una misión especial encabezada por viceministro de Educación Zhou

42 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1981*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1982, p. 117.

43 El canciller venezolano se reunió con su homólogo Huang Hua, con el primer ministro Zhao Ziyang y con el vicepresidente del Partido Comunista de China (PCCh), Deng Xiaoping. Véase en la prensa nacional: UPI (Pekín, 25): "Zambrano coincidió con su colega chino en que la paz mundial está en peligro", *El Nacional*. Caracas, 26 de febrero de 1981, p. D-2; "Canciller venezolano y primer ministro chino", *El Nacional*. Caracas, 27 de febrero de 1981, p. 1-1.

44 Como parte de una gira por América Latina que incluyó Ecuador, Perú, Chile y Argentina. Se entrevistó con el viceministro de Relaciones Exteriores venezolano, Oswaldo Páez Pumar, y con el presidente del Instituto de Comercio Exterior. Visitó el Instituto Técnico Venezolano de Petróleo, INTEVEP, la Comisión de Política Exterior del Congreso Nacional en el Palacio Federal Legislativo y además sobrevoló el 5 de abril la zona petrolera de Maracaibo, junto a un recorrido por las instalaciones petroleras de Lagunillas, estas dos últimas del estado Zulia, en el occidente venezolano. Véase en la prensa nacional: "Vicecanciller de China Popular llegó de visita", *El Universal*. Caracas, 4 de abril de 1981, p. 1-26; y "Vicecanciller chino almuerza hoy en la Casa Amarilla", *El Nacional*. Caracas, 6 de abril de 1981, p. D-16.

45 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1981...*, pp. 75, 82, 86, 89, y 171-172.

Lin (周林), del 29 de octubre al 3 de noviembre.⁴⁶ Con respecto al viaje del canciller venezolano Zambrano Velasco, resalta que fue la primera vez que el máximo representante de la diplomacia nacional visitara la nación asiática, esta vez por invitación del gobierno chino. En aquella ocasión el objetivo estuvo dirigido al análisis conjunto del estado de las relaciones bilaterales y la búsqueda de mecanismos para su fortalecimiento.⁴⁷ En su discurso con motivo de la cena ofrecida a su homólogo Huang Hua, el 27 de febrero, expresó Zambrano Velasco que:

Nos ha complacido grandemente el haber podido dialogar con el señor Deng Xiaoping, quien representa la proyección política del pensamiento y la acción de Zhou Enlai, uno de los mayores estadistas de este continente, sinceramente reconocido y admirado en el nuestro. Hemos podido comprobar que entre los planteamientos formulados por ese ilustre estadista en la ya histórica Conferencia de Bandung y los principios rectores en la política exterior de Venezuela existe una gran similitud.⁴⁸

46 Junto al viceministro Zhou Lin, le acompañaron los subdirectores del Departamento de Educación Superior, Ji Xiaofeng; y del Departamento de la Popularización de la Educación, Wang Shengchaug; el subdirector del Instituto de Lenguas Extranjeras de Guangzhou, Ho Jun; el director del Departamento de Filosofía de la Universidad de Pekín, Huang Nansen (黄楠森); y la señora Yang Meinhua, miembro del personal del Departamento de Asuntos Exteriores del Ministerio de Educación. Véase en la prensa nacional: J. Lossada Rondón: "Viene misión de China Popular", *El Nacional*. Caracas, 23 de octubre de 1981, p. D-4; "Misión china se entrevistará con ministro de la Inteligencia", *El Nacional*. Caracas, 2 de noviembre de 1981, p. 1-21; y Jesús Eduardo Brando: "Misión china en Caracas para observar experiencias en el desarrollo de la inteligencia", *El Nacional*. Caracas, 31 de octubre de 1981, p. D-4.

47 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1981...*, pp. 82 y 171. Cfr. también en: José Alberto Zambrano Velasco: "La contribución fundamental de un pueblo milenario", en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 3, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), p. 69; y "Discurso pronunciado por el Doctor José Alberto Zambrano Velasco, Ministro de Relaciones Exteriores, en la cena ofrecida por el Señor Huang Hua, Ministro de Relaciones Exteriores de la República Popular China. Pekín, 25 de febrero de 1981", en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 2, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), p. 22.

48 Véase en: "Discurso pronunciado por el Doctor José Alberto Zambrano Velasco, Ministro de Relaciones Exteriores, en la cena ofrecida al Señor Huang Hua, Ministro de Relaciones Exteriores de la República Popular China. Pekín, 27 de febrero de 1981", en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 2, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), p. 25. Cfr. también en: Norbert Molina Medina: "Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)", en *Humanía del Sur...*, pp. 83-84.

Planteó el canciller venezolano que para alcanzar el desarrollo soberano era imprescindible librar la batalla en dos frentes, en lo interno contra “*nuestras propias deficiencias*”, y en lo externo contra el peligro de los “*expansionismos hegemónicos*”.⁴⁹ Junto a sus intervenciones dando cuenta de la simpatía y admiración por China y su cultura, destacó que Venezuela venía siguiendo los esfuerzos del país asiático encaminados a estabilizarse y realizar pacíficamente su destino mediante las transformaciones que habían copado la atención del mundo, las *cuatro modernizaciones*: agricultura, industria, ciencia y tecnología, y la defensa nacional. Sobre este último aspecto, enfatizó que: “*Es la nueva Gran Marcha en que se ha puesto China, la más promisoría cruzada de su historia...*”, y sobre las conquistas obtenidas comentó: “*De que esa nueva Gran Marcha hacia la estabilidad y la prosperidad del pueblo chino no es una quimera, dan testimonio los grandes logros obtenidos ya en todas las áreas del conocimiento y en todos los niveles del trabajo científico*”.⁵⁰ Fueron abordados temas sensibles resaltados por la prensa nacional de la época, entre ellos, la condena a la posiciones expansionistas y hegemónicas de algunas potencias, para lo cual el canciller chino propuso a su par venezolano la conformación de una alianza junto a las naciones tercermundistas contra la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS), mientras que Zambrano Velasco manifestó su preocupación por la situación de Centroamérica y el Caribe.⁵¹ En conversación con el vicepresidente Deng Xiaoping

49 Véase en: “Discurso pronunciado por el Doctor José Alberto Zambrano Velasco, Ministro de Relaciones Exteriores, en la cena ofrecida al Señor Huang Hua, Ministro de Relaciones Exteriores de la República Popular China. Pekín, 27 de febrero de 1981”, en *La Política Exterior de Venezuela...*, p. 25.

50 José Alberto Zambrano Velasco: “La contribución fundamental de un pueblo milenario”, en *La Política Exterior de Venezuela...*, pp. 68-69; y “Discurso pronunciado por el Doctor José Alberto Zambrano Velasco, Ministro de Relaciones Exteriores, en la cena ofrecida por el Señor Huang Hua, Ministro de Relaciones Exteriores de la República Popular China. Pekín, 25 de febrero de 1981”, en *La Política Exterior de Venezuela...*, pp. 21-22.

51 Véase en la prensa nacional: UPI (Pekín, 25): “Zambrano coincidió con su colega chino en que la paz mundial está en peligro”, *El Nacional*. Caracas, 26 de febrero de 1981, p. D-2; ANSA (Pekín, 26 de febrero): “Canciller venezolano analizó con líderes chinos acciones de Cuba y URSS en campo internacional”, *El Nacional*.

expresó: *“Cerca de nosotros, allá en Venezuela, existe un Vietnam latinoamericano”,* a lo que Deng respondió: *“Y cerca de nosotros, aquí, una Cuba”*.⁵² Tres décadas después, el 14 de julio de 2012, Fidel Castro escribió sobre Deng Xiaoping: *“Presumía de hombre sabio y, sin duda, lo era. Pero incurrió en un pequeño error. Hay que castigar a Cuba, dijo un día. Nuestro país nunca pronunció siquiera su nombre. Fue una ofensa absolutamente gratuita”*.⁵³

De manera recíproca el viceprimer ministro del Consejo de Estado y ministro de Relaciones Exteriores de la República Popular China, Huang Hua, visitó de manera oficial a Venezuela entre el 2 y 7 de agosto de 1981 –considerada la primera vez que un canciller chino venía a América Latina– en prelude al viaje del presidente venezolano a China, con el objetivo de intercambiar ideas sobre la política exterior de ambos países, así como fortalecer las relaciones bilaterales. El ministro chino se reunió con el presidente Luis Herrera Campins, con el presidente del Congreso Nacional, Godofredo González, con el presidente de la Cámara de Diputados, Armando Sánchez Bueno y con su homólogo el canciller José Alberto Zambrano Velasco. Asimismo, visitó los estados Bolívar y Zulia donde sostuvo encuentros con altos funcionarios de la Corporación Venezolana de Guayana (CVG)⁵⁴ y de

Caracas, 27 de febrero de 1981, p. 1-6; y UPI (Pekín, 26): “Zambrano Velasco en Pekín. El presidente Herrera visitaría China en noviembre”, *El Nacional*. Caracas, 27 de febrero de 1981, p. D-17.

52 Jorge Alberto Lozoya: “Las relaciones de la República Popular China con América Latina”, en Romer Cornejo (Comp.): *China: Perspectivas sobre su cultura e historia...*, tomo II, p. 291. Cfr. también en la revista *Pekín Informa*, 10 (Pekín, 11 de marzo de 1981), p. 8.

53 Miguel Ángel del Pozo: “Mao Zedong, Lin Biao y Deng Xiaoping: En contradicciones”, en *Aporrea.org*. 20 de junio de 2014. Disponible en: <https://www.aporrea.org/actualidad/a190145.html> [Consultado: 26.9.2018].

54 El 29 de diciembre de 1960 se dictó el estatuto orgánico que orientó el desarrollo de Guayana, mediante decreto presidencial N° 430, y entre los considerandos que la justificaba, destaca la necesidad de un organismo permanente encargado de encauzar las actividades económicas del sector público y de asesorar las del sector privado con miras al desarrollo ordenado, dinámico e integral de la región de Guayana. La Corporación nació como un instituto autónomo, dependiente de la Presidencia de la República, dotado de presupuesto propio y con una destacada independencia de acción y decisión. El objetivo principal era la

Petróleos de Venezuela S. A. (PDVSA).⁵⁵ Sobre esta visita, el diario venezolano *El Nacional* en su editorial del 3 de agosto destacó que se trataba del creciente interés de Pekín por estrechar los lazos con América Latina como región estratégica y rica en recursos naturales y materias primas, cuestionando por otro lado los vínculos chinos con el régimen de Augusto Pinochet en Chile.⁵⁶ Del otro lado, en la revista soviética *Tiempos Nuevos* se expresaba la alerta por el avance chino en la región al tildarlo de una conspiración antisoviética entre Pekín y gobiernos derechistas.⁵⁷

En otro reportaje firmado por el redactor de *El Nacional*, Gregorio Montiel Cupello con la misma fecha 3 de agosto, se reflexionó sobre el creciente interés de Venezuela por China comunista, subrayándose los viajes a la nación asiática del secretario general del Partido Socialcristiano COPEI Eduardo Fernández (1980), la del canciller Zambrano Velasco (febrero de 1981) y de Rafael Caldera (abril de 1981). Con respecto al canciller venezolano, refiere lo ampliamente comentada que fue en los círculos nacionales la declaración conjunta antisoviética y anticubana que habían hecho en Pekín los gobiernos de Venezuela y China. Dos internacionalistas fueron entrevistados con ocasión del viaje de Zambrano Velasco a Pekín, los profesores universitarios Demetrio Boersner y José Agustín Silva Michelena, quienes cuestionaron el acercamiento a Pekín en función de la condena a la URSS y a Cuba

conformación de una zona especial de desarrollo con base en la explotación del potencial energético y minero de la región. Véase al respecto: José Raúl Alegrett Ruiz: "Corporaciones de desarrollo regional", en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela...*, tomo 1, pp. 1070-1073.

- 55 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1981...*, pp. 171-172. La estatal petrolera PDVSA se creó el 30 de agosto de 1975, la cual recibió a la Corporación Venezolana del Petróleo el 2 de noviembre de 1975, asumiendo el 1 de enero de 1976, luego de la nacionalización del petróleo, "la planificación, coordinación y supervisión de todas las operaciones petroleras del país...". Véase al respecto: Aníbal R. Martínez: "Petróleos de Venezuela", en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela...*, tomo 3, pp. 621-622.
- 56 Véase en la prensa nacional: Editorial: "Las polémicas relaciones entre China y Latinoamérica", *El Nacional*. Caracas, 3 de agosto de 1981, p. A-6.
- 57 Véase en la prensa nacional: Ted Córdoba-Claure: "Pekín se acerca a las Américas", *El Nacional*. Caracas, 3 de agosto de 1981, p. A-6.

que de aquel viaje se había desprendido.⁵⁸ Despertó el arribo de Huang Hua a Caracas todo tipo de conjeturas, de la pertinencia o no de fortalecer las relaciones, los motivos que habían llevado a cambiar de opinión a los dirigentes socialcristianos con respecto a China, la situación de Centroamérica y la intromisión de la URSS y Cuba, hasta la posición del país asiático sobre el diferendo de Venezuela con Guyana,⁵⁹ aspecto éste último sobre el que el diplomático estimó era un asunto bilateral que no debía internacionalizarse: “*Que China haga tal declaración complace, pues hace nueve años atrás cierta prensa, la difunta La Verdad, escandalizó sobre la penetración maoísta en Guyana y en torno al peligro de un Vietnam latinoamericano en las tierras de Burnham*”.⁶⁰

Para finales de 1981 la República Popular China llevaba relaciones diplomáticas con los principales países de América Latina, con la excepción de Panamá, y tenía lazos muy cercanos hacia México, Venezuela, Brasil, Colombia y Guyana. En octubre de ese año, fue la primera vez que un jefe de gobierno chino, en este caso el primer ministro Zhao Ziyang (赵紫阳), visitó a la región con motivo de la Reunión Norte-Sur celebrada los días 22 y 23 en Cancún, México.⁶¹ Sin duda que fue un año bastante dinámico para las relaciones de China con esta parte del

58 Véase en la prensa nacional: Gregorio Montiel Cupello: “Venezuela: Próximo objetivo chino”, *El Nacional*. Caracas, 3 de agosto de 1981, p. A-6.

59 Sobre el particular, véase: Oscar José Márquez: “La reclamación territorial entre Venezuela y Guyana y las relaciones de Estado”, en Kaldone G. Nweihed (Coord.): *Venezuela y... los países hemisféricos, ibéricos e hispanohablantes. Por los 500 años del encuentro con la tierra de gracia*. Caracas, Instituto de Altos Estudios de América Latina-Universidad Simón Bolívar, 2000, pp. 319-332; y Rafael Sureda Delgado: “Venezuela y la Guayana Esequiba”, en Fundación Empresas Polar: *GeoVenezuela. Geoestrategia e integración*. Caracas, Fundación Empresas Polar, 2009, tomo 9, pp. 342-391.

60 Véase en la prensa nacional: Pablo Azuaje: “Mentiras. Huang Hua”, *El Nacional*. Caracas, 8 de agosto de 1981, p. A-6. Las conversaciones entre Perú y Ecuador tendientes a la búsqueda de soluciones pacíficas a su conflicto fronterizo fueron vistas de manera positiva por China, quien hizo un llamado a Venezuela y Guyana para que siguieran un procedimiento similar, recordándoles el antecedente lamentable de la guerra Irán-Irak. Véase al respecto: Jorge Alberto Lozoya: “Las relaciones de la República Popular China con América Latina”, en Romer Cornejo (Comp.): *China: Perspectivas sobre su cultura e historia...*, tomo II, p. 292.

61 *Ibid.*, pp. 290-291. Cfr. también en: Norbert Molina Medina: “Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)”, en *Humanía del Sur...*, p. 84.

hemisferio americano y en particular con Venezuela, cerrando así con la primera visita de un jefe de Estado venezolano a la República Popular China entre el 27 de octubre y el 2 de noviembre,⁶² acompañado de una amplia comitiva integrada por representantes de los sectores público y privado.⁶³ Hasta entonces solo cuatro mandatarios del continente americano habían visitado aquel país, Richard Nixon de los EE.UU. (febrero, 1972), los mexicanos Luis Echeverría (abril, 1973) y José López Portillo (octubre, 1978), y Jorge Rafael Videla de Argentina (junio de 1980).⁶⁴ Herrera Campins se reunió en Pekín con el primer ministro Zhao Ziyang⁶⁵ y con el vicepresidente del PCCh, Deng Xiaoping.⁶⁶ En el Gran Palacio del Pueblo, el 30 de octubre, tuvo lugar el

62 Visitó las ciudades de Shanghái (27 de octubre), Xi'an (30 de octubre), Pekín (30 de octubre al 1 de noviembre) y Hong Kong (2 de noviembre). Véase en la prensa nacional: "Calurosa bienvenida recibió el presidente Herrera en China", *El Universal*. Caracas, 28 de octubre de 1981, p. 1-6; "Recibidos con grandes honores", *El Universal*. Caracas, 29 de octubre de 1981, p. 1-6; y "Herrera coincide con China en la política anti-bloques", *El Nacional*. Caracas, 31 de octubre de 1981, p. A1.

63 Entre la comitiva oficial que acompañó al presidente Herrera Campins a Cancún (México), China e India se encontraban los ministros de Relaciones Exteriores, José Alberto Zambrano Velasco; de la Defensa, Bernardo Leal Puchi; de Energía y Minas, Humberto Calderón Berti; y de Estado para Asuntos Internacionales, Manuel Pérez Guerrero. Igualmente la integraban el presidente del Banco Central de Venezuela, Leopoldo Díaz Bruzual; el jefe de la Casa Militar, contralmirante Julio César Lanz Castellanos; el presidente de la Comisión de Política Exterior de la Cámara de Diputados, Marcos Falcón Briceño; y el magistrado de la Corte Suprema de Justicia, Ignacio Luis Arcaya; así como Manuel Quijada, Dagoberto González, Sebastián Alegrett y Daniel Perdomo, junto a varios periodistas de los medios de comunicación social venezolanos. Véase en la prensa nacional: Hernán Mena Cifuentes: "En su gira de 17 días. Más de 50 horas viajará el presidente Herrera", *El Nacional*. Caracas, 22 de octubre de 1981, p. D-1; y "Calurosa bienvenida recibió el presidente Herrera en China", *El Universal*. Caracas, 28 de octubre de 1981, p. 1-6.

64 Véase en la prensa nacional: "Liderazgo de Venezuela en el campo internacional destacó primer ministro chino", *El Universal*. Caracas, 31 de octubre de 1981, p. 1-12.

65 Véase en la prensa nacional: "Éxitos completos según Zhao Ziyang", *El Nacional*. Caracas, 3 de noviembre de 1981, p. D-6.

66 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1981...*, pp. 74-75 y 172. Véase en la prensa nacional: UPI (Pekín, 31 de octubre): "La agenda del presidente. Hoy se entrevista con Deng Xiaoping", *El Nacional*. Caracas, 1 de noviembre de 1981, p. D-8.

banquete de bienvenida al presidente venezolano, en cuyo discurso el mandatario expresó:

China no ha dejado de lado las responsabilidades que le competen como miembro influyente de la comunidad internacional. (...) Particular empeño ha puesto en comprender y entender al Occidente y en estrechar sus vínculos con los pueblos del África, Asia y América Latina, sin perder los perfiles de su identidad nacional.

(...)

Guardamos el mayor respeto por la historia y la cultura chinas. Venezolanos de origen chino han contribuido, de manera significativa en mi país, al desarrollo del comercio, de la ciencia y de las artes...

(...)

Coincidimos, pues, China y Venezuela en nuestra oposición a la dominación colonial, sea política, económica o ideológica.

(...)

Me ha correspondido el honor de ser el primer presidente constitucional de Venezuela que, durante el ejercicio de su alto mandato popular y democrático, visita a China.

(...)

... hemos visto con interés muchas coincidencias entre China y Venezuela, en particular la aversión a la política de bloques y a las amenazas contra la paz por parte de las superpotencias o de subpotencias de encargo.

(...)

En el siglo pasado, las potencias coloniales de la época abusaron de China y Venezuela, cuyos territorios fueron objeto de vergonzosos despojos amparados en la impunidad que daba la fuerza.

(...)

A Venezuela y China, como países pacíficos y solidarios, corresponde contribuir en gran medida al establecimiento de un Nuevo Orden Internacional justo, pacífico, democrático y libre.⁶⁷

67 Véase de Luis Herrera Campins: "Responsabilidades como miembro influyente de la comunidad internacional", en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 3, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), p. 68; y "Progresos de las relaciones con Venezuela", en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 3, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), p. 68. Cfr. también en: "Palabras pronunciadas por el presidente de la República, Doctor Luis Herrera Campins, en el banquete ofrecido por el Excelentísimo Señor Zhao Ziyang, primer ministro de la República Popular China. Pekín, 30 de octubre de 1981", en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 1, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), pp. 149-151.

Similarmente, extraemos parte del discurso pronunciado por el presidente Herrera Campins en el banquete que ofreció al primer ministro Zhao Ziyang el 1 de noviembre:

La conversación sostenida con el excelentísimo señor Deng Xiaoping me ha confirmado en la convicción de que se está viviendo un momento estelar en la historia de China, de innegable trascendencia en el mundo moderno.

(...)

Coincidimos en condenar al racismo y al colonialismo, a los imperia-
lismos y al intervencionismo, así como a las ambiciones hegemónicas
de dominación mundial. Por eso, en América Central y en el Caribe, en
África o en Asia, una sola es la lucha de los pueblos soberanos contra las
viejas o nuevas formas de explotación y opresión. Una sola es también
la lucha de quienes amamos la paz. Por esta razón, la paz mundial y el
Tercer Mundo necesitan de una China fuerte, próspera y comprensiva.⁶⁸

Entre las áreas que recibieron mayor atención durante la permanencia del presidente venezolano y su comitiva podemos mencionar: política, petróleo, petroquímica, minería, científica-técnica, comercio, cultural y militar. En el plano político, Herrera Campins declaró a la cadena noticiosa china *Xinhua* que su visita iba a fortalecer la lucha contra cualquier forma de colonialismo y políticas de bloque, las cuales creaban esferas de influencia –se refería específicamente a los conflictos en Vietnam, Camboya, Afganistán, Oriente Medio, Libia, Angola, Namibia, el Caribe y Centroamérica–, dificultando el desarrollo de los pueblos de distintos países y “*arriesgando la paz mundial*”.⁶⁹ Asimismo

-
- 68 Véase en: “Discurso pronunciado por el presidente de la República, Doctor Luis Herrera Campins, en la cena ofrecida al Excelentísimo Señor Zhao Ziyang, primer ministro de la República Popular China. Pekín, 1 de noviembre de 1981”, en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 1, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), pp. 153-154; y Luis Herrera Campins: “Coincidencias con Venezuela en política internacional”, en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 3, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), p. 68. Cfr. también en: Norbert Molina Medina: “Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)”, en *Humanía del Sur...*, p. 85.
- 69 Distintas agencias noticiosas (AP, UPI, EFE) informaron que el presidente venezolano Luis Herrera Campins había dado en detalle una relación sobre la expansión soviética y cubana en América Latina, tal y como lo expresó a la radio de Pe-

mencionó en la entrevista con el primer ministro Zhao Ziyang que: “... hemos visto, con interés, muchas coincidencias entre China y Venezuela, en particular la aversión a la política de bloques y a las amenazas contra la paz por parte de las superpotencias o de subpotencias de encargo”. De aquel encuentro, además del tema petrolero, llamó la atención el abordaje del conflicto venezolano con Guyana por el territorio esequibo,⁷⁰ subrayándose en la prensa nacional que en los medios del gobierno copeyano existía la esperanza que se lograra el acceso a los archivos chinos, los cuales iban a abrir la posibilidad de nuevos argumentos y hechos a favor de la posición venezolana.⁷¹ Sobre este aspecto, el presidente Herrera Campins enfatizó que: “En el siglo pasado, las potencias coloniales de la época abusaron de China y Venezuela, cuyos territorios fueron objeto de vergonzosos despojos amparados en la impunidad que daba la fuerza”.⁷² Por su parte, el premier chino refirió que Venezuela ejercía una gran influencia en la arena internacional y que sostenía:

kín, en nombre de la ayuda a los “movimientos de liberación nacional”. Véase en la prensa nacional: “Luis Herrera se entrevista hoy con líderes chinos”, *El Nacional*. Caracas, 29 de octubre de 1981, p. D-11; y AP-UPI-EFE (Pekín, 31 octubre): “Luis Herrera informó a Zhao. Sobre la expansión soviética se habló de vínculos entre los ejércitos de China y Venezuela”, *El Nacional*. Caracas, 1 de noviembre de 1981, p. D-1.

- 70 El primer ministro guyanés Forbes Sampson Burnham y su gobierno jugaron un papel importante ayudando a restaurar los derechos de China Popular en la ONU. Además, Guyana fue uno de los primeros de la comunidad del Caribe en establecer relaciones con la República Popular China (1973). También, era el único país caribeño que tenía relaciones diplomáticas con los cuatro líderes del mundo socialista: URSS, China, Cuba y Yugoslavia. Véase en: Juan Aguilar Derpich: *Guyana: Otra vía al socialismo*. Caracas, Ediciones el Ojo del Camello, 1973, pp. 118-119.
- 71 Sobre este aspecto el excomandante del ejército venezolano, General de División (r) Arnaldo Castro Hurtado declaró que: “No creo que puedan tener mayor valor que los rescatados por el padre Germán González, cuando en 1950 fue abierto el archivo del Foreign Office, en Londres”. Véase en la prensa nacional: Jesús Eduardo Brando: “Afirma el general (r) Castro Hurtado: El convenio militar con China es un nuevo foco de influencia marxista en el Caribe”, *El Nacional*. Caracas, 2 de noviembre de 1981, p. D-1.
- 72 Véase en la prensa nacional: Néstor Mora: “Luis Herrera Campins inició su visita a Pekín entrevistándose con Zhao Ziyang”, *El Nacional*. Caracas, 31 de octubre de 1981, p. D-3.

... los principios de autodeterminación de los pueblos, no intervención en los asuntos internos e igualdad jurídica entre los Estados, y promueve activamente el movimiento de la integración latinoamericana, lo cual constituye una continuidad de la vocación de Bolívar hacia la independencia, la libertad y la gran solidaridad de América Latina.⁷³

Sobre aspectos como petróleo y petroquímica, Herrera Campins visitó además del astillero de “Jiang Nan”, la fábrica de maquinarias petroleras número uno en la ciudad de Shanghái. China en cambio manifestó interés en recibir asesoramiento petrolero particularmente en los casos de exploración costa afuera. De la conversación del presidente venezolano con el ministro de Comercio Exterior chino se desprendió la necesidad que tenía China de obtener productos químicos y fertilizantes, lo cual abría la posibilidad para que Venezuela exportara cerca de 2.000 toneladas de urea a la nación asiática, espacios que también estaban disponibles para minerales como el hierro, acero y aluminio, indispensables para el proceso de reforma y apertura que recién había comenzado en China, pero también para Venezuela que exploraba opciones que revirtieran la balanza comercial desfavorable.⁷⁴ En el plano de los hechos concretos, las áreas científica-técnica y cultural fueron objeto de los dos primeros acuerdos suscritos entre ambos países y que representan, a nuestro juicio, el punto de inicio de la cooperación efectiva sino-venezolana. El 1 de noviembre de 1981 fueron refrendados el *Convenio Básico de Cooperación Científica y Técnica* y el *Acuerdo de Cooperación Cultural* entre la República Popular China y la República de Venezuela.⁷⁵

73 Véase en la prensa nacional: “Liderazgo de Venezuela en el campo internacional destacó primer ministro chino”, *El Universal*. Caracas, 31 de octubre de 1981, p. 1-12.

74 Véase en la prensa nacional: “El presidente Herrera en Shanghái. China desea asesoramiento petrolero venezolano”, *El Nacional*. Caracas, 28 de octubre de 1981, p. A-1; Jesús Lossada Rondón: “China interesada en asesoramiento petrolero”, *El Nacional*. Caracas, 28 de octubre de 1981, p. D-8; y Néstor Mora: “¡Hasta luego, China...! Pekín-Caracas firmaron convenios”, *El Nacional*. Caracas, 1 de noviembre de 1981, p. D-1.

75 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 32.422. Año CIX-Mes V, Caracas 26 de febrero de 1982, pp. 244.965-244.966; “Convenio Básico de Cooperación Científica y Técnica entre el Gobierno de la República de Venezuela y el

Un tema que generó mucha curiosidad y cobertura en la prensa nacional venezolana fue el relativo a la cooperación militar. Entre la comitiva oficial que acompañó al presidente Luis Herrera Campins estuvo su ministro de la Defensa General de División (Ej.) Bernardo Leal Puchi, quien visitó el 28 de octubre las unidades de la flota del Mar Oriental de la Armada china acantonadas en Shanghái.⁷⁶ Asimismo el militar venezolano se reunió con su colega chino Geng Biao (耿飚) para tratar los asuntos concernientes al “*estrechamiento de vínculos entre los ejércitos*

Gobierno de la República Popular China. Pekín, 1 de noviembre de 1981”, en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 4, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), pp. 202-203; Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1981...*, pp. 900-902 [Documentos]; Ministerio de Relaciones Exteriores: “Convenio Básico de Cooperación Científica y Técnica entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China. Pekín, 1 de noviembre de 1981”, en *Tratados Públicos y Acuerdos Internacionales de Venezuela*, vol. XXV, 1982-1983 (Caracas, 1986), pp. 15-18; y en Gonzalo Prieto: “Apéndice 10: Tratados y Acuerdos Internacionales”, en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela...*, tomo 4, pp. 896-897. En septiembre de 1976 por invitación de la Academia de Ciencias de China, Tulio Arends en representación del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas (CONICIT) permaneció en China del 21 al 26 de septiembre de 1976, quien sostuvo reuniones con altos funcionarios chinos relacionados a la ciencia y la tecnología. Cfr. sobre el particular: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1976*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1978, p. 56; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1978*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1979, p. 114. También ver: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 32.423. Año CIX-Mes V, Caracas 1 de marzo de 1982, pp. 244.983-244.984; “Acuerdo de Cooperación Cultural entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China. Pekín, 1 de noviembre de 1981”, en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 4, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), pp. 199-201; Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1981...*, pp. 172; 484; 902-904 y 1044-1047 [Documentos]; Ministerio de Relaciones Exteriores: “Acuerdo de Cooperación Cultural entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China. Pekín, 1 de noviembre de 1981”, en *Tratados Públicos y Acuerdos Internacionales de Venezuela*, vol. XXV, 1982-1983 (Caracas, 1986), pp. 19-23; y en Gonzalo Prieto: “Apéndice 10: Tratados y Acuerdos Internacionales”, en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela...*, tomo 4, pp. 896-897. Cfr. en *Apéndices, Documentos: Acuerdo de Cooperación Cultural entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China*; y *Convenio Básico de Cooperación Científica y Técnica entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China*.

76 Véase en la prensa nacional: Jesús Lossada Rondón: “China interesada en asesoramiento petrolero”, *El Nacional*. Caracas, 28 de octubre de 1981, p. D-8.

de ambos países”.⁷⁷ A partir de 1982, militares venezolanos comenzaron a ser acreditados como agregados militares en la embajada de Venezuela en la República Popular China,⁷⁸ aspecto éste muy poco conocido y que terminó incomodando en aquellos días a diversos sectores políticos adversarios del presidente Herrera Campins. Tan es así que a su regreso, en rueda de prensa donde brindó un balance de la visita a China, el jefe de Estado deploró que en el país se estuviese especulando sobre un acuerdo militar con la República Popular China, el que negó expresando: “*que no está ni en nuestras mentes ni en nuestros propósitos ni significa tampoco, como todo el pueblo de Venezuela lo sabe, una necesidad para este país*”.⁷⁹

Aunque Herrera Campins rechazó cualquier indicio de cooperación o acuerdo militar, lo que sí es cierto fue el envío de oficiales venezolanos a China en la década de los años ochenta: General de Brigada Jacobo Efraín, 29 de abril de 1982 (Agregado Militar);⁸⁰ Mayor (Ej.) José Ortiz Lozada, 25 de noviembre de 1982 (Adjunto al Agregado Militar);⁸¹ Coronel (Ej.) Ma-

77 Véase en la prensa nacional: “Cooperación entre ejércitos chino y venezolano. Herrera informó de expansión soviética en América Latina”, *El Nacional*. Caracas, 1 de noviembre de 1981, p. A-1; AP-UPI-EFE (Pekín, 31 octubre): “Luis Herrera informó a Zhao. Sobre la expansión soviética se habló de vínculos entre los ejércitos de China y Venezuela”, *El Nacional*. Caracas, 1 de noviembre de 1981, p. D-1; y Xinhua (Pekín, 31 de octubre): “Ministro de Defensa chino se reunió con Leal Puchi”, *El Nacional*. Caracas, 1 de noviembre de 1981, p. D-8.

78 Hasta entonces China solo tenía agregadurías militares en Guyana y Chile. Véase en la prensa nacional: “Designarán agregados militares en sus respectivas embajadas”, *El Nacional*. Caracas, 1 de noviembre de 1981, p. D-8; y Gregorio Montiel Cupello: “China desarrolla estrategia de acercamiento al Pacto Andino”, *El Nacional*. Caracas, 3 de noviembre de 1981, p. A-12.

79 Véase en: “Palabras pronunciadas por el presidente de la República, Doctor Luis Herrera Campins, al regreso de su gira por México, China y la India. Maiquetía, 6 de noviembre de 1981”, en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 1, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), p. 161. Cfr. también en: Norbert Molina Medina: “Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)”, en *Humanía del Sur...*, p. 86.

80 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 32.463. Año CIX-Mes VII, Caracas 29 de abril de 1982, p. 245.312.

81 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 32.610. Año CX-Mes II, Caracas 25 de noviembre de 1982, p. 246.608. Cfr. en la prensa nacional: J. Losada Rondón: “Miraflores a la vista”, *El Nacional*. Caracas, 27 de noviembre de 1982, p. D-4.

nel de Jesús Serrano Raga, 14 de noviembre de 1983 (Adjunto al Agregado Militar);⁸² Coronel (Ej.) César Gustavo Salas Paredes, 23 de mayo de 1984 (Agregado Militar);⁸³ Mayor (Ej.) Ramón Segundo Torres Romero, 4 de septiembre de 1987 (Adjunto al Agregado Militar);⁸⁴ General de Brigada (Ej.) Hernán Ramón Pineda Contreras, 25 de noviembre de 1987 (Agregado Militar);⁸⁵ y General de Brigada (Ej.) Juan de Dios Vierma F, 6 de noviembre de 1989 (Agregado Militar).⁸⁶ Y si nunca existió el controvertido acuerdo, al menos se fraguó el acercamiento entre ejércitos. En mayo de 1983, visitó China el comandante del ejército venezolano, General de División Luis Octavio Romero, oportunidad en la cual el subjeefe de Estado Mayor del ejército del país asiático, He Zhengwen (何正文), expresó: *“nuestros países comparten muchos puntos de vista en común sobre los asuntos mundiales, y aprenden mutuamente en el campo del desarrollo económico y de fortalecer la defensa nacional”*⁸⁷

Distintos pronunciamientos de sectores políticos venezolanos apuntaron a condenar la visita del presidente Luis Herrera Campins a China y la India.⁸⁸ El partido Acción Democrática (AD) negó la autorización de salida del país en el Senado de la República, no así los partidos

- 82 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 32.853. Año CXI-Mes II, Caracas 15 de noviembre de 1983, p. 248.707.
- 83 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 32.983. Año CXI-Mes VIII, Caracas 23 de mayo de 1984, p. 249.865.
- 84 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 33.797. Año CXIV-Mes XI, Caracas 7 de septiembre de 1987, p. 262.455.
- 85 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 33.855. Año CXV-Mes II, Caracas 27 de noviembre de 1987, p. 263.432.
- 86 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 34.341. Año CXVII-Mes I, Caracas 7 de noviembre de 1989, p. 271.658.
- 87 Véase en la prensa nacional: AP (Pekín, 4 de mayo): “En Pekín comandante del ejército venezolano”, *El Nacional*. Caracas, 5 de mayo de 1983, p. A-1.
- 88 El presidente Luis Herrera Campins estuvo en la República de la India del 3 al 5 de noviembre de 1981, para entonces ambos gobiernos emitieron un comunicado conjunto en el que manifestaban el deseo de fortalecer las relaciones de amistad y cooperación de manera recíproca. Véase sobre el particular: Norbert Molina Medina: *Apuntes históricos sobre las relaciones diplomáticas entre Venezuela y la India (1959-2009)*. Mérida, Embajada de la India en Venezuela-Centro de Estudios de África, Asia y Diásporas Latinoamericanas y Caribeñas “Dr. José Manuel Briceño Monzillo”-Cátedra Libre India Siglo XXI, 2010, p. 13 [*Cuadernos de la India*, 3].

Movimiento al Socialismo (MAS) y Unión Republicana Democrática (URD).⁸⁹ El entonces senador Octavio Lepage, aunque no debatió contra el cultivo de las relaciones amistosas con la nación asiática, criticó al jefe de Estado por lo innecesario del gasto para el país al financiar su gira por estos dos países, preguntándose qué podía justificar un viaje a China: “¿Es que acaso Venezuela es Estados Unidos, que puede tener, como lo tiene Estados Unidos, interés vital en tratar de buscar apoyo en China en la lucha a fondo por el poder mundial que lo enfrenta a la Unión Soviética?” Sobre lo cual exclamó con ironía: “¡No sé si ahora nos han salido arrestos de gran potencia!”⁹⁰ El izquierdista José Vicente Rangel, miembro de la comisión de política exterior de la Cámara de Diputados, también valoró como negativo el acercamiento con China, por considerar que involucraba al país “en el cuadro de tensiones a nivel mundial”.⁹¹ Y el editorial de *El Nacional* del 30 de octubre dio cuenta de los mencionados cuestionamientos y se preguntaba suspicazmente sobre qué significado tendría para la política exterior del gobierno venezolano.⁹²

A Carlos Canache Mata, jefe de la fracción parlamentaria de AD, le resultó “sorprendente que Venezuela haya ido hasta China para criticar la bipolaridad existente en el mundo”, como si el gobierno del presidente Herrera Campins no estuviera insertado en una de las dos partes del mencionado esquema bipolar; insistiendo en que el rol de la política exterior venezolana debía tener un carácter más modesto, correspondiente al de un país tercermundista. Germán Lairet, jefe de la bancada del MAS –y quien apoyó el referido viaje en el Congreso Nacional– expresó su preocupación ya que la gira se había usado con otros fines, involucrando a terceros países en problemas que debían mantener su

89 Véase en la prensa nacional: “Los adecos y el viaje del presidente”, *El Nacional*. Caracas, 21 de octubre de 1981, p. D-2; y “La China y la India”, *El Nacional*. Caracas, 21 de octubre de 1981, p. D-2.

90 Véase en la prensa nacional: “Para Copei y el presidente Herrera Campins gobernar es viajar”, *El Nacional*. Caracas, 23 de octubre de 1981, p. B-11.

91 Véase en la prensa nacional: Rosa Ustáriz: “José Vicente Rangel sobre el apoyo a China. El presidente Herrera nos estaría metiendo en el peligroso conflicto de las potencias”, *El Nacional*. Caracas, 2 de noviembre de 1981, p. D-1.

92 Véase en la prensa nacional: Editorial: “China en la mira de Venezuela”, *El Nacional*. Caracas, 30 de octubre de 1981, p. A-8.

esquema bilateral, como la reclamación de Venezuela con respecto a la Guayana esequiba, a la vez que consideró un error mezclar al país en conflictos internacionales a nivel de las grandes potencias. Jesús Ángel Paz Galarraga, secretario general del Movimiento Electoral del Pueblo (MEP), expuso su resquemor por lo peligroso de un triángulo Washington-Pekín-Caracas, pues significaba una participación activa de Venezuela en la política de Guerra Fría,⁹³ impulsada por la administración Reagan. Declaró el dirigente que nuestra actuación internacional debía ser producto de un consenso nacional y no de la sola voluntad del presidente Herrera.⁹⁴

Sin embargo, desde el partido de gobierno, el Socialcristiano COPEI, se rechazó las distintas declaraciones que líderes políticos e internacionalistas habían pronunciado a través de la prensa nacional. Arístides Calvani –artífice de la política exterior copeyana– y el dirigente Oswaldo Álvarez Paz aseguraron que la política exterior venezolana era y había sido “*siempre muy autónoma*”. Sobre la importancia del viaje a China, Calvani exclamó que nadie podía negar la significación de esta nación asiática en el mundo, y que bastaría con imaginar que sucedería en el plano internacional “*si la República Popular China estuviese al lado del imperialismo cubano-soviético*”.⁹⁵ Similarmente el presidente encargado de la República mientras Herrera Campins permaneció fuera del país, Rafael Andrés Montes de Oca, además de compartir las afirmaciones de Calvani y Álvarez Paz, relató que: “*Eso de pedir que Venezuela no sea neutral, sino muda, es imposible dentro de un país que quiere y debe tener una participación en el desarrollo de*

93 Sobre la Guerra Fría en Venezuela, véase: Alejandro Cardozo Uzcátegui (Dir.): *Venezuela y la Guerra Fría*. Caracas, Universidad Simón Bolívar-Centro Latinoamericano de Estudios de Seguridad, 2014; y Alejandro Cardozo Uzcátegui; Luis Ricardo Dávila y Edgardo Mondolfi Gudat (Edit.): *Guerra Fría, política, petróleo y lucha armada. Venezuela en un mundo bipolar*. Bogotá, Universidad del Rosario, 2019.

94 Véase en la prensa nacional: E. B. “La oposición protesta. Es inconveniente y peligroso que Venezuela se inmiscuya en un conflicto entre potencias”, *El Nacional*. Caracas, 3 de noviembre de 1981, p. D-2.

95 Véase en la prensa nacional: Elena Block: “Arístides Calvani: Venezuela tiene y ha tenido siempre una política exterior autónoma”, *El Nacional*. Caracas, 3 de noviembre de 1981, p. D-2.

los acontecimientos internacionales”. Agregó además que en la Reunión Norte-Sur de Cancún la posición de Venezuela había sido distinta a la de EE.UU., lo cual no significaba que fuéramos enemigos de aquel país:

En China, hemos expresado una política que discrepa de la Unión Soviética, pero eso no quiere decir que estemos enfrentados a la Unión Soviética, sino que como país soberano, que interpreta esa soberanía a través de una política independiente, tenemos absoluta razón y autoridad moral para expresar esas opiniones, aunque lesionen circunstancialmente la posición internacional de algunas de las potencias.⁹⁶

Y el entonces secretario privado del presidente de la República, Ramón Guillermo Aveledo, cuestionó el intento de “curioso juego” de opinión pública con el cual se pretendía convencer a los venezolanos de lo inútil del viaje de Herrera Campins a China, subrayando que había sido ésta última la que en más de una oportunidad se había acercado con la finalidad de intensificar las relaciones con Venezuela. También aprovechó la ocasión para contradecir las declaraciones del entonces candidato presidencial del Partido Comunista de Venezuela (PCV) José Vicente Rangel:

Si un partido es activo en política internacional y le asigna a esta un sitio relevante en sus planteamientos, ese es el PCV. Conocida como es su opinión rigurosamente ortodoxa de fidelidad a la URSS, no es extraño que su candidato mantenga los puntos de vista expresados. Tampoco sería difícil imaginar lo que el PCV y su nominado piensan de Polonia, Afganistán y la política cubana.⁹⁷

En estos primeros años de la normalización de las relaciones con China continental, no solo se reguló todo lo relativo a la formalidad que requiere el mundo diplomático, sino que, al menos desde la perspectiva venezolana, pudieron observarse cambios en la percepción po-

- 96 Véase en la prensa nacional: “Presidente encargado. Venezuela no ha suscrito pacto militar con China”, *El Universal*. Caracas, 3 de noviembre de 1981, p. 1-1; y Carlos Romero Faz: “Presidente (e) Montes de Oca. Venezuela no ha suscrito pacto militar con China”, *El Universal*. Caracas, 3 de noviembre de 1981, p. 1-12.
- 97 Véase en la prensa nacional: Ramón Guillermo Aveledo: “Perspectiva. El presidente en China”, *El Universal*. Caracas, 5 de noviembre de 1981, p. 1-4.

lítica que algunos líderes, sobre todo del partido COPEI, tenían hacia el gobierno comunista de Pekín, impulsándose un acercamiento al más alto nivel cuya expresión máxima fue la visita oficial del presidente Herrera Campins a China. Se sentaron así bases de la cooperación no sólo política y económica, sino científica-técnica y cultural. Sobre este último aspecto vale la pena mencionar que los dos primeros instrumentos suscritos el 1 de noviembre de 1981 recogen el espíritu de asistencia y ayuda mutua de esos años. Los intercambios en estas áreas fundamentales a finales del siglo XX y lo que va del XXI tienen su piedra fundacional en estos acuerdos sobre los que descansan las otras iniciativas posteriores.





JUNTOS EN LA CUESTIÓN DE EL SALVADOR

第二卷

规范化路径

Durante los años setenta y particularmente los ochenta del pasado siglo XX, Centroamérica atrajo la atención de la comunidad internacional como consecuencia de los conflictos que se vivieron en Nicaragua, Guatemala y El Salvador, en medio de la tensión que caracterizó a las postrimerías de la Guerra Fría entre los EE.UU. y la URSS. El caso salvadoreño fue uno de los episodios más sangrientos de la historia política contemporánea en América Latina. La Fuerza Armada de El Salvador (FAES) enfrentó a los insurgentes del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) entre 1981 y 1992. Bajo el influjo del triunfo sandinista en la vecina Nicaragua, la guerra civil había despertado ante las desigualdades y miseria de las mayorías, las expresiones de descontento por los gobiernos militares, los fraudes electorales (1972 y 1977), la persecución política y la violación continua y sistemática de los derechos humanos. Durante este proceso tuvo lugar el asesinato de Monseñor Óscar Arnulfo Romero (24 de marzo de 1980), sacerdote católico y arzobispo metropolitano de San Salvador (1977-1980), personalidad del mundo religioso comprometido y solidario con las víctimas de la violencia política. Un

primer momento del conflicto bélico salvadoreño, entre 1970 y 1980, surgieron y se consolidaron organizaciones político-militares que condujeron a la conformación del FMLN el 10 de octubre de 1980, el cual provino de cinco organizaciones: Partido Comunista (PC, 1930), las Fuerzas Populares de Liberación (FPL, 1970), el Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP, 1971), las Fuerzas Armadas de la Resistencia Nacional (RN, 1975) y el Partido Revolucionario de los Trabajadores Centroamericanos (PRTC, 1976).⁹⁸

La ofensiva iniciada en enero de 1981 por el FMLN se atribuyó a una estrategia que contó con el apoyo de la URSS, Cuba y Nicaragua, mientras que el gobierno respondió con todos los recursos disponibles, asesores militares y armas provenientes de los EE.UU. Por otro lado, militares y policías con el apoyo de terratenientes y empresarios configuraron los llamados *escuadrones de la muerte*, encargados del terror en las zonas rurales en donde los rebeldes tenían mayor aceptación. Si bien es cierto que el FMLN pudo controlar cerca del 25% del territorio nacional y mantener una presencia política en casi todo el país, no consiguió su objetivo militar definitivo: la toma del poder. El intensivo apoyo financiero y militar de los EE.UU. al gobierno salvadoreño –Tercera Junta Revolucionaria de Gobierno–⁹⁹ presidido por José Napoleón Duarte, la progresiva liberalización política del régimen instaurado durante los años ochenta –le acompañaron a Duarte, los civiles Antonio Morales Ehrlich y José Ramón Ávalos Navarrete y el coronel Jaime Abdul Gutiérrez Avendaño–, el cambio de actitud de los aliados internacionales del FMLN junto a los estragos y desgaste de la guerra, llevaron a los rebeldes a buscar alternativas de solución al conflicto. Del otro lado, la FAES, los aliados políticos y EE.UU. se convencie-

98 Carlos Guillermo Ramos, Roberto Oswaldo López y Aída Carolina Quinteros: “La arena política de las fuerzas contendientes en El Salvador ¿De incluidos a inclusivos?”, en VV.AA.: *Renunciar a la opción armada. Experiencias de reintegración política de grupos insurgentes en Colombia y El Salvador*. Bogotá, Centro de Investigación y Educación Popular / Programa por la Paz (CINEP/PPP), Fundación Berghof, 2015, p. 36.

99 Primera Junta Revolucionaria de Gobierno (15 de octubre de 1979-5 de enero de 1980); Segunda Junta Revolucionaria de Gobierno (9 de enero de 1980-13 de diciembre de 1980).

ron de la imposibilidad de vencer por completo a la guerrilla, después de la contundente ofensiva que el FMLN llevó a cabo en noviembre de 1989.¹⁰⁰

José Napoleón Duarte, líder de la Junta había sido uno de los fundadores del Partido Demócrata Cristiano (PDC) el 25 de noviembre de 1960, siendo secretario general y luego presidente desde 1972, año en el que participó como candidato presidencial por la Unión Nacional Opositora, contienda de la que resultó ganador contra el coronel Arturo Armando Molina. Sin embargo, los militares dieron un golpe de Estado para imponer a Molina en el poder (1972-1977), encarcelando y torturando a Duarte, quien por presiones internacionales se le permitió exiliarse en Venezuela, en donde gozó de la protección de su correligionario el presidente Rafael Caldera, momento en el que fue elegido como vicepresidente de la Unión Mundial Demócrata Cristiana (UMDC), y luego presidente de la Organización Demócrata Cristiana de América (ODCA). En Caracas, siendo presidente del PDC continuó con sus actividades políticas y retomó su área de formación profesional como ingeniero en tanto asesor del Centro Simón Bolívar de Renovación Urbana y Vivienda, y como socio y gerente de diversas constructoras privadas. Ante el derrocamiento del general Carlos Humberto Romero en 1979, Duarte regresó a El Salvador, participando activamente en la lucha política que lo llevó a presidir la Tercera Junta Revolucionaria con funciones de jefe de Estado desde el 22 de diciembre de 1980 hasta la entrega del gobierno a Álvaro Magaña el 2 de mayo de 1982. Cuando el FMLN lanzó la ofensiva el 10 de enero de 1981, el Alto Mando militar fue quien negoció con los EE.UU. el envío urgente de armas y asesores militares para contener a los rebeldes. Con la llegada del republicano Ronald Reagan al poder (1981-1989) se intensificó la

100 Eduardo Rey Tristán y Alberto Martín Álvarez: "Violencia y acceso al poder en América Latina: Uruguay y El Salvador", en *Revista CIDOB d'Afers Internacionals*, 112 (Barcelona-España, abril de 2016), p. 191. Disponible en: https://www.cidob.org/es/articulos/revista_cidob_d_afers_internacionals/112/violencia_y_acceso_al_poder_en_america_latina_uruguay_y_el_salvador [Consultado: 10.12.2019].

asistencia al régimen de Duarte, convirtiéndose éste en figura fundamental de la contención anticomunista en toda Centroamérica.¹⁰¹

El 6 de mayo de 1984, durante la segunda vuelta eleccionaria, José Napoleón Duarte resultó electo presidente de El Salvador (1984-1989) por el partido Demócrata Cristiano, cargo del cual tomó posesión el 1 de junio. Con el apoyo de los EE.UU., tenía un objetivo por cumplir que hipotecaba su credibilidad: acabar con el conflicto por la vía de la negociación y el diálogo con la guerrilla. El 1 de junio de 1989 hizo entrega del poder a Alfredo Cristiani Burkard (1989-1994), el presidente electo de la Alianza Republicana Nacionalista (ARENA), político y partido que irónicamente habían boicoteado las iniciativas de paz durante prácticamente toda la década, pero quienes finalmente terminaron confirmando los tratados con el FMLN a través de los acuerdos de Chapultepec de enero de 1992, con un balance de 75.000 muertos y cientos de miles de exiliados, refugiados y mutilados, en un país que contaba con apenas cinco millones y medio de habitantes. En adelante, el FMLN se convirtió en un partido político capaz de obtener la mayoría en el Congreso (2000) y conquistar el gobierno (2009).¹⁰² Pues bien, la cuestión de El Salvador representó uno de los temas de seguridad más importantes para la región, pero también para la comunidad internacional. Y en medio de este conflicto, dos actores, Venezuela y China, construyeron una alianza en plena Guerra Fría con el objetivo de fijar una posición que, junto a los EE.UU., fue denunciada como la constitución de un eje Washington-Pekín-Caracas, contra la influencia de la URSS en América Latina.

Concretamente, las visitas a China en 1981 del canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco y del presidente Luis Herrera Campins en febrero y noviembre respectivamente, y del expresidente

101 Roberto Ortíz de Zárate (Ed.): "Napoleón Duarte Fuentes", en *CIBOD Barcelona Center for International Affairs* (Barcelona-España, 9 de febrero de 2016), pp. 2-4. Disponible en: https://www.cidob.org/biografias_lideres_politicos/america_central_y_caribe/el_salvador/napoleon_duarte_fuentes [Consultado: 10.12.2019].

102 *Ibíd.*, pp. 5-7. Cfr. también en: Eduardo Rey Tristán y Alberto Martín Álvarez: "Violencia y acceso al poder en América Latina: Uruguay y El Salvador", en *Revista CIDOB d'Afers Internacionals...*, p. 191.

Rafael Caldera en abril, ocasionaron una intensa polémica en la prensa nacional e internacional vista desde diversos actores políticos y académicos que cuestionaron o defendieron la política exterior venezolana sobre la cuestión de El Salvador.¹⁰³ Similarmente ocurrió con el arribo a Caracas del canciller chino Huang Hua, en el mes de agosto. Las tensiones de la Guerra Fría también habían producido la disputa Este-Este entre la URSS y China por el liderazgo del movimiento comunista internacional, y en esa dinámica los EE.UU. luego de su acercamiento y normalización con la nación asiática en 1972 y 1979, entablaron algunas alianzas que apuntaron a denunciar la actuación de la URSS en el mundo. Pues bien, la posición de EE.UU., China y Venezuela sobre el país centroamericano despertó un amplio abanico de información que nos da una idea de la política internacional de aquellos años. A propósito del viaje del ministro Zambrano Velasco a China, las autoridades chinas propusieron al funcionario venezolano la creación de una coalición del llamado Tercer Mundo contra la URSS, dado que los cancilleres de ambos países coincidían en que la paz mundial estaba en peligro.¹⁰⁴

En aquella oportunidad, el canciller chino Huang Hua dirigió sus ataques a la URSS responsabilizándola de la mayoría de los problemas de la comunidad internacional, argumentando que se trataba de actividades expansionistas para lo cual refirió la arremetida rusa en Afganistán (1978), el apoyo otorgado a la invasión vietnamita a Camboya (1978-1979),¹⁰⁵ y su *“unión con Cuba para practicar infiltraciones, sub-*

103 Sostiene ex canciller venezolano Simón Alberto Consalvi, que el conflicto de El Salvador fue uno de los principales temas de la política exterior del presidente Luis Herrera Campins. Véase sobre el particular: Simón Alberto Consalvi: “Las Naciones Unidas y la política multilateral de Venezuela (1945-1989)”, en Kaldone G. Nweihed (Coord.): *Venezuela y... los países hemisféricos, ibéricos e hispano-hablantes. Por los 500 años del encuentro con la tierra de gracia...*, p. 993.

104 Véase en la prensa nacional: UPI (Pekín, 25): “Zambrano coincidió con su colega chino en que la paz mundial está en peligro”, *El Nacional*. Caracas, 26 de febrero de 1981, p. D-2.

105 El 7 de enero de 1979 China denunció de manera enérgica la invasión de Vietnam a Camboya. Véase en: Romer Cornejo (Comp.): *China: Perspectivas sobre su cultura e historia...*, tomo II, p. 462.

versión e intervención en América Central y el Caribe". A esta denuncia se sumó Zambrano Velasco reiterando la situación de Centroamérica y el Caribe, demandando que esa zona debía estar libre de toda interferencia externa que pudiera "*dañar el progreso de América Latina*".¹⁰⁶ Similarmente, el líder del partido COPEI y expresidente Rafael Caldera, desde Pekín, planteó que los brotes de intervencionismos y reminiscencias colonialistas eran motivo de angustia para los venezolanos y en particular para los socialcristianos; mientras que Li Xiannian (李先念), vicepresidente del PCCh, elogió el papel desempeñado por Venezuela y el partido COPEI en los asuntos internacionales, en clara alusión hacia Centroamérica, calificando de "*muy turbulenta*" la situación de El Salvador, y condenando a la URSS por apoyar la "*agresión cubana*" en América Latina y en África.¹⁰⁷

Aunque la prensa da cuenta que Li Xiannian subrayaba con mayor ahínco el hegemonismo para referirse a la URSS, Rafael Caldera rechazó toda forma de imperialismo cualquiera fuera el origen del mismo. Según los observadores, el político venezolano había dirigido su mirada a la América Latina, luego del envío de expertos estadounidenses a El Salvador y la cancelación de la ayuda a Nicaragua por parte de EE.UU. El líder copeyano no era partidario del rompimiento de Venezuela con Cuba, en cambio se mostraba favorable a la distensión puesto que las rupturas no producían los efectos deseados "*y buenos ejemplos de ello fueron los bloqueos a la España de Franco o a Cuba*". Estimó como delicada la situación en Centroamérica, debido a que "*en esa región ha*

106 Véase en la prensa nacional: UPI (Pekín, 25): "Zambrano coincidió con su colega chino en que la paz mundial está en peligro", *El Nacional*. Caracas, 26 de febrero de 1981, p. D-2; ANSA (Pekín, 26 de febrero): "Canciller venezolano analizó con líderes chinos acciones de Cuba y URSS en campo internacional", *El Nacional*. Caracas, 27 de febrero de 1981, p. 1-6; y UPI (Pekín, 26): "Zambrano Velasco en Pekín. El presidente Herrera visitaría China en noviembre", *El Nacional*. Caracas, 27 de febrero de 1981, p. D-17. Cfr. también: Jorge Alberto Lozoya: "Las relaciones de la República Popular China con América Latina", en Romer Cornejo (Comp.): *China: Perspectivas sobre su cultura e historia...*, tomo II, p. 291.

107 Véase en la prensa nacional: EFE (3 de abril): "Caldera brindó en Pekín por la amistad entre Copei y el PC chino", *El Nacional*. Caracas, 4 de abril de 1981, p. D-3; y AP (Pekín, 4 de abril). "Caldera en Pekín. Venezuela y China pueden cooperar en asuntos internacionales", *El Nacional*. Caracas, 5 de abril de 1981, p. D-2.

habido tradiciones de autoritarismo y explotación económica por parte de grupos oligárquicos". Rafael Caldera prefería que el gobierno cubano reconsiderara la situación, así como la oposición de los países latinoamericanos acerca de sus propósitos intervencionistas. Destacó que el régimen de Fidel Castro tenía dificultades con Venezuela, Ecuador, Perú y Jamaica, además de la inexistencia de relaciones con varios países del hemisferio. Expresó vehementemente el deseo de que la democracia pluralista fuera una realidad en el continente, y declaró como amigo al jefe de la Junta de El Salvador José Napoleón Duarte, a quien definió como *"un demócrata sincero"*. Finalmente deploró la injusticia de retirar al gobierno salvadoreño la ayuda económica y colaboración política, insistiendo en que era *"nuestro deber ayudar, como ya lo hicimos con Nicaragua: Pero ni hoy ni en el futuro esa ayuda será militar"*.¹⁰⁸

Durante la visita del ministro de Relaciones Exteriores de China, Huang Hua, a Venezuela en agosto de 1981, Centroamérica fue uno de los puntos a tratar con las autoridades venezolanas. El Editorial del 3 de agosto de *El Nacional* se preguntaba por el creciente interés de Pekín en América Latina,¹⁰⁹ mientras otra noticia recordó la declaración conjunta antisoviética y anticubana que habían realizado en Pekín los gobiernos de Venezuela y China a propósito de la visita en febrero del canciller Zambrano Velasco a la nación asiática, citando a la agencia

108 Con respecto a Colombia, manifestó que no había roto relaciones con Cuba sino que las había suspendido, lo que evidenciaba que era una medida transitoria. Sobre si Cuba había entrenado o no a guerrilleros colombianos, lo consideró delicado y aspiraba su esclarecimiento de manera satisfactoria. Caldera también lamentó que el presidente colombiano Julio César Turbay Ayala (1978-1982) se hubiese visto en la necesidad de suspender su viaje a China y a la URSS programado para fines del mes de abril de 1981, un viaje que para el político venezolano hubiese traído frutos saludables para las relaciones de América Latina con esos países. Véase en la prensa nacional: Venpres-ANSA (Pekín, 4 de abril): "Hoy se entrevista con Deng Xiaoping. Rechazo a cualquier forma de imperialismo formuló Caldera en China", *El Nacional*. Caracas, 5 de abril de 1981, p. A-1; "La visita a China. Caldera no es partidario de romper con Cuba", *El Nacional*. Caracas, 7 de abril de 1981, p. A-1; y Manuel Morales (EFE, Pekín, 6 de abril): "Caldera no es partidario de la ruptura con Cuba", *El Nacional*. Caracas, 7 de abril de 1981, p. D-4.

109 Véase en la prensa nacional: Editorial: "Las polémicas relaciones entre China y Latinoamérica", *El Nacional*. Caracas, 3 de agosto de 1981, p. A-6.

UPI (*United Press International*) en donde se reprodujeron las palabras del mencionado funcionario: *“El accionar de Cuba en América Central y la región del Caribe es parte de la estrategia global de la Unión Soviética”*, y de Huang Hua: *“La interferencia e intervención de los hegemónistas (los soviéticos) en los asuntos internos de esas naciones en nombre de brindar apoyo, ha complicado la situación en El Salvador y en la región íntegra y la ha hecho aún más turbulenta”*.¹¹⁰ Estas declaraciones no fueron bien vistas por algunos internacionalistas venezolanos como Demetrio Boersner, quien consideró que el propósito había sido conseguir una tribuna para atacar a Cuba y a la URSS: *“Podemos tener divergencias con Cuba y rechazar para nuestro país el sistema social y político de tipo soviético, pero esto no nos obliga ni hace conveniente que seamos voceros internacionales de una campaña contra aquel bloque”*. Asimismo, el también profesor universitario e internacionalista José Agustín Silva Michelena, expresó que:

El viaje a China es loable como posición de un país neutral que busca relaciones con todos los bloques. Pero es condenable ese ataque a Rusia y que se traiga aquí el enfrentamiento chino-soviético. Venezuela no tiene fuerza para jugar sola con esos bloques. Eso es peligroso. Si es por lo de El Salvador, no se sabe si Rusia interviene, pues no está demostrado, y si así fuere, eso no justifica entrar en ese juego con China.¹¹¹

La reclamación venezolana hacia Guyana también fue presa de la opinión a raíz de la presencia de Huang Hua en Caracas, sobre todo luego de que éste hubiese señalado que el diferendo era un tema bilateral que no debía internacionalizarse. En 1972 *La Verdad* había alertado en torno a la supuesta penetración maoísta en Guyana y del peligro de un Vietnam latinoamericano en las tierras de Burnham. En ese sentido, el periodista Pablo Azuaje citó al internacionalista Rafael Sureda Delgado:

110 Véase en la prensa nacional de Gregorio Montiel Cupello: “Venezuela: Próximo objetivo chino”, *El Nacional*. Caracas, 3 de agosto de 1981, p. A-6; y “Otra de las metas”, *El Nacional*. Caracas, 30 de octubre de 1981, p. A-8.

111 *Ídem*.

Sin embargo –dice Sureda–, tales denuncias fueron dirigidas a considerar el peligro de un nuevo Vietnam en América Latina; el riesgo de una invasión china a Venezuela; la amenaza de la presencia de Fidel Castro; el comunismo en América y tantas otras consideraciones de carácter eminentemente político, pero que se alejaban de la verdadera cuestión, cual era la reclamación de los 159.500 kilómetros cuadrados... Se aprovechó la coyuntura para crear un clima, no contra Guyana, sino contra la R. P. China”.¹¹²

Con mucha atención fue visto el viraje venezolano hacia China, la realidad geopolítica y la seguridad continental habían determinado la toma de decisiones, aunque es importante subrayar que del Caribe de habla inglesa, las mejores relaciones chinas eran precisamente con Guyana.¹¹³ Ahora China era un aliado, “insólito”, como lo precisó Ted Córdova-Claure, *“porque su presencia aleja la mentada amenaza soviética, como cuando el dragón de papel serpentea por las calles en las festividades chinas, para espantar a los espíritus malignos”*; acercamiento chino a la región que aparentemente EE.UU. veía con satisfacción ante la influencia soviética y cubana. A propósito de la visita del canciller chino a Caracas, la revista soviética *Tiempos Nuevos* recordó las declaraciones de Deng Xiaoping cuando recibió en Pekín al ministro Zambrano Velasco. Planteaba la publicación de tinte comunista que China estaba promoviendo ataques a Cuba, esto a raíz de que Deng había comparado a Cuba con Vietnam, *“apuntando sutilmente a la peligrosidad que señala la historia reciente del sureste de Asia”*. Había definido *Tiempos Nuevos* al gobierno de Luis Herrera Campins como una “fuerza conservadora”. Al momento de criticar al canciller chino indicaba que: *“China*

112 Véase en la prensa nacional: Pablo Azuaje: “Mentiras. Huang Hua”, *El Nacional*. Caracas, 8 de agosto de 1981, p. A-6.

113 En el diario venezolano *El Nacional*, se dio cuenta de las agresiones sistemáticas de Guyana hacia Venezuela en los distintos foros, eventos y organizaciones internacionales y regionales. El régimen de Guyana arremetía contra nuestro país presentándonos como una nación con pretensiones imperialistas, esto como consecuencia de la legítima y justa reclamación del territorio esequibo. Según el periódico mencionado, todo esto era estimulado desde La Habana por los agentes de una campaña de desprestigio no solo contra el gobierno venezolano sino contra la nación. Véase en la prensa nacional: “La China y la India”, *El Nacional*. Caracas 21 de octubre de 1981, p. D-2.

se ha puesto abiertamente del lado de las fuerzas conservadoras y está empujando a América Latina hacia el enfrentamiento con los estados socialistas”. No era la primera vez que se hacía notar la disputa sino-soviética en América Latina, el caso chileno así nos lo demuestra, pues con motivo del derrocamiento de Salvador Allende en septiembre de 1973, Moscú repudió el golpe y rompió relaciones, mientras que Pekín las mantuvo señalando además que la caída del gobierno de la Unidad Popular había sido “*un error histórico imputable a los soviéticos*”¹¹⁴

La cuestión de El Salvador¹¹⁵ también estuvo en la agenda del presidente Herrera Campins en China, quien expresó su oposición a todo signo imperialista y a la política de bloques como los principales puntos de coincidencia de la política exterior venezolana con la República Popular China.¹¹⁶ El gobierno venezolano, junto a los otros partidos socialcristianos del continente, habían iniciado una campaña para respaldar a la Junta salvadoreña y hacer que la democracia cristiana se hiciera del poder en ese país, objetivo que fue logrado a finales de 1980 cuando José Napoleón Duarte asumió la presidencia de la Junta de Gobierno de El Salvador.¹¹⁷ Asimismo, el jefe de Estado venezolano recalcó que el colonialismo en sus viejas y nuevas formas seguían siendo igualmente abominables,¹¹⁸ y que a China y Venezuela

114 Véase en la prensa nacional: Ted Córdoba-Claure: “Pekín se acerca a las Américas”, *El Nacional*. Caracas, 3 de agosto de 1981, p. A-6.

115 El presidente Herrera Campins puntualizó que le había dado respaldo político y moral a El Salvador, en el marco de una política exterior firme, independiente y unida. Véase al respecto: “El presidente Herrera Campins viaja a la ONU y a EE.UU.”, en *Resumen*, vol. XXXII, 413 (Caracas, 4 de octubre de 1981), p. 8.

116 Véase en la prensa nacional: “En Shanghái. Contra signos imperialistas y las políticas de bloques se pronunció presidente Herrera”, *El Universal*. Caracas, 29 de octubre de 1981, p. 1-6. En el Editorial de *El Nacional* del 30 de octubre de 1981 se cuestionó el viaje de Herrera Campins a China, así como el significado de esa gira en materia de política exterior para el país. Cfr. en: Editorial: “China en la mira de Venezuela”, *El Nacional*. Caracas, 30 de octubre de 1981, p. A-8.

117 Demetrio Boersner: “Hora Internacional”, en *SIC*, año XLIV, 431 (Caracas, enero de 1981), p. 30.

118 Véase en la prensa nacional: Laurentzi Odriozola (Venpres): “Coincidencias chino-venezolanas contra la política de bloques”, *El Nacional*. Caracas, 31 de octubre de 1981, p. D-8; y “El presidente Herrera en Pekín: Abusos y despojos

les correspondía contribuir con el establecimiento de un Nuevo Orden Económico Internacional justo, pacífico, democrático y libre.¹¹⁹ Se destacó en la prensa que China en el pasado había mostrado simpatías por el movimiento guerrillero latinoamericano, pero ahora coincidía con Venezuela en apoyar al gobierno de José Napoleón Duarte. Dirigentes del PCV como Radamés Larrazábal empezaron a señalar la existencia entonces de un eje Washington-Pekín-Caracas:

... así como Pekín, en el marco de su actual política exterior, ha estrechado sus nexos con el Chile de Pinochet, ha saludado de buena gana la dictadura militar de Turquía y hasta llegado a apoyar la frustrada intentona militar de España, Venezuela para sus propios fines a nivel internacional no vaciló en codearse con las dictaduras más nefastas de América Latina para contrarrestar la declaración de México y Francia en relación a El Salvador.¹²⁰

Francia y México habían reconocido el 28 de agosto de 1981 la alianza del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional y el Frente Democrático Revolucionario (FMLN-FDR) como una “fuerza política representativa” de El Salvador, con derecho a participar en la *“instauración de los mecanismos de acercamiento y negociación necesarios para una solución política de la crisis”* que vivía el país centroamericano. Tal pronunciamiento otorgó legitimidad a la lucha salvadoreña que demandaba profundas reformas sociales y económicas ante la reinante desigualdad e injusticia que precisamente había provocado el conflicto, con dirección a la instauración de un sistema democrático que pusiera fin a los regímenes militares y fraudes electorales. La importancia de esta declaración estriba en que ofreció una opción para un conflicto que no se resolvía y que había mostrado su elevado costo

territoriales han sufrido Venezuela y China”, *El Universal*. Caracas, 31 de octubre de 1981, p. 1-1.

119 Véase en la prensa venezolana: “Denunció Herrera Campins en China: Potencias coloniales han abusado de Venezuela”, *El Nacional*. Caracas, 31 de octubre de 1981, p. 1-12; y Néstor Mora: “Herrera elogió posición china en el panorama internacional”, *El Nacional*. Caracas, 2 de noviembre de 1981, p. D-11.

120 Véase en la prensa nacional: Gregorio Montiel Cupello: “Otra de las metas”, *El Nacional*. Caracas, 30 de octubre de 1981, p. A-8.

político y humano.¹²¹ Esta iniciativa franco-mexicana provocó un resquebrajamiento en el entendimiento político entre Venezuela y México sobre El Salvador a inicios de septiembre. En los medios mexicanos se había reseñado que la reacción venezolana al comunicado obedecía más a la solidaridad del gobierno demócrata cristiano de Luis Herrera Campins a José Napoleón Duarte que a un análisis objetivo del contenido político del mencionado documento dirigido al Consejo de Seguridad de la ONU, el cual fue tildado por Venezuela de injerencista.¹²²

Como *Operación Centauro*, fue denominada la estrategia de asesinatos selectivos contra un grupo de religiosos a los cuales se les acusaba de ser colaboradores con las guerrillas salvadoreñas. Este plan estuvo conformado por agentes cubanos opositores al régimen de Fidel Castro radicados en Miami y presuntamente por el entonces embajador de Venezuela en El Salvador, Leopoldo Castillo (1980), “*de quien se ha dicho era la fuente de los servicios de inteligencia que identificó a las víctimas*”, informó la agencia *Reuters*.¹²³ Ahora bien, Zhao Ziyang, primer ministro chino, en su encuentro con Herrera Campins destacó que Venezuela se había ganado el respeto de la comunidad internacional por su oposición al imperialismo, hegemonismo, colonialismo y al racismo, y además porque exigía la retirada de las tropas extranjeras de Afganistán y Camboya.¹²⁴ El premier recomendó para los países en

121 Elena Flores: “La declaración franco-mexicana: Una esperanza para Salvador”, *El País*. Madrid, 9 de septiembre de 1981. Disponible en: https://elpais.com/diario/1981/09/09/internacional/368834403_850215.html [Consultado: 26.11.2019].

122 Henry Raymont: “México censura al gobierno de Venezuela”, en *Resumen*, vol. XXXIII, 414 (Caracas, 11 de octubre de 1981), p. 46.

123 Orlando Romero Harrington: “Reuters implica a Leopoldo Castillo, animador de Globovisión en la masacre de El Salvador”, en *ORHpositivo*. 19 de junio de 2019. Disponible en: <https://orhpositivo.wordpress.com/2009/06/19/reuters-implica-a-leopoldo-castillo-animador-de-globovision-en-la-masacre-de-el-salvador/> [Consultado: 26.11.2019]; y “Guaidó nombra ilegalmente a Leopoldo Castillo como “presidente” de su comisión para la “reestructuración” de TeleSUR”, en *RT*. 15 de enero de 2020. Disponible en: [https://actualidad.rt.com/actualidad/339998-guaido-designa-leopoldo-castillo-presidente-telesur?fbclid=IwAR1zb84M48\[UjkKwkXZTqIM89isg\]SCx9F0RFjY8YKON4k-dk358rq7bMuA](https://actualidad.rt.com/actualidad/339998-guaido-designa-leopoldo-castillo-presidente-telesur?fbclid=IwAR1zb84M48[UjkKwkXZTqIM89isg]SCx9F0RFjY8YKON4k-dk358rq7bMuA) [Consultado: 26.3.2020].

124 Véase en la prensa nacional: J. Lossada Rondón: “Venezuela se ha granjeado el

vías de desarrollo, una vez resueltos los conflictos internos, prestar atención a la superación de la interferencia de fuerzas foráneas e intromisión por parte de las superpotencias. Herrera Campins junto al balance de la situación de América Latina y el Caribe, enfatizó que los hegemónistas grandes y pequeños bajo la pretensión de apoyar a los movimientos de liberación nacional, llevaban consigo actividades de agresión y expansión en estas zonas del continente, en clara alusión a El Salvador.¹²⁵

A la agencia noticiosa EFE, Luis Herrera Campins declaró que a su gobierno le honraba que los chinos comprendieran y respetaran la política venezolana de apoyo a la Junta de José Napoleón Duarte.¹²⁶ Resaltó que el destino de El Salvador debía estar en manos de los salvadoreños y que los intereses cubano-soviéticos querían someter ese destino por la vía de la violencia. En ese sentido, Deng Xiaoping planteó la unidad con EE.UU., Japón, Europa y los países del Tercer Mundo para enfrentar la amenaza de la URSS.¹²⁷ Todas estas declaraciones públicas relativas al conflicto del país centroamericano, y que fueron reseñadas en la prensa nacional e internacional, despertaron el rechazo de los partidos políticos venezolanos,¹²⁸ obligando a su contraparte en el gobierno a defenderse de tales señalamientos. El entonces diputado José Vicente Rangel denunció que al gobierno de Luis Herrera Campins no le bastaba con involucrar a Venezuela en la situación de Centroamérica y el Caribe, sino que pretendía insertarnos en el cuadro de tensiones a nivel mundial, considerándolo desproporcionado en relación con lo

respeto de la comunidad internacional”, *El Nacional*. Caracas, 31 de octubre de 1981, p. D-8.

125 Véase en la prensa nacional: “Zhao Ziyang y Herrera continúan sus conversaciones”, *El Nacional*. Caracas, 1 de noviembre de 1981, p. D-8.

126 Véase en la prensa nacional: EFE (Pekín, 1 de noviembre): “Afirmó Luis Herrera. China comprende la política venezolana en El Salvador”, *El Nacional*. Caracas, 2 de noviembre de 1981, p. A-1; y “El presidente Herrera en Pekín. Nos honra que China comprenda la política exterior venezolana”, *El Universal*. Caracas, 2 de noviembre de 1981, p. 1-12.

127 *Ídem*.

128 Gustavo Tarre Briceño: “Una solución para El Salvador”, en *Resumen*, vol. XXXIII, 418 (Caracas, 8 de noviembre de 1981), p. 20.

que era nuestro país, una nación ubicada en América que además tenía dramáticos problemas que atender. Asimismo, cuestionó el establecimiento de vínculos militares entre los ejércitos de China y Venezuela, tildando junto a lo ya descrito, un exceso en las atribuciones del jefe de Estado en materia de política exterior.¹²⁹

Freddy Muñoz, secretario general encargado del MAS, consignó una declaración a la prensa en donde se rechaza la política intervencionista de Venezuela y EE.UU. en El Salvador, cuestionando el apoyo incondicional del gobierno de Herrera Campins a la “*Junta reaccionaria*” de la nación centroamericana, la misma que estaba empeñada en cerrar todas las opciones a una salida política del conflicto. También atacó la supuesta comprensión por parte de China a la política exterior venezolana hacia El Salvador, pues se trataba de una lógica distorsionada de los conflictos de intereses entre el país asiático y la URSS.¹³⁰ Jesús Ángel Paz Galarraga, secretario general del MEP, incorporó un elemento adicional a la discusión, el presunto convenio militar con China que, según su apreciación, conllevaría a una serie de gastos en materia armamentista que estaba por encima de las necesidades reales de nuestro país. Indicó Paz Galarraga que para que tuviera validez la afirmación de la intervención de URSS y Cuba en el continente era necesario el cese inmediato de la intromisión de los EE.UU. y Vene-

129 José Vicente Rangel destacó que de la Carta Magna venezolana se desprendían tres presupuestos básicos en materia de política exterior: a) nuestra política tiene que estar al servicio de la paz; b) de la autodeterminación; y c) la no intervención; señalando que las “*maniobras desestabilizadoras en otros países de Centroamérica y del Caribe*” parecían estar buscando convertir al gobierno venezolano en el interlocutor privilegiado de la política de Reagan en la zona. Véase en la prensa nacional: Rosa Ustáriz: “José Vicente Rangel sobre el apoyo a China. El presidente Herrera nos estaría metiendo en el peligroso conflicto de las potencias”, *El Nacional*. Caracas, 2 de noviembre de 1981, p. D-1. Estos aspectos subrayados pueden observarse en el preámbulo de la Constitución de la República de Venezuela de 1961; al respecto cfr.: *Constitución de la República de Venezuela 1961*. Caracas, Editorial “La Torre”, 1973, pp. 3-4.

130 Véase en la prensa nacional: “Declaración política del MAS. El gobierno de Herrera Campins actúa como dirigente de la Junta de El Salvador”, *El Universal*. Caracas, 5 de noviembre de 1981, p. 1-16.

zuela en la contienda salvadoreña.¹³¹ Sobre este mismo aspecto –el convenio militar– el excomandante del Ejército, General de División (r) Arnaldo Castro Hurtado aseveró que este tipo de instrumentos en lugar de contrarrestar la bipolaridad EE.UU.-URSS y la influencia del socialismo en Centroamérica y el Caribe, abría una cita favorable al marxismo leninismo con el surgimiento del eje Pekín-Caracas, al que consideró contradictorio ya que el gobierno de Luis Herrera Campins había recurrido a las dictadura militares del continente “*para apuntalar a la extrema derecha en El Salvador*”. Reiteró que desgraciadamente Venezuela jamás había tenido una política exterior coherente, razón ésta que explicaba tuviéramos un territorio con menos de un millón de kilómetros cuadrados.¹³²

Para defenderse el gobierno acudió a los más destacados de sus dirigentes y a distintos argumentos de “legitimidad”. Incluso tenemos casos como el de Richard Hurtado, secretario nacional de formación de la Juventud Revolucionaria de COPEI quien como vocero acusó al opositor AD: “*El adecaje, se ha transformado en la autopista que conduce inexorablemente hacia el marxismo*”, refiriéndose a Carlos Andrés Pérez como responsable de la “*desviación totalitaria que se desarrolla en Nicaragua, ya que con ínfulas de querer liderizar al Tercer Mundo ha sumergido a AL y a la Internacional Socialista en una situación de confusión ideológica*”, al no solidarizarse con gobiernos que auspiciaban las libertades democráticas como el caso de El Salvador, sino más bien apoyando regímenes que negaban el principio del respeto a la dignidad de la persona humana, como el de Nicaragua.¹³³ Rafael Caldera,

131 Véase en la prensa nacional: E. B. “La oposición protesta. Es inconveniente y peligroso que Venezuela se inmiscuya en un conflicto entre potencias”, *El Nacional*. Caracas, 3 de noviembre de 1981, p. D-2.

132 Véase en la prensa nacional: Jesús Eduardo Brando: “Afirma el general (r) Castro Hurtado: El Convenio militar con China es un nuevo foco de influencia marxista en el Caribe”, *El Nacional*. Caracas, 2 de noviembre de 1981, p. D-1; y J. Lossada Rondón: “La Banda de los Cuatro me liquidó pero después recuperé mi trabajo”, *El Nacional*. Caracas, 2 de noviembre de 1981, p. D-11.

133 Véase en la prensa nacional: “El adecaje se ha transformado en la autopista hacia el marxismo en nuestra América Latina”, *El Nacional*. Caracas, 1 de noviembre de 1981, p. D-5.

quien también visitó China en abril del mismo año 1981, se pronunció argumentando que los esfuerzos cubanos por extender la ideología comunista en América Latina y en África eran “increíbles”, a la vez que consideró absurdo que se criticara el mínimo esfuerzo llevado a cabo por el gobierno de Venezuela para colaborar con otros países latinoamericanos: *“La lucha de América Latina por su soberanía y su desarrollo reclama tener conciencia clara de la preeminencia de los objetivos comunes por encima de los graves antagonismos que las grandes potencias históricamente han fomentado por aquello de ‘dividir para reinar’”*.¹³⁴

Los dirigentes Arístides Calvani, entonces secretario general encargado de COPEI y Oswaldo Álvarez Paz, similarmente defendieron la posición venezolana en El Salvador, sosteniendo la tesis de la autonomía de la política exterior nacional, así como la inexistencia de pretensiones de superpotencia ni vocación de satélite subalterno de ningún otro país o potencia.¹³⁵ Ramón Guillermo Avelado planteó que las críticas eran “*más o menos frívolas*”, como las de considerar que “*No es elegante denunciar a la URSS en China*”, y rechazó el bloquismo o cualquier forma de imperialismo ante los intentos de imponer en Centroamérica y el Caribe regímenes totalitarios.¹³⁶ Y el presidente encargado Rafael Andrés Montes de Oca desmintió la suscripción de algún pacto militar –como también lo hizo Herrera Campins a su llegada a Venezuela– para acometer acciones conjuntas. Al preguntársele sobre el porqué de la coincidencia con China que era un gobierno de carácter marxista, frente a un gobierno que públicamente decía enfrentarse a las corrientes internacionales de esa tendencia, contestó:

Nosotros no estamos diciendo que estamos enfrentados en el campo de la controversia internacional. Hemos dicho que existe una estrategia subversiva en Centroamérica y eso no lo ha dicho el gobierno de Vene-

134 Véase en la prensa nacional: Rafael Caldera: “Venezuela y Cuba”, *El Nacional*. Caracas, 3 de noviembre de 1981, p. C-5.

135 Véase en la prensa nacional: Elena Block: “Arístides Calvani: Venezuela tiene y ha tenido siempre una política exterior autónoma”, *El Nacional*. Caracas, 3 de noviembre de 1981, p. D-2.

136 Véase en la prensa nacional: Ramón Guillermo Avelado: “Perspectiva. El presidente en China”, *El Universal*. Caracas, 5 de noviembre de 1981, p. 1-4.

zuela, eso lo han dicho los protagonistas de la subversión. Venezuela no ha inventado la guerrilla en El Salvador. Venezuela no ha inventado esta violencia que allí se genera y los propios insurrectos han dicho que ellos obedecen a una estructura marxista-leninista y que cuentan y tienen el apoyo de la Unión Soviética.¹³⁷

Por su parte el aparato propagandístico de la URSS también impulsó distintas campañas en defensa de su actuación y la de Cuba en Centroamérica, a la vez que acusó como responsables de la crisis a los países capitalistas liderizados por EE.UU. Distintos autores rusos y cubanos, así como personas influyentes de ambos países denunciaron el papel “contrarrevolucionario” desempeñado por los círculos democrata-cristianos involucrados en el conflicto de El Salvador: “... hoy en día la postura de los democristianos constituye un freno para el progreso social, un factor que debilita las posiciones de la verdadera democracia y consolida las del fascismo y la reacción”.¹³⁸ Karén Jachatúrov, primer vicepresidente de la Asociación Soviética de Amistad y Cooperación Cultural en los países de América Latina, expresó que la intervención en El Salvador fue orquestada por los EE.UU. y que por esa razón el pueblo soviético apoyaba de manera decidida a los combatientes salvadoreños por la libertad.¹³⁹ Andrei Gromyko, miembro del Buró Político del Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética (PCUS) y ministro de Relaciones Exteriores de la URSS también se solidarizó con Nicaragua y “con los valientes patriotas de El Salvador en lucha contra el corrompido régimen antipopular al que intentan apuntalarlo sus protectores washingtonianos”.¹⁴⁰

137 Véase en la prensa nacional: “Presidente encargado. Venezuela no ha suscrito pacto militar con China”, *El Universal*. Caracas, 3 de noviembre de 1981, p. 1-1.

138 Sergó Mikoyán: “La difícil lucha de El Salvador”, en *Boletín de Información de la Embajada de la URSS en México*, 3 (México, marzo de 1981), p. 64.

139 Karén Jachatúrov: “Solidaridad con los pueblos cuyo lema es ¡Patria y libertad!”, en *Boletín de Información de la Embajada de la URSS en México*, 3 (México, marzo de 1981), p. 65.

140 Andrei Gromyko: “V. I. Lenin y la política exterior del Estado soviético”, en *Boletín de Información de la Embajada de la URSS en México*, 4 (México, abril de 1984), p. 5.

En defensa de Cuba, el periodista Pedro Clavijo escribió que la campaña anticubana y sus nuevos métodos buscaba enfrentar a países, fomentando la discordia, la desunión, rencillas y malos entendidos entre hermanos. Insistió que todas las acciones contra Cuba eran un pretexto para deteriorar la soberanía de nuestros pueblos y defendió al país caribeño estableciendo que no podía *“imputársele apoyo al terrorismo, por el contrario, ha sido víctima durante estos años de terrorismo fomentado por la CIA y contrarrevolucionarios, especialmente desde territorio de EE.UU.”*¹⁴¹ Otro aspecto que vale la pena mencionar, además del cuestionamiento soviético sobre la injerencia de EE.UU. en El Salvador, es que la URSS consideró hostil la decisión del gobierno estadounidense de quitar la prohibición sobre la venta de armas y tecnología militar moderna a China, tal y como lo hizo saber el ministro de la Defensa Dmitri Ustinov.¹⁴² Con respecto a Venezuela, el internacionalista Carlos Antonio Romero, da cuenta en su libro *Las relaciones entre Venezuela y la Unión Soviética. Diplomacia o revolución*, que en noviembre de 1981 había aparecido un artículo en la revista rusa *New Times* firmado por el especialista en América Latina, Baryshev, denunciando la actitud asumida por el presidente Luis Herrera Campins con motivo de su viaje a China, el que aprovechó para realizar *“ataques viciosos distorsionando las políticas soviéticas y cubanas... La Unión Soviética y Cuba fueron acusadas de perseguir fines hegemónicos, de seguir una política de confrontación y de planificar una penetración en el Caribe”*. Deploró asimismo el autor soviético que el *“liderazgo demócrata-cristiano en el gobierno se separara de la tradición venezolana de no interferencia en los asuntos internos de cualquier país”*. Moscú interpretó el viaje a China como una demostración de la alianza con los EE.UU. con respecto a lo que debía ser una respuesta a la influencia cubana en el Caribe, pero también a las actividades de la URSS en Asia. Plantea

141 Pedro Clavijo: “Una vez más la campaña contra Cuba”, en *Boletín de Información de la Embajada de la URSS en México*, 5 (México, mayo de 1981), p. 13.

142 Véase en: “Contra la carrera armamentista [resumen del artículo de Dmitri Ustinov, Ministro de Defensa de la URSS, publicado en *Pravda*, 25 de julio de 1981]”, en *Boletín de Información de la Embajada de la URSS en México*, 8-9 (México, agosto-septiembre de 1981), p. 2.

Romero que la denuncia del periodista soviético, que había sido única en su género desde que se habían reanudado las relaciones Venezuela-URSS en 1970, nunca llegó a convertirse en una protesta oficial.¹⁴³

Sostiene el historiador colombiano Miguel Ángel Urrego, en el plano de la discusión intelectual, que gran parte de las versiones de los académicos estadounidenses, sobre todo los de tendencia derechista y sus portavoces en América Latina, coincidían en que la URSS tenía un plan de subyugación de nuestra región, idea que tomó vida de nuevo con el triunfo del sandinismo en 1979. En cambio, otras versiones como la planteada por la historiadora Nicola Miller parte de la hipótesis que la URSS actuó con cautela y que en algunos casos no adoptó a los gobiernos de izquierda, sino que más bien buscó normalizar las relaciones de estos con los EE.UU. Por otro lado, la importancia del intercambio comercial entre la URSS y América Latina llevó a considerar a otros estudiosos que los soviéticos estaban más interesados en el comercio que en la política, esto en razón de los distintos golpes de Estado que ocurrieron en la región en los años sesenta y aunque esos militares se proclamaron radicalmente anticomunistas, no obstante, el comercio entre la URSS y estos regímenes se incrementó. Otra interpretación más reciente nos la da el historiador italiano Vanni Pettinà:

Sin embargo, no debe incurrirse en el error de considerar el conflicto armado centroamericano como una historia de confrontación binaria entre los dos bloques o entre Cuba y Washington. Hacia el final de los años setenta, diversos actores regionales habían cobrado mayor protagonismo y se vieron involucrados en el lento proceso de descomposición de crisis en Nicaragua, Guatemala y El Salvador que amenazaba la estabilidad regional. Frente a las ambigüedades de la política de Carter y al radicalismo del neointervencionismo de Reagan, países como Venezuela, Panamá, Costa Rica y México adquirieron una creciente asertividad que usaron para intentar contener la degeneración de la crisis centroamericana.¹⁴⁴

143 Carlos Antonio Romero: *Las relaciones entre Venezuela y la Unión Soviética. Diplomacia o revolución*. Caracas, Universidad Central de Venezuela-Consejo de Desarrollo Científico y Humanístico, 1992, pp. 82-83.

144 Vanni Pettinà: *Historia mínima de la Guerra Fría en América Latina*. México D. F., El Colegio de México, 2018, p. 185. Sobre el conflicto en El Salvador, ver pp. 202-209.

Ahora bien, no hay duda que con el ascenso al poder de Leonid Brézhnev (1964-1982) la tendencia política de la URSS en América Latina fue de intervención, convirtiendo a Cuba en su brazo ejecutor. Los soviéticos lograron el control de los partidos comunistas latinoamericanos, los cuales tendieron a subordinarse a Cuba como vanguardia de la revolución, respaldando además “*cuanta empresa de intervención desató la URSS en Europa, Asia y África*”:

... a partir de entonces podemos hablar de un marcado intervencionismo soviético-cubano en los asuntos de la región, especialmente en Centroamérica. La razón de esta injerencia radicó en el criterio soviético de que la Guerra Fría se definiría en el Tercer Mundo y no en un enfrentamiento militar entre las potencias. Con la excepción del Partido Comunista de Brasil (PCdoB), ninguno se expresó en los años sesenta públicamente contra la URSS o Cuba.¹⁴⁵

Con América Latina el acercamiento de China fue más difícil, además de la distancia y el idioma, Urrego plantea que EE.UU. y la URSS tenían ya presencia en la región, lo que hacía un tanto complicado el arribo de un tercero a la contienda, de tal manera que los intercambios promovidos por China en un primer momento fueron más que todo culturales e ideológicos,¹⁴⁶ así a finales de los años cincuenta y en los sesenta los viajes culturales fueron “*el principal atractivo para los intelectuales y militantes de izquierda*”. China había saludado con beneplácito la revolución cubana, instalando una embajada en La Habana (1960) y estableciendo diálogos con Fidel Castro y el Che Guevara.¹⁴⁷ Luego del reconocimiento de China en la ONU (1971) y la normalización de las relaciones con los EE.UU. (1979), este último aceptó con limitaciones

145 Miguel Ángel Urrego: “Historia del maoísmo en América Latina: Entre la lucha armada y servir al pueblo”, en *Anuario Colombiano de Historia Social y de la Cultura*, vol. 44, 2 (Bogotá, julio-diciembre de 2017), pp. 119-120.

146 Jiang Shixue: “Una mirada china a las relaciones con América Latina”, en *Nueva Sociedad*, 203 (Buenos Aires, mayo-junio de 2006), p. 63. Disponible en: <http://www.nuso.org/revista.php?n=203> [Consultado: 5.9.2016].

147 Mauro García Triana: *Los chinos de Cuba y los nexos entre las dos naciones*. La Habana, Sociedad Cubana de Estudios e Investigaciones Filosóficas, 2003, tomo II, pp. 56-57.

la presencia china en la región con la finalidad de contrarrestar la influencia soviética: *“Tanto en El Salvador como en Nicaragua los frentes políticos y militares de izquierda se plegaron a las concepciones de Cuba y la URSS”*.¹⁴⁸ Otro aspecto a considerar es que, según los chinos, se había construido la imagen de la “amenaza china” por parte de la URSS y Vietnam, cimentada en el peligro que representaba el gobierno de Pekín para los países vecinos y del sudeste asiático. Para desmontarla argumentaron que China no tenía ni un solo soldado en el extranjero, mientras los rusos sí, y que eran respetuosos de los cinco principios de coexistencia pacífica como guía de las relaciones internacionales, que jamás intervendrían en los asuntos internos de las naciones, grandes o pequeñas, oponiéndose a los poderosos atropellando a los débiles: *“... actualmente la expansión de la URSS está principalmente en áreas importantes del Tercer Mundo”*.¹⁴⁹

Toda esta discusión que hemos descrito se llevó a distintos foros como las Naciones Unidas o la reunión de Cancún de octubre de 1981. Demetrio Boersner, internacionalista venezolano, planteó que en aquella oportunidad el presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, había expresado de manera radical su rechazo a la búsqueda de cambios estructurales en el orden de las relaciones Norte-Sur, pues en su parecer la libre empresa sería el factor clave de ayuda para los países en vías de desarrollo. Reagan había aumentado gradualmente el número de asesores militares en El Salvador, induciendo la “vietnamización” del país centroamericano, y en esa estrategia anticomunista el presidente estadounidense contó con la “coincidencia” de Venezuela, y por otros intereses, de China. Del otro lado, México defendió junto a Francia su punto de vista, que daba legitimidad a las revoluciones nacionalistas nicaragüense y granadina, esbozando en el caso salvadoreño soluciones por la vía de las negociaciones. Finalmente, Cuba para

148 Miguel Ángel Urrego: “Historia del maoísmo en América Latina: Entre la lucha armada y servir al pueblo”, en *Anuario Colombiano de Historia Social y de la Cultura...*, pp. 120-122.

149 Véase en la prensa nacional: Shen Yi (*Pekín Informa*): “La política exterior según los chinos”, *El Nacional*. Caracas, 30 de octubre de 1981, p. A-8.

Boersner debía ser tratada de manera tolerante, con base en el principio del pluralismo ideológico que tanto promovió las administraciones demócrata-cristianas en Venezuela.¹⁵⁰ El sacerdote jesuita venezolano Arturo Sosa escribió a inicios de 1982:

Con la llegada del binomio Reagan-Haig, Latinoamérica vuelve a ser considerada como el “patio trasero”. Las relaciones con ella se establecen en base a la Doctrina Monroe. Lo importante es sostener a los gobiernos amigos de los Estados Unidos, capaces de detener la soviétización del hemisferio encabezada por Cuba. En este nuevo enfoque la democracia cristiana se propone como el aliado ideal: ideológicamente seguro, propulsor de una democratización pro norteamericana y garantía de abolición de cualquier desviación hacia la izquierda.¹⁵¹

Los chinos estaban convencidos de que la intervención de Cuba en Centroamérica era una obra de Moscú, y por esa razón apoyaron las declaraciones de México, Venezuela, Brasil y Perú que, aunque con tendencias políticas distintas, exigían la no intervención de las superpotencias en la zona. Similarmente, Pekín había acogido con beneplácito la iniciativa mexicano-venezolana conocida como el Pacto de San José (Costa Rica, 3 de agosto de 1980) que proporcionó petróleo y préstamos a bajas tasas de interés a la región, así como la creación del Grupo Nassau (1981) conformado por EE.UU., México, Venezuela, Canadá y Colombia cuya finalidad era prestar ayuda financiera.¹⁵² Pre-

150 Demetrio Boersner: “Reagan y el mundo”, en *SIC*, año VL, 441 (Caracas, enero de 1982), p. 8.

151 Arturo Sosa A.: “Por qué coinciden Venezuela y Estados Unidos. Un problema de seguridad nacional (americana)”, en *SIC*, año VL, 441 (Caracas, enero de 1982), p. 5.

152 El Acuerdo de San José (agosto de 1980) suministró 160.000 barriles de petróleo diarios a nueve países centroamericanos y del Caribe, además de préstamos a largo plazo y con interés reducido para auxiliarles en el pago del 30% de la deuda energética. Con este programa de asistencia, los países más pequeños se beneficiaron de unos 700 millones de dólares anualmente. Los presidentes de México y Venezuela, José López Portillo y Luis Herrera Campins, refrendaron en agosto de 1982 el compromiso que finca al acuerdo. Véase al respecto: Jorge Alberto Lozoya: “Las relaciones de la República Popular China con América Latina”, en Romer Cornejo (Comp.): *China: Perspectivas sobre su cultura e historia...*, tomo II, pp. 302 y 305. Cfr. también en: *Pekín Informa*, 10 (Pekín, 11 de marzo de 1981), p. 3; y *Pekín Informa*, 13 (Pekín, 1 de abril de 1981), p. 12.

cisamente, fueron los años ochenta en los cuales la presencia de China en América Latina comenzó a tener mayor influencia, sobre todo en el plano comercial y de necesidad de materias primas, esto como corolario de los primeros resultados que ofreció el proceso de reforma y apertura impulsado en ese país a partir de 1978. A finales de la década mencionada, el mundo vio perecer al Socialismo soviético y con él, se desplomó la URSS y dio fin a la Guerra Fría en 1991. En China también se expresaron críticas y contradicciones con las acciones en la Plaza de Tiananmén el 4 de junio de 1989 (六四事件),¹⁵³ cuando millares de jóvenes demandaron democracia y cese de la corrupción, con un desenlace lamentable en pérdida de vidas humanas cuyo saldo realmente se desconoce. Hasta ahora esa ha sido la única amenaza real que ha experimentado el PCCh desde que comenzó la liberalización económica.

Sostiene Robert Matthews, historiador y profesor de Historia de América Latina de la Universidad de Nueva York que:

Venezuela volvía a destacar las virtudes de la autodeterminación, de la no intervención y de la soberanía nacional. Con el intento de borrar su imagen de instrumento de Washington, Venezuela pasó de las palabras a la acción limitada en el campo diplomático. Censuró a Estados Unidos por su actitud en relación a Nicaragua y a la denuncia de planes de operativos secretos con apoyo de la CIA. Inició discretas negociaciones con Cuba y apoyó una resolución de ese país en las Naciones Unidas en el sentido de declarar a Puerto Rico colonia norteamericana. El gobierno de Herrera se retiró de la Iniciativa para la Cuenca del Caribe (IBC), propuesta por Reagan y la criticó como exclusivista –*mera tentativa de canalizar ayuda para El Salvador*– y avara. La cifra propuesta de 350 millones de dólares es lo que concedemos anualmente a nueve países de la Cuenca del Caribe solo en compras de petróleo, dijo Herrera. El rechazo de la IBC por parte de Venezuela tenía un significado especial, dada la posición del país como uno de los cuatro miembros originales del Club de Nassau, fundado en 1981 por Alexander Haig y precursor directo de la IBC.¹⁵⁴

153 Las manifestaciones comenzaron el 15 de abril hasta el 4 de junio de 1989.

154 Robert Matthews: “Venezuela: Una política externa pendular”, en *Cuadernos del Tercer Mundo*, 72 (México, enero-febrero de 1985), pp. 38-39.

Para enero de 1983, el entonces Secretario Adjunto para Asuntos Interamericanos de los EE.UU., Thomas Enders, criticó con sus declaraciones a la prensa latinoamericana, refutando además los señalamientos según los cuales la política de su país no contaba con apoyo de la región. Sobre este aspecto, nuevamente *Matthews señala que*:

... Enders cometió un error sorprendente al admitir que militares venezolanos habían entrenado batallones de cazadores (infantería ligera) de El Salvador. Y agregó: 'Venezuela sigue manteniendo instructores militares en dicho país'. Relatos posteriores demostraron que el entrenamiento era realizado tanto en El Salvador como en Venezuela. El total de soldados entrenados era del orden de dos mil. Con ello Venezuela pasaba a ser, después de los Estados Unidos, el principal responsable por el entrenamiento de las fuerzas armadas salvadoreñas. Fuentes diplomáticas de Estados Unidos observaron que aunque Venezuela no quisiera ser vista como suplente de los Estados Unidos, su política en relación a El Salvador coincidía con la política norteamericana... El operativo era realizado en completo secreto y en franca contradicción con los pronunciamientos públicos venezolanos a favor de la desmilitarización de la región y de negociaciones en el ámbito del proceso de Contadora.¹⁵⁵

El testimonio del historiador Robert Matthews es bastante revelador de los niveles hasta donde fue capaz de llegar la administración del presidente Luis Herrera Campins con respecto a la cuestión de El Salvador. Este proceso que parcialmente hemos tratado es un aspecto muy poco conocido en la historiografía política venezolana y es escaso lo tratado concretamente en referencia a la actuación de Venezuela en el conflicto salvadoreño a inicios de los ochenta, que además nos vincula con la República Popular China y los EE.UU. en la contienda de Guerra Fría frente a la presencia de la URSS y Cuba en la región. Varios aspectos pueden desglosarse de nuestro análisis. En primer lugar, la puesta en funcionamiento de una política exterior venezolana centrada más que en el extenso ámbito tercermundista, particularmente en las subregiones de Centroamérica y el Caribe,¹⁵⁶ en búsqueda de alian-

155 *Ibíd.*, p. 40.

156 María Teresa Romero: *Política exterior venezolana. El proyecto democrático, 1959-1999...*, p. 95.

zas con los partidos demócrata-cristianos latinoamericanos para con el régimen de José Napoleón Duarte, y condenatoria en teoría, a cualquier signo imperialista o política de bloque hegemónica. En segundo lugar, la presencia del canciller Zambrano Velasco, del presidente Luis Herrera Campins y del líder del partido COPEI Rafael Caldera en China en 1981 fue propicia para denunciar en reiteradas ocasiones la intervención de la URSS y Cuba en la región, lo cual tuvo sintonía de sus interlocutores de China y los EE.UU., lo que tal vez hizo pensar a muchos detractores nacionales y foráneos de la existencia de un eje Washington-Pekín-Caracas. A pesar de la tantas veces señalada “dependencia” de la política exterior venezolana, los hechos dan cuenta de una parcialidad política anticomunista y a favor del gobierno demócrata-cristiano de Duarte en El Salvador, a quien como hemos visto, les unían lazos de amistad personal, compañerismo político e intereses partidistas. Los partidos políticos venezolanos de oposición, con motivo de la visita a Pekín del presidente venezolano, fueron contundentes en rechazar las declaraciones que hicieron ambos gobiernos sobre este tema, dado que involucraba al país en una disputa que ellos consideraron innecesaria y peligrosa.

Pero también el aparato propagandístico pro soviético hizo lo suyo con Cuba como su operador en el hemisferio, al acusar de reaccionarios y contrarrevolucionarios a los regímenes demócrata-cristianos de la región y su intervención en el conflicto de El Salvador, tutelados por EE.UU., a la que se sumaba, la descarriada China. En tercer lugar, algunos académicos venezolanos también se pronunciaron para condenar la alianza con China desde la perspectiva de una política exterior no neutral sino parcializada a la dinámica que vivía el mundo de entonces. Cuestionamientos no solo para desmontar la aparente vocación democrática del gobierno socialcristiano –recordemos que Venezuela en tiempos de Rafael Caldera votó en contra del ingreso de la República Popular China a la ONU en 1971– al comprometerse con dictaduras y regímenes de izquierda para conseguir aliados en el conflicto de El Salvador, sino porque violaba los preceptos constitucionales en materia de facultades del jefe de Estado y además convertía a Venezuela en

un peón de los intereses de las grandes potencias en América Latina. Las ínfulas de país potencia que el bolivarianismo mal entendido y la “riqueza petrolera” les otorgó a aquellos líderes políticos venezolanos de entonces, nos llevó a otro episodio de pretender resolver los problemas de nuestros vecinos del hemisferio, cuando Venezuela se adentraba en la peor crisis de la cual nunca logró recuperarse.

Finalmente, de aquel viaje a la nación asiática otros aspectos de la vida política nacional salieron a flote, como el reclamo venezolano a Guyana por el territorio esequibo y el controvertido convenio militar. Sobre Guyana, la prensa y expertos nacionales recordaron la campaña de desprestigio que contra Venezuela había impulsado el gobierno del primer ministro Forbes Sampson Burnham, en la cual se acusaba al país de pretensiones imperialistas –que suscribió Cuba en su momento– y que fue una de las principales razones por las cuales Venezuela no ingresó como miembro pleno al Movimiento de Países No Alineados (MPNA).¹⁵⁷ Y en torno al supuesto convenio militar, aunque nunca existió como se alertó en la prensa la compra de armamento y tecnología, sí abrió los lazos de intercambio entre oficiales venezolanos y chinos, pues a partir de 1982 agregados militares fueron acreditados en la embajada de Venezuela en Pekín, un aspecto desconocido que igualmente debe estudiarse para comprender los vínculos castrenses entre ambos países. Pasado el ruido que generó la prensa nacional sobre los intercambios sino-venezolanos de 1981, la cooperación en todos los niveles siguió tomando su forma, y es justamente lo que a continuación abordamos.

157 En la Cumbre de Harare de 1986, Guyana como consecuencia del litigio territorial vetó la solicitud venezolana como candidato para optar a la membresía del MPNA, relegándola al plano de observadora que venía detentando desde El Cairo en 1964. En la IX Cumbre del MPNA, Belgrado de 1989, año de la caída del muro de Berlín y en vísperas del derrumbe de la URSS, Venezuela se convirtió en el único país en ingresar a la organización: “*Superadas sus diferencias con Guyana, se convirtió en el octavo país sudamericano en ingresar al movimiento. Pieza importante en el desplazamiento de Cuba como figura relevante de América*”. Véase al respecto: Ismael Cejas Armas: *Auge y ocaso del Movimiento de los Países No Alineados: 1961-1990*. Mérida, Universidad de Los Andes-Escuela de Historia, 1992, pp. 89; 97-98 [Inédito].



PERSISTENCIA EN EL DIÁLOGO POLÍTICO

第二卷

规范化路径

La década de los años ochenta y noventa del siglo XX constituye un periodo fundamental para comprender la actual presencia de la República Popular China en América Latina. Venezuela fue uno de los casos más relevantes de la región con los cuales la nación asiática impulsó el intercambio en distintas áreas de la cooperación: político, energético y minero, económico-comercial, ganadera y pesquera, científica-técnica, cultural y militar. En el ámbito político un conjunto de encuentros y visitas oficiales al más alto nivel dan cuenta del afianzamiento de los vínculos entre ambos países: a) consejero de Estado y ministro de Relaciones Exteriores, Wu Xueqian (吴学谦), del 4 al 7 de agosto de 1984;¹⁵⁸ b) consejero de Estado, Gu Mu (谷牧), del 22 al 27 de marzo de 1985; c) viceministro de Justicia, Zheng Xiwen (郑希文), del 29 al 31 de mayo de 1985;¹⁵⁹ d) delegación parlamentaria pre-

158 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1984*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1985, p. 81; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1988*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1989, p. 71.

159 La visita tuvo como finalidad intercambiar experiencias en el ámbito judicial, junto al viceministro le acompañaron el subdirector de la Oficina de Estudio de

sidida por el vicepresidente del Comité Permanente de la APN, Huang Hua, del 1 al 7 de junio de 1985; e) primer ministro Zhao Ziyang, del 9 al 12 de noviembre de 1985;¹⁶⁰ f) el canciller, Qian Qichen (钱其琛), del 21 al 24 de septiembre de 1990;¹⁶¹ g) delegación parlamentaria encabezada por Chen Muhua (陈慕华), vicepresidenta del Comité Permanente de la APN, del 26 al 31 de mayo de 1991;¹⁶² h) delegación de la Fiscalía Suprema, del 20 al 28 de septiembre de 1992;¹⁶³ i) viceministro de Agricultura, Wang Baorui (万宝瑞), del 26 de septiembre al 2 de octubre de 1993;¹⁶⁴ j) viceministro de Relaciones Exteriores, Liu Huaqiu (刘华秋), del 6 al 8 de marzo de 1994;¹⁶⁵ k) delegación parlamentaria presidida por el diputado Yang Zhenya (杨振亚), vicepresidente de la Comisión Permanente de Política Exterior de la APN, 15 de junio de 1995;¹⁶⁶ l) secretario general del Consejo de Estado, Luo Gan (罗干), del 21 al 24 de marzo de 1996; m) primer ministro Li Peng (李鹏), del

la Política del Ministerio de Justicia y un oficial del Departamento de Asuntos Exteriores del Ministerio de Justicia. Véase en la prensa nacional: Rosita Caldera: "China aplica pena capital a culpables de corrupción", *El Nacional*. Caracas, 29 de mayo de 1985, p. D-11.

- 160 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1985*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1986, pp. 78 y 80; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1988...*, p. 308.
- 161 Véase en la prensa nacional: "Canciller chino llega el viernes", *El Nacional*. Caracas, 19 de septiembre de 1990, p. D/4; y "Hoy llega canciller de China", *El Nacional*. Caracas, 21 de septiembre de 1990, p. A/1.
- 162 Véase en la prensa nacional: "Mañana llega delegación parlamentaria china", *El Nacional*. Caracas, 25 de mayo de 1991, p. D-4; y "En visita oficial mañana llegará al país vicepresidente del Congreso de China", *El Universal*. Caracas, 25 de mayo de 1991, p. 1-14.
- 163 Con el objeto de conocer las actividades de funcionamiento de la Fiscalía y la Contraloría General de la República. Véase sobre el particular: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1992*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1993, p. 275.
- 164 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1993*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1994, p. 458.
- 165 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1994*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1995, p. 465.
- 166 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1995*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1996, p. 143; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1998*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1999, pp. 252-253.

12 al 14 de noviembre de 1996;¹⁶⁷ n) vicepresidenta de la Conferencia Consultiva Política del Pueblo Chino, Qian Zhengying (钱正英), del 4 al 11 de marzo de 1997; y ñ) delegación del Ministerio de Supervisión de China, encabezada por el viceministro del Despacho, Feng Tiyun (冯梯云), del 13 al 18 de septiembre de 1997.¹⁶⁸

De igual forma, junto a las ya mencionadas visitas en 1981 del canciller José Alberto Zambrano Velasco (25 al 27 de febrero) y del presidente Luis Herrera Campins (del 27 de octubre al 2 de noviembre), varios funcionarios venezolanos asistieron a China en misión especial: a) ministro de Energía y Minas, Arturo Hernández Grisanti, julio de 1987;¹⁶⁹ b) ministro de Relaciones Exteriores, Armando Durán, del 21 al 26 de octubre de 1991;¹⁷⁰ c) ministro de Relaciones Exteriores, Miguel Ángel Burelli Rivas, del 20 al 21 de febrero de 1997;¹⁷¹ y d) director general del Ministerio de Relaciones Exteriores, Carlos Bivero, del 25 al 29 de mayo de 1998.¹⁷² Ahora bien, con respecto al arribo a Caracas del canciller chino Wu Xueqian,¹⁷³ éste manifestó el

167 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1996*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1997, p. 173; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1998...*, pp. 253-254.

168 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1997*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1998, p. 157; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1998...*, p. 255. Cfr. también en: Norbert Molina Medina: "Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)", en *Humania del Sur...*, p. 86.

169 Véase en la prensa nacional: Mariela Briceño: "Venezuela apoyará que Estados Unidos mantenga a China en la cláusula de nación favorecida", *El Nacional*. Caracas, 20 de octubre de 1991, p. A-2.

170 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1991*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1992, p. 106.

171 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1997...*, p. 157; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1998...*, p. 255.

172 *Ibid.*, p. 257. Cfr. también en: Norbert Molina Medina: "Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)", en *Humania del Sur...*, pp. 86-87.

173 Estuvo acompañado por el ministro Adjunto de Relaciones Exteriores, Zhu Qizhen (朱启祯); el subdirector del Departamento de América y Oceanía, Shen Yun'ao (沈允熬); el director interino de la sección del Departamento de América y Oceanía, Yu Chengren; el primer secretario del ministro, Hou Gingru; el segundo secretario del Departamento de Protocolo, Wang Xilan; y el tercer secretario del Departamento de América y Oceanía, Wang Xiaoyuan. Véase en la prensa nacional: Josefina G. de Bohórquez: "Visita oficial de tres días. Hoy llega el canciller de la República Popular China", *El Universal*. Caracas, 4 de agosto de 1984, p. 1-14.

interés de su gobierno por afianzar los vínculos binacionales, la cooperación y el intercambio con Venezuela luego de diez años de normalización (1974-1984),¹⁷⁴ viaje que se inscribió en el marco de su primera visita a la América Latina el cual incluyó también a México, Brasil y Argentina,¹⁷⁵ países que fueron considerados igualmente de importancia e influencia para China. Entre los temas internacionales abordados con su homólogo Isidro Morales Paúl estuvo la deuda externa de los países latinoamericanos –la que catalogó como un problema que entorpecía la cooperación y el diálogo Norte-Sur–,¹⁷⁶ y la crisis política centroamericana para la que manifestó el apoyo del gobierno chino a la gestión del Grupo Contadora,¹⁷⁷ oportunidad donde respondió a las denuncias que vinculaban a China con un presunto soporte logístico a las fuerzas antisandinistas: “*la acusación de que China proporciona armas a las fuerzas reaccionarias en Nicaragua es totalmente infundada, y mi país no mantiene ningún contacto ni relación con esas fuerzas*.”¹⁷⁸

174 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1984...*, p. 177; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1988...*, p. 307.

175 Véase en la prensa nacional: “Canciller chino: Vengo a fortalecer la amistad con Venezuela”, *El Nacional*. Caracas, 5 de agosto de 1984, p. A-1; y José Gómez López: “El canciller chino en Caracas. Vengo a fomentar la amistad y cooperación con Venezuela”, *El Nacional*. Caracas, 5 de agosto de 1984, p. D-6.

176 Según un informe de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), la deuda externa latinoamericana ya para 1983 ascendía a 309.000 millones de dólares, cuyos efectos en el caso venezolano generó “*un progresivo cambio de énfasis en la política exterior del país*”. Véase sobre el particular: María Teresa Romero: *Política exterior venezolana. El proyecto democrático, 1959-1999...*, pp. 98-99. Sobre la evolución de la deuda pública venezolana, ver: Hugo Contreras: “La deuda pública venezolana: 1979-1988”, en *Economía*, XIV, 4 (Mérida, 1989), pp. 7-30. Cfr. también: Carlos Marichal: *Historia mínima de la deuda externa de Latinoamérica, 1820-2010*. México D. F., El Colegio de México, 2014.

177 Conformado por Colombia, México, Panamá y Venezuela desde enero de 1983 con la intención de actuar como mediadores para el establecimiento de la paz en Centroamérica.

178 Véase en la prensa nacional: “Hoy comienza visita oficial del canciller de China”, *El Nacional*. Caracas, 6 de agosto de 1984, p. D-11; y Carlos Silva Valera: “La cooperación entre Venezuela y China sentará las bases para el desarrollo de las relaciones políticas”, *El Nacional*. Caracas, 7 de agosto de 1984, p. A-5.

En torno a la visita, días antes, del vicedecano Zhu Qizhen a La Habana, éste declaró que se trató de un esfuerzo por mejorar las relaciones con Cuba: “...últimamente el gobierno cubano mostró interés en mejorar las relaciones con China y Pekín también lo quiere...”, lazos que se habían enfriado desde que China rompió con la URSS a inicios de los años sesenta y que se encontraban en su peor momento, dada la asistencia prestada por Moscú a Vietnam contra Camboya, la continuación de la invasión rusa a Afganistán y la presencia de contingentes de tropas soviéticas acantonadas en la frontera China-URSS y en el territorio de Mongolia.¹⁷⁹ Wu invitó al presidente Jaime Lusinchi a visitar China, juntos conversaron sobre los esfuerzos de paz llevados a cabo por las grandes potencias, las relaciones bilaterales, la democracia en América Latina, los problemas del Tercer Mundo y la ya mencionada situación centroamericana.¹⁸⁰ El ministro Morales Paúl le expresó a su colega: “*Su país señor ministro, ha sabido encontrar su camino orientado hacia una sociedad vigorosa y pujante, basado en la organización social activa, disciplina e inteligencia del pueblo chino*”. Continuó el canciller subrayando que las relaciones sino-venezolanas no estaban subordinadas a la dinámica Este-Oeste ya que consideraba a China como un país respetuoso de la autodeterminación.¹⁸¹

Otro de los altos funcionarios chinos que visitó Caracas fue el consejero de Estado, Gu Mu, del 22 al 27 de marzo de 1985, quien asimismo detentaba el cargo de miembro del Secretariado del Comité Central del PCCh.¹⁸² Como parte de las primeras impresiones a los medios venezolanos, reveló que su misión se orientaba a la ampliación de las relaciones comerciales, y ante la apertura experimentada por China,¹⁸³ se

179 *Ídem*.

180 Véase en la prensa nacional: “Invitado Lusinchi a China Popular”, *El Nacional*. Caracas, 8 de agosto de 1984, p. A-1.

181 Véase en la prensa nacional: Josefina G. de Bohórquez: “Dijo el canciller chino: Hay que oponerse a toda clase de intervenciones foráneas”, *El Universal*. Caracas, 7 de agosto de 1984, p. 1-12.

182 Véase en la prensa nacional: “Llega hoy consejero de Estado de la República Popular China”, *El Universal*. Caracas, 22 de marzo de 1985, p. 1-14.

183 Véase en la prensa nacional: Nelson Rodríguez A.: “China con su apertura económica no se aleja del marxismo-leninismo”, *El Nacional*. Caracas, 27 de marzo de

abría una posibilidad para nuestras exportaciones de acero, aluminio, petroquímica y petróleo.¹⁸⁴ Subrayó que China consumía diez millones de toneladas de acero, de los cuales le compraba a Venezuela cerca de ochenta mil.¹⁸⁵ Se reunió con el jefe de Estado Jaime Lusinchí, y con el canciller Simón Alberto Consalvi, con quienes analizó el estado de las relaciones binacionales.¹⁸⁶ En entrevista a *El Nacional* dijo que China no veía con buenos ojos y no apoyaba ningún tipo de intervencionismo en Centroamérica, enfatizando igualmente el rol positivo de Contadora.¹⁸⁷ Sobre la delegación parlamentaria que estuvo en Caracas entre el 1 y el 7 de junio de 1985 –presidida por el vicepresidente del Comité Permanente de la APN Huang Hua–, se destacó del plano internacional, en el encuentro con el presidente Lusinchí, el apoyo chino al proceso de negociaciones a la crisis centroamericana, mientras que en el ámbito binacional se dio cuenta de los adelantos del acuerdo comercial que se estaba preparando y que incidiría en las exportaciones venezolanas de acero, urea y aluminio.¹⁸⁸

1985, p. D-3.

184 Véase en la prensa nacional: “En Caracas alto funcionario de la República Popular China”, *El Nacional*. Caracas, 23 de marzo de 1985, p. D-16; y Néstor Mora: “Venezuela y China iniciarán negociaciones para la firma de un acuerdo económico”, *El Nacional*. Caracas, 26 de marzo de 1985, p. D-4. Cfr. también en: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1988...*, p. 308.

185 Véase en la prensa nacional: “China interesada en productos de Sidor”, *El Nacional*. Caracas, 28 de marzo de 1985, p. A-1.

186 Véase en la prensa nacional: Josefina Bohórquez: “Los esfuerzos de Venezuela y China se concretarán en convenios específicos”, *El Universal*. Caracas, 26 de marzo de 1985, p. 1-14; y “El jefe de Estado recibió a consejero chino”, *El Universal*. Caracas, 27 de marzo de 1985, p. 1-1.

187 Véase en la prensa nacional: Nelson Rodríguez A. “China no apoya intervencionismos en Centroamérica”, *El Nacional*. Caracas, 25 de marzo de 1985, p. D-9; y “Consejero chino inicia actividades en Caracas”, *El Universal*. Caracas, 25 de marzo de 1985, p. 1-17.

188 Huang Hua vino acompañado de Yang Ligong, Deng Jiatai (邓家泰), Song Lin, Wang Houde (王厚德), Ban Zhenghua, Xu Xiaodong (徐晓东), Xu Shaojun y Wei Jian, todos miembros de la APN. Véase en la prensa nacional: “China interesada en acero, urea y aluminio venezolanos”, *El Universal*. Caracas, 6 de junio de 1985, p. 1-17; y “Presidente Lusinchí recibió delegación de China Popular”, *El Universal*. Caracas, 8 de junio de 1985, p. 1-14. Cfr. también en: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1988...*, p. 308.

Una amplia cobertura mediática en los medios venezolanos tuvo lugar a propósito de la visita oficial del primer ministro Zhao Ziyang a Venezuela, del 9 al 12 de noviembre de 1985, como último destino de su primera gira por América Latina que comenzó en Colombia, luego Brasil y Argentina.¹⁸⁹ Rodeado de una amplia comitiva,¹⁹⁰ el premier chino atendió una apretada agenda con autoridades nacionales. En el banquete de honor ofrecido al alto dirigente chino, el jefe de Estado venezolano Jaime Lusinchi expresó que:

Por primera vez, Venezuela tiene el honor de recibir al primer ministro de ese gran país. Saludamos por tanto, con afecto y efusividad, al distinguido dirigente de una nación amiga, de una nación que le ha dado tanto a la humanidad en incontables capítulos de relevancia y trascendencia en la historia universal y cuya gravitación en el mundo contemporáneo es evidente.

En la República Popular China, que enfrenta tantos problemas similares a nuestros países, encontramos ciertamente un interlocutor comprensivo.

Dos países de distinta formación, ubicados en continentes diferentes, vienen al encuentro persuadidos de la necesidad del diálogo y del intercambio de opiniones y animados por el deseo de acercarse y conocerse más.

Estamos contra los designios y las políticas de predominio de cualquier signo, contra el colonialismo y la discriminación racial y favorecemos la

189 Véase en la prensa nacional: “Mañana llegará el primer ministro de la República Popular China”, *El Nacional*. Caracas, 8 de noviembre de 1985, p. D-10; “Zhao Ziyang. Primer ministro chino llega hoy”, *El Nacional*. Caracas, 9 de noviembre de 1985, p. A-1; y Josefina Bohórquez: “Zhao Ziyang. Hoy llega primer ministro chino”, *El Universal*. Caracas, 9 de noviembre de 1985, p. 1-15. Cfr. también en: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1988...*, p. 308.

190 Le acompañaron Chen Muhua, consejera de Estado; Chan Cau, asistente especial; Zhu Qizhen, vicescanciller; Wei Yuming (魏玉明), viceministro de Relaciones Económicas y Comercio Exterior; Yu Lei, asistente especial; Bai Meqing, responsable del gabinete; Yin Jieyan, director de la Oficina General del Consejo de Estado; Shen Yun'ao (沈允熬), subdirector de las Américas y Oceanía del Ministerio de Relaciones Exteriores; Yan Zenye, subdirector de Protocolo del Ministerio de Relaciones Exteriores; Li Zhaoxing (李肇星), subdirector de información del Ministerio de Relaciones Exteriores; Wan Yiping, subdirector de Planificación; Ma Shangahi, subdirector de seguridad del Ministerio de Seguridad Pública; y Hongfan Hu (胡洪范), embajador de China en Venezuela. Véase en la prensa nacional: Ludmila Vinogradoff: “Debemos contribuir juntos a la salvaguarda de la paz mundial”, *El Nacional*. Caracas, 10 de noviembre de 1985, p. D-11.

autodeterminación de los pueblos y su derecho a disponer soberanamente de sus recursos.

Valoramos altamente el apoyo que la República Popular China le ha brindado a la acción del Grupo de Contadora, que ratifica su sensibilidad ante este tipo de situaciones que juzgamos vitales para los latinoamericanos. Venezuela, deseo recalcarlo, está comprometida con las mejores causas de la región.¹⁹¹

Junto a la condena al colonialismo, la discriminación y en favor de la autodeterminación y la acción de Contadora en Centroamérica, aspectos éstos que venían siendo recalcados hasta la saciedad por la administración de Herrera Campins, el presidente Jaime Lusinchi (del partido AD) señaló que era imprescindible que en nuestra región no hubiera más cabida para las influencias e intervenciones alimentadas por la confrontación Este-Oeste. Por otro lado, se refirió a otros temas fundamentales de la época como la deuda externa,¹⁹² frente a la cual Venezuela había enfatizado la necesidad de buscar fórmulas de entendimiento que ante todo preservaran el desarrollo económico y la consolidación de la democracia en América Latina. En materia de cooperación binacional destacó que la suscripción en 1981 del *“Convenio de Cooperación Científica y Técnica y del Acuerdo de Cooperación Cultural marcó una etapa primordial en nuestras relaciones. Ambos instrumentos han sido puntos de referencia básica en nuestras políticas de cooperación y amistad”*.¹⁹³ En el segundo encuentro ambos gobernantes analizaron la situación internacional, específicamente el desarme, los

191 Véase en la prensa nacional: “El presidente Lusinchi en la Cancillería: Valoramos altamente el apoyo dado por China a Contadora”, *El Nacional*. Caracas, 10 de noviembre de 1985, p. C-5; y Avilio Trujillo: “China y Venezuela deben contribuir a salvaguardar la paz mundial”, *El Universal*. Caracas, 10 de noviembre de 1985, p. 1-12.

192 Para enero de 1979 el Banco Central de Venezuela (BCV) anunció que la deuda externa del país era de 31.000.000.000 de bolívares y la interna de 19.148.000.000 bolívares. Véase sobre el particular: Simón Castrillo Buitrago y Margarita López Maya: “Pérez, Carlos Andrés, gobiernos de”, en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela...*, tomo 3, p. 555.

193 Véase en la prensa nacional: “El presidente Lusinchi en la Cancillería: Valoramos altamente el apoyo dado por China a Contadora”, *El Nacional*. Caracas, 10 de noviembre de 1985, p. C-5.

peligros de una conflagración mundial, Centroamérica y Contadora, y los aspectos determinantes a fortalecer en las relaciones entre ambos países: cultura, comercio y petróleo.¹⁹⁴ Por cierto que el mal tiempo conllevó a la cancelación del viaje del primer ministro chino al estado Zulia, previsto para el 10 de noviembre, donde visitaría varias de las instalaciones petroleras de la costa oriental del Lago de Maracaibo.¹⁹⁵

Zhao Ziyang suscribió en sus distintas intervenciones el mensaje del presidente Lusinchí sobre la política internacional y centroamericana en particular, señalando que la apertura al exterior de China estaba dirigida a todo el mundo, tanto a los países desarrollados, como a los países en vías de desarrollo, en este caso los latinoamericanos, bajo un esquema de cooperación Sur-Sur.¹⁹⁶ Como parte de la agenda, también hizo presencia en el Congreso de la República, siendo recibido por el parlamentario Reinaldo Leandro Mora y por el presidente de la Cámara de Diputados, Leonardo Ferrer.¹⁹⁷ El encuentro con distintos representantes del Estado venezolano en la sede de la Cancillería fue propicio para el abordaje de los asuntos relativos al comercio bilateral, reunión a la cual asistió el presidente del Instituto de Comercio Exterior venezolano (ICE), Simón Izaguirre, concluyéndose las negociaciones iniciadas en febrero y que permitieron la firma del *Acuerdo Comercial* entre ambos países el 12 de noviembre.¹⁹⁸ Ese mismo día

194 Véase en la prensa nacional: “Problemas internacionales analizaron Lusinchí y Zhao Ziyang”, *El Nacional*. Caracas, 12 de noviembre de 1985, p. A-1.

195 Véase en la prensa nacional: “Por el mal tiempo Zhao Ziyang suspendió su viaje al Zulia”, *El Nacional*. Caracas, 11 de noviembre de 1985, p. A-1.

196 Véase en la prensa nacional: Imperio Rodríguez: “Zhao Ziyang al concluir su visita a Venezuela. El fruto de esta visita es el acuerdo comercial”, *El Nacional*. Caracas, 13 de noviembre de 1985, p. D-1.

197 En esa oportunidad Zhao Ziyang transmitió la invitación del presidente del Consejo Permanente de la APN para que parlamentarios venezolanos visitaran China. Véase en la prensa nacional: “Ziyang en el Congreso. Invitados parlamentarios a visitar China”, *El Nacional*. Caracas, 12 de noviembre de 1985, p. D-8.

198 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 33.370. Año CXIII-Mes III, Caracas 12 de diciembre de 1985, pp. 255.421-255.422; Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1985...*, pp. 227; 863 y pp. 1139-1143 [Documentos]; Ministerio de Relaciones Exteriores: “Acuerdo Comercial entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China. Caracas, 12 de noviembre de 1985”, en *Tratados Públicos y Acuerdos In-*

fue suscrito el *Acuerdo de Cooperación Científica y Técnica en el Terreno de la Exploración y la Explotación Petroleras*;¹⁹⁹ y en el marco del acuerdo cultural de 1981, un Plan Ejecutivo que normaría el intercambio cultural durante los años 1985-1988.²⁰⁰

Sobre los aspectos comerciales, energéticos y mineros el canciller Simón Alberto Consalvi destacó que: “*Hay excelentes perspectivas para el aluminio, productos petroquímicos y renglones agrícolas*”;²⁰¹ además del ofrecimiento venezolano de cooperación petrolera a China y de su contraparte en materia agrícola a nuestro país.²⁰² Por otro lado, re-

ternacionales de Venezuela, vol. XXVIII, septiembre-diciembre de 1985 (Caracas, 1988), pp. 1307-1312; y en Gonzalo Prieto: “Apéndice 10: Tratados y Acuerdos Internacionales”, en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela...*, tomo 4, pp. 896-897.

199 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 33.420. Año CXIII-Mes V, Caracas 28 de febrero de 1986, p. 256.270; Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1985...*, pp. 1146-1147 [Documentos]; Ministerio de Relaciones Exteriores: “Acuerdo de Cooperación Científica y Técnica en el Terreno de la Exploración y Explotación Petroleras entre el Ministerio de Energía y Minas de la República de Venezuela y el Ministerio de la Industria Petrolera de la República Popular China. Caracas, 12 de noviembre de 1985”, en *Tratados Públicos y Acuerdos Internacionales de Venezuela*, vol. XXIX, 1986 (Caracas, 1988), pp. 29-31; y Gonzalo Prieto: “Apéndice 10: Tratados y Acuerdos Internacionales”, en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela...*, tomo 4, pp. 898-899. Cfr. en *Apéndices, Documentos: Acuerdo de Cooperación Científica y Técnica en el Terreno de la Exploración y Explotación Petroleras entre el Ministerio de Energía y Minas de la República de Venezuela y el Ministerio de la Industria Petrolera de la República Popular China*. Revísese también: Diego Guelar: *La invasión silenciosa. El desembarco chino en América del Sur*. Buenos Aires, Debate, 2013, p. 178; y Romer Cornejo y Abraham Navarro: “La presencia económica de China en Venezuela”, en Carlos Moneta y Sergio Cesarín (Edit.): *Tejiendo redes. Estrategias de las empresas transnacionales asiáticas en América Latina*. Sáenz Peña, Universidad Nacional de Tres de Febrero, 2012, p. 304.

200 Véase en la prensa nacional: “Firmado plan de intercambio cultural chino-venezolano”, *El Nacional*. Caracas, 13 de noviembre de 1985, p. C-2.

201 Véase en la prensa nacional: “Significativa y fructífera reunión Lusinchí-Zhao Ziyang”, *El Nacional*. Caracas, 12 de noviembre de 1985, p. D-4; y Fanny Pérez V.: “Tres acuerdos firmarán en Miraflores primer ministro chino y el presidente”, *El Universal*. Caracas, 12 de noviembre de 1985, p. 1-12.

202 Véase en la prensa nacional: “Convenios de cooperación firman hoy China y Venezuela”, en *El Nacional*. Caracas, 12 de noviembre de 1985, p. A-1. Cfr. también en: Norbert Molina Medina: “Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)”, en *Humanía del Sur...*, p. 89; y pp. 91-92.

presentantes de los ramos comercial e industrial y del empresariado venezolano en general también tuvieron la oportunidad de reunirse con el dirigente chino, acto al cual asistieron miembros influyentes de la economía nacional: Rafael Marcial Garmendia, Régulo Campos, Alfredo Volmer, Eugenio Mendoza y Simón Izaguirre, quienes evaluaron las fortalezas y debilidades a la hora de establecer negocios con el país asiático.²⁰³ En los años siguientes fueron suscritos en las áreas petroquímica: un *Programa de Cooperación Inicial en Materia Petroquímica*, 7 de julio de 1987;²⁰⁴ minera: el *Acuerdo de Cooperación Científica y Técnica en Minería y Ciencias Geológicas*, 30 de septiembre de 1988; diplomática: el *Acuerdo, por Canje de Notas, por medio del cual se suprime el requisito de Visas en los Pasaportes Diplomáticos y de Servicio entre los representantes de ambos gobiernos*, 13 de junio de 1989;²⁰⁵ y de energía y petróleo: la *Carta de Intención para un Acuerdo de Compra y Venta de 2 millones de Toneladas Métricas de Orimulsión en un período de 10 años*, 11 de octubre de 1990.²⁰⁶

Así como la presencia en China del presidente Herrera Campins en 1981 despertó todo tipo de cuestionamientos, en esta oportunidad y ante los críticos al acercamiento Venezuela-China, el ministro de Relaciones Exteriores Octavio Lepage emitió declaraciones en las que planteó que no había razones para tener resquemores o reservas con respecto al fomento y estímulo de vínculos amplios con la República Popular China. Entre sus argumentos, dejó sentado la necesidad del país por diversificar sus exportaciones en medio de la tenencia de

203 Véase en la prensa nacional: Ludmila Vinogradoff: "Trueque y comercio compensatorio ofreció China a empresarios venezolanos", *El Nacional*. Caracas, 12 de noviembre de 1985, p. D-1.

204 La firma de este instrumento se dio en el marco de la visita a China del ministro venezolano de Energía y Minas, Arturo Hernández Grisanti. Véase en la prensa nacional: Mariela Briceño: "Venezuela apoyará que Estados Unidos mantenga a China en la cláusula de nación favorecida", *El Nacional*. Caracas, 20 de octubre de 1991, p. A-2.

205 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 34.371. Año CXVII-Mes III, Caracas 19 de diciembre de 1989, pp. 272.102-272.103.

206 Véase todos los acuerdos en *Apéndices, Tabla N° 1: Acuerdos de Cooperación Venezuela-China (1974-1999)*.

un excedente de acero y aluminio que perfectamente podía venderse a aquella nación. Denunció en el caso del acero, que la *“ola absurda de proteccionismo que está tomando cuerpo en Estados Unidos”* había creado enormes dificultades de acceso a ese mercado y, por ende, a la producción nacional.²⁰⁷ Con la suscripción de estos dos nuevos instrumentos en el área comercial y petrolera, junto a los otros dos en las áreas cultural y científica-técnica de 1981, Venezuela y China fueron delineando los ejes de cooperación estratégicos sobre los cuales hicieron mayor hincapié en los años ochenta y noventa. En la memoria de la Cancillería venezolana correspondiente a 1988 se dio cuenta de los países asiáticos que habían adquirido interés dentro de las exportaciones no petroleras, y ahí China jugó un papel fundamental. Después del *Acuerdo Comercial* de 1985, Venezuela y China celebraron en Caracas la *I Reunión de la Comisión Mixta Comercial* en julio de 1987.²⁰⁸ Por otro lado, en el plano de los intercambios diplomáticos, en la década de los ochenta Venezuela acreditó como embajador en Pekín a Leonardo Díaz González, 5 de octubre de 1984;²⁰⁹ mientras que China designó en Caracas a Wei Yongqing (卫永清), 7 de mayo de 1981;²¹⁰ Hongfan Hu (胡洪范), 8 de mayo de 1985;²¹¹ y Chen Dehe (陈德和), agosto de 1988.²¹²

Las grietas del modelo soviético comenzaron a ensancharse en Europa Oriental a principios de 1989, ocasionando en noviembre el derrumbe del Muro de Berlín y la desintegración definitiva de la URSS en 1991. China, ese mismo año, experimentó la algarabía de los jóvenes estudiantes desafiando desde la histórica Plaza de Tiananmén al

207 Véase en la prensa nacional: Ramón Hernández: “China puede ser un mercado estable para el acero y el aluminio venezolanos”, *El Universal*. Caracas, 11 de noviembre de 1985, p. 1-13.

208 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1988...*, p. 812.

209 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 33.078. Año CXI-Mes XII, Caracas 5 de octubre de 1984, p. 250.632.

210 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1981...*, pp. 91-92.

211 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 33.218. Año CXII-Mes VII, Caracas 8 de mayo de 1985, p. 252.403. Cfr. también en: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1985...*, p. 82.

212 Véase en *Apéndices*, la Tabla N° 4: *Diplomáticos venezolanos en China (1974-1999)* y Tabla N° 5: *Diplomáticos chinos en Venezuela (1974-1999)*.

poderoso PCCh. Para Deng Xiaoping las protestas habían despertado de nuevo “*el miedo histórico de los chinos al caos y el recuerdo de la Revolución Cultural*”, independientemente de las demandas de los conjurados. Las reformas de Gorbachov en la URSS también encendieron las alarmas, para muchos de los dirigentes chinos la *glasnost* y la *perestroika* eran, en palabras de Henry Kissinger: “*peligrosas herejías, algo parecido a la época en que Jruschov se deshizo de la ‘espada de Stalin’*”. No obstante, otros menos radicales entre los que destacaban aquellos estudiantes y nuevos líderes del PCCh, creyeron que sí era “*un posible modelo para la vía china*”. El desenlace de Tiananmén estaba decidido, luego de semanas de conversaciones Deng y la mayoría del Politburó ordenaron al Ejército Popular de Liberación (EPL) el desalojo de la plaza.²¹³ Para el historiador Romer Cornejo desde el aplastamiento de la conjura el gobierno central solo se ha visto retado por el intento de fundación de un pequeño partido democrático en 1998 y por la corriente de características religiosas *Falungong* de 1999,²¹⁴ en ambas ocasiones se tuvo una reacción desproporcionada de parte del gobierno ante situaciones con escasa incidencia real a la hora de competir con el PCCh.²¹⁵

213 Henry Kissinger: *China*. Buenos Aires, Debate, 2012, pp. 422-426; y Eugenio Bregolat: *La segunda revolución china*. Barcelona-España, Ediciones Destino, 2008, pp. 213-223.

214 *Falungong* o *Falun Dafa* es considerada como una práctica espiritual religiosa china que combina meditación y ejercicios de qigong con una enseñanza moral centrada en los principios de verdad, benevolencia y tolerancia. Nació en China iniciando los noventa, aliada al Gobierno, para generar hábitos saludables en la población. El *Falungong* fue creciendo y alineándose a una serie de preceptos morales y espirituales, llegando a sumar 70 millones de adeptos en China, los suficientes como para generar desconfianza en el PCCh. A partir de 1999 el presidente chino Jiang Zemin lo prohibió argumentando no estar registrado en las religiones permitidas por el Estado, además que se les tildó como una creencia que difundía supersticiones. Véase en: César Rojas Ángel: “Falun Gong: veinte años de resistencia y persecución dentro y fuera de China”, *France24*. París, 1 de octubre de 2019. Disponible en: <https://www.france24.com/es/20190930-china-falun-gong-religion-persecucion> [Consultado: 26.11.2019].

215 Romer Cornejo: “Hacia el mundo contemporáneo”, en Flora Botton Beja (Coord.). *Historia mínima de China...*, p. 345.

Deng Xiaoping afirmó en 1988: *“La gente dice que el siglo XXI será la era del Pacífico... Yo creo firmemente que será también la era de América Latina, y espero que la era del Pacífico, la era del Atlántico y la de América Latina se produzcan al mismo tiempo”*, agregando que: *“La política china consiste en desarrollar y mantener buenas relaciones con América Latina, y hacer de las relaciones sino-latinoamericanas un modelo de cooperación Sur-Sur”*.²¹⁶ Sin embargo, la situación que enfrentó China en 1989 afectó el diálogo político y los alcances de la cooperación que se venía impulsando. El distanciamiento vino en razón del desprestigio, condena internacional y aislamiento que recibió el gobierno por el tratamiento desproporcional en el uso de la fuerza y por la violación de los derechos humanos al pueblo chino que muchos representantes de la prensa de todos los rincones del mundo presenciaron en Pekín, pues por esos días estaba previsto un encuentro entre Gorbachov y la dirigencia china: *“Deng, hasta entonces aclamado como reformador, fue criticado como tirano”*.²¹⁷ De este lado, Venezuela también tuvo su agitación a inicios de 1989; para diciembre de 1988 celebró elecciones presidenciales resultando electo para un segundo período el líder del partido AD, Carlos Andrés Pérez (1989-1993),²¹⁸ una propuesta política por la que millones de venezolanos se decantaron buscando reproducir los tiempos de la primera administración

216 Jiang Shixue: “Una mirada china a las relaciones con América Latina”, en *Nueva Sociedad...*, pp. 77-78.

217 Henry Kissinger: *China...*, p. 426.

218 El período constitucional que culminaba en 1994 se vio interrumpido en medio de una situación difícil para Venezuela: componendas de sectores de poder, descrédito de los partidos políticos y presiones del componente militar, aunados a la manipulación de los medios de comunicación dirigido a las clases medias y populares. El agravamiento de la crisis política y social por el alto costo de la vida, alzamientos militares en 1992 y la corrupción denunciada conllevaron a que el presidente Carlos Andrés Pérez fuera depuesto de su cargo por el Congreso Nacional (20 de mayo de 1993) y enjuiciado por malversación de fondos a solicitud de la Corte Suprema de Justicia y de acuerdo con el artículo 50, atribución 8ª de la Constitución Nacional (1961). En su lugar, fue sustituido como presidente interino por el historiador Ramón J. Velásquez (1993-1994). Véase al respecto: Manuel Beroes P.: “Velásquez, Ramón José, gobierno de”, en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela...*, tomo 4, p. 216.

(1974-1979), caracterizada por la bonanza económica proveniente de la renta petrolera. La ilusión perdida quedó sembrada en la población venezolana cuando a tan solo días de posesionado en el cargo, el 27 febrero de 1989 la explosión social y la violencia se apoderaron de las calles de Caracas y otras ciudades del país. Aunque el gobierno se decía democrático, hizo uso de la fuerza desmedida y la violación de derechos humanos estuvo a la orden del día.²¹⁹ Para el historiador Isaac López:

Muchedumbres de habitantes de los barrios citadinos asaltaron establecimientos comerciales y saquearon negocios de todo tipo. Se quemaron unidades del transporte público, se tomaron vías principales de acceso, y la violencia se enseñoreó dejando a su paso caos y devastación. El gobierno parece haber sido sorprendido por estas reacciones, y ocurrió un

- 219 El 16 de febrero de 1989, Carlos Andrés Pérez presentó ante el país un programa de ajuste económico –popularizado como “el paquete”– que contemplaba: 1) Acudir al Fondo Monetario Internacional y someterse a sus ajustes con el fin de obtener financiamiento de 14.500.000.000 dólares en tres años; 2) Liberar las tasas de interés activas y pasivas hasta un tope temporal fijado en alrededor del 30%; 3. Unificar la tasa cambiaria con la eliminación de la tasa preferencial de divisas y realización de todas las transacciones a la nueva tasa flotante; 4) Liberar los precios de todos los productos a excepción de 18 productos de la cesta básica; 5) Aumentar las tarifas de los servicios públicos; 6) Aumentar anualmente durante tres años los precios de los derivados del petróleo en el mercado nacional con un primer aumento del 100% en el precio de la gasolina y un 30% en los precios del transporte; 7) Aumentar los sueldos de la administración pública entre el 5 y el 30%, el salario mínimo a 4.000 bolívars en la ciudad y 2.500 en el campo; 8) Racionalizar y eliminar progresivamente los aranceles de exportación; y 9) Reducir el déficit fiscal a un máximo del 4%, y congelar los cargos de la administración pública. Como compensación para la población más afectada por estas medidas, se anunciaron las siguientes medidas: 1) Política de subsidios directos a los componentes de la canasta básica; 2) Programa de becas alimentarias; 3) Constitución de 42.000 hogares de cuidado diario; 4) Reforzamiento de programas de control del lactante y del preescolar y combate de las enfermedades diarreicas, respiratorias y las que son prevenibles por vacunas; 5) Plan de consolidación de barrios; 6) Política de apoyo a microempresas; 7) Programa masivo de transferencias alimentarias dirigido a los niños hasta los 14 años, a las madres embarazadas y a los lactantes; 8) Amplia acción dedicada a consolidar los ambulatorios de salud; 9) Programa destinado a la organización y estructuración de un sistema de seguridad social; y 10) Creación de la Comisión Presidencial para la Lucha contra la Pobreza. Véase al respecto: Simón Castrillo Buitrago y Margarita López Maya: “Pérez, Carlos Andrés, gobiernos de”, en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela...*, tomo 3, pp. 555-560.

vacío de poder que los manifestantes aprovecharon para extender sus acciones. Los cuerpos policiales fueron sobrepasados por las multitudes. Para el 28 de febrero los agentes del Ministerio de Defensa entraron a controlar la situación de los barrios, produciéndose toda clase de excesos. Pasada una semana las organizaciones de derechos humanos presentaban cálculos aproximados de más de tres mil víctimas de la represión militar, mientras el gobierno hablaba de trescientas. Las pérdidas materiales eran incalculables. Se suspendieron las garantías constitucionales y se implantó el toque de queda en todo el país. Los excesos contra la población civil se multiplicaron y el gobierno –a pesar de sus esfuerzos a través de los medios de comunicación– no pudo recuperarse de su repentina impopularidad.²²⁰

Luego de tres días de revueltas en la capital venezolana y otras ciudades del interior, el gobierno retomó el control de la situación y el país retornó a la calma en medio de un clima de tensión y rechazo al presidente recién electo y al papel de las fuerzas armadas por la represión. Con respecto a la “nueva” política exterior que habría de ejecutarse en los *Lineamientos generales del VIII Plan de la Nación*, se estableció que la misma sería un instrumento de apoyo a los objetivos de la apertura económica: “dentro del contexto de la defensa de los principios de libre comercio, la integración latinoamericana y el fortalecimiento de la solidaridad democrática internacional”; destacándose como un aspecto muy importante la promoción y “creación de mecanismos efectivos de negociación y consulta entre los países desarrollados y los países en vías de desarrollo, con el objeto de defender el establecimiento de un Nuevo Orden Internacional”.²²¹ A pesar del optimismo en las metas

220 Isaac López: “Venezuela y la construcción del orden democrático: Apreciación de su proceso histórico contemporáneo (1952-2008)”, en Norbert Molina Medina (Comp.): *Historia de las relaciones diplomáticas Venezuela-Corea (1965-2015)*. Mérida, Embajada de la República de Corea en Venezuela-Centro de Estudios de África, Asia y Diásporas Latinoamericanas y Caribeñas “Dr. José Manuel Briceño Monzillo”, 2015, p. 52.

221 Véase en: *El Gran Viraje. Lineamientos generales del VIII Plan de la Nación*. Mérida, Universidad Popular “Alberto Carnevali”, 1990, pp. 8-9. Como objetivos específicos de la política exterior de la segunda administración de Carlos Andrés Pérez, destacaron: “1) lograr un nuevo enfoque de la integración con el propósito de fortalecer las instituciones de cooperación sub-regionales y reactivar la cooperación Sur-Sur, así como los mecanismos de negociación y consulta Norte-Sur; 2)

planteadas, en Venezuela la crisis institucional fue acelerándose y de las revueltas callejeras de 1989 se pasó a las intentonas de golpe de Estado de febrero y noviembre de 1992, cerrando con la destitución y enjuiciamiento de Carlos Andrés Pérez en 1993, nombrándose para sustituirlo en el cargo al historiador Ramón J. Velásquez (1993-1994).²²² Ya en el plano de las relaciones sino-venezolanas, estos hechos también repercutieron en el debate político al menos de nuestro país. A raíz de los sucesos de Tiananmén, en el Senado de la República se trató lo ocurrido en Pekín el 4 de junio de 1989, y de esa discusión salió un acuerdo con fecha 29 de junio, suscrito por el presidente de esa Cámara del Congreso Nacional, Octavio Lepage, en el cual: a) repudiaban los hechos de violencia ejecutados por el gobierno de la República Popular “*en contra del pueblo chino por el solo delito de querer vivir en libertad*”; b) exigían al gobierno de esa importante potencia mundial, el cese de su “*despiadada represión contra el pueblo chino y libere a los miles de presos políticos injusta y arbitrariamente detenidos*”; y c) condenaban categóricamente “*los fusilamientos de los jóvenes líderes que*

desarrollar una activa diplomacia comercial en lo bilateral y multilateral, orientada a incrementar las exportaciones no tradicionales y a vincular al país con espacios económicos ampliados mediante acuerdos de libre comercio; 3) reforzar estas iniciativas económicas a través de la conformación de alianzas estratégicas en diversos ámbitos (tecnológicos, culturales, políticos); 4) reforzamiento de la solidaridad y la democratización internacional especialmente a través de una estrategia activa de defensa y promoción de la democracia representativa en el hemisferio americano”. Cfr. también en: María Teresa Romero: *Política exterior venezolana. El proyecto democrático, 1959-1999...*, p. 130; Norbert Molina Medina: *Historia de las relaciones diplomáticas Venezuela-Malasia (1986-2016)*. Mérida, Consejo de Desarrollo Científico, Humanístico, Tecnológico y de las Artes-Centro de Estudios de África, Asia y Diásporas Latinoamericanas y Caribeñas “Dr. José Manuel Briceño Monzillo”-Grupo de Estudios Económicos sobre Asia, 2018, pp. 74-75. Disponible en: <https://www.saber.ula.ve/handle/123456789/45399?show=full&locale-attribute=es> [Consultado: 24.3.2020].

- 222 El gobierno de Ramón J. Velásquez cubrió los ocho meses faltantes para la culminación del período constitucional (1989-1994), en unas circunstancias de grave deterioro de la economía nacional y de las condiciones de vida de los ciudadanos. En el plano internacional, Velásquez mantuvo una intensa actividad en el campo de la integración latinoamericana. Véase al respecto: Manuel Beroes P.: “Velásquez, Ramón José, gobierno de”, en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela...*, tomo 4, pp. 216 y 218.

encabezaron las pacíficas manifestaciones realizadas en abril, mayo y principios del presente mes de junio".²²³

Semejante condenatoria del Parlamento venezolano seguramente no fue bien recibida por el gobierno chino, y aunque no hemos encontrado documentación sobre alguna reacción o pronunciamiento de Pekín, pudo haber contribuido al distanciamiento o enfriamiento momentáneo que hemos referido. Durante la década de los noventa una vez superada la crisis de Tiananmén y aún en medio de la pérdida de credibilidad que se granjeó el gobierno de Carlos Andrés Pérez, la cooperación política sino-venezolana continuó su dinámica hasta finales de siglo, lo cual también incluyó los esfuerzos realizados por la segunda administración de Rafael Caldera (1994-1999),²²⁴ cuya política exterior se concentró en las relaciones hemisféricas, buscando *"la reafirmación de Venezuela como líder en la concepción ética de las relaciones internacionales, la gobernabilidad democrática, la solidaridad y cooperación regionales, todo con el propósito de afianzar la identidad venezolana y latinoamericana"*.²²⁵ Por otro lado, es importante subrayar que como parte de la política petrolera que sirvió para proyectar

223 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 34.253. Año CXVI-Mes IX, Caracas 30 de junio de 1989, pp. 270.181-270.182. Octavio Lepage, presidente de la Cámara de Senadores del Congreso Nacional, fue el mismo que en su condición de senador criticó el viaje de Herrera Campins a China en 1981 y que luego siendo ministro de Relaciones Interiores en 1985 –a propósito de la visita a Caracas del primer ministro Zhao Ziyang– manifestó que no había razones para preocuparse con respecto al fomento de vínculos amplios con el país asiático.

224 Rafael Caldera había sido expulsado del partido que fundó (COPEI) y al lograr el apoyo de varias agrupaciones de izquierda y otros conjuntos partidistas de diversa tendencia (CONVERGENCIA), logró ganar las elecciones presidenciales para el periodo 1994-1999, en lo que sería su segundo mandato. Se constituía así en el octavo presidente electo desde que se inició la etapa democrática; sin embargo, su elección mostró las debilidades del sistema, aunque rompía el bipartidismo que como práctica se había impuesto desde 1959. Véase al respecto: Isaac López: "Venezuela y la construcción del orden democrático: Apreciación de su proceso histórico contemporáneo (1952-2008)", en Norbert Molina Medina (Comp.): *Historia de las relaciones diplomáticas Venezuela-Corea (1965-2015)*..., pp. 55-56.

225 María Teresa Romero: *Política exterior venezolana. El proyecto democrático, 1959-1999*..., pp. 149-150.

internacionalmente a Venezuela desde los años sesenta, el segundo periodo de Rafael Caldera ejecutó la *apertura petrolera*, que incluyó la participación del sector privado nacional e internacional en la principal actividad económica del país. Por esta razón, se adelantó una campaña para lograr que la orimulsión fuera clasificada como “*bitumen natural y como producto de reducidos niveles de gravámenes arancelarios, así como su introducción en los mercados europeos y asiáticos*”; siendo del continente asiático China, Corea, Japón y Tailandia, los más interesados en el establecimiento de acuerdos de cooperación energética con especial énfasis en ese rubro.²²⁶

Procedente de Bogotá y en el marco de su gira por América Latina, el canciller chino Qian Qichen visitó Caracas del 21 al 24 de septiembre de 1990. Qian, sostuvo encuentros con el presidente Carlos Andrés Pérez, con su homólogo Reinaldo Figueredo Planchart, con el presidente y vicepresidente del Congreso Nacional, David Morales Bello y Luis Enrique Oberto respectivamente, y con el secretario permanente del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA), Henry S. Gill. El diplomático asiático resaltó el carácter tercermundista de China y Venezuela, países que en vías de desarrollo compartían los mismos intereses y deseos por la salvaguarda de la paz mundial, el fomento de las economías nacionales, el reforzamiento de la Cooperación Sur-Sur y la promoción del diálogo Norte-Sur.²²⁷ Como parte de los encuentros oficiales de 1991 se dieron las visitas a Caracas, por invitación del Congreso Nacional, de una delegación parlamentaria

226 *Ibíd.*, pp. 165-167. Cfr. También: Norbert Molina Medina: “Del encuentro y aspiraciones conjuntas: 50 años de relaciones diplomáticas Venezuela-Corea (1965-2015)”, en Norbert Molina Medina (Comp.): *Historia de las relaciones diplomáticas Venezuela-Corea (1965-2015)*..., p. 120.

227 En aquella oportunidad el canciller Qian Qichen entregó en carácter de donación tractores, bicicletas y máquinas de coser. Véase en la prensa nacional: “Canciller chino llega el viernes”, *El Nacional*. Caracas, 19 de septiembre de 1990, p. D/4; “Hoy llega canciller de China”, *El Nacional*. Caracas, 21 de septiembre de 1990, p. A/1; Hernán Mena Cifuentes: “China y Venezuela desean reforzar Cooperación Sur-Sur”, *El Nacional*. Caracas, 22 de septiembre de 1990, p. D/2; y Mariela Bri-ceño: “Venezuela apoyará que Estados Unidos mantenga a China en la cláusula de nación favorecida”, *El Nacional*. Caracas, 20 de octubre de 1991, p. A-2.

encabezada por Chen Muhua, vicepresidenta del Comité Permanente de la APN, presidenta de la Federación Nacional Femenina de China y miembro del Comité Central del PCCh, quienes permanecieron en la capital desde el 26 al 31 de mayo.²²⁸ Y del 21 al 26 de octubre, arribó a Pekín el ministro de Relaciones Exteriores venezolano Armando Durán, con el objeto de intensificar las relaciones de amistad y cooperación, así como las relaciones comerciales.²²⁹

Se entrevistó Durán con su homólogo chino Qian Qichen –el cual destacó el papel que cumplía Venezuela como factor importante en la vida democrática de América Latina–, con el primer ministro Li Peng, con el vice-ministro Liu Huaqiu, y con el gerente general de la Corporación Nacional China de Petróleo y Gas Natural (CNPC, por sus siglas en inglés),²³⁰ Wang Tao (王涛). Le acompañaban el viceministro de Energía y Minas, Rafael Guevara; el director de PDVSA, Mario Rodríguez; y el vicepresidente eje-

228 Chen Muhua también fue ministra de Enlace Económico con el Exterior, vice-primer ministra del Consejo de Estado, consejera de Estado, ministra de Relaciones Económicas y presidenta del Banco Popular de China. Véase en la prensa nacional: “Mañana llega delegación parlamentaria china”, *El Nacional*. Caracas, 25 de mayo de 1991, p. D-4; y “En visita oficial mañana llegará al país vicepresidenta del Congreso de China”, *El Universal*. Caracas, 25 de mayo de 1991, p. 1-14.

229 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1991...*, p. 190.

230 En 1982 se creó la *China National Offshore Oil Corporation* (CNOOC); en 1983 se dio paso a *The China National Petrochemical Corporation* (SINOPEC), y el 17 de septiembre de 1988 se estableció la *China National Petroleum Corporation* (CNPC) -Corporación Nacional China de Petróleo y Gas Natural-, para gestionar los recursos y bienes del Ministerio de la Industria Petrolera. Quedó encargada principalmente de las operaciones aguas arriba de exploración y producción de petróleo y gas. Una empresa petrolera estatal dotada de ciertas funciones administrativas gubernamentales. Ahora bien, como Grupo, CNPC el 27 de julio de 1998 pasó a convertirse en una corporación integral cuyas operaciones se integran por las de aguas arriba y aguas abajo de petróleo y gas, así como los servicios petroleros y de ingeniería. El 19 de diciembre de 2017, según lo aprobado por la Comisión de Supervisión y Administración de Activos Estatales (SASAC) del Consejo de Estado, CNPC se reorganizó de una empresa propiedad de todo el pueblo a una compañía de responsabilidad limitada (de propiedad exclusiva del Estado). Todas las actividades comerciales, activos, credenciales, derechos de acreedores, deudas, etc. a partir de la fecha de la reestructuración sobrevivirán y serán heredadas por la compañía, con los accionistas de la compañía, el lugar de trabajo, el representante legal, el alcance del negocio, etc. sin alterar. Véase en: http://www.cnpc.com.cn/es/fzlc/column_index.shtml [Consultado: 7.4.2020].

cutivo de la CVG, Roberto Arreaza.²³¹ Durante el encuentro con Li Peng, se trató la situación de Cuba y en específico, la posición venezolana sobre la isla. Durán ratificó la postura expresada por el presidente Carlos Andrés Pérez ante la Asamblea General de la ONU donde pidió a los EE.UU. levantar las sanciones económicas contra el país caribeño de tal manera que pudiera iniciar un proceso de apertura y reformas.²³² Al ser consultado sobre el tema de los derechos humanos, Durán indicó que: “No vamos a hablar de derechos humanos ni de asuntos internos en ningún país”.²³³

Fueron suscritos con motivo de su visita el *Memorándum de Entendimiento sobre el Mecanismo de Consulta entre los Ministerios de Relaciones Exteriores de ambos países*; y el *Acuerdo por Canje de Notas Reversales para dejar sin efecto el límite del Personal Diplomático, Administrativo y de Servicio de ambas Misiones diplomáticas*, el 21 de octubre; y el *Acuerdo Complementario al Convenio de Cooperación Científica y Técnica en el Terreno de la Exploración y la Explotación Petrolera*, el 22 de octubre.²³⁴ Asimismo, se avanzó en las discusiones sobre el acuerdo de cooperación agrícola, ganadera y pesquera, sobre lo cual se firmó un memorándum de entendimiento entre el embajador Eduardo Soto Álvarez y el viceministro chino de agricultura, Ma Zhongchen (马忠臣),²³⁵ instrumento legal que finalmente se formalizó el 29 de septiembre de 1993,²³⁶ con motivo de la visita a Venezuela del viceminis-

231 Véase en la prensa nacional: “Con China se acordó mecanismo de cooperación agrícola”, *El Nacional*. Caracas, 22 de octubre de 1991, p. A-2; Venpres (21 de octubre): “El canciller Durán en Pekín: Venezuela exportará hierro a la República Popular China”, *El Universal*. Caracas, 22 de octubre de 1991, p. 1-15.

232 Véase en la prensa nacional: “Durán se reunió con Li Peng”, *El Nacional*. Caracas, 23 de octubre de 1991, p. A-2.

233 Véase en la prensa nacional: “Para toda la América Latina. Durán propone centrar en Venezuela distribución de productos chinos”, *El Universal*. Caracas, 23 de octubre de 1991, p. 1-14.

234 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1991...*, p. 190; pp. 575-577 [Documentos]; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1993...*, pp. 248 y 450. Cfr. también en: Norbert Molina Medina: “Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)”, en *Humania del Sur...*, p. 87.

235 Véase en la prensa nacional: “Para toda la América Latina. Durán propone centrar en Venezuela distribución de productos chinos”, *El Universal*. Caracas, 23 de octubre de 1991, p. 1-14.

236 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 35.354. Año CXXI-Mes II,

tro chino de Agricultura, Wang Baorui. Por otro lado, en la memoria del Ministerio de Relaciones Exteriores venezolano correspondiente a 1993, se publicó un comunicado oficial –sin fecha– en virtud del ensayo nuclear realizado por China el 5 de octubre del mismo año. En el documento, el gobierno expresó su profunda preocupación por este hecho que “*viola la moratoria acordada por las potencias nucleares desde 1991 e interrumpe el proceso iniciado para poner fin al ciclo de desarrollo y producción de las armas nucleares*”. Asimismo, estimaron las autoridades venezolanas que la decisión de China podría terminar estimulando nuevos estallidos nucleares y desencadenando una carrera que incidiría de manera negativa en la paz, además de afectar la posibilidad de concretar un tratado de prohibición de este tipo de pruebas nucleares. Finalmente, en su condición de miembro del Consejo de Seguridad de la ONU, Venezuela exhortó a las demás potencias a congelar cualquier intento de ensayos de esta naturaleza.²³⁷

Dando continuidad al diálogo político al más alto nivel, el viceministro de Relaciones Exteriores Liu Huaqiu estuvo en Venezuela del 6 al 8 de marzo de 1994, acompañado del director general de asuntos latinoamericanos de la Cancillería china, Li Guoxin (李国新), cuya misión estuvo encargada de instalar la *I Reunión del Mecanismo de Consulta Política* entre ambos Ministerios (7 de marzo),²³⁸ sosteniendo

Caracas 6 de diciembre de 1993, pp. 286.679-286.680; Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1993...*, p. 458; pp. 1191-1193 [Documentos]; Ministerio de Relaciones Exteriores: “Acuerdo sobre Cooperación Agrícola, Ganadera y Pesquera entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China. Caracas, 29 de septiembre de 1993”, en *Tratados Públicos y Acuerdos Internacionales de Venezuela*, vol. XXXVI, 1993 (Caracas, 1994), pp. 643-647; Gonzalo Prieto: “Apéndice 10: Tratados y Acuerdos Internacionales”, en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela...*, tomo 4, pp. 898-899; y Norbert Molina Medina: “Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)”, en *Humanía del Sur...*, pp. 90-91. Cfr. en *Apéndices, Documentos: Acuerdo sobre Cooperación Agrícola, Ganadera y Pesquera entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China*.

237 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1993...*, p. 971 [Documentos].

238 La I Reunión del Mecanismo de Consulta Política entre los ministerios de Relaciones Exteriores de ambos países fue presidida por los vicescancilleres Liu Huaqiu y Roy Chaderton Matos. Entre los temas conversados puede destacarse: a) Relaciones comerciales y económicas; b) Inversiones; y c) Derechos humanos.

encuentros con el canciller Miguel Ángel Burelli Rivas, el vicedirector Roy Chaderton Matos, con parlamentarios en el Congreso Nacional y con el presidente de la República Rafael Caldera.²³⁹ De la conversación con Burelli Rivas y Chaderton Matos, Liu subrayó cuatro tareas a continuarse: a) Intensificar las visitas binacionales de alto nivel entre funcionarios, así como los mecanismos de negociación; b) Intercambio comercial sobre la base de igualdad y beneficio recíproco; c) Apoyo mutuo en los foros internacionales como la ONU; y d) Importancia de ampliar aún más los intercambios culturales.²⁴⁰ Por cierto que en junio de ese mismo año se celebró el 20 aniversario de la normalización de las relaciones sino-venezolanas (1974-1994), con diversos actos conmemorativos, tanto en Pekín como en Caracas.²⁴¹

Como encargado del Ministerio de Relaciones Exteriores, Roy Chaderton Matos recibió el 15 de junio de 1995 a una delegación parlamentaria presidida por el diputado Yang Zhenya, vicepresidente de la Comisión Permanente de Política Exterior de la APN y presidente del Comité de Asuntos Exteriores, junto a los diputados Wang Fosong y Lin Hu, quienes compartieron con altos representantes del Congreso Nacional venezolano.²⁴² En 1996 fueron las visitas a Caracas del secre-

Véase al respecto: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1994...*, pp. 196; 403; y 465; Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1998...*, pp. 251-252; y 458; y Norbert Molina Medina: "Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)", en *Humania del Sur...*, p. 87.

239 Véase en la prensa nacional: "Liu Huaqiu estará tres días. Vicedirector chino arriba hoy a Caracas", *El Nacional*. Caracas, 6 de marzo de 1994, p. A-3.

240 Véase en la prensa nacional: Laura Morales: "China y Corea del Sur buscan fortalecer intercambios con Venezuela", *El Universal*. Caracas, 8 de marzo de 1994, p. 1-15.

241 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1994...*, p. 196; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1998...*, pp. 251-252. Con motivo del 20 aniversario de la normalización de las relaciones Venezuela-China en junio de 1994, la cámara de Diputados del Congreso Nacional el 23 de junio publicó un acuerdo que determinó: a) Expresar la satisfacción con motivo del vigésimo aniversario; b) Designar una comisión del seno de la cámara para que hiciera entrega de una copia del presente acuerdo a la embajada de la República Popular China en Venezuela; y c) Remitir copia del presente acuerdo al Ministerio de Relaciones Exteriores venezolano. Carmelo Lauría, presidente. Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 35.493. Año CXXI-Mes IX, Caracas 30 de junio de 1994, p. 288.616.

242 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1995...*, p. 143; y Ministerio

tario general del Consejo de Estado y viceprimer ministro, Luo Gan, del 21 al 24 de marzo; y del primer ministro Li Peng, del 12 al 14 de noviembre. Luo Gan vino con la misión de promover mayor intercambio con los sectores del hierro y la siderúrgica, e intensificar la cooperación económica y energética.²⁴³ En sus declaraciones hizo referencia a Taiwán, señalando que “... *forma parte inalienable del territorio chino. China, consecuentemente, ha postulado sobre la solución pacífica del problema de Taiwán bajo el principio de un país dos sistemas* ...”.²⁴⁴ Proveniente de Brasil, en la última escala de su gira latinoamericana, Li Peng constituye la segunda oportunidad en que un gobernante chino alcanzó la capital venezolana, en función del afianzamiento y consolidación del diálogo político al más alto nivel.²⁴⁵

de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1998...*, pp. 252-253. Véase en la prensa nacional: “Delegación china visitó Ministerio de Relaciones Exteriores”, *El Universal*. Caracas, 15 de junio de 1995, p. 1-17.

- 243 Sostuvo encuentros con el presidente Rafael Caldera, con el viceministro de Energía y Minas, Evan Romero; y con el ministro de Planificación, Teodoro Petkoff. Le acompañaron en su comitiva, el vicepresidente de la Oficina de Asuntos Exteriores del Consejo de Estado, el director de América Latina y el Caribe, el subdirector general de Asistencia Externa del Ministerio de Comercio y Cooperación Económica y el subdirector de la Secretaría General del Consejo de Estado, junto a veinte empresarios interesados en el tema comercial. Véase al respecto: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1996...*, p. 173; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1998...*, pp. 253-254. Cfr. en la prensa nacional: “Llegó dirigente chino”, *El Universal*. Caracas, 22 de marzo de 1996, p. 1-12; y J. L. R. “Caldera recibió a ministro y 20 empresarios chinos”, *El Universal*. Caracas, 23 de marzo de 1996, p. 1-15.

- 244 Véase en la prensa nacional: “China busca incrementar comercio con Venezuela”, *El Nacional*. Caracas, 23 de marzo de 1996, p. D-4.

- 245 La comitiva oficial estuvo integrada por su asesor especial y miembro del Politburó del PCCh, el subsecretario general del Consejo de Estado, el ministro de Industria Metalúrgica, el ministro encargado de la Oficina de Asuntos Exteriores del Consejo de Estado, el ministro encargado del Consejo de Estado, el gerente general de la Corporación Nacional China de Petróleo y Gas Natural, el gerente general de la Corporación Nacional de Industria de Metales No Ferrosos, el viceministro encargado de la Comisión Estatal de Planificación, el viceministro de Cooperación Económica y Comercio Exterior, el viceministro de la Oficina de Asuntos Exteriores del Consejo de Estado, el presidente de la Corporación Siderúrgica de Baoshan y el ministro asistente de Relaciones Exteriores. Véase al respecto: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1996...*, p. 173; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1998...*, p. 254.

Se reunió con el presidente Rafael Caldera²⁴⁶ y los ministros de Relaciones Exteriores y Energía y Minas, el presidente de la comisión de política exterior del Congreso Nacional y con los presidentes de PDVSA y Bitúmenes del Orinoco (BITOR).²⁴⁷ Fueron suscritos en esa oportunidad, el 13 de noviembre, tres instrumentos de cooperación: dos en materia energética: *Acuerdo de Compra-Venta de Orimulsión*; y *Acuerdo para el Desarrollo Conjunto de Cooperación en el Campo de los Hidrocarburos*;²⁴⁸ y uno en el área consular: *Convenio sobre el Mantenimiento del Consulado General de la República de Venezuela en la Región Administrativa Especial de Hong Kong de la República Popular China*.²⁴⁹ Previo a este encuentro bilateral, otros dos acuerdos energéticos se habían firmado a inicios de mayo y noviembre: la *Carta de Intención para desarrollar proyectos de compra y venta de Orimulsión*, el 6 de mayo de 1996; y el *Acuerdo para el Estudio de Factibilidad para el Desarrollo Cooperativo de un Proyecto de Orimulsión en Venezuela*, el 3 de noviembre de 1996.²⁵⁰ Cabe resaltar que el 14 de noviembre, último

246 Véase en la prensa nacional: “Primer ministro de China se reúne hoy con Caldera”, *El Nacional*. Caracas, 13 de noviembre de 1996, p. A-2.

247 Véase en la prensa nacional: “Firmará cuatro acuerdos. Primer ministro chino llega hoy”, *El Nacional*. Caracas, 12 de noviembre de 1996, p. A-2.

248 El *Acuerdo para el Desarrollo Conjunto de Cooperación en el Campo de los Hidrocarburos*, puede consultarse en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 36.108. Año CXXIV-Mes III, Caracas 16 de diciembre de 1996, p. 297.370. Cfr. también en: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1996...*, pp. 339; 348; y 942-944 [Documentos].

249 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 36.108. Año CXXIV-Mes III, Caracas 16 de diciembre de 1996, pp. 297.369-297.370. Cfr. también en: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1996...*, p. 739 [Documentos]; y Norbert Molina Medina: “Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)”, en *Humania del Sur...*, p. 87; pp. 89-91. Véase en la prensa nacional: A. F. N. “Li Peng suscribirá tres convenios”, *El Universal*. Caracas, 12 de noviembre de 1996, p. 1-13; Antonio Fernández Nays: “Li Peng aspira dinamizar intercambio”, *El Universal*. Caracas, 13 de noviembre de 1996, p. 1-12; Teresa Frontado S. “China se proyecta como mayor comprador de orimulsión”, *El Nacional*. Caracas, 1 de noviembre de 1996, p. A-2; y Jesús Lossada Rondón: “Firmado convenios en hidrocarburos”, *El Universal*. Caracas, 14 de noviembre de 1996, p. 1-12.

250 Véase todos los acuerdos en *Apéndices, Tabla N° 1: Acuerdos de Cooperación Venezuela-China (1974-1999)*.

día de Li Peng en Caracas, estuvo signado por protestas en el centro de la ciudad capital. Por un lado, vendedores de la economía informal y artesanos contra el alcalde Antonio Ledezma, conllevando a que fuera imposible la entrega de las llaves de la ciudad al premier chino. Y por el otro, la protesta de grupos pro derechos humanos frente al Congreso Nacional, en recuerdo de las víctimas de los sucesos de la Plaza de Tiananmén.²⁵¹

Del 13 al 15 de enero de 1997 se llevó a cabo en San José de Costa Rica, a instancias de esa nación en representación del Grupo de los 77 y China, la Conferencia Sur-Sur sobre Comercio, Finanzas e Inversiones. La delegación de Venezuela estuvo integrada por el Ministro Consejero Amadeo Volpe y el Primer Secretario Gonzalo Vivas.²⁵² Por otro lado, el 19 de febrero del mismo año falleció el líder modernizador de China, Deng Xiaoping, y en ese sentido la Cámara de Diputados mediante acuerdo del 20 de febrero, decretó: a) Manifestar el pesar a la representación nacional de Venezuela por el fallecimiento del notable estadista; b) Transmitir al pueblo chino, a través de la APN, la sincera condolencia de la Cámara de Diputados de Venezuela; y c) Expresar su esperanza de que los procesos de modernización y apertura se profundicen en la República Popular China como el mejor homenaje al estadista fallecido.²⁵³ También de 1997 pueden destacarse las visitas a China del ministro de Relaciones Exteriores venezolano, Miguel Ángel

251 La suspensión del acto con el alcalde de Caracas fue decidida por el cuerpo de seguridad del primer ministro. Véase en la prensa nacional: "Premier no recibió llaves de Caracas. Protestas marcaron última jornada de la visita de Li Peng", *El Nacional*. Caracas, 15 de noviembre de 1996, p. A-2.

252 Asistieron al evento representantes de 110 países miembros del G-77 y China, así como el administrador del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el secretario general de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), el director general de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), representantes del Banco Mundial (BM), el presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas para 1997, el presidente en ejercicio del G-77 y China, y el presidente de la Cámara de Comercio e Industria de dicho grupo. Véase sobre el particular: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1997...*, p. 312.

253 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 36.156. Año CXXIV-Mes V, Caracas 28 de febrero de 1997, pp. 298.287-298.288.

Burelli Rivas, del 20 al 21 de febrero; y de China a Caracas, la de la vicepresidente de la Conferencia Consultiva Política del Pueblo Chino, Qian Zhengying (钱正英), del 4 al 11 de marzo; así como de una delegación del Ministerio de Supervisión encabezada por el viceministro del despacho, Feng Tiyun (冯梯云), del 13 al 18 de septiembre.²⁵⁴

Burelli Rivas se reunió con el primer ministro Li Peng; el ministro de Relaciones Exteriores, Qian Qichen; el secretario general del Consejo de Estado, Luo Gan; y con la vicepresidente de la APN, Chen Muhua. En conjunto con una delegación empresarial sostuvieron encuentros con el presidente de la CNPC Zhou Yongkang (周永康), con quien trataron asuntos relativos a la cooperación energética. En esta ocasión fue instalada la *II Reunión del Mecanismo de Consulta Política* entre ambos cancilleres (20 y 21 de febrero).²⁵⁵ Qian Zhengying, acudió a la capital venezolana con motivo de su participación en el V Encuentro de Consejos Económicos y Sociales celebrado los días 7 y 8 de marzo, ocasión que aprovechó para encontrarse con el presidente Rafael Caldera, con el canciller Burelli Rivas, y con la presidenta del Consejo Nacional de la Mujer, María Bello de Guzmán. La delegación del Ministerio de Supervisión de China representada por Feng Tiyun sostuvo reuniones con el comisionado presidencial para la vigilancia de la administración pública, el contralor y el fiscal general de la República, la presidenta del Tribunal de Salvaguarda del Patrimonio Público, el ministro de Relaciones Interiores y otras personalidades del sector privado relacionados con la lucha contra la corrupción.²⁵⁶

Con la *II Reunión del Mecanismo de Consulta Política* entre ambos ministerios de Relaciones Exteriores (febrero 1997) surgió la idea

254 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1997...*, p. 157; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1998...*, pp. 255-256.

255 *Ídem*. La I Reunión del Mecanismo de Consulta Política entre los ministerios de Relaciones Exteriores de Venezuela y China fue instalada en Caracas el 7 de marzo de 1994, a propósito de la visita oficial del vicescanciller Liu Huaqiu (6 al 8 de marzo). Cfr. también en: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1994...*, pp. 196 y 465; y Norbert Molina Medina: "Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)", en *Humanía del Sur...*, p. 87.

256 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1997...*, p. 157; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1998...*, pp. 255-256.

de celebrar la *I Reunión del Mecanismo de Consulta Política Venezuela-República Popular China*. En Pekín, del 25 al 29 de mayo de 1998, tuvo lugar la visita oficial del director general del Ministerio de Relaciones Exteriores, Carlos Bivero, acompañado de los directores de Asia, África y Oceanía; y de Cooperación Internacional de la Cancillería venezolana, ocasión que fue propicia para la instalación de la mencionada reunión. Fue recibido por el ministro de Relaciones Exteriores chino, Tang Jiaxuan (唐家璇), a la vez que sostuvo reuniones igualmente con su homólogo Yang Jiechi (杨洁篪) y con el viceministro de Comercio Exterior y Cooperación Económica, Sun Zhengu. Este encuentro al más alto nivel político permitió el abordaje de la cooperación técnica en diversas áreas, así como el intercambio de opiniones sobre temas de las relaciones internacionales. Asimismo, se efectuó la *III Reunión de la Comisión Mixta Económico-Comercial*, la cual fue instalada por Bivero.²⁵⁷

En el plano político también estuvo presente la designación del personal diplomático; en tal sentido, durante los años noventa fueron designados como embajadores de Venezuela en China: Eduardo Casanova Sucre, 17 de octubre de 1990;²⁵⁸ Luis Eduardo Soto Álvarez, 30 de septiembre de 1991;²⁵⁹ General de División (Av.) Maglio Enrique Mon-

257 *Ibíd.*, pp. 182 y 257. Cfr. también en: Norbert Molina Medina: "Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)", en *Humania del Sur...*, pp. 87 y 92. Participaron en la *III Reunión de la Comisión Mixta Económico-Comercial*, representantes de los ministerios de Relaciones Exteriores, e Industria y Comercio; de la Comisión Antidumping, BITOR y de la Cámara Binacional. Véase en la prensa nacional: "Venezuela en China", *El Universal*. Caracas, 26 de mayo de 1998, p. 2-4. La I y II Reunión de la *Comisión Mixta Comercial* fueron celebradas en Caracas en julio de 1987 y julio de 1992 respectivamente. Cfr. también en: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1988...*, p. 812; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1992...*, pp. 148 y 275.

258 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 34.579. Año CXVIII-Mes I, Caracas 23 de octubre de 1990, p. 275.424.

259 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 34.811. Año CXVIII-Mes XII, Caracas 2 de octubre de 1991, p. 278.907. Vale destacar que en la memoria de la Cancillería venezolana correspondiente a 1991 se indica que Luis Eduardo Soto Álvarez fue acreditado el 19 de noviembre de 1991. Cfr. en: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1991...*, p. 113.

tiel Argüello, 25 de agosto de 1995;²⁶⁰ y Jocelyn Henríquez de King, 3 de febrero de 1998.²⁶¹ Por su parte China acreditó como sus embajadores en Caracas a: Huang Zhiliang (黄志良), 12 de julio de 1991;²⁶² Sun Yanheng (孙延珩), 25 de febrero de 1994²⁶³ y Liu Boming (刘伯鸣), 21 de febrero de 1997.²⁶⁴ Cierra esta etapa de la cooperación en las relaciones sino-venezolanas (1974-1999) la firma de dos instrumentos en las áreas deportiva y amistad entre dos regiones de Venezuela y China: *Programa de Cooperación Deportiva entre el Instituto Nacional de Deportes de la República de Venezuela y la Dirección General Estatal de Deportes de la República Popular China*, 9 de septiembre de 1998;²⁶⁵ y el *Convenio de Cooperación entre la Municipalidad de Valencia y la provincia de Shaanxi (Xi'an)*, del 25 de enero de 1999.²⁶⁶

Venezuela durante las décadas de los ochenta y noventa miró a los países asiáticos en función de la importancia que fueron tomando en la dinámica económica y científica-tecnológica a nivel internacional. Pero también porque el paulatino deterioro institucional e incremento de la crisis política, económica y social venezolana conllevó a la búsqueda de otras opciones de financiamiento y diversificación de los mercados en materia energética y minera, con miras a solventar la situación:

260 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 35.782. Año CXXII-Mes XI, Caracas 25 de agosto de 1995, pp. 291.969-291.970.

261 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 36.389. Año CXXV-Mes IV, Caracas 5 de febrero de 1998, p. 303.106.

262 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 34.777. Año CXVIII-Mes XI, Caracas 15 de agosto de 1991, p. 278.490. Cfr. también en: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1991...*, p. 116.

263 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 35.413. Año CXXI-Mes V, Caracas 3 de marzo de 1994, p. 287.521.

264 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 36.165. Año CXXIV-Mes VI, Caracas 13 de marzo de 1997, p. 298.496. Cfr. también en *Apéndices*, la *Tabla N° 4: Diplomáticos venezolanos en China (1974-1999)*; y *Tabla N° 5: Diplomáticos chinos en Venezuela (1974-1999)*.

265 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1998...*, pp. 938-940 [Documentos].

266 Véase en *Apéndices*, *Tabla N° 1: Acuerdos de Cooperación Venezuela-China (1974-1999)*. Cfr. también en: Norbert Molina Medina: "Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)", en *Humania del Sur...*, p. 87; pp. 89-90; y p. 95.

La apertura diplomática de Venezuela hacia los países asiáticos, fue marcada por la Declaración del Año de Asia (1996), la gira del Canciller por cinco países de la región, el establecimiento de relaciones diplomáticas con el Reino de Camboya, la incorporación de la República de Vietnam dentro de la jurisdicción de la Embajada de Venezuela en Filipinas, *la aceptación de la orimulsión como alternativa energética en Asia, el intercambio de visitas oficiales en ambos sentidos y la firma de importantes instrumentos políticos internacionales.*²⁶⁷

Otro aspecto que queremos destacar corresponde a la simpatía con las que muchos líderes políticos venezolanos vieron a la República Popular China. Así como a finales de los años cincuenta y en los sesenta varios representantes influyentes de la izquierda venezolana viajaron al país asiático para atender invitaciones del PCCh y reunirse con Mao Zedong, también en las décadas de los setenta y ochenta otros tantos de los partidos AD, COPEI y el MAS saludaron desde Pekín y otras importantes ciudades chinas la amistad de sus partidos con el poderoso PCCh, así como la hermandad de nuestros dos países.²⁶⁸ La figura del Gran Timonel se acercaba a su fin, y al mismo tiempo el regreso –después de haber sido purgado de las filas del partido en dos oportunidades– del modernizador Deng Xiaoping. A inicios de 1974, la comitiva del Congreso Nacional venezolano que acudió a la 61ª Asamblea Anual de la Unión Interparlamentaria Mundial en Tokio, Japón, también visitó la capital china por invitación del gobierno y sus parlamentarios. La delegación estuvo encabeza por el diputado Gonzalo Barrios (AD) e integrada por Carlos Canache Mata, jefe de la fracción parlamentaria de AD; José Rodríguez Iturbe, presidente de la comisión de política exterior de la Cámara de Diputados; Rafael Guerra Ramos,

267 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1998...*, p. 245; y Norbert Molina Medina: “Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)”, en *Humania del Sur...*, p. 88.

268 En un reportaje para *El Nacional* de Gregorio Montiel Cupello, mencionó que: “... en los dos últimos años por China habían desfilado dirigentes políticos venezolanos de importancia como Eduardo Fernández, Rafael Caldera, Pedro Pablo Aguilar y el canciller José Alberto Zambrano Velasco”. Véase en la prensa nacional: Gregorio Montiel Cupello: “Otra de las metas”, *El Nacional*. Caracas, 30 de octubre de 1981, p. A-8.

diputado del MAS; Luis Esteban Rey, diputado de AD; Eduardo Fernández, jefe de la fracción parlamentaria de COPEI; el diputado Roberto Padilla Fernández; Andrés Eloy Blanco Iturbe, secretario del Senado y el senador Luis Herrera Campins.²⁶⁹

En abril de 1981, fueron invitados a China el presidente del partido AD, Gonzalo Barrios, y el secretario general, Jaime Lusinchi. La misiva oficial fue entregada por el jefe de la delegación de cuadros del PCCh quien se encontraba en Venezuela, gesto de cortesía que consideró iba *“en bien de las relaciones amistosas entre los pueblos chino y venezolano y de la cooperación y coordinación entre los países del Tercer Mundo”*.²⁷⁰ Asimismo, hemos mencionado la visita de doce días que hizo Rafael Caldera a partir de 3 de abril de 1981, en compañía de una delegación de dieciocho parlamentarios, personalidades, industriales e importantes funcionarios del gobierno de Luis Herrera Campins. Destaca de sus encuentros, los sostenidos con Deng Xiaoping y con el vicepresidente del PCCh, Li Xiannian. En aquella oportunidad, Caldera brindó por la amistad de su partido COPEI y el PCCh, así como la de Venezuela y China; mientras que junto a Li manifestó el deseo de fortalecer las relaciones amistosas entre ambos partidos.²⁷¹ Carlos Andrés Pérez, líder de AD cumplió igualmente una visita de ocho días a China en 1985, la que aprovechó para reunirse con autoridades y líderes del PCCh. Des-

269 Milagros Socorro: “Una delegación venezolana en China”, *Prodavinci*. Caracas, 23 de febrero de 2020. Disponible en: <https://prodavinci.com/una-delegacion-venezolana-en-china/?fbclid=IwAR3HG2-yVjCXvu9kPFsMfLFNN1ErFkOITdL1b-yEO5auKRo-4e7hCiuzC4Ys> [Consultado: 23.2.2020].

270 Véase en la prensa nacional: “Barrios y Lusinchi invitados a China”, *El Universal*. Caracas, 4 de abril de 1981, p. 1-26.

271 Véase en la prensa nacional: EFE: “Caldera mañana a Pekín”, *El Nacional*. Caracas, 2 de abril de 1981, p. A-1; EFE (3 de abril): “Caldera brindó en Pekín por la amistad entre COPEI y el PC chino”, *El Nacional*. Caracas, 4 de abril de 1981, p. D-3; Venpres-ANSA (Pekín, 4 de abril): “Hoy se entrevista con Deng Xiaoping. Rechazo a cualquier forma de imperialismo formuló Caldera en China”, *El Nacional*. Caracas, 5 de abril de 1981, p. A-1; AP (Pekín, 4 de abril). “Caldera en Pekín. Venezuela y China pueden cooperar en asuntos internacionales”, *El Nacional*. Caracas, 5 de abril de 1981, p. D-2; “La visita a China. Caldera no es partidario de romper con Cuba”, *El Nacional*. Caracas, 7 de abril de 1981, p. A-1; y Manuel Morales (EFE, Pekín, 6 de abril): “Caldera no es partidario de la ruptura con Cuba”, *El Nacional*. Caracas, 7 de abril de 1981, p. D-4.

de Pekín declaró que *“El PC chino y el gran país que es la China Popular han iniciado una nueva revolución dentro del comunismo dogmático, y se puede señalar que los postulados del XII Congreso partidista tienen una relevancia mundial”*. En su intercambio con los periodistas subrayó que la lucha contra el hegemonismo a nivel mundial era prioritaria, y en esa lucha, *“la acción de China bajo su nuevo enfoque, alcanzaba un relieve de singular significación”*. Antes de marcharse, rindió sus honores al líder de la revolución Mao Zedong.²⁷²

Después de haber revisado los principales hitos sobre la *cooperación política* en las relaciones sino-venezolanas durante esta segunda etapa (1974-1999), podemos decir que los vínculos se fueron fortaleciendo en la medida en que el proceso de *reforma y apertura* en China fue tomando mayor dinamismo, demanda de materias primas y energía, así como por el interés comercial; y como resultado de la presencia internacional de Venezuela en otras regiones apartadas al tradicional patrón diplomático occidental, esto con miras a diversificar sus mercados energético-minero o como fuente segura de financiamiento ante las cíclicas crisis económicas. Las distintas visitas oficiales de funcionarios de alto nivel y delegaciones parlamentarias en ambos sentidos, los viajes del presidente Luis Herrera Campins a China (1981) y de los primeros ministros Zhao Ziyang (1985) y Li Peng (1996) a Venezuela, la designación de personal diplomático en las respectivas Misiones de Pekín y Caracas, la celebración de tres *Comisiones Mixtas Comerciales* (1987, 1992 y 1998), la creación e instalación de dos reuniones del *Mecanismo de Consulta Política* entre los ministerios de Relaciones Exteriores (1994 y 1997) y la concreción de la *I Reunión de Consulta Política Venezuela-República Popular China* (1998) son ejemplos palpables de una línea de continuidad que explica la política exterior china en América Latina por un lado, pero también el sostenimiento

272 El entonces expresidente y senador vitalicio (también vicepresidente de la Internacional Socialista) Carlos Andrés Pérez visitó en Pekín: la Gran Muralla, el Palacio Imperial, el Palacio de Verano y la Universidad de Pekín. Asimismo, viajó a Xi'an para conocer las tumbas de los guerreros de terracota. Véase en la prensa nacional: “Antes de abandonar China, CAP rindió honores a Mao”, *El Nacional*. Caracas, 5 de junio de 1985, p. D-9.

que gobiernos venezolanos de distinto signo ideológico (COPEI, AD y Convergencia)²⁷³ le otorgaron a este vínculo con China.

Resulta irónico que en los períodos presidenciales de Luis Herrera Campins (1979-1984, COPEI), Jaime Lusinchi (1984-1989, AD), Carlos Andrés Pérez (1989-1993, AD) y Rafael Caldera (1994-1999, Convergencia), los partidos en oposición al gobierno de turno cuestionaran el acercamiento con China, sin embargo, una vez en el poder, cambiaban de opinión y se avanzaba en la dinámica que la relación venía tomando.²⁷⁴ Ambos países habían perfilado los ejes de la cooperación binacional, y entre 1974 y 1999 fueron suscritos un total de veintiuno (21) instrumentos en las áreas *política y diplomática* (5); *energética, petroquímica y minera* (9); *comercial-económica* (2); *agrícola, ganadera y pesquera* (1); *científica-técnica* (1); *consular* (1), *cultural* (1) y *deportiva* (1).²⁷⁵ Con estas bases como soporte, se levantó el inmenso edificio que explica la cooperación China-Venezuela en el siglo XXI. Claro está que hubo sus distanciamientos o diferencias normales en toda relación binacional, y ejemplo de ello fue el repudio de la Cámara del Senado del Congreso Nacional venezolano a las acciones del gobierno chino en los disturbios de la Plaza de Tiananmén (1989) –que distanció por unos años a Pekín con buena parte del mundo democrático–, o la posición de la administración interina de Ramón J. Velázquez expresando su preocupación frente al ensayo nuclear en octubre de 1993.

273 *Convergencia*, fue un partido político fundado por Rafael Caldera en junio de 1993, el cual sirvió como plataforma de aglutinamiento para los disidentes de COPEI y que junto a otras organizaciones políticas lo postularon como candidato presidencial para el período 1994-1999.

274 Ya por 1974, el canciller Efraín Schacht Aristeguieta reconocía que la política exterior venezolana carecía de cohesión a través de los años, considerándola como “*Una política exterior algunas veces positiva y otras no*”. Véase en la prensa nacional: “Venezuela expondrá en la ONU la nueva filosofía de su política exterior”, *El Nacional*. Caracas, 6 de octubre de 1974, p. C-4.

275 Véase en *Apéndices, Tabla N° 1: Acuerdos de Cooperación Venezuela-China (1974-1999)*. Cfr. también en: Daniel Cubilledo Gorostiaga: *China en la política exterior de Venezuela. Valoración y alcance de sus relaciones desde la llegada de Hugo Chávez al poder (1999-2011)*. Vizcaya, Universidad del País Vasco, 2011, p. 23 [Inédito].

China sobrevivió a la caída de la URSS y el fin de la Guerra Fría (1991); el proceso de modernización iniciado en 1978 la salvó de la catástrofe económica y social, convirtiéndose en uno de los pocos países socialistas del mundo con un régimen de partido único (PCCh) que a finales de los noventa decidió abrazar la globalización. En Venezuela había llegado el final del sistema político heredado de 1959, prácticamente bipartidista (AD, COPEI), cuyo desgaste visto en el descontento de las grandes mayorías, y con un país en muy malas condiciones socioeconómicas, dio paso en 1999 a la instauración de un nuevo período en su historia política contemporánea. A partir de entonces, las relaciones Venezuela-China se adentraron en lo que consideramos la tercera etapa (1999-2018), momento que coincide con la presencia cada vez más avasallante del país asiático en América Latina.



LA DINÁMICA ECONÓMICA-COMERCIAL

第二卷

规范化路径

Esta área la hemos considerado de vital importancia ante los cambios que China venía experimentando con sus reformas, y en el caso venezolano, por ser un país exportador de materias primas y mercado atractivo para las mercancías y bienes del país asiático. Si hay algo que destacar es la posición geopolítica –con fachadas andina, caribeña, amazónica y atlántica– que nos convierte en puerto y aeropuerto obligado de Suramérica, lo cual brinda una ventaja, se puede decir que privilegiada, a la hora de establecer alianzas comerciales con los EE.UU., Europa y Asia; siendo los dos primeros, junto a los países vecinos, con quienes el comercio venezolano mantuvo mayor actividad durante el siglo XX. Ahora bien, con motivo de la visita del presidente Luis Herrera Campins a China (del 27 de octubre al 2 de noviembre de 1981),²⁷⁶ en su encuentro con el primer ministro Zhao Ziyang plantearon la importancia de impulsar las relaciones comerciales y de cooperación económica y técnica, ante una balanza comercial muy favorable a China la cual conllevó al compromiso por parte del

276 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1981...*, pp. 75, 82, 86, 89, 171-172.

país asiático en comprar más a Venezuela para equilibrarla.²⁷⁷ Sobre este particular el ministro de comercio chino refirió que una de las opciones por las cuales se decantaban eran precisamente por los productos petroquímicos y fertilizantes.²⁷⁸

A propósito, el diario *El Nacional* del 3 de noviembre de 1981 publicó un reportaje en el que ofreció algunas cifras oficiales proporcionadas por los ministerios de Fomento, Energía y Minas, y del ICE que indicaron que Venezuela había quintuplicado sus importaciones –maquinarias y aparatos eléctricos, calderas y artefactos mecánicos, herramientas, productos químicos, entre otros– desde China durante el periodo 1974-1980,²⁷⁹ con un déficit en la balanza comercial con respecto a China de 722,2 millones de bolívares. De tal manera que se esperaba que de las negociaciones impulsadas por el Presidente de la República durante su estancia en Pekín se pudiera diversificar el intercambio comercial y disminuir un tanto el mencionado desbalance.²⁸⁰ Posteriormente, con las visitas en 1985 del consejero de Estado Gu Mu (22 al 27 de marzo) y del primer ministro Zhao Ziyang (9 al 12 de noviembre),²⁸¹ se abordaron nuevamente las posibilidades de apertura del mercado chino para nuestras exportaciones de acero y aluminio,²⁸² así como el tema del trueque y el comercio compensato-

277 Véase en la prensa nacional: “Zhao Ziyang y Herrera continúan sus conversaciones”, *El Nacional*. Caracas, 1 de noviembre de 1981, p. D-8; y EFE (Pekín, 1 de noviembre): “Afirmó Luis Herrera. China comprende la política venezolana en El Salvador”, *El Nacional*. Caracas, 2 de noviembre de 1981, p. A-1.

278 Véase en la prensa nacional: Venpres (Pekín, 31 de octubre): “200 mil toneladas anuales de urea puede exportar la petroquímica a la China”, *El Nacional*. Caracas, 1 de noviembre de 1981, p. D-10.

279 Por cierto que para 1980 hemos encontrado que Venezuela exportó a China hierro y otros productos por un valor de 10 millones de bolívares aproximadamente. Véase en la prensa nacional: Josefina G. de Bohórquez: “Dijo el canciller chino: Hay que oponerse a toda clase de intervenciones foráneas”, *El Universal*. Caracas, 7 de agosto de 1984, p. 1-12.

280 Véase en la prensa nacional: Rosa Ustáriz: “Entre 1974 y 1980 el país quintuplicó sus importaciones de China”, *El Nacional*. Caracas, 3 de noviembre de 1981, p. D-8.

281 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1985...*, pp. 78 y 80; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1988...*, p. 308.

282 Véase en la prensa nacional: “En Caracas alto funcionario de la República Popular China”, *El Nacional*. Caracas, 23 de marzo de 1985, p. D-16.

rio, mecanismos que proponía China dadas las dificultades que tenía para el pago en divisas. Éste último aspecto fue tratado por Zhao Ziyang al momento de reunirse con un sector del empresariado venezolano (Rafael Marcial Garmendia, Régulo Campos, Alfredo Volmer, Eugenio Mendoza, Simón Izaguirre, entre otros). En aquella oportunidad, el premier chino indicó que había varios rubros venezolanos que se necesitaban en grandes cantidades como el acero y el aluminio, pero que al mismo tiempo ellos desconocían qué productos chinos podrían necesitarse en el país, haciéndose imprescindible fortalecer el diálogo y el conocimiento mutuo. A su vez, recalcó que el volumen comercial con China apenas llegaba a los 100 millones de bolívares.²⁸³

Fue suscrito como fruto de aquella visita a la capital venezolana el *Acuerdo Comercial entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China* el 12 de noviembre de 1985.²⁸⁴ De este instrumento puede desprenderse los siguientes aspectos: a) Las intenciones de diversificar y mejorar la estructura del comercio exterior con miras a contribuir activamente en el incremento del intercambio comercial entre ambos países; b) El otorgamiento recíproco de trato más favorable como a cualquier tercer país en lo que atañe a los derechos de impuestos aduaneros, a las formalidades de comercio exterior, y al intercambio de productos y mercancías, tanto

283 Véase en la prensa nacional: Ludmila Vinogradoff: “Trueque y comercio compensatorio ofreció China a empresarios venezolanos”, *El Nacional*. Caracas, 12 de noviembre de 1985, p. D-1.

284 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 33.370. Año CXIII-Mes III, Caracas 12 de diciembre de 1985, pp. 255.421-255.422; Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1985...*, p. 227 y pp. 1139-1143 [Documentos]; Ministerio de Relaciones Exteriores: “Acuerdo Comercial entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China. Caracas, 12 de noviembre de 1985”, en *Tratados Públicos y Acuerdos Internacionales de Venezuela*, vol. XXVIII, septiembre-diciembre de 1985 (Caracas, 1988), pp. 1307-1312; Gonzalo Prieto: “Apéndice 10: Tratados y Acuerdos Internacionales”, en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela...*, tomo 4, pp. 896-897; y en Norbert Molina Medina: “Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)”, en *Humania del Sur...*, pp. 89; y 91-92.

en el caso de la importación como de la exportación;²⁸⁵ c) Los intercambios comerciales entre las Partes se efectuarán de conformidad con las disposiciones del acuerdo, así como con las leyes y reglamentos que rigen para la importación y exportación vigentes en ambos países; d) El intercambio de mercancías entre los dos países se efectuará mediante contratos celebrados entre las personas jurídicas públicas y/o privadas habilitadas para ejercer actividades de comercio exterior en cada uno de los países; e) Los precios de las mercancías que son objeto de intercambio entre los dos países se fijarán en función de los precios vigentes en los principales mercados internacionales para los productos correspondientes; f) Los productos originarios y provenientes de uno de los dos países no podrán reexportarse hacia un tercer país sino después de haber obtenido una autorización del país exportador de origen; g) Conviene en promover y facilitar el intercambio de visitas de los representantes, delegaciones y grupos de carácter comercial, y estimular la realización de ferias y exposiciones comerciales y otras actividades destinadas a fomentar el comercio entre ambos países; y h) Las Partes establecerán una Comisión Mixta Comercial que se reunirá en plazos mutuamente acordados, y alternadamente en Caracas y Pekín, a fin de evaluar el funcionamiento del presente Acuerdo y elaborar las recomendaciones pertinentes, entre otros.²⁸⁶

En efecto, en julio de 1987 se llevó a cabo en Caracas la celebración de la *I Reunión de la Comisión Mixta Comercial Venezuela-China*.²⁸⁷ En la memoria de la Cancillería venezolana correspondiente a 1988, se da cuenta del interés que venían ganando las naciones asiáticas para

285 Las disposiciones del párrafo anterior no se aplicarán a las ventajas: a) Concedidas o que podrán ser concedidas en el futuro, por una de las partes, con el objetivo de facilitar el tráfico fronterizo con los países limítrofes; b) Resultantes de una unión aduanera o una zona de libre comercio, o de acuerdos regionales o subregionales de integración económica; y c) Derivadas de las acciones de cooperación económica que se realicen entre países en desarrollo.

286 Véase el contenido completo del instrumento legal en *Apéndices, Documentos: Acuerdo Comercial entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China. Caracas, 12 de noviembre de 1985*.

287 Norbert Molina Medina: "Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)", en *Humania del Sur...*, p. 92.

con nuestras exportaciones no petroleras. Durante 1984-1987 se dio un paso importante de acercamiento en diversas áreas con el continente asiático tanto a nivel bilateral como multilateral a través de la adopción del Sistema Global de Preferencias Comerciales para los países en desarrollo.²⁸⁸ En la segunda presidencia de Carlos Andrés Pérez fueron elaborados algunos informes comerciales destinados precisamente a la exportación de productos no tradicionales hacia los mercados de China, Japón,²⁸⁹ Malasia,²⁹⁰ Indonesia y Tailandia.²⁹¹ Relativo al viaje del canciller Armando Durán a China (del 21 al 26 de octubre de 1991),²⁹² fue puesto sobre la mesa de diálogo con el primer ministro Li Peng, el proyecto de convertir a Venezuela en el más importante centro de comercialización y distribución de productos chinos en América Latina, el cual entraría en marcha en el primer semestre de 1992. Ello planteó la necesidad de eliminar las altas comisiones que percibían los intermediarios en este comercio binacional, generalmente Hong Kong y EE.UU. (si se ejecutaba el proyecto de distribución de productos chinos).²⁹³

288 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1988...*, p. 812.

289 Sobre las relaciones políticas y comerciales entre Venezuela y Japón, véase: Norbert Molina Medina: *Historia de las relaciones diplomáticas Venezuela-Japón (1938-2008)*. Mérida, Ediciones de la Secretaría de la Universidad de Los Andes-Centro de Estudios de África, Asia y Diásporas Latinoamericanas y Caribeñas "Dr. José Manuel Briceño Monzillo", 2012.

290 Sobre las relaciones políticas y comerciales entre Venezuela y Malasia, véase: Norbert Molina Medina: *Historia de las relaciones diplomáticas Venezuela-Malasia (1986-2016)*...

291 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1990*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1991, p. 431. Cfr. también en: Carlos Andrés Pérez, *Presidente de Venezuela. El Gran Viraje. Mensaje al Congreso de la República con motivo de su segundo año de gobierno*. Caracas, Oficina Central de Información, 1991, p. 55.

292 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1991...*, p. 106.

293 En materia comercial, Venezuela para 1991 tenía un superávit frente a China, mientras EE.UU. un déficit incómodo. En tal sentido Venezuela vio con simpatía que EE.UU. mantuviera para China la cláusula de nación más favorecida. Véase en la prensa nacional: Mariela Briceño: "Venezuela apoyará que Estados Unidos mantenga a China en la cláusula de nación favorecida", *El Nacional*. Caracas, 20 de octubre de 1991, p. A-2; "Durán se reunió con Li Peng", *El Nacional*. Caracas, 23 de octubre de 1991, p. A-2; y "Para toda la América Latina. Durán propone

Particularmente, el año 1992 fue propicio para las iniciativas encaminadas al fortalecimiento de la dinámica económica-comercial entre Venezuela y China. El gobierno venezolano reconoció el trabajo desempeñado por la embajada china en las gestiones requeridas para la instalación en el país del mencionado centro de comercialización y distribución de productos chinos, no solo dirigido a fortalecer el comercio binacional, sino también como epicentro del abastecimiento de los mercados andino y centroamericano en el futuro cercano.²⁹⁴ En esa dirección, del 24 al 28 de mayo visitó a Caracas una delegación de la empresa comercializadora –valorada como la más importante– de China: *China Resources Holding Corporation*, con el objetivo de iniciar las relaciones comerciales en el país y conocer las disposiciones legales vigentes en materia de inversión, control de divisas, comercio exterior y operaciones bancarias inherentes al mismo.²⁹⁵ Un mes después, el 23 de junio, fue inaugurada en Valencia, estado Carabobo –región central de Venezuela– la fábrica de ensamblaje de tractores agrícolas (de capital mixto), por el viceministro de Maquinaria y Electrónica de China, Zhan Deling.²⁹⁶

Como parte de las actividades programadas con ocasión de la visita a Caracas del viceministro Zhan, el 24 de junio fue inaugurada por el funcionario chino, el director general del Ministerio de Relaciones Exteriores, David López Henríquez, y el presidente del ICE, Miguel Rodríguez Mendoza, la exposición comercial “*Expo China 92*” en la Universidad Metropolitana, lo cual daba cumplimiento a uno de los aspectos que habían sido establecidos con el acuerdo comercial de noviembre de 1985, es decir, promover y facilitar el intercambio de visitas de los representantes, delegaciones y grupos de carácter comercial, y estimular la realización de ferias y exposiciones comerciales y otras

centrar en Venezuela distribución de productos chinos”, *El Universal*. Caracas, 23 de octubre de 1991, p. 1-14.

294 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1992...*, p. 274; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1993...*, p. 450.

295 *Ídem*.

296 *Ídem*. Véase en la prensa venezolana: “China quiere mostrar su apoyo a Venezuela”, *El Nacional*. Caracas, 23 de junio de 1992, p. A-2.

actividades destinadas a fomentar el comercio entre ambos países.²⁹⁷ Asimismo, el 26 de junio fue celebrado en Caracas el *Seminario para el Desarrollo de las Relaciones Económicas y Comerciales entre Venezuela y la República Popular China*, organizado por la embajada asiática y la Dirección de Cooperación Internacional de la Cancillería venezolana. Fue instalado por el canciller Fernando Ochoa Antich y el viceministro Zhan. Entre los temas que fueron abordados estuvieron las nuevas oportunidades de intercambio y cooperación, así como las dificultades a solventar: comunicación telefónica, transporte marítimo, expedición de cédulas a los representantes de empresas chinas y mayor cooperación bancaria, entre otros.²⁹⁸ Otras reuniones de igual importancia (27 de junio) fueron sostenidas con el ministro de Fomento, Frank de Armas, y con los presidentes del ICE y de la CVG, Miguel Rodríguez y Leopoldo Sucre Figarella, respectivamente.²⁹⁹

Entre las últimas actividades de 1992 tenemos la instalación en Caracas, los días 21 y 22 de julio de 1992, de la *II Reunión de la Comisión Mixta Comercial Venezuela-China*, la cual fue propicia para la suscripción del *Protocolo Adicional al Acuerdo Comercial* de 1985,³⁰⁰ cuyo objetivo era incentivar la cooperación económica e industrial.³⁰¹

297 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1992...*, p. 274; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1993...*, p. 450.

298 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1992...*, p. 275; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1993...*, p. 450. Véase en la prensa nacional: "En la Cancillería. Ochoa Antich instala hoy seminario sobre relaciones chino-venezolanas", *El Universal*. Caracas, 26 de junio de 1992, p. 1-15.

299 Véase en la prensa nacional: "Reunión en Min-Fomento. Delegación china discutió acuerdos comerciales", *El Nacional*. Caracas, 28 de junio de 1992, p. D-12.

300 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 4.459 Extraordinario. Año CXIX-Mes XI, Caracas 31 de agosto de 1992, pp. 1-4; y Ministerio de Relaciones Exteriores: "Acuerdo entre el Gobierno de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China del Protocolo Adicional al Acuerdo Comercial de 1985. Caracas, 22 de julio de 1992", en *Tratados Públicos y Acuerdos Internacionales de Venezuela*, vol. XXXV, 1992 (Caracas, 1993), pp. 119-123. Cfr. también en: Norbert Molina Medina: "Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)", en *Humania del Sur...*, pp. 90 y 92.

301 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1992...*, pp. 88; 148; 275; y 703-704 [Documentos]; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1993...*, pp. 250 y 450.

Estuvo presidida por el ministro de Relaciones Exteriores encargado, David López Henríquez, y por el viceministro chino de Economía Internacional y Comercio, Tong Zhiquan. Participaron igualmente distintos organismos nacionales como Cordiplan, los ministerios de Energía y Minas, Fomento, y Agricultura y Cría, así como funcionarios de la Cancillería. Durante la reunión, Venezuela manifestó su interés en incrementar las exportaciones de hierro y aluminio a China. Según López Henríquez, las inversiones chinas en Venezuela durante el primer semestre de 1992 habían alcanzado los 660 millones de dólares en el sector comercial. Y en torno a la balanza comercial, indicó que a partir de 1991 resultó favorable a China, presentando un monto total de exportaciones a Venezuela por más de un millón de dólares. El ministro chino Zhiquan señaló por su parte que el comercio en 1991 fue más de 22 millones de dólares, subrayando entre los productos chinos importados: industria ligera, minerales no metálicos, medicamentos y maquinarias; mientras que Venezuela le vendía fertilizantes, aluminio y acero.³⁰²

Bajo la administración del presidente Rafael Caldera se impulsó en 1995 el Plan Estratégico de Acercamiento al Mercado Asiático, el cual se concentró exclusivamente en China, Japón, Corea, Tailandia, Hong Kong³⁰³ y Taiwán.³⁰⁴ A propósito de isla de Taiwán, en junio del mismo año 1995, una misión de 35 empresarios y delegados comerciales taiwaneses –expertos en las áreas plástica, petroquímica, informática e industria ligera– estuvieron de visita en Venezuela encabezados por

302 Véase en la prensa nacional: “Comisión mixta chino-venezolana”, *El Nacional*. Caracas, 21 de julio de 1992, p. A-2; Rosa Sánchez: “Instalada Comisión Binacional. Venezuela puerta de entrada de productos chinos al mercado andino”, *El Nacional*. Caracas, 22 de julio de 1992, p. A-9; y “Hoy en la Cancillería. China y Venezuela firman convenio de cooperación técnica y económica”, *El Universal*. Caracas, 22 de julio de 1992, p. 1-18.

303 Hong Kong fue traspasado por parte del Reino Unido a la República Popular China en julio de 1997 y gracias a la Declaración Conjunta Sino-Británica y al principio “*un país, dos sistemas*”, se convirtió en una Región Administrativa Especial. Véase: Romer Cornejo (Comp.): *China: Perspectivas sobre su cultura e historia...*, tomo II, p. 464.

304 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1995...*, p. 268.

Lin Yih-Fu, director de comercio exterior del Ministerio de Economía. En la nota de prensa se informó que Venezuela y Taiwán estaban en la etapa de discusión para la firma de un tratado de garantía de inversiones y de otro para evitar la doble tributación en las inversiones. Estos convenios fueron discutidos entre Lin Yih-Fu y el ministro de Fomento venezolano Werner Corrales, los cuales se esperaba agilizarían la balanza comercial que para 1995 estaba en unos 90 millones de dólares, con una ligera inclinación a favor de Taiwán. El director general de la Oficina Comercial taiwanesa en Venezuela, Andrew S. J. Wu, afirmó que también se discutía un convenio que permitiría a Venezuela recibir asesoría en el área de estímulos a la pequeña y mediana empresa.³⁰⁵

Otra de las razones que motivaron a la misión asiática era la posibilidad de importar orimulsión para sus plantas eléctricas. En la nota de prensa se dio cuenta que Taiwán exportaba a Venezuela unos 50 millones de dólares anuales en bienes de metal, plásticos y productos informáticos y electrónicos; mientras sus adquisiciones rondaban los 40 millones de dólares principalmente en materias primas ferrosas y productos semielaborados de acero y hierro.³⁰⁶ Volviendo a China continental, según medios impresos nacionales Venezuela le había exportado 15.750.000 dólares en 1995, representando una caída importante con respecto a 1994 que registró 28.120.000. Mientras que las importaciones estuvieron por el orden de los 68.720.000 dólares, superior al monto de 1994 ubicado en 47.821.000. China se había convertido en el segundo receptor de capitales del mundo después de los EE.UU., captando 48.400 millones de dólares en 1995, de los cuales 37.700 millones fueron inversión directa, de tal manera que *“Las posibilidades de ampliar las relaciones comerciales con la República Popular China encuentran fundamento en la complementación y en los procesos*

305 Véase en la prensa nacional: Pedro García Otero: “Taiwán y Venezuela suscribirán acuerdo de garantía de inversiones”, *El Universal*. Caracas, 17 de junio de 1995, p. 2-4.

306 *Ídem*.

*de transformación productiva, apertura y dinamismo exportador que se han dado en ambas direcciones”.*³⁰⁷

Miguel Burelli Rivas, ministro de Relaciones Exteriores declaró en diciembre de 1995 que el año siguiente sería el “*año de Asia*”, ante la importancia que en el escenario económico internacional había adquirido una parte de ese continente. Por esa razón realizó una gira entre el 21 y el 29 de octubre de 1996 que comprendió India, Corea y China, en una primera fase de fortalecimiento de los lazos económicos –comercio, cooperación e inversiones– con estas naciones.³⁰⁸ Al mes siguiente, durante la visita del primer ministro Li Peng a Caracas (del 12 al 14 de noviembre),³⁰⁹ el premier chino dio una conferencia en la sede del Sistema Económico Latinoamericano (SELA). Sobre el particular, Carlos Moneta entonces secretario general del SELA, argumentó que las barreras del comercio con China estaban en los patrones tradicionales de la estructura del comercio, las comunicaciones, el desconocimiento de los respectivos mercados y las dificultades de acceso. Refirió que hasta la década de los setenta los intercambios eran ocasionales y en muchas oportunidades, a través de terceros países. Subrayó que el valor del comercio total había pasado de 2.281 millones de dólares en 1990 a 6.031 millones en 1995. China fue uno de los mayores inversionistas dentro de los países en desarrollo en 1990, pero la región latinoamericana y caribeña solo recibió el 2% de esas inversiones (las inversiones latinoamericanas y caribeñas en China eran mínimas, casi inexistentes). Contaba América Latina con 470 millones de habitantes cuyas importaciones representaron 221.100 millones de dólares y las exportaciones 223.400 millones.³¹⁰

307 Véase en la prensa nacional: “China mantiene balanza comercial favorable con Venezuela”, *El Universal*. Caracas, 14 de noviembre de 1996, p. 2-9.

308 Véase en la prensa nacional: A. F. N. “Relaciones con Asia cobran mayor peso para Venezuela”, *El Universal*. Caracas, 13 de noviembre de 1996, p. 1-12.

309 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1996...*, p. 173; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1998...*, pp. 253-254.

310 Véase en la prensa nacional: Mariela León: “Intensificaremos comercio e inversión”, *El Universal*. Caracas, 15 de noviembre de 1996, p. 2-1.

Zhu Rongji (朱基) en marzo de 1998 sustituyó a Li Peng como primer ministro, año importante en el que China cumplió una función estabilizadora en la crisis económica asiática.³¹¹ En sus relaciones con Venezuela, continuaron los acercamientos orientados a incrementar el intercambio económico-comercial. Del 25 al 29 de mayo de 1998, Carlos Bivero, director general del Ministerio de Relaciones Exteriores visitó a Pekín para reunirse con el viceministro de Comercio Exterior y Cooperación Económica, Sun Zhengu. Durante aquella visita fue instalada en la capital de China la *I Reunión del Mecanismo de Consulta Política Venezuela-República Popular China*, encuentro al más alto nivel político que a su vez sirvió de plataforma para que fuera celebrada la *III Reunión de la Comisión Mixta Económico-Comercial*.³¹² Sostiene el sinólogo español Xulio Ríos, que el intercambio comercial entre ambos países rondaba para 1974 los 1,4 millones de dólares, mientras que en 1998 registró 200 millones.³¹³ Sobre el comercio binacional durante el período 1974-1998 no existe un criterio uniforme en las fuentes consultadas, especialmente entre los datos aportados por la Administración General de Aduanas de China –publicados en la página web de la embajada de la República Popular China en Venezuela–,³¹⁴ y los ofrecidos por el Estado venezolano a través las *Estadísticas de Comercio Exterior de Venezuela* (1973-1978), el *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela* (1982-1994) y el *Anuario Estadístico de Venezuela* (1995-1998), editados por Oficina Central de Estadística e Informática (OCEI) y por el Ministerio de Fomento de la Presidencia de la República.

311 Romer Cornejo (Comp.): *China: Perspectivas sobre su cultura e historia...*, tomo II, p. 464.

312 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1998...*, p. 182; y Norbert Molina Medina: “Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)”, en *Humania del Sur...*, p. 92. Véase en la prensa nacional: “Venezuela en China”, *El Universal*. Caracas, 26 de mayo de 1998, p. 2-4.

313 Xulio Ríos: “China y Venezuela: Una amistad con reparos”, en *Observatorio de la Política China*. 8 de noviembre de 2009, pp. 1-2. Disponible en: <https://politica-china.org/areas/politica-exterior/china-y-venezuela-una-amistad-con-reparos> [Consultado: 26.9.2019].

314 Véase: <http://ve.china-embassy.org/chn/smw/qian410/t216003.htm> [Consultado: 16.4.2020].

En las fuentes oficiales venezolanas tenemos que las importaciones desde China, por valores en bolívares fueron de: 59.390.104 (1975); 89.055.176 (1976); 106.564.913 (1977); 130.145.422 (1978); 208.793.273 (1982); 91.456.937 (1984); 23.108.000 (1986); 1.874.000 (1987); 462.000 (1988); 2.661.000 (1989); 8.318.000 (1990); 50.490.000 (1991); 412.339.000 (1992); 199.476.000 (1993); 1.087.793.000 (1994); 79.636.000 (1995); 176.872.000 (1996); 176.872.000 (1997); y 15.249.688.000 (1998). Otra particularidad es que similarmente desde 1986, se aportan registros por valores en dólares americanos: 2.921.000 (1986); 110.000 (1987); 18.000 (1988); 67.000 (1989); 176.000 (1990); 878.000 (1991); 5.926.000 (1992); 2.187.000 (1993); 6.467.000 (1994); 467.000 (1995); 382.000 (1996); 232.000 (1997); y 26.776.000 (1998). Para el caso de las exportaciones venezolanas al país asiático, sólo existen datos a partir de 1986, los cuales por valores en bolívares fueron: 676.173.000 (1986); 568.587.000 (1987); 173.201.000 (1988); 272.945.000 (1990); 7.427.000 (1991); 126.611.000 (1992); 556.583.000 (1993); 2.055.914.000 (1994); 293.801.000 (1995); 1.462.695.000 (1996); 46.657.000 (1997); y 554.272.000 (1998). Y por valores en dólares americanos: 44.636.000 (1986); 39.233.000 (1987); 11.951.000 (1988); 5.697.000 (1990); 125.000 (1991); 1.666.000 (1992); 12.300.000 (1993); 13.161.000 (1994); 1.234.000 (1995); 3.110.000 (1996); 98.000 (1997); y 1.019.000 (1998).³¹⁵

315 Véase en: Presidencia de la República: *Estadísticas del Comercio Exterior de Venezuela 1976*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1979, p. 459; Presidencia de la República: *Estadísticas del Comercio Exterior de Venezuela 1977*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1979, p. 437; Presidencia de la República: *Estadísticas del Comercio Exterior de Venezuela 1978*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1980, p. 439; Presidencia de la República: *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1982*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1984, pp. 16-17; Presidencia de la República: *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1984*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1987, pp. 4-5; Presidencia de la República: *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1986*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1987, pp. XV y XVIII; Presidencia de la República: *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1987*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1988, pp. 3 y 6; Presidencia de la República: *Anuario del Comercio*

Otro balance importante sobre el comercio binacional es el proporcionado por la Administración General de Aduanas de China y que se encuentran disponibles en la página web de la embajada del país asiático en Venezuela. En tal sentido, desde 1990 hasta 1998 las importaciones desde China por valores en dólares fueron de: 12.580.000 (1990); 32.740.000 (1991); 59.540.000 (1992); 55.300.000 (1993); 47.820.000 (1994); 68.720.000 (1995); 52.430.000 (1996); 119.040.000 (1997) y 170.430.000 (1998). En cambio, las exportaciones venezolanas también por valores en dólares registraron: 28.400.000 (1990); 6.170.000 (1991); 8.950.000 (1992); 20.230.000 (1993); 28.120.000 (1994); 15.750.000 (1995); 25.280.000 (1996); 35.540.000 (1997); y 12.470.000 (1998).³¹⁶ Vale la pena destacar que

Exterior de Venezuela 1988. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1989, pp. 17 y 20; Presidencia de la República: *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1989*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1990, pp. 21 y 24; Presidencia de la República: *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1990*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1991, tomo I, pp. 15 y 18 [Exportaciones]; Presidencia de la República: *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1990*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1991, tomo II, pp. 15 y 18 [Importaciones]; Presidencia de la República: *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1991*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1992, tomo II, pp. 15 y 18 [Importaciones]; Presidencia de la República: *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1992*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1993, tomo II, pp. 15 y 18 [Importaciones]; Presidencia de la República: *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1993*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1994, tomo II, pp. 13 y 16 [Importaciones]; Presidencia de la República: *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1994*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1996, tomo II, pp. 19 y 22 [Importaciones]; Presidencia de la República: *Anuario Estadístico de Venezuela 1995*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1997, pp. 365 y 368; Presidencia de la República: *Anuario Estadístico de Venezuela 1996*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1997, pp. 369-372; Presidencia de la República: *Anuario Estadístico de Venezuela 1997*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1998, pp. 763 y 766; Presidencia de la República: *Anuario Estadístico de Venezuela 1998*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 2000, pp. 771 y 774; y Norbert Molina Medina: "Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)", en *Humania del Sur...*, p. 93. Cfr. en *Apéndices*, la Tabla N° 2: Comercio Venezuela-China (1974-1998).

316 Véase en: "Estadísticas del volumen de comercio bilateral entre China y Venezuela desde 1990 hasta 1999", en *Estadísticas Comerciales-Embajada de la República Popular China en Venezuela*. Disponible en: <http://ve.china-embassy.org/>

a pesar del incremento del comercio binacional en la década de los años noventa, tal actividad no significó ninguna importancia para la dinámica comercial venezolana. En 1998, las importaciones venezolanas provenientes de Asia representaban el 9,3%, siendo nuestro principal socio Japón (49,3%), mientras que China significó un 2,1%. Para el caso de las exportaciones, apenas un 1,6% tuvieron como destino los países asiáticos, siendo igualmente Japón el mayor receptor (75,8%), con apenas un 0,4% de la actividad registrada correspondiente a China.³¹⁷

Durante este periodo, a pesar de los dos instrumentos suscritos –el acuerdo comercial (1985) y el protocolo adicional (1992)–, los demás convenios y negociaciones en materia energética, petroquímica y minera –también relacionados con la actividad económico-comercial–, la celebración de tres reuniones de la comisión mixta comercial binacional (1987, 1992 y 1998) y el intercambio de delegaciones comerciales de alto nivel entre ambos países, el comercio Venezuela-China no avanzó como se esperaba o planificó, sin embargo, sentó las bases de los lazos comerciales y económicos actuales. Son muchas las razones, algunas ya esgrimidas por el entonces Secretario General del SELA, Carlos Moneta, cuando refería la estructura tradicional del comercio, las dificultades de las comunicaciones, el desconocimiento de los respectivos mercados y su difícil acceso; a lo que podría agregarse las largas distancias –teniendo a otros socios mucho más cerca como EE.UU.–, la ausencia de burocracias especializadas, la permanente improvisación de los gobiernos venezolanos, las barreras idiomáticas y hasta los prejuicios, factores no desdeñables a la hora de analizar la experiencia venezolana con Asia.

Ahora bien, de esos intercambios económicos sino-venezolanos, el de mayor interés estuvo centrado en la *cooperación energética*, pe-

chn/smw/qian410/t216003.htm [Consultado: 16.4.2020]. Cfr. en *Apéndices*, la Tabla N° 3: Comercio Venezuela-China (1990-1998).

317 Presidencia de la República: *Anuario Estadístico de Venezuela 1998...*, p. 771; y Norbert Molina Medina: “Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)”, en *Humania del Sur...*, p. 93.

troquímica y minera. Venezuela como una economía mono productora –básicamente dependiente de petróleo y minerales como el hierro, acero y aluminio–, impulsó por aquellos años una política exterior de cara a ofrecer estas “potencialidades” a los países asiáticos, entre ellos China, lo que resultaba muy atractivo para las demandas que fueron surgiendo en la economía del país asiático.³¹⁸ También porque la nación caribeña comenzó a inicios de los ochenta a experimentar distintos periodos de crisis económica como consecuencia de la fluctuación de los precios en la canasta petrolera internacional, incrementando la dependencia de su modelo económico. Esto conllevó al endeudamiento y a la conflictividad social casi permanente; así que la búsqueda de recursos económicos a través de la diversificación de los mercados petroleros y mineros venezolanos en Asia representó una estrategia fundamental impostergable. Es así como los vasos comunicantes de toda la trayectoria y vínculos en materia energética entre Venezuela y China de las décadas posteriores, tiene en los años ochenta y noventa del siglo XX, sus pasos fundacionales.

A propósito de la visita oficial del presidente Herrera Campins a China (del 27 de octubre al 2 de noviembre de 1981), el jefe de Estado refirió que la OPEP era un instrumento al servicio de los países en desarrollo.³¹⁹ Indicó al primer ministro Zhao Ziyang que la petroquímica venezolana estaba en capacidad de exportar a China unas 200 mil toneladas de urea, ofreciendo además minerales como el hierro, acero y el aluminio. Sobre petróleo, destacó que nuestra experiencia

318 En el *VI Plan de la Nación 1981-1985* se estableció el especial interés en promover las inversiones extranjeras bajo la modalidad de empresas mixtas, en la producción siderúrgica de altos hornos y aceros especiales. Con respecto al petróleo, establecieron que seguiría utilizándose como instrumento de negociación en el llamado diálogo Norte-Sur para el establecimiento del Nuevo Orden Internacional, y así desempeñar un papel especial en la cooperación Sur-Sur entre países en vías de desarrollo. Véase al respecto: *VI Plan de la Nación 1981-1985*. Caracas, Oficina Central de Coordinación y Planificación de la Presidencia de la República, vol. I, 1981, pp. 38 y 40.

319 Véase en la prensa nacional: “Denunció Herrera Campins en China: Potencias coloniales han abusado de Venezuela”, *El Universal*. Caracas, 31 de octubre de 1981, p. 1-12.

de más de setenta años de explotación del hidrocarburo iba a ser de mucha utilidad para los chinos, quienes estaban interesados en recibir asesoría.³²⁰ Ambos países se interesaron en los crudos pesados y en las arenas de alquitrán, sobre los cuales Venezuela ya había avanzado en la tecnología requerida para su aprovechamiento.³²¹ A partir de este encuentro, otros más y cada vez con mayor regularidad apuntaron a intensificar los intercambios y negociación de acuerdos sobre la materia. Del 2 al 11 de mayo de 1983, fue la visita de una delegación de la Oficina de Impuesto Petrolero de Costa Afuera del Ministerio de Finanzas de China, cuyo objetivo era estudiar la política tributaria venezolana en la materia.³²²

Con la visita del consejero de Estado Gu Mu, del 22 al 27 de marzo de 1985, se abordó la posibilidad de comercializar acero, aluminio, derivados de la petroquímica y por supuesto, petróleo.³²³ Entre el 11 de septiembre y el 11 de noviembre de 1985, CVG Internacional llevó a cabo una misión especial al continente asiático –Corea del Sur, República Popular China, Hong Kong, Taiwán y Japón–, con miras a promocionar las exportaciones de las empresas que conformaban esa corporación, en colaboración con el Instituto de Comercio Exterior (ICE) cuyos representantes asistieron a la misión preparando el material informativo relativo al intercambio comercial con los candidatos seleccionados.³²⁴ A fines de ese mismo año, se dio la primera visita

320 Véase en la prensa nacional: Venpres (Pekín, 31 de octubre): “200 mil toneladas anuales de urea puede exportar la petroquímica a la China”, *El Nacional*. Caracas, 1 de noviembre de 1981, p. D-10.

321 Véase en la prensa nacional: “Nos honra que China comprenda la política exterior venezolana”, *El Universal*. Caracas, 2 de noviembre de 1981, p. 1-12.

322 La delegación participó con representantes del Ministerio de Energía y Minas, el Ministerio de Hacienda, la empresa MARAVEN S. A. y el Ministerio de Relaciones Exteriores en un ciclo de conferencias sobre la materia que se efectuó en esa oportunidad. Véase al respecto: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1983*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1984, p. 246.

323 Véase en la prensa nacional: Néstor Mora: “Venezuela y China iniciarán negociaciones para la firma de un acuerdo económico”, *El Nacional*. Caracas, 26 de marzo de 1985, p. D-4; y “China interesada en productos de Sidor”, *El Nacional*. Caracas, 28 de marzo de 1985, p. A-1.

324 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1985...*, p. 863.

de un primer ministro chino a Venezuela, Zhao Ziyang, del 9 al 12 de noviembre,³²⁵ quien entre otras cosas resaltó que China requería de grandes cantidades de acero, aluminio y productos petroquímicos.³²⁶ De aquel encuentro, fue la firma en Caracas del *Acuerdo de Cooperación Científica y Técnica en el Terreno de la Exploración y la Explotación Petroleras*, el 12 de noviembre de 1985.³²⁷

Casi dos años después, en la visita a China del ministro de Energía y Minas venezolano, Arturo Hernández Grisanti, se dio la suscripción en Pekín, el 7 de julio de 1987, del *Programa de Cooperación Inicial en Materia Petroquímica*;³²⁸ y seguidamente en 1988 y 1990, el *Acuerdo de Cooperación Científica y Técnica en Minería y Ciencias Geológicas*, el 30 de septiembre; y la *Carta de Intención para un Acuerdo de Compra y Venta de 2 millones de Toneladas Métricas de Orimulsión en un período de 10 años, después de construido el nuevo módulo para la producción de Orimulsión*, el 11 de octubre, respectivamente.³²⁹ Entrada la década

325 *Ibíd.*, pp. 78 y 80.

326 Véase en la prensa nacional: Imperio Rodríguez: “Zhao Ziyang al concluir su visita a Venezuela. El fruto de esta visita es el acuerdo comercial”, *El Nacional*. Caracas, 13 de noviembre de 1985, p. D-1.

327 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 33.420. Año CXIII-Mes V, Caracas 28 de febrero de 1986, p. 256.270; Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1985...*, pp. 1146-1147 [Documentos]; Ministerio de Relaciones Exteriores: “Acuerdo de Cooperación Científica y Técnica en el Terreno de la Exploración y Explotación Petroleras entre el Ministerio de Energía y Minas de la República de Venezuela y el Ministerio de la Industria Petrolera de la República Popular China. Caracas, 12 de noviembre de 1985”, en *Tratados Públicos y Acuerdos Internacionales de Venezuela...*, pp. 29-31; y en Gonzalo Prieto: “Apéndice 10: Tratados y Acuerdos Internacionales”, en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela...*, tomo 4, pp. 898-899. Sobre el particular, revítese también: Romer Cornejo y Abraham Navarro: “La presencia económica de China en Venezuela”, en Carlos Moneta y Sergio Cesarín (Edit.): *Tejiendo redes. Estrategias de las empresas transnacionales asiáticas en América Latina...*, p. 304; Diego Guelar: *La invasión silenciosa. El desembarco chino en América del Sur...*, p. 178; y Norbert Molina Medina: “Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)”, en *Humania del Sur...*, pp. 89-91.

328 Véase en la prensa nacional: Mariela Briceño: “Venezuela apoyará que Estados Unidos mantenga a China en la cláusula de nación favorecida”, *El Nacional*. Caracas, 20 de octubre de 1991, p. A-2.

329 Véase todos los acuerdos en *Apéndices, Tabla N° 1: Acuerdos de Cooperación Venezuela-China (1974-1999)*. Cfr. también en: Norbert Molina Medina: “Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)”, en *Humania del Sur...*, pp. 89-91.

de los años noventa, el interés de China por el combustible a base de bitumen, que PDVSA comercializó con el nombre de orimulsión, se fue incrementando.³³⁰ Armando Durán, ministro de Relaciones Exteriores del gobierno de Carlos Andrés Pérez estuvo en China entre el 21 y el 26 de octubre de 1991,³³¹ momento que aprovechó para sugerirle al primer ministro Li Peng la conveniencia de establecer una empresa petroquímica conjunta en territorio venezolano y así producir fertilizantes para el mercado chino. Asimismo, fue ratificado por cinco años más el acuerdo de cooperación energética de 1985.³³²

Entre los resultados obtenidos de aquella visita del canciller Durán tenemos la suscripción en Pekín del *Acuerdo Complementario al Convenio de Cooperación Científica y Técnica en el Terreno de la Exploración y la Explotación Petrolera*, el 22 de octubre de 1991.³³³ Tal y como lo hemos señalado anteriormente, el presidente Rafael Caldera ejecutó la *apertura petrolera* con la participación del sector privado nacional e internacional. Entre los objetivos perseguidos estaba el de lograr que la orimulsión fuera clasificada como “*bitumen natural y como producto de reducidos niveles de gravámenes arancelarios, así como su introducción en los mercados europeos y asiáticos*”.³³⁴ Con la I

330 Romer Cornejo y Abraham Navarro: “La presencia económica de China en Venezuela”, en Carlos Moneta y Sergio Cesarín (Edit.): *Tejiendo redes. Estrategias de las empresas transnacionales asiáticas en América Latina...*, p. 304.

331 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1991...*, p. 106.

332 Véase en la prensa nacional: “Durán se reunió con Li Peng”, *El Nacional*. Caracas, 23 de octubre de 1991, p. A-2; y “Para toda la América Latina. Durán propone centrar en Venezuela distribución de productos chinos”, *El Universal*. Caracas, 23 de octubre de 1991, p. 1-14.

333 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1991...*, p. 190; pp. 575-577 [Documentos]; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1993...*, 1994, pp. 248 y 450. Cfr. también en: Norbert Molina Medina: “Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)”, en *Humanía del Sur...*, p. 87; pp. 89-91. Véase todos los acuerdos en *Apéndices, Tabla N° 1: Acuerdos de Cooperación Venezuela-China (1974-1999)*.

334 María Teresa Romero: *Política exterior venezolana. El proyecto democrático, 1959-1999...*, pp. 165-167. Cfr. También: Norbert Molina Medina: “Del encuentro y aspiraciones conjuntas: 50 años de relaciones diplomáticas Venezuela-Corea (1965-2015)”, en Norbert Molina Medina (Comp.): *Historia de las relaciones diplomáticas Venezuela-Corea (1965-2015)*..., p. 120.

Reunión del Mecanismo de Consulta Política entre los ministerios de Relaciones Exteriores de Venezuela y China, instalada (el 7 de marzo) a propósito de la visita del viceministro de Relaciones Exteriores, Liu Huaqiu, del 6 al 8 de marzo de 1994;³³⁵ fue reiterado como objetivo de su misión el deseo del país asiático por obtener materias primas, energía, así como la participación de los inversionistas chinos en territorio venezolano.³³⁶ De las negociaciones con BITOR –filial de PDVSA comercializadora de combustible–, se concretó la exportación a China de 5.000.000 de toneladas anuales del energético para los próximos cinco años, según lo informó el director de la empresa, Carlos Borregales.³³⁷

Los diálogos y negociaciones entre funcionarios chinos y venezolanos continuaron en 1996 en Caracas, con los arribos a la capital del secretario general del Consejo de Estado, Luo Gan, del 21 al 24 de marzo; el presidente de la CNPC Wang Tao, del 6 al 8 de mayo; y del primer ministro, Li Peng, del 12 al 14 de noviembre.³³⁸ Luo Gan, acentuó la importancia de intensificar los intercambios en los sectores del hierro y la siderurgia, así como la comercialización de la orimulsión. Por su parte Wang Tao, refrendó el 6 de mayo junto al ministro de Energía y Minas, Erwin Arrieta Valera, una *Carta de Intención para desarrollar proyectos de compra y venta de Orimulsión* con Bitor,³³⁹ la cual incluyó la compra de 300.000 a 500.000 toneladas de orimulsión y la construcción de una planta, como también posibles operaciones de *joint*

335 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1994...*, p. 465.

336 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1998...*, p. 458. Véase en la prensa nacional: José Figueredo: “Pekín interesado en crudo venezolano. Instalado Mecanismo de Consulta Política chino-venezolano”, *El Nacional*. Caracas, 8 de marzo de 1994, p. A-2; y Laura Morales: “China y Corea del Sur buscan fortalecer intercambios con Venezuela”, *El Universal*. Caracas, 8 de marzo de 1994, p. 1-15.

337 Véase en la prensa nacional: Ana Díaz: “Venezuela exportará a China 5.000.000 de toneladas”, *El Nacional*. Caracas, 10 de marzo de 1994, p. 6.

338 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1996...*, p. 173; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1998...*, pp. 253-254.

339 Véase todos los acuerdos en *Apéndices, Tabla N° 1: Acuerdos de Cooperación Venezuela-China (1974-1999)*. Cfr. también en: Norbert Molina Medina: “Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)”, en *Humanía del Sur...*, pp. 89-91.

venture, con capacidad para la producción de 5,2 millones de toneladas de orimulsión anuales,³⁴⁰ acuerdos que comenzaron a ejecutarse a partir del 19 de agosto cuando se envió el primer cargamento de orimulsión a la CNPC.³⁴¹ De aquellas negociaciones surgió la posibilidad de vender fertilizantes provenientes de la petroquímica venezolana.³⁴² Previo a llegada del premier chino, fue firmado el *Acuerdo para el Estudio de Factibilidad para el Desarrollo Cooperativo de un Proyecto de Orimulsión en Venezuela*, el 3 de noviembre de 1996.³⁴³

Los dos últimos instrumentos que dieron forma a la cooperación energética entre ambos países se suscribieron durante la visita de Li Peng a Caracas. Nos referimos al *Acuerdo de Compra-Venta de Orimulsión*,³⁴⁴ y el *Acuerdo para el Desarrollo Conjunto de Coopera-*

340 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1996...*, pp. 173 y 339; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1998...*, pp. 253-254. Véase en la prensa nacional: Ana Díaz: "Orimulsión gana mercados. China interesada en comprar 5,2 millones de toneladas", *El Nacional*. Caracas, 7 de mayo de 1996, p. 8; C. R. Chávez: "China se asociará con Bitor", *El Universal*. Caracas, 7 de mayo de 1996, p. 2-10; y C. R. Chávez: "La orimulsión es importante para China", *El Universal*. Caracas, 8 de mayo de 1996, p. 2-1.

341 Andrés Giussepe Avalo: *Petrodiplomacia y economía en Venezuela. Un análisis retrospectivo y prospectivo de las relaciones comercio-petroleras venezolanas*. Caracas, Editorial El Perro y la Rana, 2010, p. 59.

342 Véase en la prensa nacional: J. L. R. "Asociaciones incluyen fertilizantes", *El Universal*. Caracas, 8 de mayo de 1996, p. 2-1.

343 Véase todos los acuerdos en *Apéndices, Tabla N° 1: Acuerdos de Cooperación Venezuela-China (1974-1999)*. Cfr. también en: Norbert Molina Medina: "Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)", en *Humania del Sur...*, pp. 89-91.

344 El acuerdo de compra-venta de orimulsión fue suscrito entre la CNPC y BITOR, para la colocación inicial de 140 mil toneladas de orimulsión en China en 1996; mientras que en el caso del acuerdo de desarrollo conjunto en el campo de los hidrocarburos, se previó la posibilidad de realizar en 1997 una planta de emulsificación de orimulsión (en la zona del Cerro Negro en el estado Monagas) por un valor de 320 millones de dólares, con una capacidad de producción de 5 millones de toneladas anuales, principalmente para el mercado chino. Véase al respecto: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1996...*, p. 349; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1998...*, p. 458. Cfr. en la prensa nacional: "Firmará cuatro acuerdos. Primer ministro chino llega hoy", *El Nacional*. Caracas, 12 de noviembre de 1996, p. A-2; C. R. Chávez: "Interés en construir planta de orimulsión", *El Universal*. Caracas, 13 de noviembre de 1996, p. 1-12; y Teresa Frontado S. "China se proyecta como mayor comprador de orimulsión", *El Nacional*. Caracas, 1 de noviembre de 1996, p. A-2.

ción en el Campo de los Hidrocarburos, ambos del 13 de noviembre de 1996.³⁴⁵ Habían pactado PDVSA y la CNPC llevar a cabo estudios destinados al intercambio en diversas áreas técnico-económicas del sector hidrocarburos, estimándose para el segundo semestre de 1997 la culminación del informe correspondiente al tema orimulsión.³⁴⁶ Estos nuevos instrumentos legales apuntaron a sentar las bases para posibles empresas mixtas, con un 70% de inversión china y 30% venezolana, de producción y comercialización de orimulsión con destino al mercado chino, desarrollándose de esta manera un capítulo de la integración sino-venezolana y latinoamericana en el mercado energético mundial, en virtud de las necesidades cada vez mayores de China y su modelo de desarrollo.³⁴⁷ El éxito en la comercialización de Bitumen,³⁴⁸ fue atribuido entonces a dos factores clave: a) El apoyo del gobierno nacional al sector privado, particularmente los que realizaron gestiones para introducir a BITOR en los mercados asiáticos; y b) La colaboración que prestaron las misiones diplomáticas venezolanas acreditadas en la región, en sintonía con la estrategia comercial llevada a cabo por BITOR.³⁴⁹

Otro aspecto que es importante resaltar tiene que ver con la tercera ronda de convenios operativos que llevó a cabo PDVSA y en donde China, junto a unas 69 empresas extranjeras, tuvo su participación también a través de la CNPC. Meses después de la visita de Li Peng, en junio de 1997 CNPC logró, a través de una licitación internacional, el derecho de extracción en dos yacimientos petrolíferos venezolanos

345 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 36.108. Año CXXIV-Mes III, Caracas 16 de diciembre de 1996, p. 297.370. Cfr. también en: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1996...*, pp. 339; 348; y 942-944 [Documentos]; y Norbert Molina Medina: "Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)", en *Humania del Sur...*, pp. 89-91.

346 Véase en la prensa nacional: "China interesada en asociación con PDVSA", *El Universal*. Caracas, 14 de noviembre de 1996, p. 1-12.

347 Teresa Frontado S.: "China se proyecta como mayor comprador de Orimulsión", *El Nacional*. Caracas, 14 de noviembre de 1996, p. A-2.

348 Se entiende por Bitumen natural, la porción de petróleo que existe en fase sólida o semisólida en depósitos naturales y que usualmente contiene sulfuros, metales y otros compuestos.

349 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1997...*, p. 312.

por un valor de 358 millones de dólares, producción que comenzó en 1998, representando el mayor proyecto de inversión de China en América Latina. Finalizando 1999 la inversión se acercaba a los 400 millones de dólares y 11 empresas chinas se habían establecido en el país. Antes de estos acuerdos binacionales y la voluntad de acción que finalmente se le otorgó, “... Venezuela no había manifestado interés alguno en suministrar petróleo a China con la excusa de que su ubicación geográfica no era favorable por su lejanía”³⁵⁰

Finalmente es necesario advertir que Venezuela, en tiempos de Guerra Fría y los pocos años posteriores a su desenlace, partidaria en su discurso del diálogo Norte-Sur y la cooperación Sur-Sur, de la solidaridad y el pluralismo internacional, ganada con la descolonización de los pueblos afroasiáticos, comprometida –o entrometida– con las luchas del pueblo centroamericano, de los oprimidos del mundo, defensora de los valores democráticos y todas cuantas categorías podamos imaginarnos que fueron usadas por cada uno de los gobiernos en el periodo 1974-1999 para justificar los lineamientos de sus políticas exteriores, nos lleva a repensar que más allá de aquella visión el país siguió afianzándose –o aferrándose– a su tradición diplomática: a) países latinoamericanos, por razones de vecindad y culturales; y b) EE.UU. y Europa, centros de la actividad política, económica y cultural más cercana a nuestra convicción de país occidental. Sin embargo, lo que no debemos subestimar, es que de aquellos intercambios con China surgió un vínculo que continuó su curso y con mayor fuerza en el siglo XXI.

350 Xulio Ríos: “China y Venezuela: Una amistad con reparos”, en *Observatorio de la Política China...*, p. 2.



INÉDITO INTERCAMBIO CULTURAL

第二卷

规范化路径

Esta área ha sido de las más privilegiadas de la cooperación sino-venezolana hasta nuestros días, pero también muy poco conocida, y en este sentido fue determinante la suscripción del *Acuerdo de Cooperación Cultural* el 1 de noviembre de 1981,³⁵¹ en el marco de la visita del presidente Luis Herrera Campins a China (del 27 de octubre al 2 de noviembre).³⁵² Eso no significa que previo a este instru-

351 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 32.423. Año CIX-Mes V, Caracas 1 de marzo de 1982, pp. 244.983-244.984; “Acuerdo de Cooperación Cultural entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China. Pekín, 1 de noviembre de 1981”, en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 4, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), pp. 199-201; Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1981...*, pp. 172; 484; 902-904 y 1044-1047 [Documentos]; Ministerio de Relaciones Exteriores: “Acuerdo de Cooperación Cultural entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China. Pekín, 1 de noviembre de 1981”, en *Tratados Públicos y Acuerdos Internacionales de Venezuela*, vol. XXV, 1982-1983 (Caracas, 1986), pp. 19-23; y en Gonzalo Prieto: “Apéndice 10: Tratados y Acuerdos Internacionales”, en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela...*, tomo 4, pp. 896-897. Revísese en la prensa nacional: “Intercambio cultural”, *El Nacional*. Caracas, 1 de noviembre de 1981, p. D-8.

352 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1981...*, pp. 75, 82, 86, 89, 171-172.

mento legal no hubiese habido interés o acercamientos entre nuestras dos culturas,³⁵³ lo que ocurre es que a partir de entonces se dio inicio a una agenda permanente de intercambios sobre los que pretendemos aportar un pequeño balance. Coincide la fecha de la estancia en el país asiático del jefe de Estado venezolano con la visita a Caracas de una misión proveniente de China, el 29 de octubre de 1981, liderada por Zhou Lin (周林), viceministro de Educación, y acompañado por los subdirectores de los departamentos de Educación Superior, Ji Xiaofeng; y de Popularización de la Educación, Wang Shengchaug; el subdirector del Instituto de Lenguas Extranjeras de Guangzhou, Ho Jun; el director del Departamento de Filosofía de la Universidad de Pekín, Huang Nansen; y la señora Yang Meinhua, miembro del personal del Departamento de Asuntos Exteriores del Ministerio de Educación, quienes se entrevistaron con los ministros de Estado para el Desarrollo de la Inteligencia, Luis Alberto Machado; de Educación, Rafael Fernández Heres; con la viceministra de Educación, Aurisela Álvarez Medina; y con José Antonio Abreu. Entre los objetivos de la delegación china estaba conocer con mayor profundidad el programa sobre el desarrollo de la inteligencia que se estaba ejecutando en Venezuela.³⁵⁴

353 En estos años setenta pueden destacarse las siguientes visitas a Venezuela: a) Acrobacia de Nanjing, octubre de 1976; b) Delegación de la Asociación de Amistad del Pueblo Chino con el Extranjero, mayo de 1979; y c) Acrobacia de Chongqing, 1980. A China, viajó el Coro de Venezuela, 1980. Asimismo, en Caracas se llevaron a cabo las exposiciones de artesanías de China (1977), objetos de porcelana china (1978) y pinturas y grabados (1979). De este último año fue también la Semana del Cine Chino en Caracas con motivo del 30 aniversario de la fundación de la República Popular China. Entrevista de Norbert Molina Medina al profesor Xu Shicheng, Academia China de Ciencias Sociales (CASS) [Vía correo electrónico]. Mérida-Venezuela, 30 de abril de 2020.

354 Con la presidencia de Luis Herrera Campins se crea el Ministerio de Estado para el Desarrollo de la Inteligencia, cuyo titular fue Luis Alberto Machado, quien había estudiado Derecho y Sociología en la Universidad Complutense de Madrid. Con este Ministerio se impulsaron varios proyectos para estimular la inteligencia a través de la educación, entre los que destacan: *aprender a pensar* y *aprender del ajedrez* para niños en nivel escolar. Este Ministerio fue eliminado por el presidente Jaime Lusinchi. Véase en la prensa nacional: J. Lossada Rondón: "Viene misión de China Popular", *El Nacional*. Caracas, 23 de octubre de 1981, p. D-4; Jesús Eduardo Brando: "Misión china en Caracas para observar experiencias en el desarrollo de la inteligencia", *El Nacional*. Caracas, 31 de octubre de 1981, p.

Con ocasión de la visita a China del presidente Herrera Campins, éste aprovechó para agradecer a las autoridades de ese país por la conmemoración en diciembre de 1980 del sesquicentenario de la muerte del Libertador Simón Bolívar.³⁵⁵ Junto al primer ministro Zhao Ziyang acordaron la intensificación de las relaciones culturales, estimándose la pertinencia de presentar grupos culturales y deportivos en ambos países durante los actos oficiales sobre el Bicentenario del nacimiento de Simón Bolívar en 1983. Asimismo, se le asignó al embajador Régulo Burelli Rivas las gestiones para la traducción de la biografía de *El Libertador* (解放者) de Augusto Mijares, publicada en 1983.³⁵⁶ Por otro lado, en memorándum 02617 del 18 de agosto de 1982, suscrito por Jorge Daher Daher, director general sectorial de Política Internacional de la Cancillería venezolana, dio cuenta del resumen enviado a la Dirección de Relaciones Culturales con respecto a las actividades con China, Japón y la India. En particular con China destacó la propuesta de instrumentar el acuerdo de cooperación cultural a través de: a) La visita a Caracas de una delegación china para una primera discusión acerca de un “Plan Ejecutivo Bienal” y su implementación. La segunda discusión se haría en Pekín; y b) El interés en que tales actividades contemplaran intercambios en los campos de la televisión, grupos artísticos, exposiciones, literatura y celebración del Bicentenario de Simón Bolívar. Subrayó que la embajada de China en Caracas había ofrecido tres becas de estudio para ciudadanos venezolanos, e insistió en que las conversaciones con los representantes chinos debían conducir

D-4; y “Misión china se entrevistará con ministro de la Inteligencia”, *El Universal*. Caracas, 2 de noviembre de 1981, p. 1-21. Cfr. también en: “Un ministro ‘para el desarrollo de la inteligencia’ en el gobierno venezolano”, *El País*. Madrid, 23 de mayo de 1979. Disponible en: https://elpais.com/diario/1979/05/24/sociedad/296344817_850215.html [Consultado: 16.4.2020].

355 Véase en la prensa nacional: “Denunció Herrera Campins en China: Potencias coloniales han abusado de Venezuela”, *El Universal*. Caracas, 31 de octubre de 1981, p. 1-12.

356 Véase en la prensa nacional: Néstor Mora: “¡Hasta luego, China...! Pekín-Caracas firmaron convenios”, *El Nacional*. Caracas, 1 de noviembre de 1981, p. D-1; y Venpres (Pekín, 31 de octubre): “200 mil toneladas anuales de urea puede exportar la petroquímica a la China”, *El Nacional*. Caracas, 1 de noviembre de 1981, p. D-10.

a determinar un programa de intercambio bien planificado, el que concluirían en el segundo semestre del año para su puesta en práctica a partir de enero de 1983.³⁵⁷

En efecto, del 25 al 30 de noviembre de 1982 una delegación cultural gubernamental de China presidida por Lu Zhixian (吕志先), viceministro de Cultura, visitó Caracas para discutir y aprobar el *Acta de la Primera Reunión Intergubernamental sobre Relaciones Culturales entre Venezuela y China*, la cual fue concretada el 29 de noviembre,³⁵⁸ quedando establecido en el mencionado documento el *Programa de Intercambio Cultural para los años 1983-1984*, y lo concerniente a las celebraciones del Bicentenario del nacimiento de Simón Bolívar. Las conversaciones fueron presididas por Luis Pastori, ministro de Estado para la Cultura,³⁵⁹ y Lu Zhixian, viceministro de Cultura de China.³⁶⁰ El

357 AHMPRE, Política Internacional. Caracas, Expediente N° 2-1, 1974, República Popular China. "Comunicado Conjunto sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas entre la República Popular China y la República de Venezuela. Acuerdo de Cooperación Cultural. Convenio Básico de Cooperación Científica y Técnica", pp. 15-17.

358 Véase el *Acta Final de la Primera Reunión Intergubernamental para instrumentar el Acuerdo de Cooperación Cultural entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China* en: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1982...*, p. 143; pp. 941-947 [Documentos]; y Norbert Molina Medina: "Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)", en *Humana del Sur...*, p. 94.

359 La delegación cultural venezolana estuvo integrada por el embajador Jorge Daher Daher, director general sectorial de Política Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores; el consejero Leonardo Azparren Giménez, de la Dirección de Relaciones Culturales; María Eugenia Pérez, funcionario de la Dirección de Política Exterior del Ministerio de Relaciones Exteriores; Juan Alvarado, director de Relaciones Internacionales del Consejo Nacional de Cultura; Felipe Massiani, coordinador general de la Oficina del Ministro de Estado para la Cultura; Jesús Márquez, de la Dirección de Relaciones Internacionales del Instituto Autónomo Biblioteca Nacional; Manuel de Casas, director de información nacional de la Agencia Venpres; Trinidad Galdona de Burelli, de la Oficina Ministerial de Asuntos Internacionales del Ministerio de Educación; y Rafael Romero, del Instituto Nacional de Deportes. Véase al respecto, el Anexo I del *Acta Final de la Primera Reunión Intergubernamental para instrumentar el Acuerdo de Cooperación Cultural entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China*, en: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1982...*, pp. 943-944.

360 *Ibíd.*, pp. 941-942. Véase en la prensa nacional: J. Lossada Rondón: "Miraflores

programa abarcaba las secciones: *Bicentenario del Natalicio de Simón Bolívar*; *cultura*; *educación*; *prensa, radiodifusión y televisión*; *ediciones*; *deportes*; y por último las *condiciones generales y financieras*. En *Bicentenario del Natalicio de Simón Bolívar*, se estableció la celebración de un acto especial en China, la visita a Venezuela de un conjunto de cantos y danzas chinas, de la ópera de Pekín, de un grupo de investigadores chinos especializados en ciencias sociales, letras y humanidades con el objeto de participar en las actividades conmemorativas del Bicentenario e iniciar intercambios académicos con sus similares venezolanos; la gira por China de una agrupación de danzas venezolanas y de una exposición itinerante iconográfica e histórica sobre Simón Bolívar, así como la traducción y edición en China de autores venezolanos sobre El Libertador.

Para la sección *cultura*, se acordó realizar una semana de cine de cada país, el intercambio de solistas musicales y de directores de orquesta para conciertos, la visita a China de un grupo de investigadores venezolanos en ciencias sociales, humanidades y desarrollo cultural con el objeto de intercambiar experiencias con sus colegas chinos, y las visitas en ambas direcciones de especialistas en bibliotecas. En *educación*, se otorgarían en la medida de las posibilidades becas de estudios, asimismo se promovería el intercambio de estudiantes no becados, y el intercambio de profesores y conferencistas para el dictado de cursos y foros sobre cultura, idioma e historia de ambos países. Asi-

a la vista", *El Nacional*. Caracas, 27 de noviembre de 1982, p. D-4. La delegación cultural china estuvo integrada por Lu Zhixian, viceministro de Cultura y jefe de la misma; Wei Yongqing, embajador de China en Venezuela; Liu Deyou, subdirector del Buró de Edición y Distribución de Publicaciones en Lenguas Extranjeras; Wu Di, jefe de Sección del Buró de Relaciones Culturales con el Extranjero; Peng Guangxi, subjefe de Sección del Buró de Relaciones Culturales con el Extranjero; Li Tingyu, subjefe de Sección del Buró de Relaciones Culturales con el Extranjero; Cui Weiben, funcionario del Buró de Relaciones Culturales con el Extranjero (todos del Ministerio de Cultura de China); y Zhang Shanying, Agregado Cultural de la embajada de China en Venezuela. Véase al respecto, Anexo I del *Acta Final de la Primera Reunión Intergubernamental para instrumentar el Acuerdo de Cooperación Cultural entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China*, en: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1982...*, p. 944.

mismo en *prensa, radiodifusión y televisión*, destaca el intercambio de delegaciones de periodistas vinculados con el área informativa del Estado y reporteros de televisión para realizar programas informativos, cada parte proporcionaría grabaciones de música, películas y vídeos para ser transmitidos en emisoras de radio y estaciones de televisión de ambos países. Para *ediciones*, se plantearon que sus empresas editoriales hicieran traducciones y publicaran obras relevantes de cada país, así como el intercambio de delegaciones de editores e impresores para conocer sus experiencias. Con *deportes*, se incrementaría la cooperación y el intercambio de documentos, personal técnico y atletas. Y finalmente en la sección *condiciones generales y financieras* se estableció todo lo relativo al financiamiento del mencionado plan.³⁶¹

Resultado de este programa de intercambio cultural y atendiendo a lo estipulado para la conmemoración del Bicentenario del natalicio del Libertador Simón Bolívar, el Instituto de América Latina de la Academia China de Ciencias Sociales (CASS) emprendió la ardua tarea de traducir los escritos y discursos más representativos del héroe, tales como el *Juramento de Roma* (Monte Sacro, 15 de agosto de 1805), la *Carta de Jamaica* (6 de septiembre de 1815) y el *Discurso de Angostura* (15 de febrero de 1819); trabajo que contó con la participación de los primeros traductores y académicos chinos especializados en América Latina: Xu Shicheng (徐世澄), Xu Wenyan (徐文渊), Yang Yanyong (杨衍永), Shi Ruiyuan (石瑞元) y Bai Fengsen (白凤森). Los *Documentos de Simón Bolívar* (1983), constituyen un compendio de cincuenta textos, discursos y documentos relativos al pensamiento político y social del Libertador sobre la América hispánica, obra que cuenta “*con un exquisito prólogo, una sucinta cronología del Libertador y anotaciones eruditas que explican al lector chino intrincadas referencias históricas y sociales inherentes al original en lengua castellana*”.³⁶² Es importante

361 Véase al respecto, Anexo II y Anexo III del *Acta Final de la Primera Reunión Intergubernamental para instrumentar el Acuerdo de Cooperación Cultural entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China*, en: *Ibíd.*, pp. 944-947.

362 Youseff Leonardo Carnevali Jaimes: “La traducción al mandarín de los escritos y discursos del Libertador Simón Bolívar”, en *Asociación Venezolana de Estudios*

subrayar que entre las fuentes que sirvieron para la traducción del español al chino están el *Ideario Político de Simón Bolívar*,³⁶³ y la *Doctrina del Libertador*.³⁶⁴

Hemos considerado importante en el marco del intercambio educativo, referenciar a dos de los primeros becarios venezolanos que fueron a estudiar a China en 1976.³⁶⁵ Una vez normalizadas las relaciones diplomáticas entre Caracas y Pekín el 28 de junio de 1974, la embajada asiática ofreció cinco becas al gobierno venezolano tanto de pregrado como de postgrado en diferentes especialidades. Al mismo tiempo, las autoridades venezolanas debían aceptar igual número de estudiantes chinos quienes harían postgrados en lingüística y literatura venezolana en la Universidad Central de Venezuela (UCV). En ese sentido, solo se presentaron dos candidatos para ir a China a estudiar pregrado: Wilfredo Carrizales y Víctor Ochoa, quienes comenzaron sus estudios en 1976, completándose los otros tres venezolanos en 1977. Wilfredo Carrizales, estudió un año de chino moderno –desde octubre de 1976 a julio de 1977– en el entonces Instituto de Lenguas Extranjeras de Pekín (北京语言学院), y posteriormente en octubre de 1977 inició sus estudios en la Universidad de Pekín de donde egresó en 1982 como Licenciado en Historia, especialidad en Historia General de China.³⁶⁶ En el caso de Víctor Ochoa, había iniciado estudios de arquitectura

sobre China (AVECH). 2 de febrero de 2021. Disponible en: <https://avech.org/la-traducccion-al-mandarin-de-los-escritos-y-discursos-del-libertador-simon-bolivar/> [Consultado: 17.4.2021].

363 Simón Bolívar: *Ideario Político de Simón Bolívar*. Caracas, Ediciones Centauro, 1973.

364 Manuel Pérez Vila (Comp.): *Doctrina del Libertador*. Caracas, Biblioteca Ayacucho, 1979.

365 En 1962, el artista plástico venezolano Alirio Palacios recibió una beca por parte del gobierno chino para ir a estudiar en la Facultad de Grabado de la Universidad de Bellas Artes de Pekín. Véase de Edwin García Maldonado: “La influencia de la cultura china en el grabado de Alirio Palacios”, en *Humania del Sur*, Año 15, 28 (Mérida, enero-junio de 2020), p. 152. Disponible en: <http://erevistas.saber.ula.ve/index.php/humaniadelsur/article/view/16389> [Consultado: 24.3.2021]; y *Huellas del arte tradicional chino en la obra de Alirio Palacios y Francisco Hung*. Mérida, Asociación Venezolana de Estudios sobre China (AVECH)-Centro de Estudios de África, Asia y Diásporas Latinoamericanas y Caribeñas “Dr. José Manuel Briceño Monzillo”, 2021, p. 23 [*Cuadernos de Cultura China*, 5]. Disponible en: <https://avech.org/huellas-del-arte-tradicional-chino/> [Consultado: 24.3.2022]

366 Entrevista de Norbert Molina Medina al Licenciado Wilfredo Carrizales, ex beca-

en la UCV en 1975, en 1976 viajó a China y al igual que Carrizales ingresó en el Instituto de Lenguas Extranjeras de Pekín para estudiar chino hasta julio de 1977. En septiembre ingresó a la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Tsinghua (清华大学), de donde egresó en diciembre de 1980. Ochoa había vivido en Pekín entre 1968 y 1970, puesto que sus padres trabajaron en la agencia de noticias *Xinhua* como correctores de español, “... y los cuatro hermanos tuvimos clases particulares de chino (los colegios estuvieron cerrados entre 1966-69) hasta 1969 que reabrieron los liceos pasado el feriado del Año Nuevo chino”.³⁶⁷

En el marco del VI Festival Internacional de Teatro celebrado en Caracas en mayo de 1983, Wang Yangle, director de la Sociedad de Estudios de Literatura Latinoamericana de China, y Lu Mei, crítico de teatro y jefe editor de la Prensa Teatral China, estuvieron en Caracas como invitados especiales.³⁶⁸ Ya como parte del plan ejecutivo de intercambio cultural, una delegación editorial china visitó Venezuela del 29 de agosto al 5 de septiembre de 1985, la cual estuvo liderada por Xu Liyi, vicepresidente de la Asociación Nacional de Trabajadores Editores de China; Xu Xi, pintor;³⁶⁹ Yang Deyan, director de la Oficina de

rio venezolano en China (1976-1982) y ex Agregado Cultural de la embajada de Venezuela en la República Popular China (2001-2008) [Vía correo electrónico]. Mérida-Venezuela, 3 de abril de 2020.

367 Nos comentó Víctor Ochoa que: “Una beca de Cordiplán permitió ese viaje, los pasajes al final los cubrió el Estado venezolano y los gastos de manutención y estudios los cubrió el Estado chino. Eran 100 yuanes mensuales”. Entrevista de Norbert Molina Medina al Arquitecto Víctor Ochoa, ex becario venezolano en China (1976-1980) [Vía correo electrónico]. Mérida-Venezuela, 18 de abril de 2020.

368 Véase en la prensa nacional: Gabriela Gerbasi: “Estamos disfrutando un festival de teatro culturalmente rico”, *El Nacional*. Caracas, 2 de mayo de 1983, p. D-3. En 1983 visitaron Caracas el grupo de cantos y danzas de Guizhou y la Ópera de Pekín; mientras que la capital china recibió a las Danzas Folklóricas de Yolanda Moreno, además de celebrarse el acto conmemorativo del Bicentenario de Simón Bolívar el 22 de julio. Entrevista de Norbert Molina Medina al profesor Xu Shicheng, Academia China de Ciencias Sociales (CASS) [Vía correo electrónico]. Mérida-Venezuela, 30 de abril de 2020.

369 El pintor chino Xu Xi, elogió la organización y calidad de las colecciones que tenían los museos de Caracas. Xu, se dedicaba al grabado al estilo tradicional chino, con influencias del arte occidental. Véase en la prensa nacional: CH. B. “Editores chinos buscan autores venezolanos”, *El Nacional*. Caracas, 6 de septiembre de 1985, p. C-8.

Redactores en Jefe de la Editora Comercial; Zhou Shuiyu, subdirectora de Asuntos Exteriores del Buró Administrativo Nacional de Edición; y Zhu Guangxi, corrector en jefe de la Compañía de Edición y Traducción de China.³⁷⁰ Vinieron con el propósito de invitar a los editores venezolanos a la Feria del Libro Chino que se realizaría en 1986 en Hong Kong. Visitaron la dirección de publicaciones de la Presidencia de la República en el Palacio de Miraflores, siendo recibidos por el jefe de esa dependencia, Homero Arellano. Entregaron en calidad de donación un conjunto de obras literarias traducidas al chino: *Doña Bárbara* (Rómulo Gallegos);³⁷¹ *El hombre de oro* (Rufino Blanco Fombona) y una selección de escritos del Libertador Simón Bolívar.³⁷² Xu Liyi declaró que la gira comprendía además de Venezuela, a Estados Unidos y Canadá, resaltando que además del interés por la edición de las más famosas obras de la literatura china antigua, estaban las ediciones especiales en diferentes idiomas destinadas al resto del mundo.³⁷³

Con Zhao Ziyang de visita en Venezuela³⁷⁴ se suscribió el 12 de noviembre de 1985 el segundo programa de intercambio cultural el cual fue renombrado como *Plan Ejecutivo del Acuerdo de Cooperación Cultural entre Venezuela y China* para el período 1985-1988.³⁷⁵ El mencionado plan abarcaba las secciones: *cultura; becas; bibliotecas y libros; cine, radio y televisión*; y por último las *condiciones generales y financieras*.

370 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1985...*, pp. 716-717.

371 Publicada en 1979. Entrevista de Norbert Molina Medina al profesor Xu Shicheng, Academia China de Ciencias Sociales (CASS) [Vía correo electrónico]. Mérida-Venezuela, 30 de abril de 2020.

372 Véase en la prensa nacional: "Delegaciones de Editores de la República Popular China visitó Miraflores", *El Universal*. Caracas, 2 de septiembre de 1985, p. 1-12.

373 Véase en la prensa nacional: M. P. "Delegación china en Venezuela. Obras de Bolívar y de Gallegos se han editado en China", *El Universal*. Caracas, 7 de septiembre de 1985, p. 2-17.

374 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1985...*, pp. 78 y 80; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1988...*, p. 308.

375 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1985...*, pp. 231 y 717; y Norbert Molina Medina: "Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)", en *Humania del Sur...*, p. 94. Véase en la prensa nacional: "Acuerdo Cultural firmará Venezuela con China", *El Universal*. Caracas, 11 de noviembre de 1985, p. 1-13; y "Firmado plan de intercambio cultural chino-venezolano", *El Nacional*. Caracas, 13 de noviembre de 1985, p. C-2.

En *cultura*, se acordó el intercambio de delegaciones gubernamentales vinculadas al área, así como de artistas, bailarines, acróbatas, conjuntos artísticos, expertos, editores, académicos, exposiciones de arte, artesanías, fotografías, afiches, entre otros. Las *becas*, estarían sujetas a las posibilidades de cada país y de acuerdo a las disposiciones legales internas vigentes para cursar estudios de postgrado en universidades nacionales. Sobre las *bibliotecas y libros*, se comprometieron a estimular el intercambio de exposiciones de libros, así como de expertos –en el caso chino– en técnicas tradicionales de elaboración de papel y fabricación de tinta. Para *cine, radio y televisión*, intercambiarían programas de radio y televisión, la transmisión de programas televisivos con motivo del día nacional de cada país, así como durante las visitas de altos dirigentes. Similarmente, en el caso de delegaciones de reporteros de sus estaciones nacionales de radio y televisión para elaborar programas y hacer visitas e intercambio de experiencias. Dispusieron llevar a cabo la semana del cine de cada país, así como la cooperación en el campo del arte cinematográfico. Finalmente, en las *condiciones generales y financieras*, se da cuenta de cómo se financiaría el programa.³⁷⁶

La III Reunión de Trabajo del Acuerdo de Cooperación Cultural entre Venezuela y China se llevó a cabo en mayo de 1991. Da la impresión que la ausencia de intercambios durante 1989-1990 se debió al enfriamiento de las relaciones binacionales como consecuencia de los sucesos de la Plaza de Tiananmén. Ahora bien, el 23 de mayo se firmó *Plan Ejecutivo del Acuerdo de Cooperación Cultural entre Venezuela y China* para el período 1991-1993,³⁷⁷ a raíz de la visita de una delegación gu-

376 Véase al respecto: Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1985...*, pp. 1143-1146 [Documentos] y pp. 1321-1323 [Documentos]. Como parte de los intercambios culturales de los años ochenta estuvieron de visita en Venezuela: a) Acrobacia de Cantón, 1984; b) Grupo de Artes Marciales de China, 1985; c) Conjunto de Cantos y Danzas de Dongfen, junto a una exposición de artesanías chinas (1986); d) Acrobacia y Magia de China, 1987; e) Acrobacia de Changchun, 1988; y f) Ópera de Pekín de Yantai, 1989. Entrevista de Norbert Molina Medina al profesor Xu Shicheng, Academia China de Ciencias Sociales (CASS) [Vía correo electrónico]. Mérida-Venezuela, 30 de abril de 2020.

377 Norbert Molina Medina: "Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)", en *Humania del Sur...*, pp. 94-95.

bernamental presidida por el viceministro de Cultura chino. Como los dos anteriores, este contenía las secciones: *cultura*; *educación*; *cine, radio y televisión*; y por último las *condiciones generales y financieras*. En *cultura*, se estableció el intercambio de grupos artísticos folclóricos, la traducción y edición de al menos una obra literaria para su difusión, así como la cooperación entre sus sistemas de bibliotecas. Asimismo, se acordó el otorgamiento de facilidades para el intercambio y distribución o venta de libros, folletos, revistas y publicaciones periódicas de carácter cultural, educativo, histórico y artístico, y desarrollar los servicios destinados a la preservación y conservación del patrimonio cultural. Y para *cine, radio y televisión* se convino el intercambio de documentales y programas musicales, así como de programas especiales con motivo del día nacional de cada país; además de la celebración de un festival cinematográfico de películas chinas en Caracas para 1992, y de películas venezolanas en Pekín para 1993.³⁷⁸

Caracas fue privilegiada con la visita de la Acrobacia de Shangdong en 1994, y del conjunto de Cantos y Danzas Populares de China, junto a una exposición de cometas en 1996.³⁷⁹ Con respecto a nuestra presencia en el país asiático, vale decir que Venezuela participó en el V Festival Internacional de Televisión de Shanghái, del 12 al 17 de noviembre de 1994, con las películas “Jericó”, “Luna Llena”, y los documentales “Zoológico”, “Crónicas ginecológicas” y “Venezuela tierra mágica”.³⁸⁰ Un año después, el 9 y 10 de octubre de 1995, Liu Deyou (刘德有), viceministro de Cultura de China encabezó la delegación

378 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1991...*, p. 263; y Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1993...*, p. 508. Véase en la prensa nacional: “En la Cancillería: China y Venezuela firman hoy programa de cooperación cultural”, *El Universal*. Caracas, 23 de mayo de 1991, p. 1-12. En el período 1991-1993 tuvieron lugar las siguientes visitas a Caracas: a) Danzas populares de China, 1991; b) Ópera de Pekín de Heilongjiang, 1992; c) Acrobacia de Hangzhou; y d) Grupo de músicos de Shi Shucheng, 1993. A China, viajó a presentarse el Coro de la Universidad Central de Venezuela (UCV), 1991. Entrevista de Norbert Molina Medina al profesor Xu Shicheng, Academia China de Ciencias Sociales (CASS) [Vía correo electrónico]. Mérida-Venezuela, 30 de abril de 2020.

379 *Ídem*.

380 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1994...*, p. 436.

de su país que junto al presidente del Consejo Nacional de la Cultura (CONAC), Óscar Sambrano Urdaneta, suscribieron en Caracas el *Plan Ejecutivo del Acuerdo de Cooperación Cultural entre Venezuela y China* para el bienio 1995-1997,³⁸¹ documento este que no conseguimos, lo que hizo imposible su revisión y análisis con respecto a las directrices que habrían de seguirse para el periodo mencionado.

Tanto en las fuentes consultadas como en los testimonios recibidos por parte de los entrevistados, coinciden en destacar la voluntad de acción política que existió entre Venezuela y China, durante el período 1974-1999, en promocionar mecanismos de entendimiento e intercambio cultural. Los actos conmemorativos del sesquicentenario de la muerte del Libertador (1980) y del bicentenario de su nacimiento (1983); los encuentros casi permanentes de delegaciones de ambos países para planificar y coordinar los planes culturales bianuales (1983-1984; 1985-1988; 1991-1993; y 1995-1997); las visitas de académicos, artistas y cultores chinos a Caracas; el intercambio incipiente de estudiantes, la traducción de obras de la historia y literatura venezolana al idioma chino, la participación en los festivales internacionales de cine y de teatro, las invitaciones a las ferias del libro, las alianzas y experiencias en materia editorial, entre otros, fueron espacios ganados para la difusión de la cultura de cada uno de los dos países. Fundamental en ello fue la suscripción del acuerdo cultural de 1981, pues con este instrumento se echaron las bases de toda la cooperación cultural que ambos países desarrollaron en los años ochenta y noventa del siglo XX, pero también porque su continuidad en el tiempo le ha dado la garantía de ser el órgano rector en la materia para este nuevo milenio que recién comienza. Sin duda que queda mucho por indagar, para nada es un tema acabado, pues otros resultados o alcances estamos seguros derivaron de estos lazos culturales sino-venezolanos.

381 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1995...*, pp. 290 y 143; Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1998...*, p. 253; y Norbert Molina Medina: "Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)", en *Humana del Sur...*, p. 95.



EPÍLOGO

Pocos meses después de haberse juramentado como presidente de la República, Carlos Andrés Pérez (1974-1979) consolidó el proceso que había iniciado el gobierno de Rafel Caldera, nos referimos a la normalización de las relaciones con la República Popular China el 28 de junio de 1974 y la consiguiente ruptura con Taiwán. La política exterior venezolana sustituía el diálogo Norte-Sur por el entendimiento Sur-Sur, de mayor amplitud hacia diversos regímenes que regían los destinos de los llamados países del Tercer Mundo. Con aquella decisión Venezuela y China aceptaban que la nueva etapa se sustentaría sobre la base de los cinco principios –igualdad de los Estados, respeto mutuo a la soberanía e integridad territorial, no agresión, no intervención en los asuntos internos y coexistencia pacífica– nacidos bajo el espíritu de Bandung y que normó en adelante las relaciones de Pekín con los países en desarrollo. Junto al reconocimiento del régimen comunista como el único representante legal de China, este último reafirmó en aquel histórico documento que Taiwán era parte inalienable de su territorio, tema sobre el que ayer y hoy no ha estado dispuesto a ofrecer concesiones. Los estragos de la época de humillaciones hicieron que el *principio de una sola China* se convirtiera en orientador de su proyección hacia al exterior.

Justo para 1974 el país asiático se encontraba bajo la turbulencia de la Revolución Cultural Proletaria (1966-1976), año este último en el que perdió a dos de sus líderes más emblemáticos, Zhou Enlai (周恩来) y Mao Zedong (毛泽东). El regreso de Deng Xiaoping (邓小平) significó apenas dos años después, el inicio de un proceso de reformas económicas y apertura al exterior que cambió el destino de aquella nación sumida en la miseria y el atraso. Por su parte, Venezuela adelantaba los preparativos para celebrar la nacionalización del hierro (1975) y del petróleo (1976), con una bonanza de petrodólares que si bien permitió desarrollar importantes proyectos de vanguardia en la región, también terminó cayendo en el derroche, el endeudamiento y la corrupción. Ambas realidades nos ayudan a establecer los vasos comunicantes que explican el interés de uno sobre el otro. Por un lado, el gigante que se lanzó a la transformación, la cual dependió en mucho de las materias primas y de los mercados que fuera conquistando, en una escalada de ajustes legales de todo tipo exigidos por el sistema internacional; y por el otro, el pequeño “país rico” en recursos naturales que aturrido por la bonanza o por el afán de liderazgo internacional, consintió asociarse con regímenes de distinta naturaleza, haciendo gala de aparente amplitud, y que en el caso de China, sentó las bases de la cooperación e intercambio actuales.

En estos primeros años luego de normalizadas las relaciones, un cada vez mayor diálogo político conllevó a la designación permanente de embajadores y funcionarios diplomáticos. Revelador de este planteamiento fue la primera visita de un jefe de Estado venezolano al país asiático, llevada a cabo por Luis Herrera Campins en 1981, y que dio pie a una alianza excepcional entre el líder del Partido Socialcristiano COPEI y el PCCh. Asimismo, en aquella ocasión, los gobiernos de Pekín y Caracas no solo consolidaron los lazos políticos, sino que por medio de la firma de los dos primeros acuerdos el 1º de noviembre de 1981, echaron las bases de la cooperación científica-técnica y cultural. Años más tarde vendría a complementarse con los convenios suscritos en materia comercial (1985, 1992), energía y petróleo (1985, 1987, 1990, 1991, 1996), minera (1988), agrícola, ganadera y pesquera (1993), todos estos instrumentos clave so-

bre los que descansa la cooperación en estas áreas en el siglo XXI. De tal manera que puede identificarse un proceso de continuidad en la relación binacional desde mediados de los años ochenta que va a la par con los intereses chinos y su proceso de reformas.

Muy poco conocido por la historiografía acerca del proceso histórico venezolano contemporáneo es la alianza sino-venezolana en torno al conflicto que enlutó a la sociedad salvadoreña desde finales de los setenta. La confrontación Este-Oeste por un lado (URSS vs EE.UU., en plena Guerra Fría) y Este-Este (URSS vs China, por el liderazgo comunista internacional) provocó la conformación de distintas alianzas bajo la lógica del “enemigo de mi enemigo, es mi amigo”; de tal manera que el acercamiento de Washington con Pekín en 1972 y a la normalización de sus relaciones en 1979, fue muy importante en la posterior posición que fijaron EE.UU., China y Venezuela sobre la situación del país centroamericano. Las declaraciones de Luis Herrera Campins, así como de Rafael Caldera en Pekín sobre el particular, terminaron condenando la actuación de la URSS por apoyar la “*agresión cubana*” tanto en América Latina como en África, mientras que se solidarizaban con la Junta de José Napoleón Duarte. La postura de los líderes de la democracia cristiana, en esencia visto a través de la política exterior venezolana hacia Centroamérica del presidente Herrera Campins, fue objeto de crítica por parte de algunos círculos académicos y periodísticos por considerar que involucraba a Venezuela en el conflicto sino-soviético, alianza geopolítica peligrosa para un país pequeño como el nuestro.

Inclusive, aprovechando la ocasión, se generó toda una matriz de opinión sobre la reclamación venezolana del territorio Esequibo con Guyana, alertándose de donde podría venir una invasión china. Aquello formaba parte de las denuncias sobre inmigrantes ilegales asiáticos que ingresaban al país a través de la mencionada zona. Aunque haya distintas versiones sobre los intereses soviéticos en América Latina, así como de la actuación estadounidense de aquellos años, China fue aumentando su presencia en la región con la aquiescencia de Washington, lo que tuvo como finalidad contrarrestar la influencia de Moscú. A pesar de que Venezuela y China hacían gala del principio de no in-

tervención en los asuntos internos de otros países, puede verse que la alianza en la que participaron junto a los EE.UU. y a favor del régimen salvadoreño, supuso declaraciones oficiales con todo tipo de condena a la presencia de la URSS y Cuba en tierras centroamericanas. Todavía más peligroso fue la presencia de instructores militares venezolanos en El Salvador, una muestra de los alcances que tuvo aquella injerencia del gobierno socialcristiano de Herrera Campins y de las implicaciones o riesgos que pudo significar para la paz y estabilidad de Venezuela.

Con aquel viaje de Herrera Campins a Pekín, surgió igualmente una controversia sobre un supuesto convenio militar con el gobierno chino que establecía la compra de armamento y tecnología, aunque no ocurrió así, al menos abrió las compuertas de la cooperación entre ambos ejércitos, al punto, que a partir de 1982 oficiales venezolanos han sido acreditados como agregados militares en la embajada de Venezuela en China. Superadas aquellas controversias derivadas del acercamiento sino-venezolano de inicios de los ochenta, los lazos de amistad e intercambios continuaron su curso, a través de numerosas visitas oficiales de altos funcionarios chinos a Caracas entre las que destacan la de los primeros ministros Zhao Ziyang (赵紫阳) en 1985 y de Li Peng (李鹏) en 1996, así como a Pekín, la de los ministros venezolanos de energía y minas en 1987, y de relaciones exteriores en 1991 y 1997, entre otros. Como resultados de este período (1974-1999) puede subrayarse la suscripción de 21 acuerdos en las áreas política, científica y tecnológica, cultural, deportiva, comercial, energía y petróleo, minera, agrícola, ganadera y pesquera que, como hemos dicho, constituye el soporte sobre el que ha descansado en estos temas la cooperación y los intercambios.

Trascendental en el plano político y comercial son las dos reuniones del Mecanismo de Consulta Política entre ambos ministerios de Relaciones Exteriores llevadas a cabo en Caracas (marzo de 1994) y Pekín (febrero de 1997), última de estas de la que surgió la idea de celebrar la I Reunión del Mecanismo de Consulta Política Venezuela-República Popular China, instalada en la capital china en mayo de 1998. De igual manera, las tres reuniones de la Comisión Mixta Comercial

cuyos dos primeros encuentros se desarrollaron en Caracas en julio de 1987 y julio de 1992, y la tercera en Pekín en mayo de 1998. Insistimos en la relevancia de estos mecanismos de diálogo y negociaciones porque en primer lugar incidieron, junto a las visitas de los primeros ministros chinos y de otros altos funcionarios venezolanos, en los convenios comerciales, exploración y explotación petrolera, petroquímica, minería y ciencias geológicas, desarrollo de proyectos y compra-venta de orimulsión, entre otros, los cuales nos muestran qué intereses motivaron las relaciones sino-venezolanas en la última década y media del siglo XX. Y, en segundo lugar, porque representa el antecedente más inmediato que explica pocos años después la conformación de la *Asociación Estratégica* y de su órgano coordinador-supervisor, como lo es la *Comisión Mixta de Alto Nivel* (CMAN), ambos establecidos a partir de abril de 2001.

Para 1989, Venezuela y China afrontaron convulsiones políticas y sociales internas que, en el caso de esta última, es considerada por muchos expertos como la única amenaza desafiante al poder detentado por el PCCh. Sobre este aspecto, en junio de 1989 el Senado venezolano emitió un comunicado condenando la violación de los derechos humanos de la juventud y pueblo chino; mientras que en 1993 Caracas expresó su preocupación por el ensayo nuclear del 5 de octubre ejecutado por Pekín, todo lo cual nos advierte de una posición venezolana independiente y crítica del régimen chino. La apertura diplomática venezolana hacia los países asiáticos durante los noventa estuvo signada por la importancia económica y científica-tecnológica que fueron adquiriendo estos países, pero también por la búsqueda de nuevas fuentes de financiamiento y diversificación de los mercados energético y minero que coadyuvara a paliar la situación de crisis nacional. En esos momentos China daba muestras de mayor interés por Venezuela, mientras su ascenso en la palestra mundial se tornaba inevitable. La *Going Out Policy* implementada por Jiang Zemin (江泽民) a partir de 1998, vio en América Latina una posibilidad más para la expansión china, y será en ese contexto en el que se desarrollarán los lazos con la región en el siglo XXI.

Fue en el plano energético, petroquímico y minero donde mayor atención se observa por parte de los dos países involucrados. Herrera Campins durante su viaje a China en 1981 declaró que la OPEP era un instrumento al servicio de los países en desarrollo. Cuatro años después, en su visita a Venezuela, Zhao Ziyang subrayó que su país necesitaba grandes cantidades de acero, aluminio y productos petroquímicos, también de petróleo. Es a partir de entonces cuando Caracas y Pekín suscriben el primer acuerdo de cooperación científica y técnica en el terreno de la exploración y explotación petroleras en noviembre de 1985, antecedente fundamental para comprender los intercambios en este importante rubro para la economía venezolana. Asimismo, deben entenderse la firma del programa de cooperación inicial en materia petroquímica de julio de 1987 y el acuerdo de cooperación científica y técnica en minería y ciencias geológicas de septiembre de 1988. Con el mencionado soporte legal fueron concretados otros instrumentos para el desarrollo conjunto y de compra y venta de orimulsión, así como de cooperación en el campo de los hidrocarburos en octubre de 1990, octubre de 1991 y mayo-noviembre de 1996, lo que efectivamente posibilitó los envíos del mencionado combustible a base de bitumen.

China National Petroleum Corporation (CNPC), se acercó a Venezuela durante la visita del canciller chino Qian Qichen (钱其琛) en septiembre de 1990, interés que continuó durante aquellos años y que se consolidó para 1996 cuando dicha empresa, en agosto, logró recibir los primeros cargamentos de orimulsión. Con el acuerdo para el desarrollo conjunto en el campo de los hidrocarburos de noviembre de 1996, se estipuló la introducción de la producción venezolana en el mercado chino, la exploración y explotación de petróleo y gas natural, la contratación de obras y servicios, el fomento del intercambio de tecnologías y expertos, y la designación a Petróleos de Venezuela, S. A. (PDVSA) y CNPC de la planificación unificada y estudio conjunto para concretar la cooperación a largo plazo. Se sentaban así las bases para futuras empresas mixtas, cuya producción y comercialización de la orimulsión sería destinada, en su totalidad, al país asiático. Meses después del arribo de Li Peng a Caracas (1996), en junio de 1997, CNPC

participó junto a 69 empresas extranjeras en la tercera ronda de los convenios operativos de PDVSA, logrando una licitación internacional que le otorgaba el derecho a la extracción en dos yacimientos petrolíferos venezolanos, los cuales comenzaron su producción en 1998, representando un costo de *358 millones de dólares*, el mayor proyecto de inversión china en América Latina.

A finales de 1999 la inversión china se acercaba a los *400 millones de dólares* con 11 empresas del ramo establecidas en el país. La anterior excusa de las distancias geográficas dio paso a iniciativas concretas que la denominada apertura petrolera ofreció al capital extranjero. Para China, garantizar materias primas seguras y mercados a sus productos hizo volcar su mirada con mayor fuerza hacia Venezuela, de tal manera que este proceso lejos de detenerse, tendrá su continuidad en las dos primeras décadas del siglo XXI. En el caso de los intercambios comerciales, la incipiente actividad de los años ochenta dio paso a una de mayor dinamismo en los noventa como resultado del intenso diálogo político, del acuerdo comercial de 1985 y el protocolo conexo de 1992, así como de las tres reuniones de la Comisión Mixta de 1987, 1992 y 1998. Como característica del periodo (1974-1999), la balanza comercial mostró un balance favorable casi siempre a China, lo que conllevó a los encuentros mencionados, la celebración de ferias comerciales y otro tipo de actividades encaminadas a mejorar la participación venezolana. Nuevas oportunidades de intercambios, mejoras en las comunicaciones, transporte marítimo, expedición de documentos de identidad a representantes de las empresas chinas y mayor cooperación bancaria fueron parte de los retos sobre los cuales se argüía debía haber mejoras. Para 1974 el comercio binacional rondaba los *1,4 millones de dólares*, mientras que para 1998 aumentó a casi *183 millones*, sin ninguna incidencia en la dinámica comercial venezolana, al representar un 2,1% de las importaciones totales provenientes de Asia (9,3%), y apenas un 0,4% de las exportaciones enviadas al mencionado continente (1,6%).

Igualmente, desconocido y muy importante para el reconocimiento de ambos pueblos fueron los avances logrados durante este periodo en materia cultural. Nada de ello hubiera sido posible sin la firma del acuerdo

en esta área que, junto al convenio básico de cooperación científica-técnica, constituyen los dos primeros instrumentos legales suscritos por ambas repúblicas el 1º de noviembre de 1981, con motivo de la visita oficial del presidente Luis Herrera Campins a China. Partiendo de esta consideración, pueden subrayarse la ejecución de al menos cuatro planes culturales bianuales (1983-1984; 1985-1988; 1991-1993; y 1995-1997) con los cuales se organizaron los intercambios de académicos, artistas y cultores, los incipientes programas de becas de estudios, la traducción de obras de historia y literatura venezolana al idioma chino, la participación en festivales internacionales de cine y teatro, las invitaciones a ferias del libro, así como el establecimiento de alianzas editoriales, entre otras iniciativas que dan cuenta de un esfuerzo sostenido cuyos resultados ya hemos descrito. Sobresale a inicios de los ochenta los actos conmemorativos del sesquicentenario de la muerte del Libertador Simón Bolívar (1980) y del bicentenario de su nacimiento (1983), brindando de esta manera un mejor acercamiento a los intelectuales y pueblo chino sobre buena parte del ideario político del líder de la independencia venezolana y suramericana.

Estas páginas que hemos ofrecido para comprender los *Senderos de la normalización*, previa revisión de *Los orígenes*, permitirán abordar integralmente la siguiente etapa que nos ocupa desde ahora, importante por sus alcances, por el desconocimiento existente, por los prejuicios desatados y por los desafíos que representa para la Venezuela del siglo XXI. A partir de febrero de 1999, una vez que asumió la presidencia Hugo Chávez Frías, China se convirtió en un aliado muy importante de la autodenominada “Revolución Bolivariana”. Primero con Chávez Frías (1999-2013) y posteriormente con su sucesor Nicolás Maduro Moros, la Alianza Estratégica de 2001 (desde 2014, Integral), ha tenido unos alcances nunca antes vistos en la historia de las relaciones internacionales de Venezuela con país asiático alguno. De tal manera que la próxima entrega, es decir, el tercer y último tomo, tendrá el reto de escarbar en las ventajas o desventajas que esta relación ha representado para la sociedad venezolana, al mismo tiempo que indagar en la hoja de ruta que ambos países deberán seguir para garantizar que esos añejos vínculos, se consoliden en el tiempo.

APÉNDICES





TABLA N° 1 ACUERDOS DE COOPERACIÓN VENEZUELA-CHINA (1974-1999)				
N°	Áreas	Instrumento	Fecha	Gaceta Oficial
1	Política	Comunicado Conjunto sobre el Establecimiento de Relaciones Diplomáticas entre la República Popular China y la República de Venezuela	Caracas, 28 de junio de 1974	***
2	Científica y tecnológica	Convenio Básico de Cooperación Científica y Técnica entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China	Pekín, 1 de noviembre de 1981	N° 32.422, del 26 de febrero de 1982
3	Cultural	Acuerdo de Cooperación Cultural entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China	Pekín, 1 de noviembre de 1981	N° 32.423, del 1 de marzo de 1982
4	Comercial	Acuerdo Comercial entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China	Caracas, 12 de noviembre de 1985	N° 33.370, del 12 de diciembre de 1985
5	Energía y petróleo	Acuerdo de Cooperación Científica y Técnica en el Terreno de la Exploración y la Explotación Petroleras entre el Ministerio de Energía y Minas de la República de Venezuela y el Ministerio de la Industria Petrolera de la República Popular China	Caracas, 12 de noviembre de 1985	N° 33.420, del 28 de febrero de 1986
6	Energía y petróleo	Programa de Cooperación Inicial en Materia Petroquímica	Pekín, 7 de julio de 1987	***
7	Minera	Acuerdo de Cooperación Científica y Técnica en Minería y Ciencias Geológicas	30 de septiembre de 1988	***
8	Diplomática	Acuerdo, por Canje de Notas, por medio del cual se suprime el requisito de Visas en los Pasaportes Diplomáticos y de Servicio entre los representantes de los gobiernos de la República de Venezuela y de la República Popular China	Caracas, 19 de mayo de 1989 Caracas, 13 de junio de 1989	N° 34.371, del 19 de diciembre de 1989
9	Energía y petróleo	Carta de Intención para un Acuerdo de Compra y Venta de 2 millones de Toneladas Métricas de Orimulsión en un período de 10 años, después de construido el nuevo módulo para la producción de Orimulsión	11 de octubre de 1990	***
10	Política	Memorándum de Entendimiento sobre el Mecanismo de Consulta entre el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Venezuela y el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular China	Pekín, 21 de octubre de 1991	***

11	Diplomática	Acuerdo por Canje de Notas Reversales para dejar sin efecto el límite del Personal Diplomático, Administrativo y de Servicio de ambas Misiones diplomáticas	Pekín, 21 de octubre de 1991	***
12	Energía y petróleo	Acuerdo Complementario al Convenio de Cooperación Científica y Técnica en el Terreno de la Exploración y la Explotación Petrolera	Pekín, 22 de octubre de 1991	***
13	Comercial	Protocolo Adicional al Acuerdo Comercial entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China	Caracas, 22 de julio de 1992	Nº 4.459, del 31 de agosto de 1992
14	Agrícola, Ganadera y Pesquera	Acuerdo Sobre Cooperación Agrícola, Ganadera y Pesquera entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China	Caracas, 29 de septiembre de 1993	Nº 35.354, del 6 de diciembre de 1993
15	Energía y petróleo	Carta de Intención para desarrollar proyectos de compra y venta de Orimulsión	Caracas, 6 de mayo de 1996	***
16	Energía y petróleo	Acuerdo para el Estudio de Factibilidad para el Desarrollo Cooperativo de un Proyecto de Orimulsión en Venezuela	3 de noviembre de 1996	***
17	Energía y petróleo	Acuerdo de Compra-Venta de Orimulsión	Caracas, 13 de noviembre de 1996	***
18	Energía y petróleo	Acuerdo para el Desarrollo Conjunto de Cooperación en el Campo de los Hidrocarburos	Caracas, 13 de noviembre de 1996	Nº 36.108, del 16 de diciembre de 1996
19	Consular	Convenio entre los Gobiernos de la República de Venezuela y de la República Popular China sobre el Mantenimiento del Consulado General de la República de Venezuela en la Región Administrativa Especial de Hong Kong de la República Popular China	Caracas, 13 de noviembre de 1996	Nº 36.108, del 16 de diciembre de 1996
20	Deportiva	Programa de Cooperación Deportiva entre el Instituto Nacional de Deportes de la República de Venezuela y la Dirección General Estatal de Deportes de la República Popular China	Caracas, 9 de septiembre de 1998	***
21	Amistad y cooperación	Convenio de Cooperación entre la Municipalidad de Valencia y la provincia de Shaanxi (Xi'an)	25 de enero de 1999	***

Fuente: Elaboración propia (Molina Medina, 2022), a partir de los datos proporcionados por el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Venezuela a través de los *Libros Amarillos* (1974-1999), la colección *Tratados Públicos y Acuerdos Internacionales de Venezuela* (1974-1999), la revista *La Política Exterior de Venezuela* y la Embajada de la República Bolivariana de Venezuela ante la República Popular China. También, a través de las *Gacetas Oficiales de la República de Venezuela* (1974-1999) y del *Diccionario de Historia de Venezuela* de la Fundación Polar (2^{da} ed., 1997).

TABLA Nº 2 COMERCIO VENEZUELA-CHINA (1974-1998) (en Bolívares)					
Año	Importaciones	Exportaciones	Año	Importaciones	Exportaciones
1974	***	***	1987	1.874.000	568.587.000
1975	59.390.104	***	1988	462.000	173.201.000
1976	89.055.176	***	1989	2.661.000	***
1977	106.564.913	***	1990	8.318.000	272.945.000
1978	130.145.422	***	1991	50.490.000	7.427.000
1979	***	***	1992	412.339.000	126.611.000
1980	***	***	1993	199.476.000	556.583.000
1981	***	***	1994	1.087.793.000	2.055.914.000
1982	208.793.273	***	1995	79.636.000	293.801.000
1983	***	***	1996	176.872.000	1.462.695.000
1984	91.456.937	***	1997	176.872.000	46.657.000
1985	***	***	1998	15.249.688.000	554.272.000
1986	23.108.000	676.173.000	--	--	--
*** Las fuentes consultadas no aportan datos sobre el intercambio comercial Venezuela-China. Fuente: Elaboración propia (Molina Medina, 2022) a partir de los datos proporcionados por las <i>Estadísticas de Comercio Exterior de Venezuela</i> (1973-1978), el <i>Anuario del Comercio Exterior de Venezuela</i> (1982-1994) y el <i>Anuario Estadístico de Venezuela</i> (1995-1998) (Presidencia de la República-Oficina Central de Estadística e Informática y del Ministerio de Fomento).					

TABLA Nº 3 COMERCIO VENEZUELA-CHINA (1990-1998) (en Dólares USD)			
Año	Importaciones	Exportaciones	Total
1990	12.580.000	28.400.000	40.980.000
1991	32.740.000	6.170.000	38.910.000
1992	59.540.000	8.950.000	68.490.000
1993	55.300.000	20.230.000	75.530.000
1994	47.820.000	28.120.000	75.940.000
1995	68.720.000	15.750.000	84.470.000
1996	52.430.000	25.280.000	77.710.000
1997	119.040.000	35.540.000	154.580.000
1998	170.430.000	12.470.000	182.900.000
Fuente: Elaboración propia (Molina Medina, 2022) a partir de los datos proporcionados por la Administración General de Aduanas de China, y publicados en la sección <i>Estadísticas Comerciales</i> en la página web de la <i>Embajada de la República Popular China en Venezuela</i> . Disponible en: http://ve.china-embassy.org/chn/smw/qian410/t216003.htm [Consultado: 16.4.2020].			

TABLA N° 4
DIPLOMÁTICOS VENEZOLANOS EN CHINA
(1974-1999)

Fecha de nombramiento	Nombre	Cargo
2 de octubre de 1975	José de Jesús Sánchez Carrero	Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
11 de febrero de 1976	Domingo Llanos Aldrey	Primer Secretario
25 de febrero de 1976	Hernán Calcurián Rojas	Consejero Político
3 de marzo de 1976	Ramón José Almarza	Ministro Consejero para Asuntos Petroleros
31 de enero de 1977	Luis Rafael Pereira Patiño	Segundo Secretario
11 de febrero de 1977	Maritza Jiménez Perdomo	Oficial II
31 de marzo de 1977	Vladimir González	Tercer Secretario Técnico
18 de abril de 1977	Cristy González	Oficial II
1 de junio de 1977	Gustavo Hidalgo Sucre	Cónsul General de Primera Clase en Hong Kong
16 de enero de 1979	Domingo Landaeta	Tercer Secretario
16 de enero de 1979	Carlos Dorante Ruiz	Ministro Consejero
18 de agosto de 1979	Koralys Hidalgo Serrano	Oficial I
2 de julio de 1979	Régulo Burelli Rivas	Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
10 de octubre de 1979	Basilio Quiñones Porras	Cónsul General de Primera Clase en Hong Kong
29 de abril de 1982	General de Brigada Jacobo Efraín	Agregado Militar
25 de noviembre de 1982	Mayor (Ej.) José Ortíz Lozada	Adjunto al Agregado Militar
14 de noviembre de 1983	Coronel (Ej.) Manuel de Jesús Serrano Raga	Adjunto al Agregado Militar
23 de mayo de 1984	Coronel (Ej.) César Gustavo Salas Paredes	Agregado Militar

5 de octubre de 1984	Leonardo Díaz González	Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
4 de septiembre de 1987	Mayor (Ej.) Ramón Segundo Torres Romero	Adjunto al Agregado Militar
25 de noviembre de 1987	General de Brigada (Ej.) Hernán Ramón Pineda Contreras	Agregado Militar
6 de noviembre de 1989	General de Brigada (Ej.) Juan de Dios Vierma F.	Agregado Militar
17 de octubre de 1990	Eduardo Casanova Sucre	Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
30 de septiembre de 1991	Luis Eduardo Soto Álvarez	Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
1994	Miguel Ángel del Pozo	Consejero, Encargado de Negocios <i>ad-interim</i>
25 de agosto de 1995	General de División (Av.) Maglio Enrique Montiel Argüello	Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
1997	Henry Ching	Cónsul General de Primera Clase en Hong Kong
3 de febrero de 1998	Jocelyn Henríquez de King	Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria
Fuente: Elaboración propia (Molina Medina, 2022) a partir de los datos proporcionados por los <i>Libros Amarillos</i> (1974-1999) (Ministerio de Relaciones Exteriores de Venezuela) y las <i>Gacetas Oficiales de la República de Venezuela</i> (1974-1999).		

TABLA N° 5 DIPLOMÁTICOS CHINOS EN VENEZUELA (1974-1999)		
Fecha de nombramiento	Nombre	Cargo
5 de noviembre de 1975 (noviembre de 1975-enero de 1978)	Ling Qing 凌青	Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
Mayo de 1978 (mayo de 1978-febrero de 1981)	Zheng Weizhi 郑为之	Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
7 de mayo de 1981 (mayo de 1981-agosto de 1984)	Wei Yongqing 王永清	Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
8 de mayo de 1985 (mayo de 1985-marzo de 1988)	Hongfan Hu 胡洪范	Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
Agosto de 1988 (agosto de 1988-junio de 1991)	Chen Dehe 陈德和	Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
12 de julio de 1991 (julio de 1991-diciembre de 1993)	Huang Zhiliang 黄志良	Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
25 de febrero de 1994 (febrero de 1994-diciembre de 1996)	Sun Yanheng 孙延珩	Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
21 de febrero de 1997 (febrero de 1997-octubre de 2000)	Liu Boming 刘伯鸣	Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
Fuente: Elaboración propia (Molina Medina, 2022) a partir de los datos proporcionados por los <i>Libros Amarillos</i> (1974-1999) (Ministerio de Relaciones Exteriores de Venezuela), las <i>Gacetas Oficiales de la República de Venezuela</i> (1974-1999) y el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular China: https://www.fmprc.gov.cn/web/ziliao_674904/wjrw_674925/2167_674935/nmz/t9293.shtml		





DOCUMENTOS

COMUNICADO CONJUNTO

SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMÁTICAS
ENTRE LA REPÚBLICA POPULAR CHINA
Y LA REPÚBLICA DE VENEZUELA¹

El Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China, animados por el deseo de promover la amistad, la cooperación y el mutuo entendimiento entre los dos pueblos, han decidido, de acuerdo con los principios de igualdad de los Estados, respeto mutuo a la soberanía y la integridad territorial, no agresión contra otros países, no intervención en los asuntos internos de otros países y coexistencia pacífica, establecer relaciones diplomáticas a nivel de Embajadores a partir del 28 de junio de 1974.

El Gobierno de Venezuela reconoce el Gobierno de la República Popular China como el único legal de China. El Gobierno chino reafirma que Taiwán es

1 Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1974*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1975, p. 507. Véase también en: Archivo Histórico del Ministerio del Poder Popular para Relaciones Exteriores, Política Internacional. Caracas, Expediente N° 2-1, 1974, República Popular China. “Comunicado Conjunto sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas entre la República Popular China y la República de Venezuela”, pp. 1-2.

parte inalienable del territorio de la República Popular China. El Gobierno de Venezuela toma nota de esta posición del Gobierno chino.

Los Gobiernos venezolanos y chino han convenido en intercambiar Embajadores en breve plazo y prestarse el uno al otro, sobre la base de igualdad de trato, beneficios recíprocos y consultas amistosas así como de conformidad con la práctica internacional, toda la asistencia necesaria para la instalación y el funcionamiento de las Embajadas en sus respectivas capitales.

A tal efecto, los Representantes autorizados por ambos Gobiernos, intercambiaron las notas correspondientes en la ciudad de Caracas, a los veintiocho días del mes de junio de mil novecientos setenta y cuatro.

Por el Gobierno de la
República de Venezuela

Efraín Schacht Aristeguieta
Ministro de Relaciones Exteriores
de la República de Venezuela

Por el Gobierno de la
República Popular China

Chai Shufan
Viceministro de Comercio
de la República Popular de China

ACUERDO DE COOPERACIÓN CULTURAL ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE VENEZUELA Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA POPULAR CHINA²

El Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China (en adelante las Partes Contratantes), animados del propósito de estrechar aún más las relaciones de amistad y cooperación que unen a ambos países sobre la base del principio de la igualdad y del beneficio mutuo, del respeto mutuo de la soberanía, de la independencia y de la no injerencia en los asuntos internos, y deseosos de promover y desarrollar la cooperación y el intercambio culturales, han decidido suscribir el siguiente Acuerdo:

Artículo I

Las Partes Contratantes fomentarán la cooperación y el intercambio en los campos de la cultura, el arte, la educación, el deporte, la prensa, el cine, la radiodifusión y la televisión, de conformidad con las normas legales de cada país.

Artículo II

Ambas Partes estimularán los contactos y el intercambio entre Academias, Institutos de Educación Superior y de Investigación, Museos, Bibliotecas, Conjuntos de Representación Artística, Asociaciones de Artistas y de Escritores y otras Instituciones Culturales de ambos países, para fomentar la difusión y el conocimiento de su patrimonio histórico, cultural y artístico.

Artículo III

Las Partes Contratantes acuerdan realizar la cooperación y el intercambio en los campos cultural, artístico y educativo de la siguiente manera:

2 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 32.423. Año CIX-Mes V, Caracas 1 de marzo de 1982, pp. 244.983-244.984; "Acuerdo de Cooperación Cultural entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China. Pekín, 1 de noviembre de 1981", en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 4, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), pp. 199-201; Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1981*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1982, pp. 902-904 y 1044-1047 [Documentos]; Ministerio de Relaciones Exteriores: "Acuerdo de Cooperación Cultural entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China. Pekín, 1 de noviembre de 1981", en *Tratados Públicos y Acuerdos Internacionales de Venezuela*, vol. XXV, 1982-1983 (Caracas, 1986), pp. 19-23; y en Gonzalo Prieto: "Apéndice 10: Tratados y Acuerdos Internacionales", en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela*. 2^{da} ed., Caracas, Fundación Polar, 1997, tomo 4, pp. 896-897.

1. Visitas de escritores, investigadores, docentes y conferencistas, para actuaciones e investigaciones relacionadas con su especialidad y en áreas de interés común;
2. Giras de intérpretes y conjuntos artísticos para realizar visitas amistosas y representaciones e intercambiar experiencias con sus similares de la otra Parte;
3. Organización de exposiciones de arte y de libros de la otra Parte;
4. Exhibiciones de cine de la otra Parte e intercambio de técnicas de producción;
5. Intercambio de estudiantes, profesionales y trabajadores de la cultura en programas de entretenimiento, pasantías y cursos de postgrado, y otorgamiento de becas según las posibilidades;
6. Traducción y edición de obras literarias y artísticas de valor de la otra Parte por sus instituciones competentes y de acuerdo a sus programas editoriales;
7. Intercambio de publicaciones, materiales audiovisuales y otros materiales de carácter cultural y educativo.

Artículo IV

Las Partes Contratantes desarrollarán la cooperación entre sus instituciones deportivas y, según las necesidades y posibilidades, intercambiar deportistas, entrenadores y equipos en visitas amistosas y competencias para canjear técnicas deportivas.

Artículo V

Las Partes Contratantes favorecerán el intercambio y la cooperación entre las estaciones de radio y televisión de ambos Estados, el intercambio de programas grabados sobre la vida cultural y el turismo de cada país y las visitas de profesionales en áreas radiofónica y televisiva.

Artículo VI

La ejecución del presente Acuerdo se llevará a cabo a través de Programas Periódicos, en los que se determinarán las diversas actividades a realizar, las condiciones financieras y demás obligaciones de ambas Partes.

Artículo VII

Las Partes Contratantes se prestarán las facilidades necesarias, dentro de sus respectivas disposiciones legales, para la admisión en su territorio así como para la salida eventual de los objetos, impresos y material didáctico y artístico y cualquier otro elemento necesario para la ejecución de este Acuerdo y de los Programas Periódicos.

Artículo VIII

Las diferencias que puedan surgir en la interpretación del presente Acuerdo, en la aplicación del mismo o en la ejecución de los Programas Periódicos, se resolverán por la vía diplomática.

Artículo IX

El presente Acuerdo tendrá una duración de cinco años, contados a partir de la fecha de la última notificación que se hagan las Partes de haber cumplido los requisitos legales internos para su aprobación, y se renovará automáticamente por períodos iguales, a no ser que una de las Partes notifique a la otra Parte, por escrito, su deseo de denunciarlo con una antelación de seis meses a la fecha de su expiración.

La denuncia no afectará los programas en ejecución y las becas concedidas con antelación continuarán hasta concluirse el tiempo por el cual fueron originalmente concedidas.

Hecho en la ciudad de Pekín, el primer día del mes de noviembre de mil novecientos ochenta y uno, en cuatro originales, dos ejemplares en castellano y dos en chino, de un mismo tenor y con igual valor.

**Por el Gobierno de la
República de Venezuela**

**Por el Gobierno de la
República Popular China**

CONVENIO BÁSICO DE COOPERACIÓN CIENTÍFICA Y TÉCNICA ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE VENEZUELA Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA POPULAR CHINA³

El Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China, animados por el deseo de fortalecer los tradicionales lazos de amistad entre los dos Estados, estimular el desarrollo social y económico de sus respectivos países, impulsar la cooperación científica y técnica entre ambas Naciones y convencidos de la importancia y conveniencia de la cooperación entre países en desarrollo, han decidido suscribir el presente Convenio.

Artículo I

Ambas partes, atendiéndose al espíritu de cooperación amistosa y a los principios de igualdad y beneficio mutuo, desarrollaran la cooperación científica y técnica, en la siguiente manera:

1. Intercambio de personal científico, técnico y especializado (en lo sucesivo denominados “especialistas”) para realizar estudios y prácticas de su especialidad;
2. Contratación de especialistas con el fin de dar a conocer técnicas y experiencias;
3. Investigación conjunta de áreas y temas de interés común;
4. Celebración de seminarios y conferencias binacionales de ciencia y tecnología;
5. Intercambio y suministro de informaciones y datos científicos y técnicos;
6. Otras modalidades que sean convenidas por ambas Partes.

3 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 32.422. Año CIX-Mes V, Caracas 26 de febrero de 1982, pp. 244.965-244.966; “Convenio Básico de Cooperación Científica y Técnica entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China. Pekín, 1 de noviembre de 1981”, en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 4, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), pp. 202-203; Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1981*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1982, pp. 900-902 [Documentos]; Ministerio de Relaciones Exteriores: “Convenio Básico de Cooperación Científica y Técnica entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China. Pekín, 1 de noviembre de 1981”, en *Tratados Públicos y Acuerdos Internacionales de Venezuela*, vol. XXV, 1982-1983 (Caracas, 1986), pp. 15-18; y en Gonzalo Prieto: “Apéndice 10: Tratados y Acuerdos Internacionales”, en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela*. 2^{da} ed., Caracas, Fundación Polar, 1997, tomo 4, pp. 896-897.

Artículo II

A fin de llevar a cabo la cooperación establecida en el presente convenio, ambas Partes elaborarán programas de proyectos específicos de cooperación y acordarán sus respectivos financiamientos.

Artículo III

Con el propósito de poner en ejecución el presente convenio, ambas Partes suscribirán acuerdos complementarios de programas de proyectos de cooperación y de los asuntos relativos a través del envío alternativo de delegaciones a una u otra Capital, según las correspondientes necesidades o lo harán por medio de sus respectivas Embajadas, si así fuere el caso.

Artículo IV

Ambas Partes, dentro del marco de sus respectivas legislaciones vigentes, otorgarán a los especialistas enviados de acuerdo con el presente Convenio, las facilidades necesarias para el normal desempeño de sus funciones.

Artículo V

Ambas Partes convienen que sin la previa autorización por escrito de la otra Parte, no podrán entregar o dar a conocer a terceros los datos e informaciones científicos y técnicos intercambiados según el presente Convenio, así como los resultados obtenidos en la cooperación científica y técnica entre ambas Partes.

Artículo VI

El Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Venezuela y el Ministerio de Relaciones Económicas con el Extranjero de la República Popular China serán los órganos de coordinación y ejecución del presente Convenio, los cuales en consecuencia mantendrán los contactos necesarios a través de las respectivas Embajadas.

Artículo VII

Las controversias entre las Partes relativas a la interpretación o ejecución del presente Convenio, serán solucionadas mediante consultas amistosas, por la vía diplomática.

Artículo VIII

El presente Convenio tendrá una duración de cinco años, contando a partir de la fecha de la última notificación que se hagan las Partes de haber cumplido los requisitos legales internos para su aprobación, y se renovará automáticamente por períodos iguales, a no ser que una de las Partes lo denuncie a la otra, por escrito, en cuyo caso la denuncia surtirá efecto seis meses después de su presentación.

La denuncia del presente Convenio no afectará el desarrollo de los programas de los proyectos de cooperación acordados e iniciados en virtud del mismo.

Hecho en la ciudad de Pekín, el primer día del mes de noviembre de 1981 en dos ejemplares, cada uno en los idiomas Castellano y Chino, siendo ambos textos igualmente válidos.

Por el Gobierno de la
República de Venezuela

Por el Gobierno de la
República Popular China

**ACUERDO COMERCIAL ENTRE EL
GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE VENEZUELA
Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA POPULAR CHINA⁴**

El Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China, denominados en lo sucesivo “Las Partes”.

Con el fin de fomentar la amistad entre los pueblos y desarrollar el intercambio comercial entre ambos países,

Han convenido celebrar el presente Acuerdo:

Artículo I

Las Partes reconocen la existencia de condiciones favorables para la expansión de sus relaciones económicas y comerciales a cuyos fines, tomando en cuenta sus respectivas condiciones de desarrollo y sus intenciones de diversificar y mejorar la estructura de su comercio exterior, expresan su voluntad de contribuir activamente al incremento del intercambio comercial entre ambos países.

Artículo II

Las Partes se concederán recíprocamente el trato más favorable otorgado a cualquier tercer país en lo que atañe a los derechos de impuestos aduaneros, a las formalidades de comercio exterior, y al intercambio de productos y mercancías, tanto en el caso de la importación como de la exportación.

Las disposiciones del párrafo anterior no se aplicarán a las ventajas:

- a) Concedidas o que podrán ser concedidas en el futuro, por una de las Partes, con el objetivo de facilitar el tráfico fronterizo con los países limítrofes.

4 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 33.370. Año CXIII-Mes III, Caracas 12 de diciembre de 1985, pp. 255.421-255.422; Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1985*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1986, p. 227 y pp. 1139-1143 [Documentos]; Ministerio de Relaciones Exteriores: “Acuerdo Comercial entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China. Caracas, 12 de noviembre de 1985”, en *Tratados Públicos y Acuerdos Internacionales de Venezuela*, vol. XXVIII, septiembre-diciembre de 1985 (Caracas, 1988), pp. 1307-1312; y en Gonzalo Prieto: “Apéndice 10: Tratados y Acuerdos Internacionales”, en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela*. 2^{da} ed., Caracas, Fundación Polar, 1997, tomo 4, pp. 896-897.

- b) Resultantes de una unión aduanera o una zona de libre comercio, o de Acuerdos regionales o subregionales de integración económica.
- c) Derivadas de las acciones de cooperación económica que se realicen entre países en desarrollo.

Artículo III

Los intercambios comerciales entre las Partes se efectuarán de conformidad con las disposiciones del presente Acuerdo, así como con las leyes y reglamentos que rigen para la importación y exportación vigentes en ambos países.

Artículo IV

Las Partes convienen en que el intercambio de mercancías entre los dos países se efectuará mediante contratos celebrados entre las personas jurídicas públicas y/o privadas habilitadas para ejercer actividades de comercio exterior en cada uno de los países.

Artículo V

Los pagos referentes a los contratos celebrados dentro del marco del presente Acuerdo se efectuarán en divisas libremente convertibles, de conformidad con las leyes y reglamentos vigentes en cada uno de los países.

Artículo VI

Las Partes convienen que los precios de las mercancías que son objeto de intercambio entre los dos países se fijarán en función de los precios vigentes en los principales mercados internacionales para los productos correspondientes.

Artículo VII

Las Partes acuerdan canjear anualmente listas informativas de mercaderías y servicios que estén especialmente interesadas en exportar al territorio de la otra Parte, a las cuales se les dará la conveniente divulgación, entendiendo que dichas listas no tienen carácter limitativo y tienen como propósito lograr, en la medida de lo posible, un equilibrio entre los bienes y servicios intercambiados.

Artículo VIII

Los productos originarios y provenientes de uno de los dos países no podrán reexportarse hacia un tercer país sino después de haber obtenido una autorización del país exportador de origen.

Artículo IX

Las Partes convienen en promover y facilitar el intercambio de visitas de los representantes, delegaciones y grupos de carácter comercial, y estimular

la realización de ferias y exposiciones comerciales y otras actividades destinadas a fomentar el comercio entre ambos países.

Artículo X

Las Partes adoptarán las medidas necesarias para otorgar los permisos y las autorizaciones, así como la exención de impuestos de importación y demás desgravámenes referentes a:

- a) Muestras de productos y materiales de propaganda comercial, así como catálogos, listas de precios, y folletos;
- b) Artículos y mercancías para ferias y exposiciones, siempre y cuando no sean destinadas a la venta; y
- c) Mercancías que deban ser enviadas de un país a otro, a fin de ser reemplazadas o preparadas, en cumplimiento de garantías otorgadas por el fabricante o comerciante respectivo, siempre que sean originarias del país que envía y de acuerdo con la legislación vigente en cada país.

Artículo XI

La aplicación del presente Acuerdo no impedirá a ninguna de las Partes la adopción de medidas relativas a:

- a) La seguridad nacional;
- b) La protección del patrimonio nacional artístico, histórico y arqueológico;
- c) La protección de la vida y salud humana, animal y vegetal.

Artículo XII

Las Partes procurarán, en aquellos casos en que sean necesarios, que en los contratos de suministros celebrados en el presente Acuerdo entre las empresas y organizaciones de ambos países, se garantice el servicio y mantenimiento correspondientes a las maquinarias y objetos del intercambio, así como las piezas de repuesto necesarias para tal efecto.

Artículo XIII

Las Partes procurarán utilizar con prioridad los barcos de bandera de ambos países en el transporte de mercancías intercambiadas en ejecución del presente Acuerdo.

Ambas Partes, a través de sus organismos gubernamentales competentes, acuerdan iniciar a la brevedad posible conversaciones técnicas con miras a concluir un convenio relativo al transporte marítimo entre los dos países.

Artículo XIV

Las Partes convienen en designar como organismos responsables de la coordinación y ejecución del presente Acuerdo, por la República de Venezuela, el Instituto de Comercio Exterior, y por la República Popular China, el Ministerio de Relaciones Económicas y Comerciales con el Extranjero.

Artículo XV

Las Partes establecerán una Comisión Mixta Comercial que se reunirá en plazos mutuamente acordados, y alternadamente en Caracas y Pekín, a fin de evaluar el funcionamiento del presente Acuerdo y elaborar las recomendaciones pertinentes.

Artículo XVI

Las controversias que pudieran surgir en cuanto a la interpretación y aplicación del presente Acuerdo serán resueltas de mutuo acuerdo por la vía diplomática.

Artículo XVII

El presente Acuerdo entra en vigor en la fecha de intercambio de notificaciones de que ambas Partes han cumplido con todas las formalidades previstas en sus respectivos ordenamientos jurídicos.

El presente Acuerdo tendrá una duración de tres años, y se prorrogará por periodos iguales a menos que una de las Partes notifique por escrito a la otra su voluntad de denunciarlo, por lo menos seis meses antes de la fecha de su expiración, o de cualquier prórroga.

La denuncia no afectara la ejecución de los contratos celebrados en el marco de este Acuerdo, salvo en caso que las Partes convengan lo contrario.

Hecho en Caracas, a los doce días del mes de noviembre de mil novecientos ochenta y cinco, en dos ejemplares en idiomas español y chino, siendo ambos textos igualmente auténticos

Por el Gobierno de la República de Venezuela,
Simón Alberto Consalvi
Ministro de Relaciones Exteriores

Por el Gobierno de la República Popular China,
Chen Muhua
Consejera de Estado

ACUERDO DE COOPERACIÓN CIENTÍFICA Y TÉCNICA EN EL TERRENO DE LA EXPLORACIÓN Y EXPLOTACIÓN PETROLERAS ENTRE EL MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS DE LA REPÚBLICA DE VENEZUELA Y EL MINISTERIO DE LA INDUSTRIA PETROLERA DE LA REPÚBLICA POPULAR CHINA⁵

El Ministerio de Energía y Minas de la República de Venezuela y el Ministerio de la Industria Petrolera de la República Popular China, en lo sucesivo denominados “ambas partes”;

Considerando las cordiales relaciones que mantienen ambos gobiernos y el estado cada vez más satisfactorio de la cooperación en diversas áreas de interés mutuo, y la necesidad de profundizar los vínculos de amistad existentes; y

Constatando la importancia que en dicho proceso representa un acercamiento en el campo de sus industrias petroleras, y que el Convenio de Cooperación Científica y Técnica entre el gobierno de la República Popular China y el Gobierno de la República de Venezuela, firmado el primero de noviembre de 1981, abre el camino a Programas de cooperación petrolera entre ambos países.

En ocasión de la visita de Estado del Excelentísimo señor Zhao Ziyang, Primer Ministro de la República Popular China, Han Acordado,

1. Llevar a cabo proyectos conjuntos de investigación y desarrollo tecnológico, en materia petrolera.
2. Proveer la asistencia técnica requerida por cualquiera de las partes, y acordado por ambas, en áreas de interés específico.
3. Realizar programas de capacitación de personal técnico en las diversas actividades de la industria petrolera.
4. Promover la realización conjunta de seminarios y eventos técnicos sobre tecnología petrolera.

5 Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 33.420. Año CXIII-Mes V, Caracas 28 de febrero de 1986, p. 256.270; Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1985*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1986, pp. 1146-1147 [Documentos]; Ministerio de Relaciones Exteriores: “Acuerdo de Cooperación Científica y Técnica en el Terreno de la Exploración y Explotación Petroleras entre el Ministerio de Energía y Minas de la República de Venezuela y el Ministerio de la Industria Petrolera de la República Popular China. Caracas, 12 de noviembre de 1985”, en *Tratados Públicos y Acuerdos Internacionales de Venezuela*, vol. XXIX, 1986 (Caracas, 1988), pp. 29-31; y en Gonzalo Prieto: “Apéndice 10: Tratados y Acuerdos Internacionales”, en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela*. 2^{da} ed., Caracas, Fundación Polar, 1997, tomo 4, pp. 898-899.

5. Intercambiar informaciones técnicas en materia petrolera.
6. Determinar de mutuo acuerdo las erogaciones derivadas de dichas actividades.
7. Conservar la confidencialidad sobre las informaciones canjeadas en el marco de los proyectos conjuntos de investigación y desarrollo, cuyos resultados pertenecerán a ambas partes.
8. Dar facilidades, de conformidad con las respectivas leyes vigentes para el ingreso al país y su permanencia en él del personal profesional que participa en los proyectos de cooperación.
9. Enmarcar todas las actividades de cooperación realizadas por las partes en las leyes y reglamentos vigentes en los respectivos países.

Este acuerdo entrará en vigencia en la fecha de la firma y tendrá una validez de cinco años, a menos que una de las partes contratantes lo denuncie mediante comunicación que deberá hacer por escrito a la otra parte seis meses antes de la expiración del plazo señalado.

Firmado en Caracas, al día doce de noviembre de mil novecientos ochenta y cinco, en dos ejemplares, cada uno en los idiomas chino y castellano, siendo ambos textos igualmente válidos.

Hernán Alonso Jiménez
Director General del Ministerio
de Energía y Minas de la
República de Venezuela

Hu Hongfan
Embajador Extraordinario y
Plenipotenciario de la
República Popular China

**ACUERDO SOBRE COOPERACIÓN AGRÍCOLA, GANADERA Y PESQUERA
ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE VENEZUELA
Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA POPULAR CHINA⁶**

El Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China, en adelante denominados Las Partes,

Considerando los vínculos de amistad que unen a ambos países;

Teniendo en cuenta la importancia de la agricultura, la ganadería y la pesquería en el desarrollo de la economía de sus respectivos países y la necesidad de promover la cooperación bilateral de buena voluntad;

Teniendo presente el Convenio de Cooperación Científica y Técnica entre los dos Gobiernos celebrado el 1° de noviembre de 1981 en Pekín, así como los contactos agrícolas actualmente mantenidos y para desarrollar la cooperación agrícola chino-venezolana;

Acuerdan lo siguiente:

Artículo I

Las Partes se comprometen a promover y a desarrollar actividades de cooperación en materia de agricultura, ganadería y pesquería, en base de igualdad y beneficio mutuo.

Artículo II

Las Partes apoyarán y estimularán los sectores agrícolas, ganaderos y pesqueros de los dos países que desarrollen por diversas formas proyectos conjuntos técnicos-económicos y provean facilidades para su realización.

⁶ Véase en: *Gaceta Oficial de la República de Venezuela* N° 35.354. Año CXXI-Mes II, Caracas 6 de diciembre de 1993, pp. 286.679-286.680; Ministerio de Relaciones Exteriores: *Libro Amarillo 1993*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1994, pp. 1191-1193 [Documentos]; Ministerio de Relaciones Exteriores: "Acuerdo sobre Cooperación Agrícola, Ganadera y Pesquera entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China. Caracas, 29 de septiembre de 1993", en *Tratados Públicos y Acuerdos Internacionales de Venezuela*, vol. XXXVI, 1993 (Caracas, 1994), pp. 643-647; y en Gonzalo Prieto: "Apéndice 10: Tratados y Acuerdos Internacionales", en Fundación Polar: *Diccionario de Historia de Venezuela*. 2^{da} ed., Caracas, Fundación Polar, 1997, tomo 4, pp. 898-899.

Artículo III

Las Partes consideran promisorio el desenvolvimiento de la cooperación en las siguientes áreas:

1. Investigación, enseñanza y extensión agrícolas
2. Explotación, mejoramiento y aprovechamiento integral de la tierra agrícola
3. Cultivo del arroz
4. Piscicultura de mar y agua dulce
5. Pesca Marítima
6. Control de erosión del suelo
7. Producción de maquinarias e implementos agrícolas y ganaderos
8. Sistemas de riego.

Artículo IV

Las Partes, sujetas a los compromisos mutuamente asumidos, tomarán las siguientes formas en favor de la concreción de dicha cooperación.

1. Intercambiar misiones técnicas de estudios sobre aquellos temas de interés común.
2. Establecer contactos directos entre las Universidades Agrícolas e Instituciones de Investigación en Ciencias Agrícolas.
3. Intercambiar materias informativas sobre ciencias y tecnologías y recursos agrícolas para fines de investigación científica.
4. Definir proyectos técnico-económicos de cooperación en lo referente a la asistencia técnica, la construcción de obras, la formación de empresas mixtas, y otros relacionados con la materia del presente Acuerdo.

Artículo V

Las Partes designan como organismos ejecutores y coordinadores del presente Acuerdo, al Ministerio de Agricultura y Cría de la República de Venezuela y al Ministerio de Agricultura de la República Popular China.

Artículo VI

1. Las Partes promoverán la realización de visitas recíprocas de funcionarios de alto rango así como de funcionarios técnicos de los Ministerios involucrados de ambos países con el propósito de definir con mayor precisión las áreas, prioridad y formas para la cooperación, y coordinar los problemas pertinentes de carácter técnico. Serán acordados por vía diplomática, las fechas de visita, rango de la delegación y número de personas.

2. Los gastos ocasionados por estas visitas serán tratados conforme a los principios de igualdad de beneficio mutuo, o sea, los pasajes internacionales correrán por cuenta de la Parte que envíe, mientras que: alimentación, alojamiento, transporte dentro del país, es responsabilidad de la Parte que recibe.

Artículo VII

El presente Acuerdo entrará en vigor en la fecha de su firma y permanecerá en vigor por un plazo de cinco años, a menos que cualquiera de las Partes lo dé por terminado mediante comunicación por escrito a la otra Parte, con seis meses de anticipación. Podrá ser modificado o prorrogado por mutuo acuerdo de las Partes. La terminación del presente Acuerdo, no afectará las actividades que se encuentren en ejecución emprendidas en virtud del mismo.

Hecho en Caracas, a los veintinueve días del mes de septiembre de mil novecientos noventa y tres, en duplicado en los idiomas español y chino, siendo ambos textos igualmente auténticos.

**Por el Gobierno
de la República de Venezuela**

**Por el Gobierno
de la República Popular China**





DOSSIER FOTOGRÁFICO





Comitiva del Congreso Nacional de Venezuela de visita en Pekín en 1974, gracias a la invitación del Gobierno y parlamentarios chinos. Estuvo conformada por Gonzalo Barrios, Carlos Canache Mata, José Rodríguez Iturbe, Rafael Guerra Ramos, Luis Esteban Rey, Eduardo Fernández, Roberto Padilla Fernández, Andrés Eloy Blanco Iturbe y Luis Herrera Campins.

Fuente: *Prodavinci*, 23 de febrero de 2020.

Disponible en: <https://prodavinci.com/una-delegacion-venezolana-en-china/>



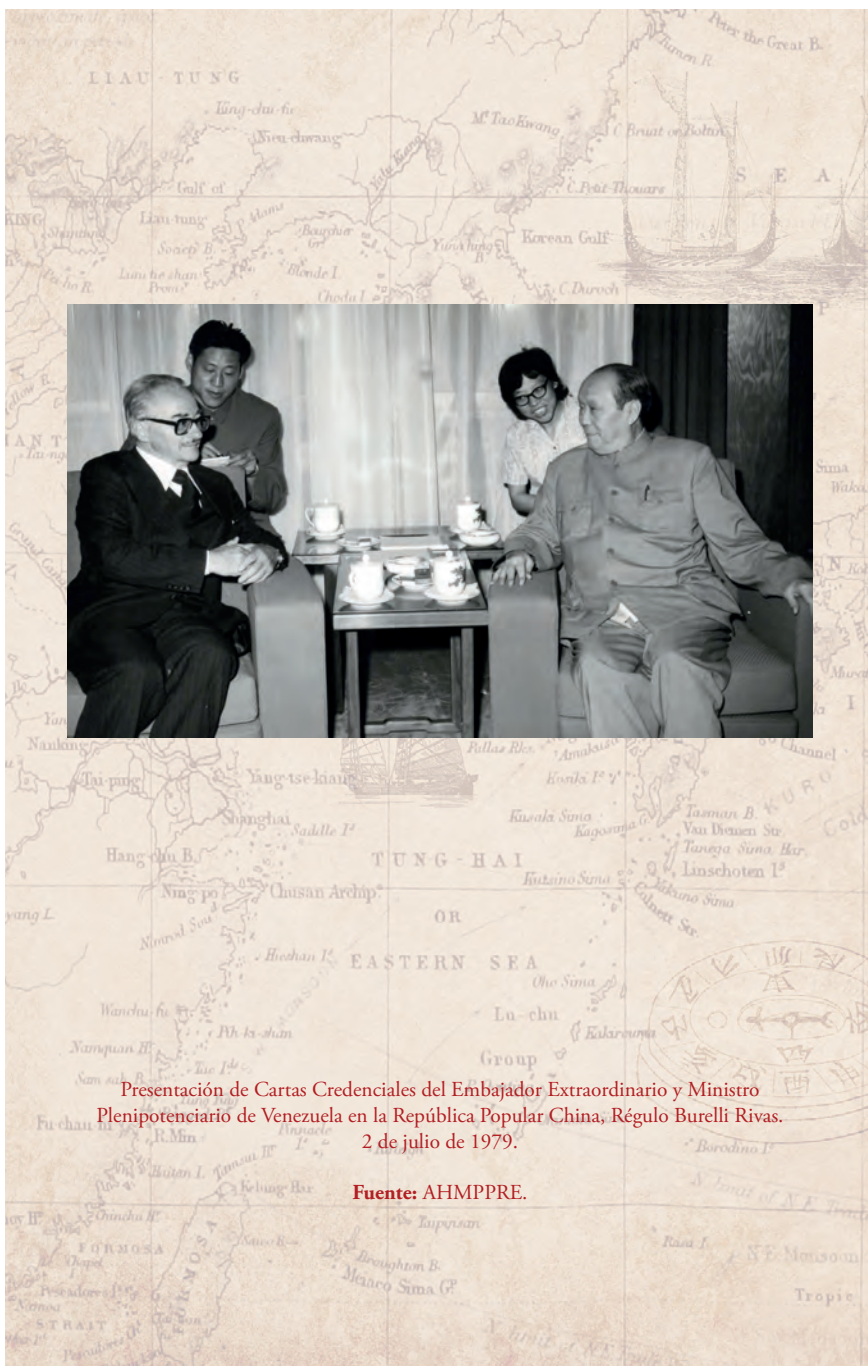
Imposición de la Orden del Libertador, en el grado de Gran Cordón, al Excelentísimo Sr. Ling Qing, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Popular China en Venezuela, por parte de Simón Alberto Consalvi. 12 de enero de 1978.

Fuente: Archivo Histórico del Ministerio del Poder Popular para Relaciones Exteriores [en adelante AHMPPRE].



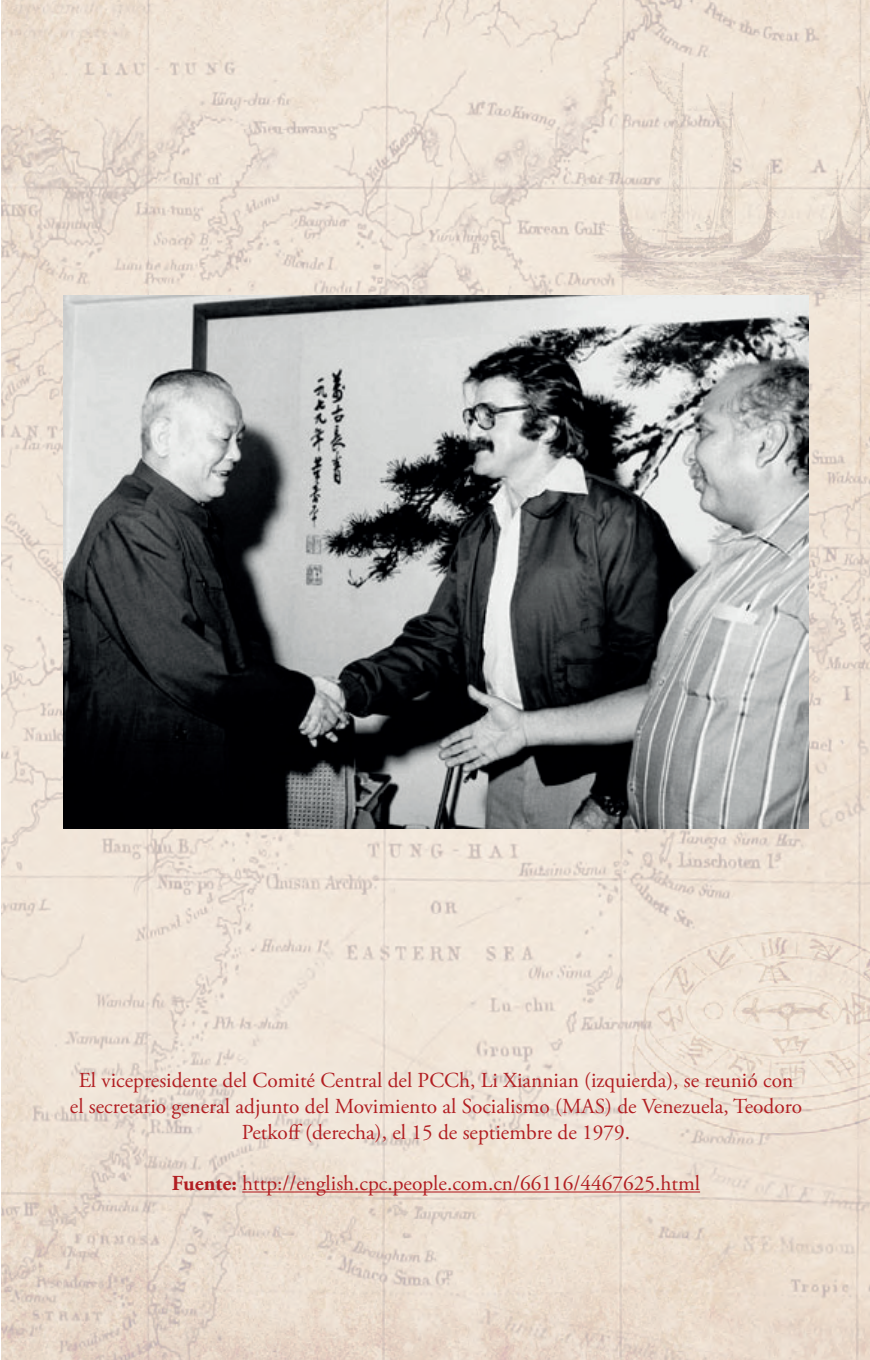
Presentación de Cartas Credenciales del Embajador Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Venezuela en la República Popular China, Régulo Burelli Rivas.
2 de julio de 1979.

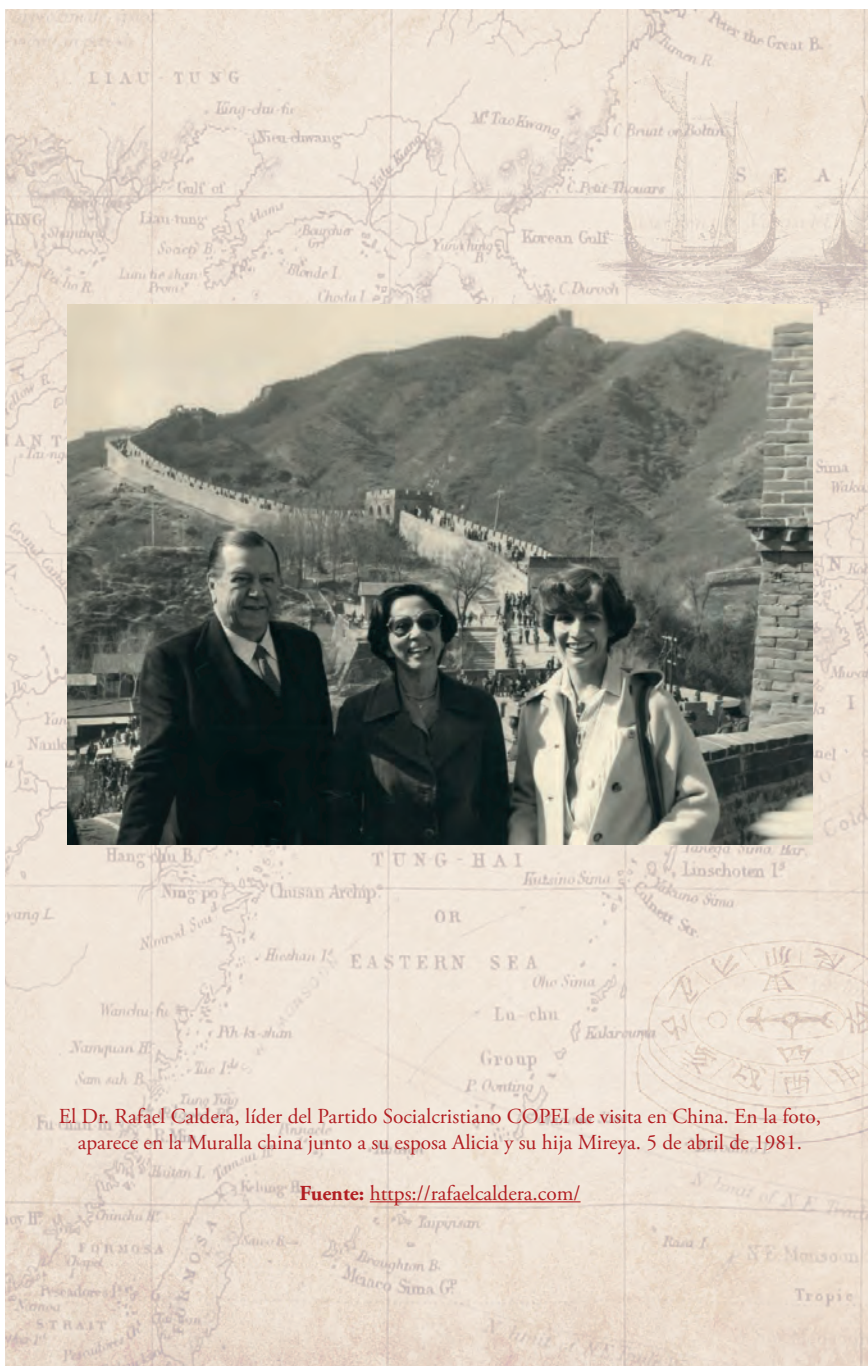
Fuente: AHMPPRE.



Presentación de Cartas Credenciales del Embajador Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Venezuela en la República Popular China, Régulo Burrelli Rivas.
2 de julio de 1979.

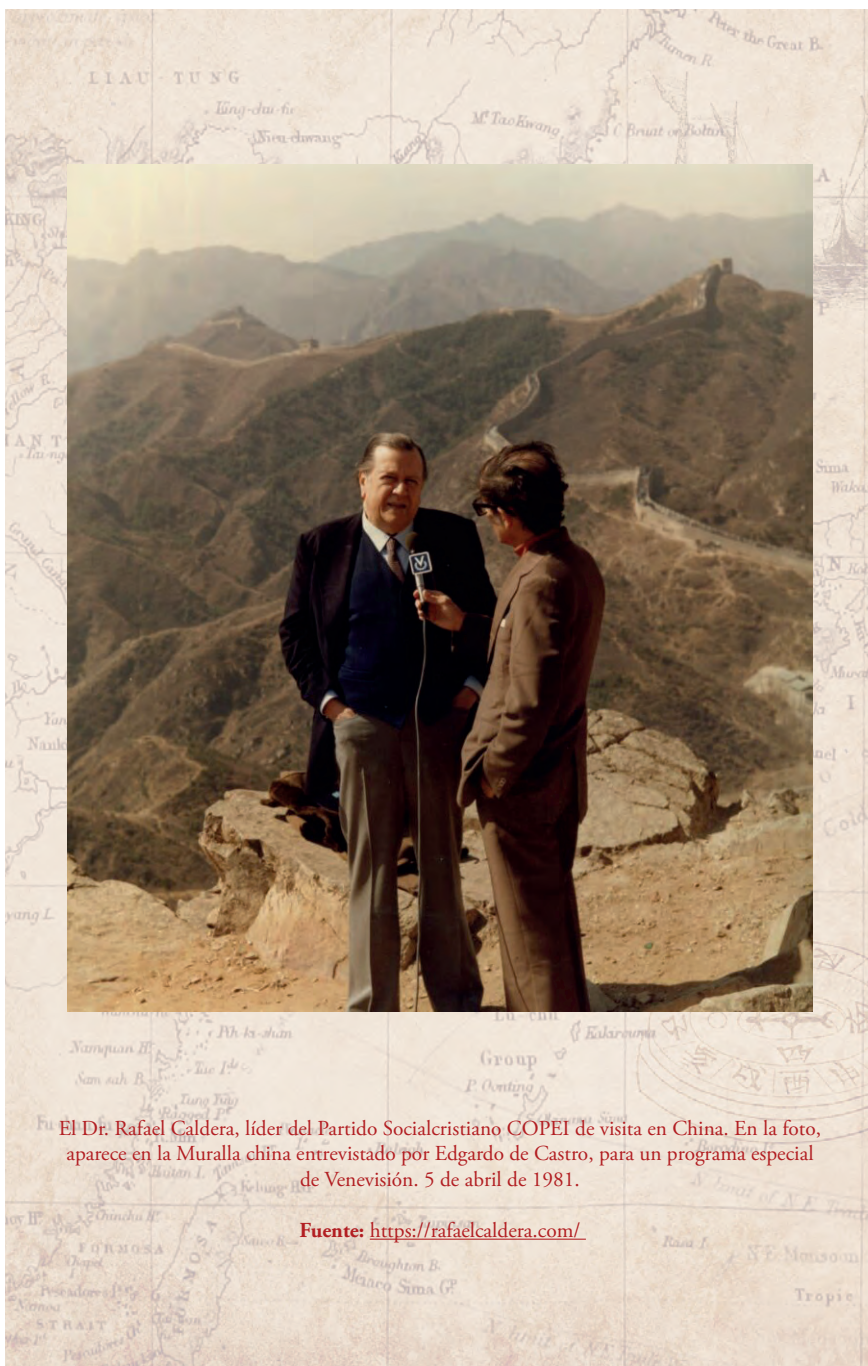
Fuente: AHMPPRE.





El Dr. Rafael Caldera, líder del Partido Socialcristiano COPEI de visita en China. En la foto, aparece en la Muralla china junto a su esposa Alicia y su hija Mireya. 5 de abril de 1981.

Fuente: <https://rafaelcaldera.com/>



El Dr. Rafael Caldera, líder del Partido Socialcristiano COPEI de visita en China. En la foto, aparece en la Muralla china entrevistado por Edgardo de Castro, para un programa especial de Venevisión. 5 de abril de 1981.

Fuente: <https://rafaelcaldera.com/>



El Dr. Rafael Caldera, líder del Partido Socialcristiano COPEI de visita en China. En la foto, aparece con el primer ministro Deng Xiaoping en Pekín. 6 de abril de 1981.

Fuente: <https://rafaelcaldera.com/>



El Dr. Rafael Caldera, líder del Partido Socialcristiano COPEI de visita en China. En la foto, aparece con el primer ministro Deng Xiaoping en Pekín. 6 de abril de 1981.

Fuente: https://www.venciclopedia.org/index.php?title=Rafael_Caldera



El Dr. Rafael Caldera, líder del Partido Socialcristiano COPEI de visita en China. En la foto, aparece con el primer ministro Deng Xiaoping en Pekín. 6 de abril de 1981.

Fuente: <https://rafaelcaldera.com/>



El Dr. Rafael Caldera, líder del Partido Socialcristiano COPEI de visita en China. En la foto, aparece de paseo por el Lago del Oeste de Pekín. 9 de abril de 1981.

Fuente: <https://rafaelcaldera.com/>



El Dr. Rafael Caldera, líder del Partido Socialcristiano COPEI de visita en China. En la foto, R. jugando ping pong en el Palacio de los Adolescentes de Shanghai, China. 12 de abril de 1981.

Fuente: <https://rafaelcaldera.com/>



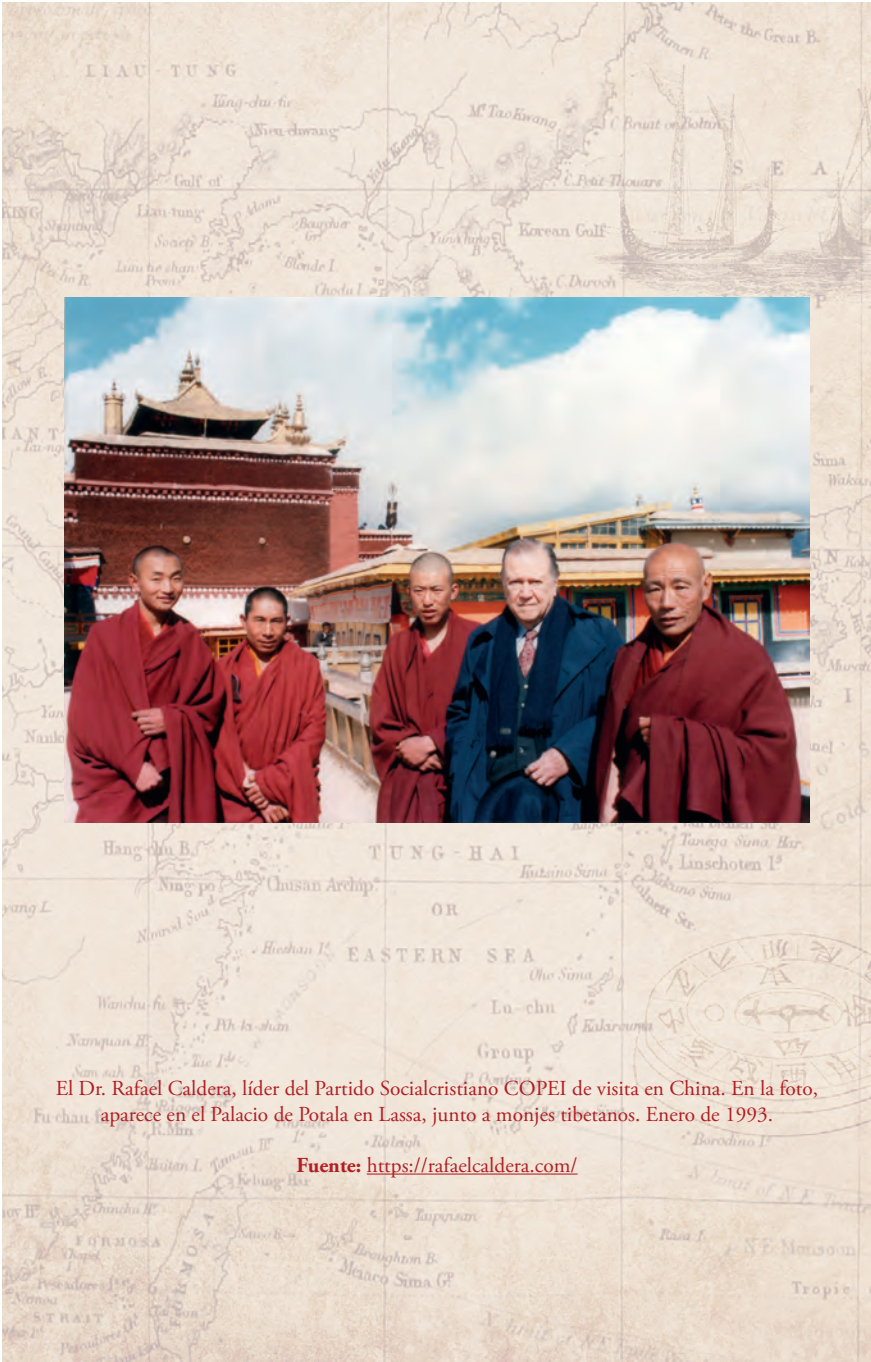
Visita a Venezuela del Canciller chino Gu Mu. Aparece junto al canciller Simón Alberto Consalvi. 22 al 27 de marzo de 1985

Fuente: AHMPPRE



El canciller chino, Qian Qichen, reunido con Reinaldo Figueredo Planchart y otras personalidades. 21 al 24 de septiembre de 1990.

Fuente: AHMPRE



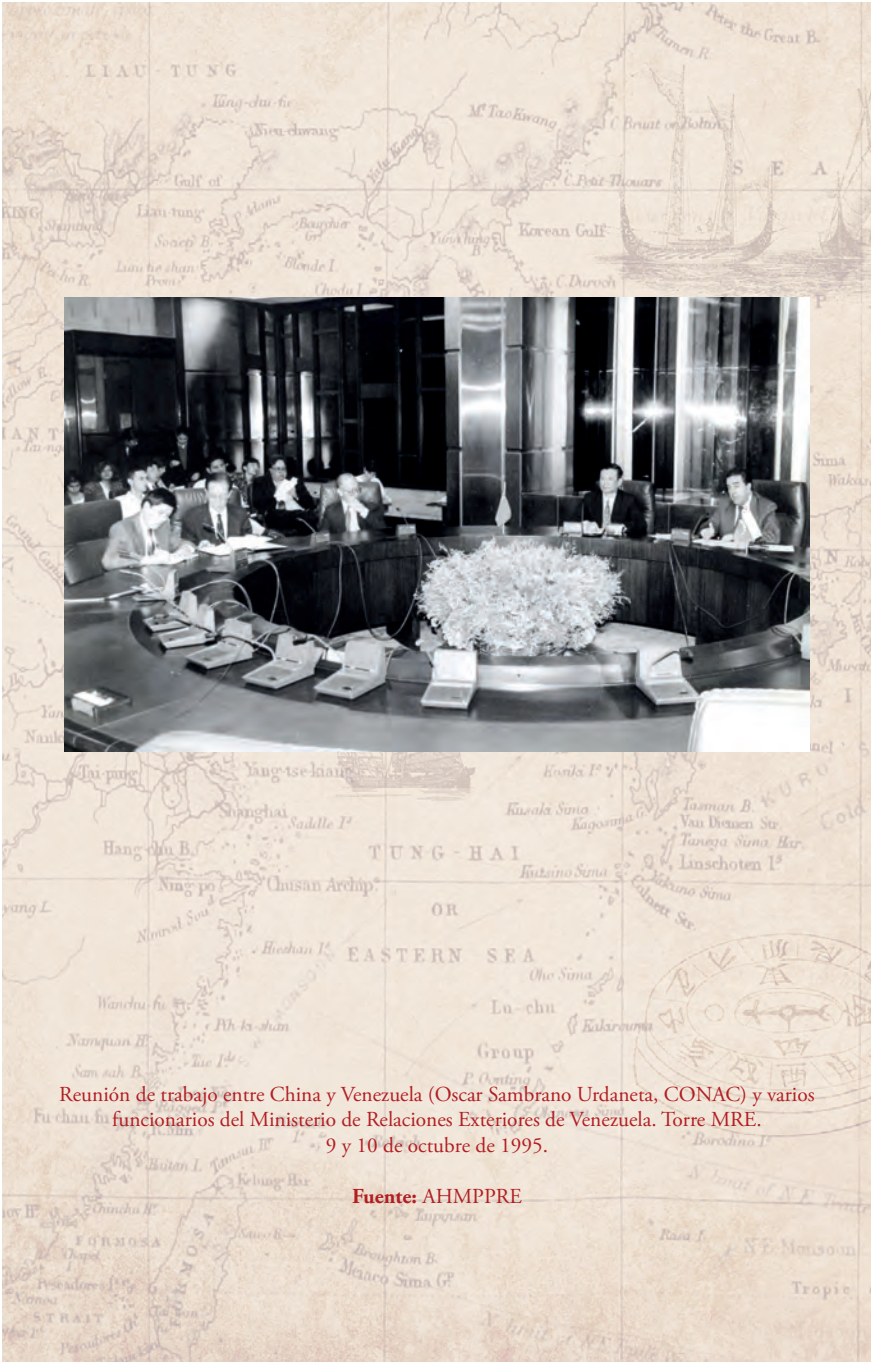
El Dr. Rafael Caldera, líder del Partido Socialcristiano COPEI de visita en China. En la foto, aparece en el Palacio de Potala en Lasa, junto a monjes tibetanos. Enero de 1993.

Fuente: <https://rafaelcaldera.com/>



Visita de cortesía del viceministro de Agricultura de China, Wang Baorui. Mesa de trabajo con el embajador Fernando Gerbasi. 29 de septiembre de 1993.

Fuente: AHMPRE



Reunión de trabajo entre China y Venezuela (Oscar Sambrano Urdaneta, CONAC) y varios funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores de Venezuela. Torre MRE. 9 y 10 de octubre de 1995.

Fuente: AHMPPRE



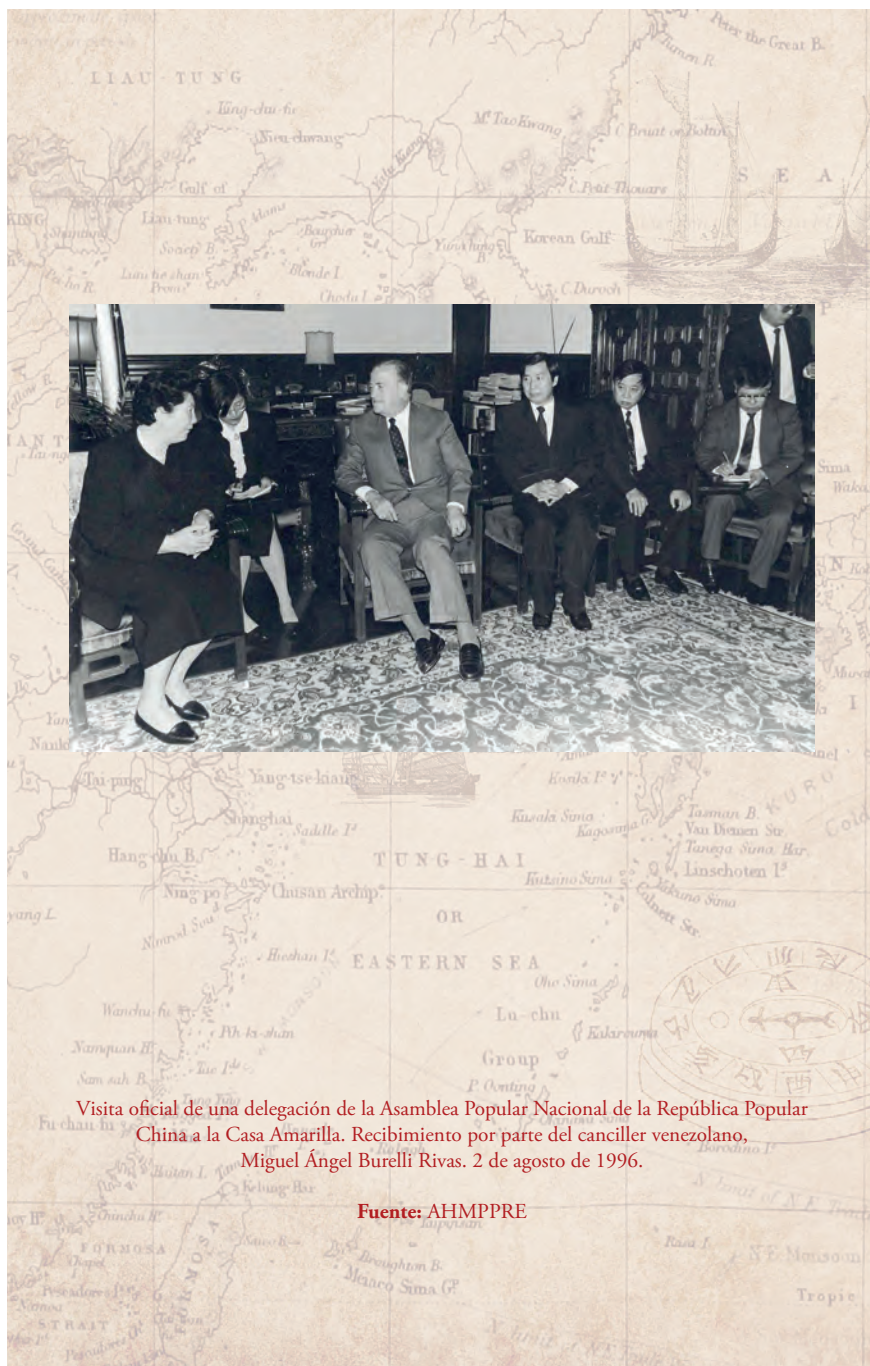
Visita del Luo Gan, secretario general del Consejo de Estado de la República Popular China.
Lo acompaña el canciller encargado, Milos Alcalay. Casa Amarilla, 22 de marzo de 1996.

Fuente: AHMPRE



Visita oficial de una delegación de la Asamblea Popular Nacional de la República Popular China a la Casa Amarilla. El canciller venezolano, Miguel Ángel Burelli Rivas saluda a la vicepresidenta de la Asamblea, Chen Muhua. 2 de agosto de 1996.

Fuente: AHMPPRE



Visita oficial de una delegación de la Asamblea Popular Nacional de la República Popular China a la Casa Amarilla. Recibimiento por parte del canciller venezolano, Miguel Ángel Burelli Rivas. 2 de agosto de 1996.

Fuente: AHMPPRE



Li Peng, primer ministro del Consejo de Estado de la República Popular China junto al presidente Dr. Rafael Caldera y el ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, Miguel Ángel Burelli Rivas. 13 de noviembre de 1996.

Fuente: AHMPPRE



Visita oficial a Venezuela del primer ministro Li Peng. Lo acompañan el presidente venezolano, Dr. Rafael Caldera y el ministro de Relaciones Exteriores, Miguel Ángel Burelli Rivas. Posan junto a un cuadro del Libertador en el Palacio de Miraflores.
Del 12 al 14 de noviembre de 1996.

Fuente: AHMPPRE



Visita oficial a Venezuela del primer ministro Li Peng. Lo acompañan el presidente venezolano, Dr. Rafael Caldera y el ministro de Relaciones Exteriores, Miguel Ángel Burelli Rivas quien aparece en la firma de algún instrumento o convenio.

Del 12 al 14 de noviembre de 1996.

Fuente: AHMPRE



Brindis. Li Peng, primer ministro del Consejo de Estado de la República Popular China y Señora, junto al Dr. Rafael Caldera. 13 de noviembre de 1996.

Fuente: AHMPPRE



Li Peng, primer ministro del Consejo de Estado de la República Popular China compartiendo almuerzo con el Dr. Rafael Caldera y Señora. 13 de noviembre de 1996.

Fuente: AHMPPRE



Visita oficial a Venezuela del primer ministro Li Peng. Lo acompaña el ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, Miguel Ángel Burelli Rivas. 13 de noviembre de 1996.

Fuente: AHMPPRE



Visita al Panteón Nacional del primer ministro Li Peng. Lo acompaña el ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, Miguel Ángel Burelli Rivas. 13 de noviembre de 1996.

Fuente: AHMPPRE



Ofrenda Floral. Li Peng, primer ministro del Consejo de Estado de la República Popular China. 13 de noviembre de 1996.

Fuente: AHMPPRE



Li Peng, primer ministro del Consejo de Estado de la República Popular China de visita en el Sistema Económico Latinoamericano (SELA). Noviembre de 1996.

Fuente: AHMPPRE



DOSSIER HEMEROGRÁFICO







Fuente: *El Nacional*, 29 de junio de 1974, p. A-1.





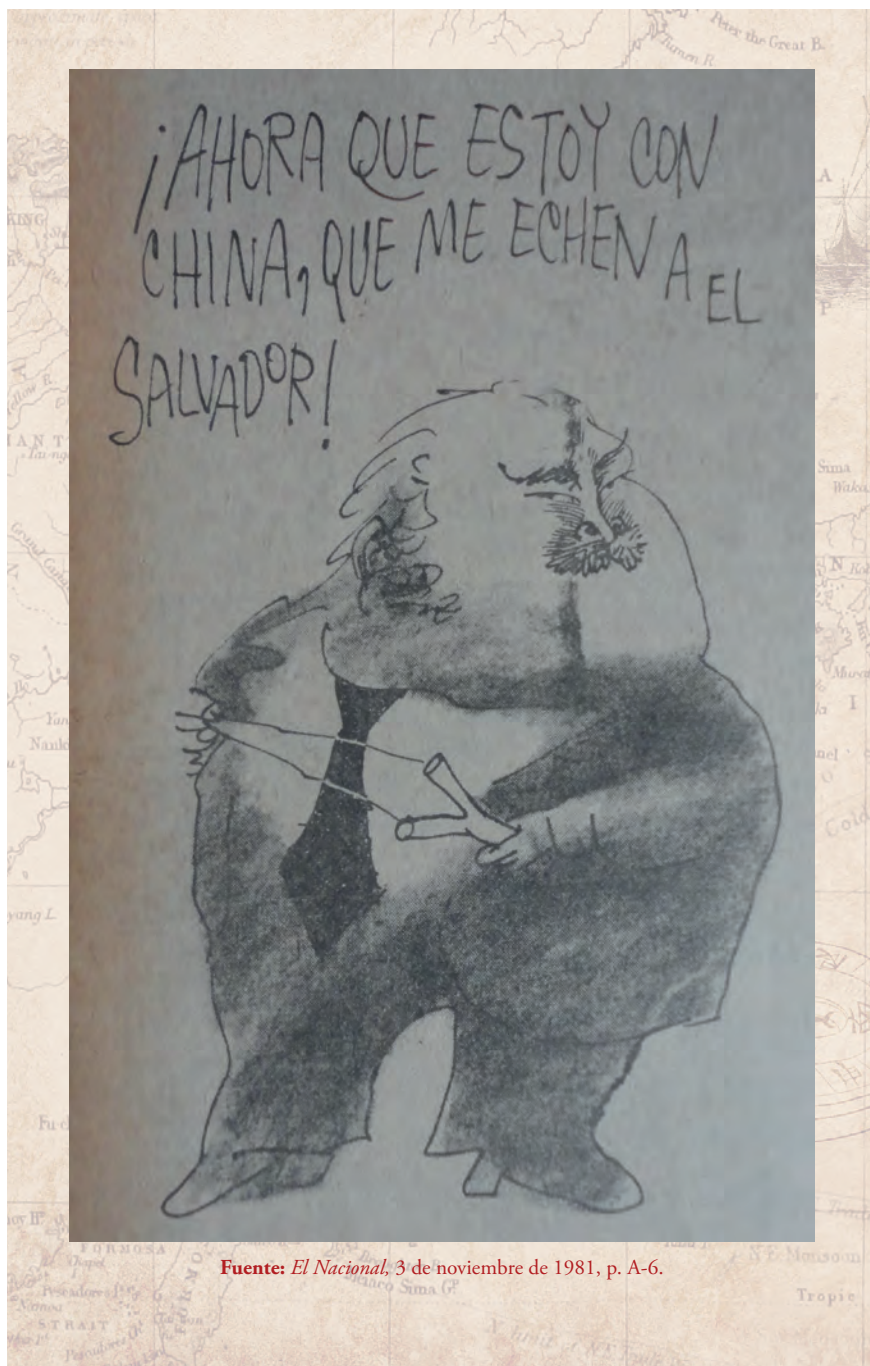
Fuente: *El Nacional*, 1 de noviembre de 1981, p. A-1.



Fuente: *El Nacional*, 1 de noviembre de 1981, p. D-1.



Fuente: *El Universal*, 2 de noviembre de 1981, p. 1-1.





Denunció Herrera Campins en China

Potencias Coloniales han Abusado de Venezuela

SU territorio ha sido objeto de vergonzosos despojos amparados en la impunidad que daba la fuerza

A Venezuela y China, como países pacíficos y solidarios, corresponde contribuir en gran medida al establecimiento de un nuevo orden internacional

La paz será sólo una ilusión, una esperanza, mientras existan factores generadores de tensiones y violencia

Algunos países desarrollados se sienten estimulados para promover la guerra y la destrucción, pero son menos generosos cuando se trata de contribuir a la paz



PEKÍN, Oct. 26 (Telcelat/Venezuela). — Los altos chinos otorgaron un momento de honor al presidente de Venezuela, Luis Herrera Campins, y a su esposa Betty Indurain, cuando se quiton hoy aquí; mientras observan manifestar al primer ministro Lee Hsien lo.



PEKÍN, Oct. 26 (Telcelat/Venezuela). — El presidente Luis Herrera Campins y el primer ministro de China, Peng Dehuai, se reunieron en la mañana del martes en el Hotel Nacional de Venezuela al recibir hoy al mandatario venezolano con una oficial y una palio.

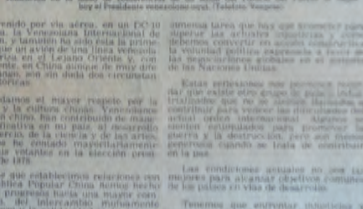
PEKÍN, octubre 26 (Venezuela). — Los altos y despojos territoriales sufridos por China y Venezuela y la necesidad de establecer un nuevo orden internacional justo, pacífico, democrático y libre, destacó hoy en su discurso el presidente Luis Herrera Campins en el momento ofrecido por el día de la amistad chino-venezolana.

El colonialismo en sus viejas y modernas formas continúa siendo igualmente abominable", dijo Herrera y agregó que potencias coloniales han despojado de China y Venezuela, "sus territorios hacen objeto de vergonzosas delicias amparadas en la impunidad que daba la fuerza".

Expresó el mandatario venezolano que se puede corregir sólo en algunos casos otras potencias cuando los lugares abundantes por las antiguas metrópolis, directamente o a través de subpotencias nativas.

Dijo luego que a Venezuela y China como países pacíficos y solidarios es propicio contribuir en gran medida al establecimiento de un nuevo orden internacional, justo, pacífico, democrático y libre, y que ambos naciones, "venían también en el campo bilateral, nuevas perspectivas para profundizar y diversificar nuestras relaciones de toda índole".

El presidente Herrera se retiró tan sólo a la 11:15, tras haberse con-



PEKÍN, Oct. 26 (Venezuela). — La delegación venezolana, encabezada por el presidente Luis Herrera Campins y la delegación china, presidida por el primer ministro Lee Hsien lo, se reunieron en la mañana del martes en el Hotel Nacional de Venezuela.

He venido por vía aérea, en un DC-10 de Viana, la Venezolana Internacional de Aviación, y también he sido más la primera vez que un avión de una línea venezolana aterriza en el Lejano Oriente y, especialmente, en China porque de muy reciente fecha, son sin duda las circunstancias históricas.

Guardamos el mayor respeto por la historia y la cultura china. Venezolanos de origen chino, han contribuido de manera significativa en mi país al desarrollo y al comercio de la cultura y de los artes, como han contribuido maravillosamente como muy reciente en la asociación comercial de 1975.

Nuestro que establecieron relaciones con la República Popular China, hemos hecho grandes progresos hasta una mayor comprensión, del intercambio mutuamente provechoso y la solidaridad en la defensa de intereses comunes.

Venezuela, como todo un país de amor, observa con admiración los esfuerzos que realiza la República China, en la vía de su progreso y modernización. Estamos seguros que el fortalecimiento del pueblo chino hará realidad sus mejores aspiraciones.

Todo es un pueblo que, en medio de dificultades de todo orden, ha sabido cumplir en el Vietnam y en la República

internas tales que hoy que nosotros podemos superar las actitudes imperialistas y colonialistas, convertir en acciones constructivas la voluntad política expresada a favor de las negociaciones pacíficas en el contexto de las Naciones Unidas.

Estas reflexiones me permiten indicar que existe otro grupo de países, los latinoamericanos que no se contentan únicamente con contribuir para vencer las dificultades del actual orden internacional. Algunos se contentan únicamente para promover la guerra y la destrucción, pero así mismo expresan cuando se trata de contribuir en la paz.

Las condiciones actuales no nos dan mayores para alcanzar objetivos comunes de los países en vías de desarrollo.

Tememos que estrategias imperialistas y expansionistas, explotación y explotación, la paz se convierta simplemente en una ilusión de dominación mundial por las fuerzas en el mundo, las fuerzas de las naciones, para favorecer los intereses de las superpotencias.

No habrá auténtica paz mientras unos pueblos sean explotados por otros, mientras imperen las relaciones de dominación y explotación, mientras existan relaciones de explotación y explotación, mientras existan relaciones de explotación y explotación.

Fuente: *El Universal*, 31 de octubre de 1981, p. 1-12.

En Pekín comandante del ejército venezolano

PEKIN, 4 (AP)

Tras su arribo de ayer a la China, el comandante del ejército de Venezuela, general Luis Octavio Romero, recibió hoy la bienvenida formal de una guardia militar de honor, informó la agencia noticiosa oficial Xinhua.

La versión dijo que durante un banquete ofrecido en su honor, el subje de estado mayor del ejército chino, He Zhengwen, dijo que "nuestros países comparten muchos puntos de vista en común sobre los asuntos mundiales, y aprenden mutuamente en el campo del desarrollo económico y de fortalecer la defensa nacional".

Fuente: *El Nacional*, 5 de mayo de 1983, p. A-1.



Fuente: *El Nacional*, 8 de agosto de 1984, p. A-1.



Los visitantes en la redacción de El Universal.

Un grupo de editores chinos y el notable pintor Xu Xi, se encuentra en el país, invitado por la Cancillería de Venezuela, como parte del intercambio cultural con China.

Los distinguidos huéspedes visitaron El Universal y revelaron que se encuentran en Venezuela para estrechar los lazos de amistad con China y conocer las diversas manifestaciones culturales de nuestro país.

El señor Xu Liyi, jefe de la delegación, dijo que la gira comprende Venezuela, Estados Unidos y Canadá y comentó que actualmente en su país hay un enorme movimiento editorial y se están renovando ediciones antiguas de obras famosas de la literatura china, para lectura dentro del país, así como publicación de ediciones especiales en diferentes idiomas, destinadas al resto del mundo. Ellos publican además, materiales para la Organización de Naciones Unidas y traducen obras de autores famosos extranjeros al chino:

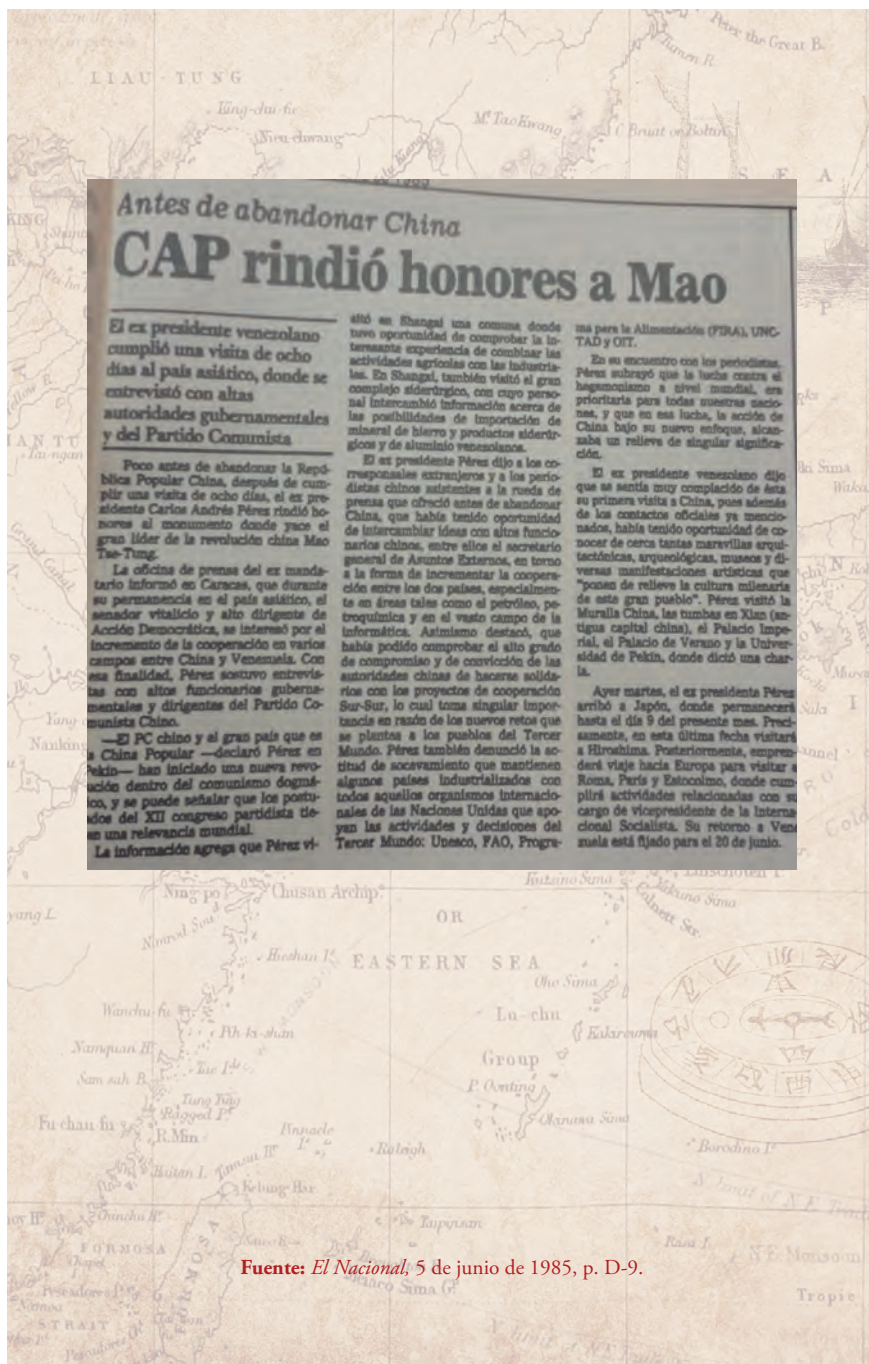
—Hemos traducido varias obras sobre Bolívar, de Rómulo Gallegos y otros autores venezolanos al chino. Ya se están leyendo dichos escritores en China. "Doña Bárbara", es famosa. En materia de ediciones para los chinos, Xu Liyi, se refiere a un Diccionario de Referencias que ha lanzado una edición, nada más y nada menos que de 120 millones de ejemplares.

Xu Liyi, al referirse a los grandes cambios que se están operando en China, advierte que todos están favoreciendo al país: "gracias a la reforma económica estamos viviendo grandes transformaciones y muchos puertos han sido abiertos al extranjero en una política de apertura que busca la modernización y el desarrollo. En muchas ramas de la industria se ha aplicado a la política de relación con el capital extranjero. La industria hotelera y turística está progresando, igual que la automovilística".

El jefe del grupo apuntó que antes el comercio en China era propiedad del Estado y ahora esto ha cambiado. La agricultura, tiene también dividendos para los promotores e productores privados.



Fuente: *El Universal*, 7 de septiembre de 1985, p. 2-17.



Fuente: *El Nacional*, 5 de junio de 1985, p. D-9.



Fuente: *El Universal*, 8 de junio de 1985, p. 1-14.



Fuente: *El Universal*, 27 de marzo de 1985, p. 1-1.



Fuente: *El Nacional*, 28 de marzo de 1985, p. A-1.

Primer ministro chino, Zhao Ziyang

China y Venezuela Deben Contribuir a Salvaguardar la Paz Mundial

A su llegada ayer tarde al Aeropuerto Internacional Simón Bolívar, de Maquetía, dijo que explorará las posibilidades para un fortalecimiento mayor de las relaciones chino-venezolanas.

El presidente Jaime Lusinchi, junto con el canciller Consolvi, le dio la bienvenida al ilustre visitante. Expresó que es importante que China se acerque a los países latinoamericanos.

Avilio Trujillo

Tal como estaba previsto, a las tres y cinco minutos de la tarde de ayer arribó al aeropuerto internacional "Simón Bolívar", de Matiqueta, para una visita oficial de cuatro días al país, el primer ministro de la República Popular China, Zhao Ziyang. Fue recibido por el presidente Jaime Lusinchi y el canciller Simón Alberto Consalvi.

El ilustrado ministro chino viajó acompañado por una comitiva. Llegada, entre otros, por Chen Yun, asistente especial del ministro Zhu Qizhen, economista y jefe del departamento de finanzas. También viajó el ministro Wu Yuning, vicepresidente del Comité Central, y el ministro Meisang, responsable de la oficina del ministro Huo Hongtan. En la recepción, el primer ministro chino, Li Peng, acompañó a Chen Yun y a Jin Yijian, director de la Oficina General del Estado. Después de la recepción, el ministro después que abandonó al avión, el señor Ziyang fue saluado por el primer ministro Li Peng, la ceremonia fue breve. El primer ministro chino fue trasladado al hotel Jiaxing, la comitiva, y alojado en la residencia presidencial "La Vieja". A las 10.30 horas, el primer ministro Li Peng se fue al aeropuerto a cancelar y a las ocho volvió a un banquete ofrecido en su honor por el primer ministro de la Casa Amarilla. El primer ministro Li Peng viajó a Marsburgo para una reunión con el primer ministro alemán. Esta previsto que se reúna también con el jefe del Estado alemán.

El primer ministro de la República Popular China, Zhou Ziyang, cuando era recibido en Matquestan por el presidente Jaime Lusinchi y el canciller Consalvi.

rá el martes próximo, en horas de la tarde.

Salvaguardar la paz mundial

ción amistosa entre nuestros dos países.

Presidente Lusinchi

Al presidente Lushchi —según dijo a los periodistas— le parece muy significativa la visita del Primer Ministro Ziyang, por todo lo que China significa y ha significado. Recalcó: "en cuanto a este viaje que realiza por varios países latinoamericanos tiene un significado, a mi juicio, muy importante, porque es indicativo de que la República Popular China, que es un gran poder mundial y que ha permanecido durante mucho tiempo no sólo geográficamente, busca acercarse a estos pueblos latinoamericanos, lo cual significa, vale la repetición, que ellos le han dado a estos pueblos la importancia que tienen".

El Primer Magistrado calificó de muy buenas las relaciones entre China y Venezuela. Indicó que acaban de firmarse acuerdos culturales y comerciales y que existen intercambios de asistencia técnica en los campos petroleros y agrícolas.

En la noche, en el banquete ofrecido en la Casa Amartillo, Lamerini dijo que la visita del Primer Ministro es una demostración categórica de que existe una voluntad fehaciente para actuar en concordancia con posibilidades más promisoras en el ámbito bilateral, sustentadas, además, en significativas coincidencias frente a un buen número de asuntos internacionales. Se

bravos que "en la arena internacional son apreciables las convergencias que nos unen, y nos impulsan a luchar por un mundo donde prevalezcan la justicia y la equidad; un mundo exento de antagonismos estériles y peligrosos y de confrontaciones innecesarias".

— Estamos contra las designaciones y las políticas de predominio de cualquier signo, contra el colonialismo y la discriminación racial y favorecemos la autodeterminación de los pueblos y su derecho a disponer soberanamente de sus recursos, puntualizó el Presidente.

Añadió que "los venezolanos tienen la fortaleza de que sólo mostramos los aspectos positivos y vamos pudriendo a los malos por mejores burbujas para todos los pueblos. Hoy, cuando las almas necesitan paz, en peligro de extinción del planeta, es más necesario que nunca estar unidos en pro de la paz en todos los frentes. Es indispensable, en particular, que las grandes potencias asuman la responsabilidad que les corresponde al adoptar las medidas concretas para detener y limitar la carrera armamentística nuclear, que amenaza con extenderse al espacio ultraterrestre".

El Presidente condenó la competencia nuclear, que "a manera de constante intimidación, amenaza a todos en la incertidumbre y desdiseño de la capacidad misma del ser humano para encontrar los suficientes recursos hasta fines milagrosos".

Analizarán Resultados de los Gobiernos Demócrata Cristianos

Fuente: *El Universal*, 10 de noviembre de 1985, p. 1-12.

Delegaciones de Editores de la República Popular China Visitó Miraflores

Con el fin de invitar a todos los editores venezolanos a la Feria del Libro Chino que se realizará el próximo año en Hong Kong, se encuentra en nuestro país una delegación de la República Popular China presidida por el subdirector de la Asociación de Editores de ese país.

La representación de editores chinos visitó la Dirección de Publicaciones de la Presidencia de la República en Miraflores para intercambiar opiniones acerca de experiencias editoriales relacionadas con la historia y literatura venezolanas. Allí fue recibida por el jefe de esa dependencia, Homero Arellano.

Como obsequio al pueblo vene-

zolano, la Asociación de Editores de la República Popular China entregó las muestras de obras literarias de nuestro país traducidas al chino como la novela Doña Bárbara, de Rómulo Gallegos; El Hombre de Oro, de Rufino Blanco Fombona; y una selección de escritos del Libertador Simón Bolívar.

En respuesta a ese gesto, la Presidencia de la República enviará a instituciones culturales del país asiático un lote de ediciones de autores venezolanos.

Los integrantes de la delegación china son Xu Liyi, presidente de la Asociación de Editores de China; Yang Deyan, Zhu Guanhxi y Zhou Spuyu.

Fuente: *El Universal*, 2 de septiembre de 1985, p. 1-12.

En la Cancillería

China y Venezuela firman hoy programa de cooperación cultural

"La creatividad del pueblo venezolano, su determinación al progreso por las vías del conocimiento, de la ciencia y la tecnología pueden contribuir a dar respuestas a algunas inquietudes y requerimientos de un país que comparte una misma determinación por el progreso y el bienestar, como toda actividad que responde a la reciprocidad y al mutuo respaldo, estamos en capacidad de ofrecer y recibir, y estas alternativas las encauzamos por el camino de la cooperación internacional", así lo expresó la encargada del Ministerio de Relaciones Exteriores, embajadora Rosario Orellana, durante la instalación de la III Reunión de Trabajo del Acuerdo de Cooperación Cultural entre Venezuela y la República Popular China, efectuado ayer en la Sede de la Cancillería.

"Este próximo programa bienal, que ustedes deberán consolidar en sus deliberaciones de los próximos días, abarca un conjunto integrado de actividades diseñadas para hacer posible una presencia venezolana en China y facilitar las actuaciones de los artistas, académicos, investigadores y otras personalidades de la República Popular China", añadió.

Esta reunión de trabajo de ambas delegaciones finalizará hoy con la firma de un Programa de Cooperación Cultural para el periodo 1991-1993.

El programa tiene como objetivo

ampliar las relaciones de cooperación en el área cultural entre los dos países, dentro del marco del Acuerdo suscrito por Venezuela y la República Popular China en 1981.

Los planes de trabajo que tiene el Programa de Cooperación Cultural abarca las áreas de Cultura, educación, cine, radio, televisión y financiamiento.

En el área cultural se tiene previsto el intercambio de grupos artísticos folclóricos de las dos naciones, se comprometen a traducir y editar, por lo menos, una obra literaria para su difusión y estimular la cooperación entre sus sistemas de bibliotecas.

También establece el otorgamiento de facilidades para intensificar el intercambio y la distribución o ventas de libros, folletos, revistas y publicaciones periódicas de carácter cultural, educativo, histórico y artístico y desarrollar los servicios destinados a la preservación y conservación del patrimonio cultural de cada país.

La cooperación en el área de cine, radio y televisión impone el intercambio de documentales y programas musicales, así como de programas especiales, con motivo del día nacional de cada país.

En cine se tiene programado un festival cinematográfico de películas chinas en Caracas para 1992 y un festival de películas venezolanas en Pekín para 1993.

Fuente: *El Universal*, 23 de mayo de 1991, p. 1-12.

China interesada en cooperación petrolera con Venezuela

Una visita de cortesía dispensó el Embajador de la República Federal China, Huang Zhiliang, a la Ministra de Estado Presidenta del Conicit, Dulce Arnao de Uzcátegui, a objeto de manifestar el interés de su país en el reestablecimiento de nexos de cooperación científica y tecnológica con Venezuela. En ese sentido, le planteó la necesidad de reactivar el Convenio Básico de Cooperación firmado entre los dos gobiernos en 1981. A tal efecto, anunció que vendrá una delegación encabezada por el Vicepresidente de la Comisión Nacional de Ciencias Naturales, a nivel ministerial, que también visitará Cuba.

El embajador, quien estuvo acompañado por el Segundo Secretario, Wang Liangen, expresó que podrían ser áreas de intercambio la experiencia acumulada por nuestro país en la exploración petrolera y en el tratamiento de crudos pesados. Por su parte, ellos han avanzado en lo que se refiere a crudos livianos y en el lanzamiento de satélites. Otros renglones de interés donde puede darse una convergencia es en agricultura, piscicultura y ganadería, entre otros.

Durante el diálogo la ministra Dulce Arnao, refirió que como miembro del Comité Asesor de Ciencia y Tecnología de las Naciones Unidas, visitó recientemente la China, quedando gratamente impresionada por el avance en todos los órdenes. Con respecto a la visita de la misión diplomática, consideró prudente el establecimiento de conversaciones sobre posibles áreas de coincidencia y discutir sobre la base de un proyecto en donde participen representantes de instituciones tales como: el Ivic, el Fonaiap y Facultad de Ciencias de la UCV, etc.

Fuente: *El Nacional*, 21 de octubre de 1991, p. D-3.



Con China se acordó mecanismo de cooperación agrícola

El ministro de Relaciones Exteriores Armando Durán, se entrevistó ayer con su homólogo chino Qian Qichen en su primer día de visita oficial a China, mientras representantes de los sectores energético, comercial y económico venezolano iniciaron gestiones tendientes a fortalecer los vínculos y el intercambio en dichas áreas entre los dos países.

Durán llegó a Beijing, procedente de Italia donde asistió a una reunión sobre desarrollo y suscribió con su homólogo italiano Gianni de Michelis, un programa de cooperación que contempla créditos de ayuda para las universidades venezolanas, estímulo a la pequeña y mediana industria, apoyo en el área científica-técnica y en la protección ambiental.

En su entrevista de ayer con el canciller chino, se abordaron temas de interés regional e internacional y en especial lo relacionado con las relaciones bilaterales entre China y Venezuela. Al término de la reunión, que se prolongó unas dos horas, Durán y Qichen suscribieron un Memorandum de Entendimiento sobre el mecanismo de consulta entre los dos ministros de Relaciones Exteriores y un acuerdo de cooperación en el área agrícola, ganadera y pesquera.

Las relaciones entre Venezuela y China a nivel económico y político se fortalecen cada día más, señaló Qichen quien insistió en el papel que cumple Venezuela como factor importante en la vida democrática de América Latina. Por su parte, Durán señaló a su ho-

mólogo chino, el interés que tiene Venezuela de avanzar en su proceso de inserción en las grandes corrientes económicas mundiales.

Para el día de hoy el canciller Durán tiene prevista una entrevista de trabajo con el viceministro de relaciones exteriores chino, Liu Huaqiu, posteriormente será recibido por el Primer Ministro Li Peng, a primeras horas de la noche se reunirá con los representantes diplomáticos en China de los países latinoamericanos, del Caribe, España y Portugal y finalmente se reunirá con el gerente general de la Corporación Nacional de Petróleo y Gas Natural, Wang Tao.

Por su parte los representantes de la industria petrolera que acompañan a Durán en esta oportunidad, el vice ministro de Energía y Minas, Rafael Guevara y el director de PDVSA, Mario Rodríguez, adelantaron el trabajo de revisión y ampliación del acuerdo de cooperación energética entre China y Venezuela firmado en 1985 y que ahora se orientará hacia la comercialización de crudos y productos petroquímicos venezolanos en China. Mientras el vicepresidente ejecutivo de la Corporación Venezolana de Guayana, Roberto Arreaza, inició ayer conversaciones sobre la posibilidad de que Venezuela exporte hierro y acero en lamina a la República Popular China andinos.

Fuente: *El Nacional*, 22 de octubre de 1991, p. A-2.

El conciller Durán en Pekín

Venezuela exportará hierro a República Popular China



PEKÍN, octubre 21 — El ministro venezolano de Relaciones Exteriores, Armando Durán es recibido por su homólogo el canciller Qian Qichen, poco antes de comenzar una reunión bilateral en esta ciudad. Durán se encuentra aquí en una visita de cinco días. (Laserfoto Reuter)

Será revisado y ampliado el acuerdo sobre cooperación energética firmado en 1985 entre los dos países.

Los ministros de Relaciones Exteriores de las dos naciones suscribieron un memorándum de entendimiento que fija el mecanismo de consulta entre los dos despachos.

PEKÍN, octubre 21 (Vespres) — Las relaciones entre Venezuela y China a nivel diplomático y político se fortalecen cada día, según señaló el conserje de Estado y ministro de Relaciones Exteriores de la República Popular China, Qian Qichen, luego de una reunión de más de dos horas con el ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, Armando Durán.

Con esta importante reunión, inició el conciller venezolano su visita oficial de cinco días a la República Popular China. Durante las conversaciones, se abordaron diversos temas relacionados con la actual coyuntura internacional y, en especial, el estado de las relaciones entre ambos países.

Qian Qichen insistió en el papel que cumple Venezuela como factor importan-

te. Según se conoció, durante la conversación se pasó revista a un conjunto de acuerdos y convenios que se traducirán en un mayor impulso a las relaciones chino-venezolanas.

Minutos después, Durán y Qian Qichen, suscribieron varios instrumentos: —Memorándum de entendimiento sobre el mecanismo de consulta entre los dos ministros de Relaciones Exteriores.

—Acuerdo sobre cooperación agrícola, ganadera y pesquera.

Además de los temas estrictamente relacionados con la política internacional de ambos países, el conciller chino se mostró interesado en el resto de las gestiones que realizan otros funcionarios venezolanos en Pekín. Y así el ministro Durán amplió detalles sobre las primeras gestiones que en materia petrolera adelantaron hoy el viceministro de Energía y Minas, Rafael Guevara, y el director de PDVSA, Mario Rodríguez.

En este campo se adelantó bastante en cuanto a la revisión y ampliación del acuerdo de cooperación energética firmado en 1985 y que ahora se orienta hacia la comercialización de crudos y productos petroquímicos a China.

También el ministro chino de Relaciones Exteriores se interesó sobre la marcha de las conversaciones iniciadas hoy por el doctor Roberto Arreaza, vicepresidente ejecutivo de la Cámara de Comercio

Fuente: *El Universal*, 22 de octubre de 1991, p. 1-15.



Instalada Comisión Binacional Venezuela puerta de entrada de productos chinos al mercado andino

CARACAS (VENPRES) La primera comisión económica y comercial china-venezolana, quedó instalada ayer a cargo del director general y ministro encargado de Relaciones Exteriores, David López Henríquez.

Estuvo presidida también por el viceministro de Relaciones Exteriores y Comercio con el exterior, Tong Zhiquan, quien llegó al país encabezando la delegación comercial de China que a su vez está conformada por importantes representantes de grandes empresas chinas, como la Corporación Nacional para la importación y exportación de metales y minerales (Minmetals).

Esta comisión que, prolongará, las discusiones hasta hoy, cuando se firmará el acta, está integrada asimismo por organismos nacionales como Cordiplan, Ministerio de Energía y Minas, Fomento, Agricultura y Cria y otros funcionarios de la cancillería venezolana.

En la ceremonia de instalación el Ministro encargado del despacho del MRE dijo que las inversiones chinas en Venezuela, durante el primer semestre de

este año han alcanzado los 660 millones de dólares en el sector comercial.

Explicó que la balanza comercial entre ambos países a partir de 1991 resulta favorable a China, presentando un monto total de exportaciones a Venezuela por más de un millón de dólares.

López Henríquez agregó que este intercambio se viene desarrollando con una serie de proyectos importantes, como la instalación en Maracay del Centro de Comercialización de productos chinos que ampliará las relaciones comerciales entre China y Venezuela.

Considera que con esta ampliación Venezuela podría convertirse en la puerta de entrada de productos chinos al mercado andino y la región del Caribe y Centroamérica.

López Henríquez hizo un breve balance en las áreas en las cuales Venezuela y China han concretado proyectos, señalando la creación de la empresa mixta China Holding, para el ensamblaje de tractores agrícolas en Valencia. Destacó asimismo que en el área de cooperación técnica se ha producido el intercambio de expertos de ambos países para desa-

rollar la exploración y exportación de crudos.

Por su parte, el Ministro chino Zhu quan indicó que las relaciones entre su país y Venezuela han obtenido nuevos avances, según las estadísticas de la aduana china. También agregó que el comercio del año 1991 fue de más de 22 millones de dólares.

Dijo asimismo, que se han obtenido nuevos avances en la cooperación económica y técnica. Expresó que el gobierno chino presta gran atención a las relaciones bilaterales y expresa su deseo de que estas relaciones puedan ampliarse en función de la igualdad y beneficio tanto de China como de Venezuela.

Calificó la situación venezolana como bastante alentadora y pese a la distancia existe una amistad tradicional entre ambos países.

Resaltó que los productos chinos que llegan a Venezuela son artículos de la industria ligera, minerales no metálicos, medicamentos y maquinarias. Entretanto Venezuela le vende fertilizantes, aluminio y acero.

ROSA SANCHEZ

Fuente: El Nacional, 22 de julio de 1992, p. A-9.



Orimulsión

Venezuela exportará a China 5.000.000 de toneladas

Hay bastantes probabilidades de que el combustible clasifique como bitumen natural y, por lo tanto, no se le aplicarán impuestos o protecciones

ANA DIAZ

China es un cliente muy importante para la compra de Orimulsión (R) y las negociaciones con Bitúmenes del Orinoco, filial de Pdvsca comercializadora del combustible, han concretado la exportación hacia ese país de 5.000.000 de toneladas anuales del energético en los próximos cinco años, informó el director de la empresa, Carlos Borregales. A partir de 1995, la planta termoelectrónica de Daga consumirá 1.200.000 toneladas del combustible.

Borregales, conjuntamente con el presidente de Intevep, Gustavo Inclarte, y el Gerente de Manufactura de Petróleos de Venezuela, Otto Martínez, explicaron a la Comisión de Finanzas del Senado, presidida por Virgilio Avila Vivas, las gestiones de Venezuela para impedir tratos proteccionistas contra la Orimulsión (Reino Unido) y las gasolinas reformuladas (EEUU). El director de Bitor se mostró optimista en cuanto a que la clasificación de bitumen natural prevalecerá en la reunión del Consejo de Asuntos Aduaneros que sesionará durante cuatro semanas desde el 4 de abril.

La clasificación de bitumen natural para la Orimulsión (R) tiene grandes posibilidades de ser aprobada por el Consejo de Asuntos Aduaneros, sobre todo, cuando en la instancia técnico-

científica este organismo dio la semana pasada su visto bueno. De esta manera, el combustible de generación termoelectrónica, 100% tecnología venezolana de Intevep, no estará sujeto a impuestos.

Un centenar de países participarán en el encuentro, de los cuales 74 tienen derecho a voz y voto, estando Venezuela en el grupo de los que tienen derecho a voz. Según Borregales, el informe con la sustentación técnica para calificar la Orimulsión como bitumen natural se está enviando a las embajadas, para que ellas lo envíen a sus gobiernos y éstos puedan conocer con anticipación al encuentro de abril la materia.

Venezuela solicitará que la Orimulsión sea tratada en la segunda semana de sesiones del consejo. La calificación de bitumen natural tiene amplias probabilidades de ser aprobada por los 74 miembros obligantes del Consejo, entre ellos EEUU, Japón, Corea y varios países europeos, que en la etapa técnico-científica dieron la buena pro la semana pasada. Tal calificación de bitumen natural (Código 2714) para la Orimulsión es un paso importante para que el combustible sea comercializado en el viejo continente sin protecciones, frenando la acometida del Reino Unido.

Un cliente importante

El Reino Unido notificó el 31 de enero pasado la aplicación de un impuesto de 10 dólares la tonelada a partir de junio próximo, si el Consejo decide calificar la Orimulsión como producto refinado del petróleo (Código

2715). Durante 1993, Gran Bretaña presionó para que el energético entrara en la clasificación de productos refinados y con esta actitud frenó la negociación de 3.000.000 de toneladas adicionales a unas principales empresas eléctricas británicas.

Las presiones del Reino Unido obligaron a producir Orimulsión por debajo de la capacidad instalada actual (5.000.000 de toneladas) en Morichal. Esto implicó para Bitor pérdidas, según Borregales, aunque el flujo de caja de la empresa cerró en equilibrio el año pasado.

Pese a las presiones británicas, la clasificación de bitumen natural tiene mayoría en la Comunidad Europea, CE, pues de los 76 votos que representan los 12 países miembros, 43 son favorables a Venezuela y 33 contrarios. Grecia, Italia, España, Portugal, Dinamarca, Luxemburgo, Holanda y Bélgica con 5, 10, 8, 5, 5, 2, 5 y 3 votos, respectivamente, dieron su respaldo a Venezuela, mientras que Gran Bretaña, Alemania, Francia (10 votos cada una) e Irlanda (3 votos) estuvieron en contra.

Las exportaciones de Orimulsión han venido experimentando un crecimiento y mientras en 1992 las ventas llegaron a 721.000 toneladas, el año pasado, totalizaron 2.790.000 toneladas con un valor de 63.676.600 dólares, sobre la base de el precio promocional de 23,54 dólares tonelada. El Plan de Negocios 1993-2002 de Pdvsca prevé exportar 24.000.000 de toneladas del energético el último año, con inversiones de 1.300 millones de dólares.

Fuente: El Nacional, 10 de marzo de 1994, p. 6-Economía.

Reunión en Miraflores

China e India incrementan cooperación energética con Venezuela

PRENSA MIRAFLORES – Los ministros de Energía de la República Popular China e India manifestaron al presidente Rafael Caldera su deseo de incrementar la cooperación con Venezuela en las áreas de petróleo, minas y de la economía en general.

Satish Sharma, ministro de Petróleo y Gas Natural de India, informó que el pasado viernes se reunió con la directiva de la compañía Bitúmenes del Orinoco, Bitor, filial de Petróleos de Venezuela que se encarga de la producción y comercialización de la orimulsión. Enfatizó que India tiene un gran interés en formalizar la creación de una empresa conjunta, bajo la figura de *joint venture*, para colocar la orimulsión en sus mercados energéticos.

—La idea es producir la orimulsión aquí en Venezuela y colocarla en los mercados energéticos de India. También dijimos al presidente Caldera que así como nuestra compañía india trabaja conjuntamente con la compañía British Gas para la explotación de gas natural en Egipto y con la compañía British Petroleum en la explotación petrolera *off shore* en Vietnam, nos gustaría participar conjuntamente con una de las compañías preseleccionadas por Pdvs, para la explotación de petróleo en Venezuela, recalco el ministro Satish Sharma, concluyendo que “la cooperación entre India y Venezuela en el campo de la orimulsión y la explotación petrolera sería una muestra muy clara de las expectativas por el desarrollo económico y energético de ambos países”.

El ministro de Energía y Minas de Venezuela, Erwin Arrieta, acordó con sus homólogos de la República Popular China e India, concretar los mecanismos de interacción necesarios para llevar adelante dichos procesos de cooperación.

Los ministros de Energía de la República Popular China, Wang Yao y de India, Satish Sharma, dispensaron esta visita al jefe del Estado venezolano antes de retornar a sus respectivos países, luego de haber participado en Puerto La Cruz en la IV Conferencia Internacional de Energía, evento sobre el cual expresaron elogiosas palabras, por su organización y por la consecución de sus objetivos de integración entre los países productores y consumidores de petróleo.

Fuente: *El Universal*, 1 de octubre de 1995, p. 2-1.



Viceprimer ministro

Llegó dirigente chino

EL UNIVERSAL

CARACAS — El secretario general del Consejo de Estado y viceprimer ministro de la República Popular China, Luo Gan, inició una visita oficial a Venezuela, que concluirá el próximo domingo.

El funcionario chino llegó al Aeropuerto Internacional de Maiquetía, donde fue recibido por directores del ministerio de Relaciones Exteriores de Venezuela, informó Efe.

Luo, de 60 años e ingeniero de profesión, es también consejero de Estado y secretario de la Comisión de Organismos Estatales del Partido Comunista y está considerado un "superministro" no sólo por los diversos cargos que ocupa, sino también por su cercanía al primer ministro, Li Peng.

El dirigente chino iniciará sus actividades oficiales mañana, viernes, rindiendo honores a Simón Bolívar, y con una visita al Congreso nacional.

Luego será recibido por el presidente venezolano, Rafael Caldera, en el Palacio de Miraflores, sede del Gobierno, y almorzará con el viceministro de Relaciones Exteriores de este país, Milos Alcalay.

Según fuentes diplomáticas, la visita de Luo Gan tiene como objetivo propulsar el intercambio comercial y explorar nuevos canales de cooperación en materias política y tecnológica.

También este viernes Luo Gan se reunirá con viceministro de Energía y Minas, Evan Romero, y con el ministro de Planificación, Teodoro Petkoff.

Fuente: *El Universal*, 22 de marzo de 1996, p. 1-12.

Anuncia Wang Tao, presidente de China Petroleum Corp.

China se asociará con Bitor

El presidente de China National Petroleum Corporation, Wang Tao, firmó conjuntamente con Erwin Arrieta Valera, titular del MEM, un memorándum de entendimiento, base de futuros acuerdos concretos

C.R. CHAVEZ

CARACAS — Además de pactar la compra de medio millón de toneladas de orimulsión "a título experimental", la empresa petrolera nacional de China se muestra partidaria de profundizar las relaciones de cooperación recíproca con Venezuela para la ulterior creación de un joint venture con Bitor a fin de instalar y equipar un módulo con capacidad para producir 5,2 millones de toneladas de orimulsión anuales.

En efecto, el presidente de China National Petroleum Corporation, señor Wang Tao, firmó ayer, conjuntamente con el ministro de Energía y Minas, ingeniero Erwin Arrieta Valera, un memorándum de entendimiento entre la citada empresa petrolera china y Bitúmenes del Orinoco -Bitor-, filial de Petróleos de Venezuela, para negociar un contrato de compra-venta de orimulsión.

El presidente de la firma petrolera china, señor Wang Tao, informó que este memorándum de entendimiento entre ambas partes tendrá dos etapas de ejecución. La primera consistirá en un acuerdo

para que China National Petroleum Corporation compre a Bitor 500.000 toneladas de orimulsión en forma experimental.

El presidente Tao agregó que una segunda etapa de este memorándum se consideraría la asociación entre ambas partes (China Petroleum-Bitor) para la construcción de un módulo de producción de orimulsión que generaría 5 millones 200 mil toneladas métricas anuales.

Tao dijo que está convencido de que este tipo de cooperación corresponde al desarrollo, sobre la base del beneficio y la igualdad conjunta. A su juicio y debido al creciente ritmo de la economía de la República Popular China, no cree que la construcción de un solo módulo sea suficiente, razón por la que es posible la asociación para considerar la construcción en Venezuela de un segundo módulo, e incluso un tercero. Agregó que en China ya están dadas las condiciones para el uso de la orimulsión, principalmente en la generación eléctrica y en las acerías. Esto último constituye el primer caso a nivel mundial en cuanto al uso de orimulsión como combustible en las acerías.

Fuente: *El Universal*, 7 de mayo de 1996, p. 2-10.



Fuente: *El Universal*, 8 de mayo de 1996, p. 2-1.

Primer ministro de China Li Peng se reúne hoy con Caldera

Acompañado de una delegación de 160 personas, el primer ministro de la República Popular de China, Li Peng, llegó ayer a Venezuela para cimentar una nueva relación basada en la complementariedad energética.

El mandatario chino llegó a Venezuela, proveniente de Manaos, Brasil, a las 5:20 de la tarde de ayer. Fue recibido por el ministro de Relaciones Exteriores, José Guillermo Andueza, y el encargado del Ministerio de Relaciones Exteriores, Milos Alcalay, dado que el presidente Rafael Caldera todavía no llegaba de la Cumbre Iberoamericana de Chile.

Luego de depositar una ofrenda floral ante el sarcófago del Libertador, en el Panteón Nacional, Li Peng comienza hoy su agenda en Venezuela con una entrevista privada con el presidente Caldera en Miraflores, a las 11:30 de la mañana. Posteriormente, ambos man-

datarios firmarán cuatro acuerdos, entre los que destaca el contrato de compra y venta de Orimulsión a China, y un convenio para el estudio de factibilidad de desarrollo de un modulo conjunto de producción de este combustible pesado.

Mañana, el premier ministro chino dará una conferencia, en la sede del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), sobre los espacios de cooperación entre las naciones caribeñas y su país. Tiene también pautadas entrevistas con los presidentes de las comisiones de política exterior del Congreso y una reunión de trabajo con el ministro de Energía y Minas, Erwin Arrieta, el vicepresidente de Petróleos de Venezuela, Claus Graff, y el presidente de Bitúmenes del Orinoco (Bitor), Carlos Borregales. Partirá de Venezuela, rumbo a Roma, a las siete de la noche.

Fuente: *El Nacional*, 13 de noviembre de 1996, p. A-2.



Fuente: El Universal, 14 de noviembre de 1996, p. 2-9



FUENTES

第二卷

规范化路径

1. DOCUMENTALES

a. Inéditas

Archivo Histórico del Ministerio del Poder Popular para Relaciones Exteriores (República Bolivariana de Venezuela):

- Política Internacional (1974).

2. OFICIALES

“Acuerdo de Cooperación Cultural entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China. Pekín, 1 de noviembre de 1981”, en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 4, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), pp. 199-201.

“Convenio Básico de Cooperación Científica y Técnica entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China. Pekín, 1 de noviembre de 1981”, en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 4, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), pp. 202-203.

“Discurso pronunciado por el Doctor José Alberto Zambrano Velasco, Ministro de Relaciones Exteriores, en la cena ofrecida por el Señor Huang Hua, Ministro de Relaciones Exteriores de la República Popular China. Pekín, 25 de febrero de 1981”, en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 2, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), pp. 21-23.

“Discurso pronunciado por el Doctor José Alberto Zambrano Velasco, Ministro de Relaciones Exteriores, en la cena ofrecida al Señor Huang Hua, Ministro de Relaciones Exteriores de la República Popular China. Pekín, 27 de febrero de 1981”, en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 2, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), pp. 24-26.

“Discurso pronunciado por el Presidente de la República, Doctor Luis Herrera Campins, en la cena ofrecida al Excelentísimo Señor Zhao Ziyang, Primer Ministro de la República Popular China. Pekín, 1 de noviembre de 1981”, en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 1, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), pp. 153-154.

“Las razones de la política tercermundista venezolana”, en *La Política Exterior de Venezuela*, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1982), p. 179.

“Palabras pronunciadas por el Presidente de la República, Doctor Luis Herrera Campins, en el banquete ofrecido por el Excelentísimo Señor Zhao Ziyang, Primer Ministro de la República Popular China. Pekín, 30 de octubre de 1981”, en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 1, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), pp. 149-152.

“Palabras pronunciadas por el Presidente de la República, Doctor Luis Herrera Campins, al regreso de su gira por México, China y la India. Maiquetía, 6 de noviembre de 1981”, en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 1, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), pp. 160-163.

Carlos Andrés Pérez, Presidente de Venezuela. El Gran Viraje. Mensaje al Congreso de la República con motivo de su segundo año de gobierno. Caracas, Oficina Central de Información, 1991.

El Gran Viraje. Lineamientos generales del VIII Plan de la Nación. Mérida, Universidad Popular “Alberto Carnevali”, 1990.

Gaceta Oficial de la República de Venezuela (1974-1999).

HERRERA CAMPINS, Luis. “Coincidencias con Venezuela en política internacional”, en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 3, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), p. 68.

———. “Progresos de las relaciones con Venezuela”, en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 3, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), p. 68.

———. “Responsabilidades como miembro influyente de la comunidad internacional”, en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 3, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), p. 68.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES. “Acuerdo Comercial entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China. Caracas, 12 de noviembre de 1985”, en *Tratados Públicos y Acuerdos Internacionales de Venezuela*, vol. XXVIII, septiembre-diciembre de 1985 (Caracas, 1988), pp. 1307-1312.

———. “Acuerdo de Cooperación Científica y Técnica en el Terreno de la Exploración y Explotación Petroleras entre el Ministerio de Energía y Minas de la República de Venezuela y el Ministerio de la Industria Petrolera de la República Popular China. Caracas, 12 de noviembre de 1985”, en *Tratados Públicos y Acuerdos Internacionales de Venezuela*, vol. XXIX, 1986 (Caracas, 1988), pp. 29-31.

———. “Acuerdo de Cooperación Cultural entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China. Pekín, 1 de noviembre de 1981”, en *Tratados Públicos y Acuerdos Internacionales de Venezuela*, vol. XXV, 1982-1983 (Caracas, 1986), pp. 19-23.

———. “Acuerdo entre el Gobierno de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China del Protocolo Adicional al Acuerdo Comercial de 1985. Caracas, 22 de julio de 1992”, en *Tratados*

Públicos y Acuerdos Internacionales de Venezuela, vol. XXXV, 1992 (Caracas, 1993), pp. 119-123.

———. “Acuerdo sobre Cooperación Agrícola, Ganadera y Pesquera entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China. Caracas, 29 de septiembre de 1993”, en *Tratados Públicos y Acuerdos Internacionales de Venezuela*, vol. XXXVI, 1993 (Caracas, 1994), pp. 643-647.

———. “Convenio Básico de Cooperación Científica y Técnica entre el Gobierno de la República de Venezuela y el Gobierno de la República Popular China. Pekín, 1 de noviembre de 1981”, en *Tratados Públicos y Acuerdos Internacionales de Venezuela*, vol. XXV, 1982-1983 (Caracas, 1986), pp. 15-18.

———. *Libro Amarillo 1974*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1975.

———. *Libro Amarillo 1975*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1976.

———. *Libro Amarillo 1976*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1977.

———. *Libro Amarillo 1978*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1979.

———. *Libro Amarillo 1981*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1982.

———. *Libro Amarillo 1982*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1983.

———. *Libro Amarillo 1983*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1984.

———. *Libro Amarillo 1984*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1985.

———. *Libro Amarillo 1985*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1986.

- _____. *Libro Amarillo 1988*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1989.
- _____. *Libro Amarillo 1991*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1992.
- _____. *Libro Amarillo 1992*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1993.
- _____. *Libro Amarillo 1993*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1994.
- _____. *Libro Amarillo 1994*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1995.
- _____. *Libro Amarillo 1995*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1996.
- _____. *Libro Amarillo 1996*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1997.
- _____. *Libro Amarillo 1997*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1998.
- _____. *Libro Amarillo 1998*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1999.
- _____. *Libro Amarillo 1999*. Caracas, Ministerio de Relaciones Exteriores, 2000.
- PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA. *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1982*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1984.
- _____. *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1984*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1987.
- _____. *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1986*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1987.
- _____. *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1987*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1988.

- . *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1988*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1989.
- . *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1989*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1990.
- . *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1990*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1991, tomo I [Exportaciones].
- . *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1990*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1991, tomo II [Importaciones].
- . *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1991*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1992, tomo II [Importaciones].
- . *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1992*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1993, tomo II [Importaciones].
- . *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1993*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1994, tomo II [Importaciones].
- . *Anuario del Comercio Exterior de Venezuela 1994*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1996, tomo II [Importaciones].
- . *Anuario Estadístico de Venezuela 1995*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1997.
- . *Anuario Estadístico de Venezuela 1996*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1997.
- . *Anuario Estadístico de Venezuela 1997*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1998.
- . *Anuario Estadístico de Venezuela 1998*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 2000.

_____. *Estadísticas del Comercio Exterior de Venezuela 1976*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1979.

_____. *Estadísticas del Comercio Exterior de Venezuela 1977*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1979.

_____. *Estadísticas del Comercio Exterior de Venezuela 1978*. Caracas, Oficina Central de Estadística e Informática, 1980.

VI Plan de la Nación 1981-1985. Caracas, Oficina Central de Coordinación y Planificación de la Presidencia de la República, vol. I, 1981.

ZAMBRANO VELASCO, José Alberto. “La contribución fundamental de un pueblo milenario”, en *La Política Exterior de Venezuela*, vol. 3, 3 (Caracas, enero-diciembre de 1981), pp. 68-69.

3. BIBLIOGRÁFICAS

a. Inéditos

CEJAS ARMAS, Ismael. *Auge y ocaso del Movimiento de los Países No Alineados: 1961-1990*. Mérida, Escuela de Historia-Universidad de Los Andes, 1992.

CUBILLEDOR GOROSTIAGA, Daniel. *China en la política exterior de Venezuela. Valoración y alcance de sus relaciones desde la llegada de Hugo Chávez al poder (1999-2011)*. Vizcaya, Universidad del País Vasco, 2011.

MOLINA MEDINA, Norbert. *Historia de las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1943-2018)* 中国 - 委内瑞拉外交关系史 (1943-2018). Mérida, Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas-Universidad de Los Andes, 2021 [Tesis de Doctorado en Estudios Políticos, inédita].

b. Libros

AGUILAR, Juan Derpich. *Guyana: Otra vía al socialismo*. Caracas, Ediciones el Ojo del Camello, 1973.

ÁVALO, Andrés Giussepe. *Petrodiplomacia y economía en Venezuela. Un análisis retrospectivo y prospectivo de las relaciones comercio - petroleras venezolanas*. Caracas, Editorial El Perro y la Rana, 2010.

BOLÍVAR, Simón. *Ideario Político de Simón Bolívar*. Caracas, Ediciones Centauro, 1973.

BREGOLAT, Eugenio. *La segunda revolución china*. Barcelona-España, Ediciones Destino, 2008.

CARDOZO UZCÁTEGUI, Alejandro (Dir.). *Venezuela y la Guerra Fría*. Caracas, Universidad Simón Bolívar-Centro Latinoamericano de Estudios de Seguridad, 2014.

CARDOZO UZCÁTEGUI, Alejandro; DÁVILA, Luis Ricardo y MONDOLFI GUDAT, Edgardo (Edit.): *Guerra Fría, política, petróleo y lucha armada. Venezuela en un mundo bipolar*. Bogotá, Universidad del Rosario, 2019.

CARDOZO, Elsa. *Cuatro escritos / cuatro momentos. La política exterior venezolana en la segunda mitad del siglo XX*. Caracas, Universidad Metropolitana, 2007.

CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA DE VENEZUELA 1961. Caracas, Editorial "La Torre", 1973.

CORNEJO, Romer (Comp.). *China: Perspectivas sobre su cultura e historia*. México D. F., El Colegio de México-Centro de Estudios de Asia y África, 2006, tomo II.

GARCÍA TRIANA, Mauro. *Los chinos de Cuba y los nexos entre las dos naciones*. La Habana, Sociedad Cubana de Estudios e Investigaciones Filosóficas, 2003, tomo II.

GUELAR, Diego. *La invasión silenciosa. El desembarco chino en América del Sur*. Buenos Aires, Debate, 2013.

KISSINGER, Henry. *China*. Buenos Aires, Debate, 2012.

MARICHAL, Carlos. *Historia mínima de la deuda externa de Latinoamérica, 1820-2010*. México D. F., El Colegio de México, 2014.

MOLINA MEDINA, Norbert. *Apuntes históricos sobre las relaciones diplomáticas entre Venezuela y la India (1959-2009)*. Mérida, Embajada de la India en Venezuela-Centro de Estudios de África, Asia y Diásporas Latinoamericanas y Caribeñas “Dr. José Manuel Briceño Monzillo”-Cátedra Libre India Siglo XXI, 2010 [*Cuadernos de la India*, 3].

———. *Historia de las relaciones diplomáticas Venezuela-Japón (1938-2008)*. Mérida, Ediciones de la Secretaría de la Universidad de Los Andes-Centro de Estudios de África, Asia y Diásporas Latinoamericanas y Caribeñas “Dr. José Manuel Briceño Monzillo”, 2012.

PÉREZ VILA, Manuel (Comp.). *Doctrina del Libertador*. Caracas, Biblioteca Ayacucho, 1979.

PETTINÀ, Vanni. *Historia mínima de la Guerra Fría en América Latina*. México D. F., El Colegio de México, 2018.

ROMERO, Carlos Antonio. *Las relaciones entre Venezuela y la Unión Soviética. Diplomacia o Revolución*. Caracas, Universidad Central de Venezuela-Consejo de Desarrollo Científico y Humanístico, 1992.

ROMERO, María Teresa. *Política exterior venezolana. El Proyecto democrático 1959-1999*. Caracas, Editorial CEC, S.A.-Los Libros de El Nacional, 2010.

c. Capítulos de libros

ALEGRETT RUIZ, José Raúl. “Corporaciones de desarrollo regional”, en FUNDACIÓN POLAR. *Diccionario de Historia de Venezuela*. 2da ed., Caracas, Fundación Polar, tomo 1, pp. 1070-1073.

BEROES P., Manuel. “Velásquez, Ramón José, gobierno de”, en FUNDACIÓN POLAR. *Diccionario de Historia de Venezuela*. 2da ed., Caracas, Fundación Polar, tomo 4, pp. 216-218.

CASTRILLO BUITRAGO, Simón y LÓPEZ MAYA, Margarita. “Pérez, Carlos Andrés, gobiernos de”, en FUNDACIÓN POLAR. *Diccionario de Historia de Venezuela*. 2da ed., Caracas, Fundación Polar, 1997, tomo 3, pp. 552-560.

CASTRILLO BUITRAGO, Simón. “Herrera Campins, Luis, gobierno de”, en FUNDACIÓN POLAR. *Diccionario de Historia de Venezuela*. 2da ed., Caracas, Fundación Polar, tomo 2, pp. 685-687.

CONSALVI, Simón Alberto. “Las Naciones Unidas y la política multilateral de Venezuela (1945-1989)”, en NWEIHED, Kaldone G. (Coord.). *Venezuela y... los países hemisféricos, ibéricos e hispanohablantes. Por los 500 años del encuentro con la tierra de gracia*. Caracas, Instituto de Altos Estudios de América Latina-Universidad Simón Bolívar, 2000, pp. 975-997.

CORNEJO, Romer y NAVARRO, Abraham. “La presencia económica de China en Venezuela”, en MONETA, Carlos y CESARÍN, Sergio (Edit.). *Tejiendo redes. Estrategias de las empresas transnacionales asiáticas en América Latina*. Sáenz Peña, Universidad Nacional de Tres de Febrero, 2012, pp. 299-318.

CORNEJO, Romer. “Hacia el mundo contemporáneo”, en BOTTON BEJA, Flora (Coord.). *Historia Mínima de China*. México D. F., El Colegio de México-Centro de Estudios de Asia y África, 2010, pp. 299-348.

LÓPEZ MAYA, Margarita. “Lusinchi, gobierno de”, en FUNDACIÓN POLAR. *Diccionario de Historia de Venezuela*. 2da ed., Caracas, Fundación Polar, 1997, Tomo 2, pp. 1040-1045.

LÓPEZ, Isaac. “Venezuela y la construcción del orden democrático: Apreciación de su proceso histórico contemporáneo (1952-2008)”, en MOLINA MEDINA, Norbert (Comp.). *Historia de las relaciones diplomáticas Venezuela-Corea (1965-2015)*. Mérida, Embajada de la República de Corea en Venezuela-Centro de Estudios de África, Asia y Diásporas Latinoamericanas y Caribeñas “Dr. José Manuel Briceño Monzillo”, 2015, pp. 29-65.

LOZOYA, Jorge Alberto. “Las relaciones de la República Popular China con América Latina”, en CORNEJO, Romer (Comp.). *China. Perspectivas sobre su cultura e historia*. México D. F., El Colegio de México, 2006, tomo II, pp. 285-307.

MÁRQUEZ, Oscar José. “La reclamación territorial entre Venezuela y Guyana y las relaciones de Estado”, en NWEIHED, Kaldone

G. (Coord.). *Venezuela y... los países hemisféricos, ibéricos e hispanohablantes. Por los 500 años del encuentro con la tierra de gracia*. Caracas, Instituto de Altos Estudios de América Latina-Universidad Simón Bolívar, 2000, pp. 319-332.

MARTÍNEZ, Aníbal R. “Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP)”, en FUNDACIÓN POLAR. *Diccionario de Historia de Venezuela*. 2da ed., Caracas, Fundación Polar, 1997, tomo 3, pp. 422-426.

———. “Petróleos de Venezuela”, en FUNDACIÓN POLAR. *Diccionario de Historia de Venezuela*. 2da Ed., Caracas, Fundación Polar, 1997, tomo 3, pp. 621-622.

MOLINA MEDINA, Norbert. “Del encuentro y aspiraciones conjuntas: 50 años de relaciones diplomáticas Venezuela-Corea (1965-2015)”, en MOLINA MEDINA, Norbert (Comp.). *Historia de las relaciones diplomáticas Venezuela-Corea (1965-2015)*. Mérida, Embajada de la República de Corea en Venezuela-Centro de Estudios de África, Asia y Diásporas Latinoamericanas y Caribeñas “Dr. José Manuel Briceño Monzillo”, 2015, pp. 101-154.

PÉREZ VILA, Manuel; POLANCO ALCÁNTARA, Tomás y CONTRERAS RAMÍREZ, Alejandro. “Relaciones Exteriores”, en FUNDACIÓN POLAR. *Diccionario de Historia de Venezuela*. 2^{da} ed., Caracas, Fundación Polar, tomo 3, pp. 865-874.

PRIETO, Gonzalo. “Apéndice 10: Tratados y Acuerdos Internacionales”, en FUNDACIÓN POLAR. *Diccionario de Historia de Venezuela*. 2^{da} ed., Caracas, Fundación Polar, tomo 4, pp. 755-1007.

RAMOS, Carlos Guillermo; LÓPEZ, Roberto Oswaldo y QUINTEROS, Aída Carolina. “La arena política de las fuerzas contendientes en El Salvador ¿De incluidos a inclusivos?”, en VV.AA. *Renunciar a la opción armada. Experiencias de reintegración política de grupos insurgentes en Colombia y El Salvador*. Bogotá, Centro de Investigación y Educación Popular / Programa por la Paz (CINEP/PPP)-Fundación Berghof, 2015, pp. 35-50.

SUREDA, Delgado Rafael. “Venezuela y la Guayana Esequiba”, en FUNDACIÓN EMPRESAS POLAR. *GeoVenezuela. Geoestrategia*

e integración. Caracas, Fundación Empresas Polar, 2009, tomo 9, pp. 342-391.

URBANEJA, Diego Bautista. “Caldera, Rafael, gobierno de”, en FUNDACIÓN POLAR. *Diccionario de Historia de Venezuela*. 2da ed., Caracas, Fundación Polar, 1997, tomo 1, pp. 589-591.

4. HEMEROGRÁFICAS

a. Revistas

“Comunicado conjunto sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas entre la República Popular China y la República de Venezuela”, en *Humanía del Sur*, año 4, 7 (Mérida, julio-diciembre de 2009), pp. 195-196.

“Contra la carrera armamentista [resumen del artículo de Dmitri Ustinov, Ministro de Defensa de la URSS, publicado en *Pravda*, 25 de julio de 1981]”, en *Boletín de Información de la Embajada de la URSS en México*, 8-9 (México, agosto-septiembre de 1981), pp. 2-3.

“El Presidente Herrera Campins viaja a la ONU y a EEUU”, en *Resumen*, vol. XXXII, 413 (Caracas, 4 de octubre de 1981), p. 8.

BALDÓ CASANOVA, Alfredo. “La política exterior de Venezuela: 1974-1979”, en *Revista Venezolana de Asuntos Mundiales y Política Exterior*, 4 (Caracas, octubre-diciembre de 1986), pp. 14-20.

BOERSNER, Demetrio. “Hora Internacional”, en *SIC*, año XLIV, 431 (Caracas, enero de 1981), pp. 29-30.

———. “Reagan y el mundo”, en *SIC*, año VL, 441 (Caracas, enero de 1982), pp. 6-8.

BREEZE, Richard. “La diplomacia china en América Latina”, en *Análisis*, 162 (Caracas, octubre de 1980), pp. 8-12.

CLAVIJO, Pedro. “Una vez más la campaña contra Cuba”, en *Boletín de Información de la Embajada de la URSS en México*, 5 (México, mayo de 1981), p. 13.

- CONTRERAS, Hugo. "La deuda pública venezolana: 1979-1988", en *Economía*, XIV, 4 (Mérida, 1989), pp. 7-30.
- GAMUS GALLEGO, Raquel. "El contenido de la política exterior del gobierno de Carlos Andrés Pérez (1974-1979). Expectativas para su nuevo quinquenio", en *Anuario del Instituto de Estudios Hispanoamericanos*, 2a Etapa, 1 (Caracas, 1988-1989), pp. 125-140.
- GROMYKO, Andrei. "V. I. Lenin y la política exterior del Estado soviético", en *Boletín de Información de la Embajada de la URSS en México*, 4 (México, abril de 1984), pp. 2-7.
- JACHATÚROV, Karèn. "Solidaridad con los pueblos cuyo lema es ¡Patria y libertad!", en *Boletín de Información de la Embajada de la URSS en México*, 3 (México, marzo de 1981), p. 65.
- MATTHEWS, Robert. "Venezuela: Una política externa pendular", en *Cuadernos del Tercer Mundo*, 72 (México, enero-febrero de 1985), pp. 38-40.
- MIKOYÁN, Sergó. "La difícil lucha de El Salvador", en *Boletín de Información de la Embajada de la URSS en México*, 3 (México, marzo de 1981), p. 64.
- RAYMONT, Henry. "México censura al gobierno de Venezuela", en *Resumen*, vol. XXXIII, 414 (Caracas, 11 de octubre de 1981), pp. 46-47.
- RODRÍGUEZ ITURBE, José. "Algunos aspectos de la política exterior del gobierno del Presidente Luis Herrera Campins", en *Análisis*, 173 (Caracas, 1981), pp. 1-9.
- SOSA A., Arturo. "Por qué coinciden Venezuela y Estados Unidos. Un problema de seguridad nacional (americana)", en *SIC*, año VI, 441 (Caracas, enero de 1982), pp. 4-5.
- TARRE BRICEÑO, Gustavo. "Una solución para El Salvador", en *Resumen*, vol. XXXIII, 418 (Caracas, 8 de noviembre de 1981), p. 20.
- URREGO, Miguel Ángel. "Historia del maoísmo en América Latina: entre la lucha armada y servir al pueblo", en *Anuario Colombiano*

de Historia Social y de la Cultura, vol. 44, 2 (Bogotá, julio-diciembre de 2017), pp. 111-135.

b. Prensa

El Nacional: 1974, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1990, 1991, 1992, 1994, 1996.

El Universal: 1974, 1981, 1984, 1985, 1991, 1992, 1994, 1995, 1996, 1998.

El País (España): 1979, 1981.

ORHpositivo: 2019.

RT: 2020.

France24: 2019.

Prodavinci: 2020.

5. ORALES

Entrevista de Norbert Molina Medina al Arquitecto Víctor Ochoa, ex becario venezolano en China (1976-1980) [Vía correo electrónico]. Mérida-Venezuela, 18 de abril de 2020.

Entrevista de Norbert Molina Medina al Licenciado Wilfredo Carrizales, ex becario venezolano en China (1976-1982) y ex Agregado Cultural de la Embajada de Venezuela en la República Popular China (2001-2008) [Vía correo electrónico]. Mérida-Venezuela, 3 de abril de 2020.

Entrevista de Norbert Molina Medina al profesor Xu Shicheng, Academia China de Ciencias Sociales (CASS) [Vía correo electrónico]. Mérida-Venezuela, 30 de abril de 2020.

6. ELECTRÓNICAS Y DIGITALES

a. Libros

GARCÍA MALDONADO, Edwin. *Huellas del arte tradicional chino en la obra de Alirio Palacios y Francisco Hung*. Mérida, Asociación

Venezolana de Estudios sobre China (AVECH)-Centro de Estudios de África, Asia y Diásporas Latinoamericanas y Caribeñas “Dr. José Manuel Briceño Monzillo”, 2021, p. 23 [Cuadernos de Cultura China, 5]. Disponible en: <https://avech.org/huellas-del-arte-tradicional-chino/> [Consultado: 24.3.2022]

MOLINA MEDINA, Norbert. *Historia de las relaciones diplomáticas Venezuela-Malasia (1986-2016)*. Mérida, Consejo de Desarrollo Científico, Humanístico, Tecnológico y de las Artes-Centro de Estudios de África, Asia y Diásporas Latinoamericanas y Caribeñas “Dr. José Manuel Briceño Monzillo”-Grupo de Estudios Económicos sobre Asia, 2018, 238 pp. Disponible en: <https://www.saber.ula.ve/handle/123456789/45399?show=full&locale-attribute=es> [Consultado: 24.3.2020].

———. *Las relaciones Venezuela-China (1943-1974): Los orígenes* 委内瑞拉与中国的关系 (1943-1974): 起源. Mérida, Centro de Estudios de África, Asia y Diásporas Latinoamericanas y Caribeñas “Dr. José Manuel Briceño Monzillo”-Asociación Venezolana de Estudios sobre China (AVECH), 2022, tomo I, 130 pp. [Colección Estudios]. Disponible en: <https://avech.org/las-relaciones-venezuela-china-1943-1974/> [Consultado: 9.10.2021].

b. Revistas

GARCÍA MALDONADO, Edwin. “La influencia de la cultura china en el grabado de Alirio Palacios”, en *Humania del Sur*, Año 15, 28 (Mérida, enero-junio de 2020), pp. 151-164. Disponible en: <http://erevistas.saber.ula.ve/index.php/humaniadelsur/article/view/16389> [Consultado: 24.3.2021].

JIANG, Shixue. “Una mirada china a las relaciones con América Latina”, en *Nueva Sociedad*, 203 (Buenos Aires, mayo-junio de 2006), pp. 62-78. Disponible en: <http://www.nuso.org/revista.php?n=203> [Consultado: 5.9.2016].

MOLINA MEDINA, Norbert. “Asia y la Conferencia de Bandung”, en *Humania del Sur*, año 10, 19 (Mérida, julio-diciembre de 2015), pp. 43-56. Disponible en: <http://erevistas.saber.ula.ve/index.php/humaniadelsur/article/view/7753> [Consultado: 31.8.2019].

_____. “Las relaciones diplomáticas Venezuela-China (1974-1999)”, en *Humania del Sur*, año 13, 25 (Mérida, julio-diciembre de 2018), pp. 79-102. Disponible en: <http://erevistas.saber.ula.ve/index.php/humaniadelsur/article/view/14139> [Consultado: 18.9.2019].

_____. “Venezuela y el reconocimiento de la República Popular China en la ONU”, en *Anuario GRHIAL*, Año 9, 9 (Mérida, enero-diciembre de 2015), pp. 20-46. Disponible en: <http://www.saber.ula.ve/handle/123456789/42544> [Consultado: 15.12.2018].

REY TRISTÁN, Eduardo y MARTÍN ÁLVAREZ, Alberto: “Violencia y acceso al poder en América Latina: Uruguay y El Salvador”, en *Revista CIDOB d’Afers Internacionals*, 112 (Barcelona-España, abril de 2016), p. 173-195. Disponible en: https://www.cidob.org/es/articulos/revista_cidob_d_afers_internacionals/112/violencia_y_acceso_al_poder_en_america_latina_uruguay_y_el_salvador [Consultado: 10.12.2019].

b. Web

“Estadísticas del volumen de comercio bilateral entre China y Venezuela desde 1990 hasta 1999”, en *Estadísticas Comerciales-Embajada de la República Popular China en Venezuela*. Disponible en: <http://ve.china-embassy.org/chn/smw1/qian410/t216003.htm> [Consultado: 16.4.2020].

CARNEVALI JAIMES, Youseff Leonardo. “La traducción al mandarín de los escritos y discursos del Libertador Simón Bolívar”, en *Asociación Venezolana de Estudios sobre China (AVECH)*. 2 de febrero de 2021. Disponible en: <https://avech.org/>

la-traduccion-al-mandarin-de-los-escritos-y-discursos-del-libertador-simon-bolivar/ [Consultado: 17.4.2021].

CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS. Disponible en: <https://www.un.org/es/charter-united-nations/> [Consultado: 18.7.2019].

DEL POZO, Miguel Ángel. “Mao Zedong, Lin Biao y Deng Xiaoping: En contradicciones”, en *aporrea.org*. 20 de junio de 2014. Disponible en: www.aporrea.org/actualidad/a190145.html [Consultado: 26.9.2018].

ORTÍZ DE ZÁRATE, Roberto (Ed.): “Napoleón Duarte Fuentes”, en *CIBOD Barcelona Center for International Affairs*, (Barcelona-España, 9 de febrero de 2016), pp. 1-7. Disponible en: https://www.cidob.org/biografias_lideres_politicos/america_central_y_caribe/el_salvador/napoleon_duarte_fuentes [Consultado: 10.12.2019].

RÍOS, Xulio. “China y Venezuela: una amistad con reparos”, en *Observatorio de la Política China*. 8 de noviembre de 2009, pp. 1-9. Disponible en: <https://politica-china.org/areas/politica-exterior/china-y-venezuela-una-amistad-con-reparos> [Consultado: 26.9.2017].

NORBERT MOLINA MEDINA. Venezolano. Doctor en Estudios Políticos, Magíster en Historia de Venezuela y Licenciado en Historia por la Universidad de Los Andes (ULA), Mérida-Venezuela. Profesor Asociado en el área afroasiática (Historia de Asia) adscrito al Departamento de Historia Universal de la Escuela de Historia, Facultad de Humanidades y Educación (ULA). Investigador del *Centro de Estudios de África, Asia y Diásporas Latinoamericanas y Caribeñas "Dr. José Manuel Briceño Monzillo"* (CEAA). Secretario General de la *Asociación Venezolana de Estudios sobre China (AVECH)* 委内瑞拉中国研究会. Editor de *Cuadernos de China* 中国笔记 y *Cuadernos de Cultura China* 中国文化笔记本. Editor Asociado de *Humania del Sur. Revista de Estudios Latinoamericanos, Africanos y Asiáticos*, adscrita al CEAA. Miembro de la *Red China & América Latina: Enfoques Multidisciplinarios (REDCAEM)*; de la *Red Académica Latino (e Hispano) Americanista sobre Estudios Sinológicos* 拉美汉学研究学术网 (Costa Rica); del *World Council of Sinologists (Belt and Road Research Institute, Beijing Language and Culture University, China)*; de la *Red Iberoamericana de Sinología (RIBSI)* (España) y de la *Red Académica de América Latina y el Caribe sobre China (RED ALCChina)* (México). Coordinador de la Sección Venezuela de la *Asociación Latinoamericana de Estudios de Asia y África (ALADAA)*. Autor de varios estudios relacionados con la historia de Asia contemporánea y de las relaciones de Venezuela con los países de Asia y África.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-9748-2971>





Avechula
委内瑞拉中国研究会
Asociación Venezolana de
Estudios sobre China

舍利子是諸法空相



Es usual escuchar que a comienzos de milenio China apareció de la nada en los escenarios venezolano y latinoamericano, transformándose en una presencia protagónica dentro de estos. Lo que no se dice es que ello difícilmente hubiese podido hacerse realidad, de no haber existido una labor de aproximación recíproca previa. De no haberse construido las bases sobre las cuales se sustentó el gran despegue que tuvo lugar a partir de la década del 2000. Al abocarse a este período pionero, el Profesor Molina amplía de manera muy importante la comprensión del proceso de las relaciones con China, proporcionando un contexto que estaba haciendo mucha falta..

... al focalizar su atención sobre este período pionero de las relaciones binacionales entre Venezuela y la República Popular China, el Profesor Molina llena un importante vacío y nos permite comprender mucho mejor lo que habría de venir luego. Vayan pues mis sinceras felicitaciones al autor por este significativo aporte bibliográfico, así como mi agradecimiento por ayudarme a mantener viva mi fe en el futuro de Venezuela.

Alfredo Toro Hardy

Biblioteca Avech Colección Estudios



Avechula
委内瑞拉中国研究会
Asociación Venezolana de
Estudios sobre China

www.avech.org